



Это цифровая копия книги, хранящейся для потомков на библиотечных полках, прежде чем ее отсканировали сотрудники компании Google в рамках проекта, цель которого - сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских прав на эту книгу истек, и она перешла в свободный доступ. Книга переходит в свободный доступ, если на нее не были отданы авторские права или срок действия авторских прав истек. Переход книги в свободный доступ в разных странах осуществляется по-разному. Книги, перешедшие в свободный доступ, это наш ключ к прошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все пометки, примечания и другие записи, существующие в оригинальном издании, как минимум о том долгом пути, который книга прошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

Правила использования

Компания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы перевести книги, перешедшие в свободный доступ, в цифровой формат и сделать их широкодоступными. Книги, перешедшие в свободный доступ, принадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы предприняли некоторые действия, предотвращающие коммерческое использование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические запросы.

Мы также просим Вас о следующем.

- Не используйте файлы в коммерческих целях.
Мы разработали программу Поиск книг Google для всех пользователей, поэтому используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отправляйте автоматические запросы.
Не отправляйте в систему Google автоматические запросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного перевода, оптического распознавания символов или других областей, где доступ к большому количеству текста может оказаться полезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем использовать материалы, перешедшие в свободный доступ.
- Не удаляйте атрибуты Google.
В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он позволяет пользователям узнать об этом проекте и помогает им найти дополнительные материалы при помощи программы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.
Независимо от того, что Вы используете, не забудьте проверить законность своих действий, за которые Вы несете полную ответственность. Не думайте, что если книга перешла в свободный доступ в США, то ее на этом основании могут использовать читатели из других стран. Условия для перехода книги в свободный доступ в разных странах различны, поэтому нет единых правил, позволяющих определить, можно ли в определенном случае использовать определенную книгу. Не думайте, что если книга появилась в Поиске книг Google, то ее можно использовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских прав может быть очень серьезным.

О программе Поиск книг Google

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне доступной и полезной. Программа Поиск книг Google помогает пользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый поиск по этой книге можно выполнить на странице <http://books.google.com/>



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

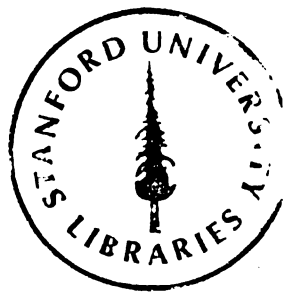
- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



3 6105 211 421 040



Гринченко, В.
"

ЭТНОГРАФИЧЕСКІЕ
МАТЕРІАЛЫ,

собранные въ Черниговской и сосѣднихъ съ ней губерніяхъ.

Выпускъ 1.

Разказы, сказки, преданія, пословицы, загадки и пр.

Б. Д. Гринченко.

ЧЕРНИГОВЪ.
Типографія Губернскаго Земства.
1895.

GR203
U5H73
v.1

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Печатаемые здѣсь этнографическіе матеріалы представляютъ собою изложенные прозою народныя рассказы, легенды, преданія, сказки и проч. Часть ихъ записана въ разное время (отъ 1878 до 1893 г. включительно) лично нами или, по нашимъ указаніямъ и подъ нашимъ руководствомъ, нѣкоторыми учениками тѣхъ школъ, гдѣ намъ приходилось быть учителемъ,—особенно гг. М. М. Нечипоренкомъ и И. Д. Шоломіемъ; затѣмъ остальная часть матеріаловъ была доставлена г-жею М. Н. Гринченко и гг. В. Т. Андріевскимъ, А. А. Гарнье, М. А. Дикаревымъ, І. К. Журавскимъ, А. А. Русовымъ, М. В. Рклицкимъ, П. Н. Солониною, В. Ф. Степаненко и П. Я. Череватенко; кромѣ того, въ имѣвшихся въ нашемъ распоряженіи рукописяхъ покойнаго Трофима А. Зиньковскаго (род. въ 1861, умеръ въ 1891 г.) мы нашли записанные имъ народныя пѣсни и рассказы,—последніе мы присоединили къ своему собранію; наконецъ, мы воспользовались нѣ-

II.

которыми записями покойнаго М. С. Гаврилова. При каждомъ № указано гдѣ (исключеніе представляютъ только записи Т. А. Зиньковскаго) и кѣмъ онъ записанъ; если записыватель не обозначенъ, то запись принадлежитъ намъ.

Почти весь помѣщаемый здѣсь матеріалъ есть достояніемъ *обще-народнымъ* въ томъ смыслѣ, что эти рассказы, сказки и пр. могутъ быть рассказаны каждымъ крестьяниномъ; хотя и есть нѣкоторые изъ нихъ, носящіе личный характеръ (напр. № 51), — однако личное здѣсь только форма, а мнѣнія о фактахъ, составляющихъ содержаніе подобныхъ рассказовъ, общераспространены въ народной массѣ.

Что касается систематизаціи помѣщаемаго здѣсь матеріала, то мы взяли для него тѣ рубрики, которыя приняты были книгою «Малорусскіе народныя преданія и рассказы» (Кіевъ, 1876), и желающаго поясненія ихъ прямо отсылаемъ къ предисловію въ этой книгѣ; здѣсь-же только замѣтимъ, что мы нѣсколько измѣнили заглавія нѣкоторыхъ рубрикъ, примѣнительно къ имѣвшемуся у насъ матеріалу.

Читатель встрѣтитъ здѣсь какъ совершенно новые рассказы, сказки и проч.; такъ и варианты рассказовъ уже бывшихъ въ печати. Изъ имѣвшихся въ нашемъ распоряженіи вариантовъ мы выбрали только тѣ, которые, давая новыя черты, подробности и пр., представляли тѣмъ самымъ интересъ и рядомъ съ напечатанными уже раньше вариантами. Насколько могли, мы отмѣтили подъ соотвѣтствующими номерами тѣ изъ напечатанныхъ

III.

уже народныхъ произведеній, которыя или представляютъ собою варианты печатаемыхъ здѣсь, или имѣютъ съ ними близкую связь; такія указанія сдѣланы нами только по слѣдующимъ, имѣвшимся въ нашемъ распоряженіи, изданіямъ:

1. *Чубинскій*. Труды этнографическо-статистической экспедиціи въ западно-русскій край, снаряженной ИМПЕРАТОРСКИМЪ русскимъ географическимъ обществомъ. Спб. 1872—1878. 7 томовъ.

2. *Дикаревъ*. Воронежскій этнографическій сборникъ. Изд. Воронежскаго губернскаго статическаго комитета. Воронежъ. 1891.

3. *Ефименко*. Сборникъ малороссійскихъ заклинаній. Изданіе ИМПЕРАТОРСКАГО общества исторіи и древностей Россійскихъ М. 1874.

4. *Комаровъ*. Нова збирка народныхъ малорусскихъ приказокъ, прислів'ївъ, помовокъ, загадокъ и замовлянь. Одесса. 1890.

5. *Манжура*. Сказки, пословицы и тому под. X. 1890.

6. *Маркевичъ*. Обычай, повѣрья, кухня и напитки малороссіянь. Кіевъ. 1860.

7. *Номис*. Українські приказки, прислів'я і таке инше. Спб. 1864.

8. *Рудченко*. Народныя южнорусскія сказки. 2 вып. К. 1869—1870.

9. *Сементовскій*. Малорусскія загадки. Спб. 1872.

10. *Шейковскій*. Бытъ подолянъ. 2 вып. Кіевъ. 1859—1860.

11. *Малорусскіе* народныя преданія и рассказы. К. 1876.

IV.

12. *Дешко*. Народныя пѣсни, пословицы и поговорки Угорской Руси. (Записки ИМПЕРАТОРСКАГО русскаго географическаго общества. По отдѣленію этнографіи. Томъ первый. Спб. 1867) и «Пословицы и поговорки Галицкой и Угорской Руси. (Тамъ-же, томъ второй. Спб. 1862).

13. *Кулишъ*. Записки о южной Руси. Спб. 1856—1857. 2 тома.

Остальныхъ изданій, въ которыхъ помѣщены прозаическія малорусскія народныя произведенія, мы не имѣли возможности достать, почему и не дѣлаемъ нигдѣ на нихъ указаній. Извиненіемъ въ этомъ недостаткѣ нашей работы могутъ намъ служить затрудненія, съ которыми сопряжено добываніе спеціальныхъ книгъ въ неуниверситетскомъ городѣ.

Заканчиваемъ это коротенькое предисловіе выраженіемъ нашей глубокой благодарности всѣмъ лицамъ, оказавшимъ намъ содѣйствіе доставленіемъ матеріаловъ.

Б. Гринченко.

Черниговъ.
1894. IX. 17.

І.

ПРЕДСТАВЛЕНІЯ И РАЗСКАЗЫ О ЯВЛЕНІЯХЪ ПРИРОДЫ И ИЗОБРЪТЕНІЯХЪ.

1. З И Р К Ы.

Бачыте, онде симъ велькыхъ зирокъ укупи? То звецця *Визъ*: ото чотыри зиркы—колицата, а оти тры, що наче простяглыся, то вія. Бачыте, онъ бия середньоїи зиркы ще ё маленька зирочка. Вона звецця *Собачкою*. Стари люде кажутъ, що вона все прысуваецця до тией середньоїи зиркы, а якъ уже зовсимъ дійде до нейи, то шось тамъ перегрызе, а тоди вже й буде страшный судъ. Та вже мабутъ скоро воно й буде, бо бачыте, якъ уже близенько.

(Записала М. Н. Гринченко въ Харьковской губ.).

Манжура, «Сказки», стр. 148-я, «Небо».

См. № 18. Витѣръ. II. III.

См. № 23. Рыбалкы.

См. № 28. Орижы та хлибъ.

См. № 19. Дощъ.

См. № 20. Градъ.

2. ПЕСЬГОЛОВЦИ.

Болысь на свити було такъ, що багато було, кажутъ, людойдивъ, або песьголовцивъ. У йнихъ не такъ, якъ у

нась, двое очей, а въ йихъ було одно здореве-здореве, бильше, нижъ у вола, и то середь лоба. Воны часто захвачувалы бильхъ людей, одговувалы йихъ волоськымы орехамы и ризалы тила: якъ не йде кровь то його зовсимъ ризалы и йилы; а якъ ще йде, то годувалы дали, покы оджыріе.

Отъ и попався до йихъ одынъ изъ руськыхъ людей,— воны його поставылы соби лакеемъ. И такъ винъ йимъ полюбывся, що воны його й не ризалы, а все вывырялы, чы винъ не тикатыме додому. А винъ не знавъ куды й дорога и не думавъ тикать. Винъ йимъ готовывъ йисты полозы, зъ гадюкы шматкы. Воны йому велилы, щобъ винъ йихъ не йивъ. «А то»,—кажуть,—«якъ йистымешъ, то вврешъ!»—Отъ винъ такы довго й терпивъ, а дали й каже: «все 'дно умру: одна смерть! не буду мучыцца у йихъ!» И съ того времени зачавъ йисты крыхиткы съ тыхъ полозивъ, а не вмиравъ. Винъ усе ти крыхты йивъ и йивъ и ставъ уже знать, де яка трава и одъ чога вона и узнавъ, куды дорога додому и що його ридни жыви. Отъ винъ и надумавъ тикать. Зобрався, наготовывъ усього у дорогу и рушывъ. Йде винъ и йде,— колы таке болото, шо ни пролизты, ни пройты, передь вымъ простылаецця,—бильше, нижъ на пивъ версты. Винъ узявъ нарвавъ ситныку, обмотався увесь и сякъ-такъ перелизъ черезъ тее болото. Песыголовци кынулысь за нымъ, а винъ уже на тимъ боци. Крычать йому: «вернысь!»—«Ни вже»,— каже,—«не вернусь!»—«Ну, ошморгни хоть будякъ!»—«Не хочу!»—«Ну, оглянься назадъ!»—Винъ оглянувся назадъ и забувъ половиныу того, що знавъ. Прыйшовъ винъ до дому,— колы його ридни вси жыви и таки ради йому. Винъ рвавъ травы, котри не позабувавъ одъ чога, и личывъ людей до своейи смерти, а якъ умеръ, то вси по йому дуже плакалы.

(С. Нижняя Сыроватка Сумск. у. Запис. И. Шоломій въ 1885 г.).

3. КОМАРИ.

Дарма, бачте, що комари яка никчемна тварючка, а й нимъ досадно стало, що якъ укусыть комарь чоловика, то той розитре його,—та мовъ не було комаря й на свити. Досадно йимъ стало,—отъ воны й пишлы до Бога та й кажуть: «за що ты, Господы, обидывъ насъ? бо якъ укусыть комарь чоловика, то чоловикъ роздаве його, та мовъ не було комаря й на свити; дай, Боже, такъ, щобъ чоловикъ не розитеръ напыхъ кистокъ, а щобъ воны валялысь по свиту и щобъ чумаки одбывалы объ йихъ оси».—А хто вы таки?—пытае Богъ.—«Мы святого Петра пивчи».—Ну, прыйдиль-же на Риздво та заспивайте мини!—«Э, Господы! якъ прыйде Спасъ,—половыны не стане насъ!»—Такъ хай-же вамъ такъ и буде!—

(С. Нижняя Сыроватка Сумскаго у. Харьк. губ. Отъ жинки записалъ М. Нечипоренко въ 1886 г.).

Манжура, «Сказки», стр. 147-я, «Комарь».

4. КОМАРИ. (ВОРОЖКА).

Ажъ, кажуть, шукавъ чоловикъ воливъ. Пишовъ винъ, по лисахъ—ходывъ-ходывъ, ходывъ-ходывъ,—день, другый, третій, може й тыждень—нема! А дали узавъ та й пишовъ до ворожки. Вона заразъ роскынула на картахъ и каже йому: «пиды»,—каже,—«ранкомъ до лису та глянь угору,—то стоятыме червоный стовпъ,—туды и йды». Выйшовъ винъ ранкомъ, дывыця —стовпъ червоный: винъ и пишовъ. А воны (*волы*) булы зъ налыгачемъ: замоталысь у кущахъ та й стоять. Такъ комаривъ така сыла налетила, и почалы воны пыты зъ йихъ кровь. Пылы, пылы—ажъ червони одъ кровы поробылыся,—якъ пиднялысь стовпомъ—такъ якъ жаръ горять. То ти вже волы тилькы—тилькы що жыви булы.

(С. Великая Даниловка Харьк. у., отъ дйда Ивана Ковалева).

5. Ж А В Ы.

Де жабивъ багато, то въ тому куци картопли ябъ начынено. Що грибнешъ картоплю (на городи), то й жаба.

(Харьковского у. с. Хорошевъ, отъ жинки въ 1882 г.).

6. ГАДЮКЫ ПИДЬ ЧЕСНОГО ХРЕСТА.

Пойихавъ ото я саме пидь Чесного Хреста у лись дрова рубаты. Узявъ хлеба шматочокъ, а воды такы не бравъ: була тамъ у лиси копанка (покійный батюшка усе було щогоду вычыща ййи). Сивъ я пидь возомъ, иззивъ той хлѣбъ, напився воды та й сыджу, ажъ дывлюся, а йихъ (гадюкъ) суне ажъ пѣять — се, бачъ, передни; дали ще, дывлюсь, лизуть. Отъ я узявъ сокрыу, сыджу та й рубаю йимъ головы; вони лизуть, а я рубаю. Рубавъ-рубавъ, — ажъ руки заболылы, — а вони все лизуть. Дали взявъ, перескочывъ просто черезъ йихъ та до шкапы: чы не вкусылы ййи? Ни, дывлюсь, туды не лизуть, а все прозь мій визъ. Почавъ я ждаты. Ждавъ-ждавъ, а вони лизуть та й лизуть смужкою — такъ, ябъ отъ комашня або салдаты йдутъ. А вже часъ и дрова рубаты. Треба було минн самотужкы визъ тягты; перетягъ, запригъ шкапу — дывлюсь, и вони вже пересталы лизты. Почавъ я рубаты дрова, а йихъ пидь кожнымъ кущемъ такъ и е штуку дви або тры. А ти, цо головы поодрубувавъ, (штукъ зъ дванацять, а мо й бильшь буде) лежать соби та ворущаця. То я узявъ та й перейихавъ на друге мисто рубаты дрова.

— Буды-жъ це вони лизлы?

— Та се жъ вони пидь Чесного Хреста умисто збираюця у свойи скоты.

(Село Великая Даниловка Харьковского у. Записано отъ рыбалки, дѣда Мыкиты Бабки въ 1878 г.).

См. «Млр. пред.», стр. 11, № 32.

7. ГАДЮКА ЗЪ ЗОЛОТЫМЫ РОГАМЫ.

Хто буває часто въ лисѣ въ такому, де е близько вода, де е лозы, то тамъ йому приходяцца бачыть багато гадюкъ простыхъ, що у нихъ на голови немае золотыхъ ригъ; а есть таки гадюкы, що мають ихъ: у котрой гадюкы бувають воны бильши, а у котрыхъ меньши. У котройн гадюкы бильши рогы,—у тыйи царський чынь, якъ звецця; а у тыйи—меньшый царьского.

Хто побаче гадюку зъ золотымы рогамы и зна якъ добути ти рогы,—кладе червоный поясъ суковный (теперь таки поясы вывелысь, не носыть ихто, хыба де ридко побачышь) або суковну червону стьожку, куды вона лизе,—упередъ (вона не зверта у другый бикъ або назадъ, а лизе все прямо). Вона долизе до пояса або до стьожкы и зашне пыцать по маленьку, потимъ дужче, потимъ ище дужче, и якъ хто близько стойть, то вона такъ пыцать, шо його ажъ заглуше: ий не хочецця жъ скидаты, а никуды дияця. И покы пыцать-пыцать,—и кладе ихъ на поясъ або на стьожку.

Такыхъ гадюкъ приходяцца багато бачыть у сентябри мисяци 14 чысла, якъ воны лизуть у свій барлигъ на зиму. Передъ веде та гадюка, шо мае золоти рогы. Люды назнарошкы ходять у сей день уранци у лисъ и такъ роблять, якъ сказано. Хто си гадючи золоти рогы мае, у того буде багато грошей, буде, якъ сказано, щасливый. И тийи рогы бережуть якъ ока и никому не продають.

(С. Нижняя Сыроватка Сумск. у. Запис. И. Шоломій въ 1885 г.).

«Млр. пред.», стр. 11, № 32).

8. ГАДЮКА.

Довелось и мини бачыты такую гадюку, шо я николи такойи й не бачыла. Пишла я въ лисъ по ягоды, выйшла

на поляночку, — дывлюсь, — лежыть гадюка, та така товстюча, што я кажу-жь, никома й не бачыла, та била, якъ оця чашка, а рога на передз такя здорови. Такъ я подывылась-подывылась та й пишла, побоялась ййи быты: може вона царыца ййихня. Кажуть люде, якъ зустринешъ таку гадюку, то простелы поясъ або што небудь шыроке та скажы: «Гадынка-матинка! скынь мини хочъ рижечокъ!» — такъ вона й скыне. То ото, колы хочете, буде тому чоловикови щастя.

(Зміевскій у. Харьковск. губ. въ 1881 г.).

«Млр. пред.», стр. 11, № 32.

9. ДВИ СЫНЫЦИ ТА ОРЕЛЪ.

Дви сыныци здумалы зъ орломъ быцця: «то, што одынь-одынь, а насъ якъ два, то два!» — Орелъ одну вхватывъ и задавывъ, а одна зосталась и каже: «а што? то такы шо одынь, то одынь, а насъ шо два, то два!» — Яка умна!

(Изъ бумагъ Т. А. Зиньковского).

10. ЗОЗУЛЯ.

Зозуля на Петра мандрыкою вдавыцця — хрынбо стане куваты.

(С. Семеновка (Чунышына) Константиногр. у. Полт. губ. въ 1883 г.).

11. СОЛОВЕЙКО.

Соловейко щибече, покы жыто почне колосъ выкыдаты, а тоди вже його не чуты.

(Тамъ-же).

См. № 37. Подушкы.

См. № 29. Бурчата.

12. БАЖАНЪ.

Бажанъ—це мыша, що свяченого ухопыть, то въ нейи крыла выростуть.

(Полтавская губ. Константиноградскій у., село Семеновка (Чунышына) въ 1883 г.).

Чубинскій, «Труды», т. I, вып. 1, стр. 55-я: «Мышь обыкновенная и летучая».

См. № 24. Вовкы.

См. № 18. Витеръ I.

См. № 19. Доць III.

См. № 21. Завирюха.

13. ЧЕРЕЗЪ ЩО СОБАКА СЪ КИШКОЮ ГРЫЗУЦЦЯ.

— Який у васъ, пане, кить биленький.

— Се винъ теперь биленький, бо на двори тепло, а якъ на двори холодно, то винъ съ печи й не вылазе, усе сыдыть у печи,—черезъ те завше бува у сажи.

— Ну, а скажить минни, пане, черезъ що боты грызуцця съ собаками и черезъ що вони не жывуть лагідно?

— Се не завше такъ бувае, шобъ собака съ кишкою грызлася; отъ у мене була собачка, шо вона николы не грызлась ись сією кишкою, а тилькы гралась.

— Може панськи й не грызуцця, а мужыцьки безъ сього не можуть—собака съ кишкою завше грызецця, а одъ якого часу?—ось, послушайте!

То комысь хлибъ родывъ, а дали хлиба того не стало. Ну, люде й собаки прямо пропадають зъ голоду. Одна собака й пишла до Бога—просыть хлиба. Богъ давъ йй усякойи пашни потришки, давъ йй и роспыску, а въ нйй сказано: «шо буде хазайинъ йисты, шобъ те й тоби дававъ».—

Прыйшла собака до дому, дала хозяйнинови той хлибъ. Чоловигъ посіявъ усе шо було,—воно вродыло.—Хазяйинъ самъ йистъ и собаки тежъ дае. Ходыть собака по надвирью й мокне; ну, прыходе собака до кота й говоре: «на, брате коте, тоби отсю запысочку: ты въ хати, въ сухому, сыдышъ, то й запысочка николы не помокне».—Сыдивъ китъ у хати, а якъ на двори похолоднишало, и китъ улизъ у пичъ. Жинка затопыла у печи, а китъ выскочывъ звидты и забувъ узять съ собою съ печи роспысочку.

Хазяйинъ варе соби йисты и съ того часу не дае собаки йисти того, шо й самъ йистъ, а дае—высивкы, помыйи... Та собака баче, шо вже мужыкъ не дае йй того йисты, шо й самъ йистъ, прыйшла до кота та й пыта: «А де та,—говорыть,—запысочка, шо я тоби давъ?»—«Я»—каже китъ,—«сыдивъ у печи, грився, жинка топыла, я выскочывъ и запысочку тамъ забувъ, а вона й згорела у печи».—Тоди собаки зачалы котывъ рваты й николы вони не мырапця.

(Изъ бумагъ Т. А. Зиньковского).

«Малор. нар. преданія и рассказы», стр. 197, № 44. «И собакамъ надобенъ паспортъ».—Чубинскій. Труды. I, в. 1-й, стр. 53. «Собака».

14. КОРОВА.

Корова очень чувствительна къ дурному глазу,—вотъ отчего въ селахъ нельзя обзавестись хорошими коровами, а въ городѣ можно,—тамъ меньше людей съ дурнымъ глазомъ. Съ коровой вообще надо обходиться вѣжливо, ласково и почтительно. На Пасху съ ней христосуются, даютъ святости, твердое вымя мажутъ четверговымъ яичкомъ, подкуриваютъ смирной и пр. Бросая корову доить, даютъ ей хлѣба-соли—«одходного», какъ работнику при расчетѣ.

(М. В. Рклицкій. Новгородсѣверскій уѣздъ Черниг. губ.).

См. № 31. Дѣйки у коровы.

15. КОВАЛЬ И ЧОРТЬ.

Якъ чоловікъ хотивъ щось куваты, та не знавъ ще, бачъ, що треба туды й писку. Отъ, непрятель и прыходыть до його.

— Що ты робышь?

— Та, бачъ,—кую.

Чортъ и дума соби: «Ну, нехай-же! вже винъ безъ писку не зробыть!» Та й пишовъ.

Отъ, той кувавъ, кувавъ, а писку, бачъ, не кладе: не знае,—ніякъ не зробыть! Узявъ та й покынувъ.

Отъ, *той* упгяать прыходе.

— А що, зробывъ?

— А то жъ—ни!

— Э! та ты мабуть писку кыдавъ?—каже чортъ.

А той чоловікъ тоди соби: «Эге! пидожды жъ!...» — Та якъ пишовъ *той*, винъ и почавъ зновъ робыты и писку вже кыда,—та й зробывъ.

Отакъ навчывся ковалюваты, а то не вины.

(Записано въ с. Великая Даниловка Харьковскаго у. отъ дйда Ивана Ковалева).

16. С Е Л О.

Везлы разъ чумаки селитру у грудкахъ и довелося йинь ночуваты на такому мисци, що скрызъ самый писокъ. Сталы варыты вечерю. Одынъ чумакъ знявъ съ свого воза дви грудкы селитры и положывъ на писку, наклавъ мижъ йихъ багаття, а зверху поставывъ казанокъ. Повечерявшы, полягалы спаты. Уранци чумакъ хотивъ покласты свою селитру на визъ, колы бачыты, ажъ тамъ, де було багаття, лежыты щось зовсимъ не таке, якъ селитра. Винъ тоди давай гукаты:

«хлопци, хлопци! гляньте, що воно таке *стекло?*» Підійшли други чумаки и стали роздывляцця. А дали й догадалысь, що якъ селитра й писокъ дуже розигрилысь одъ жару, то зъ йихъ и зробылось те, що йихъ такъ здывувало. «Такъ хай же воно й звецця стекло!» — сказавъ той чумакъ, що першый побачывъ. Съ того часу й навчылыся робыты скло, а попереду не вмилы.

(Записала М. Н. Гринченко въ Харьковской губ.).

17. ПРО ТЮТЮНЪ.

Якъ розгнивався Богъ на чортывъ, то почавъ йихъ изъ неба скидаты. Якъ пхнувъ одного чорта, такъ винъ летивъ-летивъ та й настромывся у Рудычевимъ гайи, що идъ Вертиевкою, на суховерхого дуба. Высивъ той чортъ тамъ доты, ажъ покы почала зъ його порохня сыпацця. Якъ падала та порохня на землю, такъ съ тиейн порохни и почала росты розсада тютюнова. Люде почалы йийи брать та курыть и нюхаты и у себе порозводылы.

Записано А. А. Гарнье въ Черниговскомъ у. въ 1894 г. отъ козака Ивана Антоновича Лазаря (75 лѣтъ).



II.

ПРИМѢТЫ И ПОВѢРЬЯ

18. ВИТЕРЪ.

I.

Бишка на мишокъ дерецця—на витерьъ.

(Константиногр. Полт. губ. въ 1883 г.)

II.

Зоря погорила дуже—на витерьъ.

(Х. Бутивка Зиѣвск. у. Харьк. губ. въ 1881 г.)

III.

Нельзя бросать въ огонь зеленыхъ листьевъ дуба: подыметя вѣтеръ.

(М. В. Рклицкій. Новгородсѣверскій уѣздъ Черниг. губ.)

19. Д О Щ Ъ.

I.

Якъ молодыгъ гострый та черево видквасывъ, то мясяць буде дощовый.

(Зиѣвской у. Харьк. губ.)

II.

Мисяць дощовый буде, бо якъ народывся, то рижкы у нызь спустывъ; а якъ такый, що такъ и позавывае рижкы угору, то не буде дощу.

(Х. Бутивка Зміевск. у. Харьк. губ. въ 1881 г.)

III.

Якъ собака пасецця — дощъ буде.

(Сл. Семеновка (Чунышыно) Константиноградскаго уѣзда Полт. губ. въ 1883 г.)

IV.

Якъ сонце заходыть за стину (=за хмары), то буде дощъ на другый день, а якъ заходе чисто, то не буде.

(Х. Бутивка Зміевск. у. Харьк. губ. въ 1881 г.)

V.

Чтобы вызвать во время засухи дождь, обливаютъ водою пастуховъ, такъ какъ пастухи, чтобы не испортилась отъ дождей ихъ одежда, собираютъ дождевую воду въ горшокъ и держать ее подъ печью. Въ 1892 г. въ окружномъ судѣ судили крестьянъ дер. Фаевки за то, что они, съ цѣлью вызвать дождь, бросили въ болото крестъ, взятый ими съ могилы, въ которой былъ похороненъ по христіански «вислый человекъ».

Вызываютъ дождь еще такъ: дивчата п парубки ночью напашутъ на себѣ улицу, рвутъ съ огорода овощи и садятъ ихъ въ свѣжія борозды, приглашая дождь полить посаженное.

(М. В. Рклицкій. Новгородсѣверскій у. Черниг. губ.)

20. Г Р А Д Ъ.

I.

Оце сьогодня градъ ишовъ, то выкинули рогачъ. Треба ще було кочергу й лопату (ту, що хлѣбъ у пичъ сажакть), та викозы було. Якъ выкинуты, то ничего не побъе.

(С. Великая Даниловка Харьковскаго у.).

Чубинскій, «Труды», т. I, вып. 1, стр. 29.

II.

См. № 38. Тжаніе (волки, жито, гроза и градъ).

21. ЗАВИРЮХА.

Собака козы качаецця зимою, то буде завирюха.

(С. Великая Даниловка Харьков. у.).

22. М И С Я Ц Ъ.

Не можно показувати пальцемъ на мисяць, бо палець усхне, а козы вже покажешъ, то прыкусы палець.

(Харьковск. губ. Записала М. Н. Гринченко).

23. РЫВАЛКИ.

У придесенскихъ жителей съ рѣкой Десной связаны слѣдующіе повѣрья и обряды. День 17 марта (Алексѣя) празднуется съ особымъ почтеніемъ. Въ этотъ день рыбалки «зачинають» плести сѣти; если Алексѣй приходится въ среду или пятницу, то будетъ весь годъ мало рыбы. Къ этому

дню обыкновенно вскрывается Десна, которая стоит обыкновенно или 17 или 21 недѣлю. Замерзаетъ и вскрывается Десна только тогда, когда получить утопленника (жертва). При вскрытіи въ Десну бросаютъ хлѣбъ-соль—«проводины». По вскрытіи, пока не войдетъ въ берега, Десна «гуляетъ» 12 разъ. Это состоитъ въ томъ, что въ тихую погоду по ней до самаго дна ходятъ большія волны; въ такое время ѣздить по ней не сзѣдуешь.

(М. В. Рклицій. Новгородсѣверскій уѣздъ, Черниг. губ.).

24. В О В Ъ Ы.

I.

У Велькій Даныливици (Харьков. у.) на довгому дрючку становлють била хаты колесо: дрючокъ стойти, а колесо згоры наштрыкнуто, «щобъ звирь обходывъ».

II.

См. № 38. Тканіе (волки, жито, гроза и градъ).

25. В Ы Ш И Н И.

I.

Колы на Катерины (24-го ноября) наризаты гилочокъ зъ вышви та поставыты ихъ у води на покути, такъ воны росцвितуть икъ новому году, колы буде на нихъ урожай, а колы ни, то не росцвितуть.

(С. Великая Даниловка Харьк. у. Отъ старой живки Палажки Ковалевой).

II.

Вышли на Катерины дивчата рижуть боси до схиць сонця. Кожна намичае свою гилочку, чымъ небудь перевязуючы, и становляють у воду въ глечыку. Чья зацвите,—та дивка замижъ иде скоро. А якъ шо стари люде, то загадують, чья зацвите, той жытымс рибъ, а чья всхне—той умре.

(Богодуховскій у. Харьковской губ. Записала М. Н. Гринченко).

26. ХОЗЯЙСКІЯ ПРИМЪТЫ.

1. На Христю (Св. мученицы Христины—13-го марта) сѣють разсаду.

2. Въ страстной четвергъ холощаютъ животныхъ.

3. Въ ночь на Юрія (23 апрѣля) не выгоняють лошадей пасти на почъ.

4. На самого Юрія стригутъ лошадямъ гривы и хвосты, чтобъ лучше росли.

(Записалъ П. Н. Солонина въ Черниговск. губ.).

27. С И Н О.

Якъ деркачь которого году задере попередь перепилкы, то сиво буде дороге.

(Записалъ М. С. Гавриловъ въ Черниговск. губ.).

28. СКОТЫНА.

Якъ купышь скотыну, то наберы у ротъ горилкы да й спорсны, то скоть не буде быты.

(Записалъ М. С. Гавриловъ въ Черниговск. губ.).

29. КВОЧКА.

I.

Пидъ курку треба подкладаты есець не до пары: або одынадцятеро, або трынадцятеро.

(Записаль М. С. Гавриловъ въ Черниговск. губ.).

II.

Квочку подсыпаты годыцца увечери, якъ сонце зайде, съ картуза або съ шапки. Яець подсыпаты не до пары: сымнадцятеро або девъятнадцятеро.

(Записала М. Н. Гринченко въ с. Исаковой Славяносербскаго уѣзда Екатериносл. губ.).

30. ЗУБЫ У СКОТЫНЫ.

Якъ падають у скотыны зубы, то найды зубъ йийи да заховай. А якъ продасы скотыну, то возьмы тулькы йийи да прысмалы зубъ, то хочъ бы куды продавъ, дакъ прыбжыть.

(Записаль М. С. Гавриловъ въ Черниговск. губ.).

31. ПОСѢВЪ.

Передъ посѣвомъ сѣятель читаетъ: «во имя отца..... въ добрый часъ!», а посѣявши, говоритъ: «уроды, Бже, на трудящего, на ледащего, на просящего, на брадящего и на всякую долю!».

(М. В. Рклицкій. Новгородсѣверскій у. Черниг. губ.).

32. ОРИХЫ ТА ХЛИВЪ.

Це вже завжди: якъ орихы вродють, такъ хливъ не вроде.

(С. Великая Даниловка Харьковскаго у.).

33. БУРЧАТА.

Це вже я запримытла, що тоди, якъ жыто красуецця,—
нпколы гарныхъ курчатъ не выводьця: треба або ранишъ,
або пизвишъ.

(Село Великая Даниловка Харьковскаго у. отъ старой жинки Палажки
Ковалевой).

34. ПЪЯТНЫЦЯ. ПОНЕДИЛОКЪ.

У пятницю не можна сажы трусаты.

(Сл. Семеновка (Чунышыно) Константиноградскаго уѣзда Полт. губ.
въ 1883 г.).

У понедилкъ не можно лугу спускаты.

(Записала М. Н. Гринченко въ с. Исаковой Славяносербскаго уѣзда
Екат. губ.).

35. ЗОЛИННЯ.

Якъ золышъ, такъ треба личыты окрошы, щобъ не вы-
лыты до пары. Треба вылыты симъ або девъять, або оды-
вадцять окропивъ.—Якъ золышъ полотно, то треба сыпаты
въ жлукто пшоно, щобъ жовте полотно було.

(Записала М. Н. Гринченко тамъ-же).

36. ДІЙКИ У КОРОВЫ.

Якъ молоко на огонь збѣжыть, то дѣйки у коровы порепающа.

(Константиногр. у. Полт. губ. с. Семеновка (Чунышына) въ 1883 г.).

37. МОЛОКО И МЕДЪ.

Если весною первыя бабочки будутъ бѣлаго цвѣта, то годъ будетъ молочный, а еслн желтаго, то хорошій годъ на медъ (пчелу).

(Записаль П. Н. Солонина въ Черниговск. губ.).

38. ТКАНІЕ (ВОЛКИ, ЖИТО, ГРОЗА И ГРАДЪ).

Внезапные и упорные набѣги на деревню волковъ объявляютъ тѣмъ, что кто-нибудь изъ жителей принесъ изъ другого села ниты или цѣвки отъ кросенъ. Ищутъ по селу виновника дѣйствія и жестоко съ нимъ справляются. Изъ дому въ домъ ниты можно переносить только до заката солнца, — иначе подохнетъ скотина.

Нельзя ткать и бѣлить полотна во время цвѣтѣнія жита, чтобъ не навлечь на хлѣбъ грозы и града. Повѣрье это до того сильно у народа, что сельская полиція у ослушниковъ рѣжетъ основу.

(М. В. Рклицкій. Новгородсѣверсвій уѣздъ Черниг. губ.).

39. ШВАЧКА.

Чтобъ у швачки не потѣли руки, нужно, чтобы она тайкомъ взяла нищаго за торбу.

(Записаль П. Н. Солонина въ Чернигов. губ.).

40. НЕЗАКОННОРОЖДЕННЫЙ.

При крещеніи незаконнорожденнаго, куму не худо подвязаться обротью: будутъ водиться кони.

(М. В. Рклицкій. Новгородсѣверскій уѣздъ Черниг. губ.).

41. ЗЛОДІЙСТВО.

Кажуть, що якъ умре маленька дивчинка та три дни полежыть у ями, такъ тоди одбопай та одрижъ у нейи руку, обійды трычн кругъ хаты, то хочъ усе повытягай съ хаты, — не почувють.

(С. Великая Даниловка Харьковскаго уѣзда).

Чубянский, «Труды», т. I, вып. 1, стр. 96. »Относительно воровства». «Малор. преданія», стр. 67, № 5: «О мертвой рукѣ и о свѣчѣ изъ чело-вѣчьяго жиру».

42. ПОЖАРЪ.

Если дытына згорыть на пужари, то це погано: кажуть люде, шо ще горитыме.

(С. Великая Даниловка Харьковск. у.).

43. ВОЛОССЯ.

I.

Живкамъ у середу та въ пѣятныцю не треба чесацци, бо волосся (що пада) розлитаецця по дванадцяты дворахъ и съ того робыцца волосъ. — А въ дивчатъ, кажуть, коса не ростыме.

(С. Великая Даниловка Харьков. у.).

II.

У неділю й у п'ятницю жінкамъ грихъ чесацца, бо квочкы гребтымуцца у грядкахъ; а дивчатамъ у неділю грихъ.

(С. Исакова Славяносербск. у. Екатеринослав. губ.).

III.

Дивчатамъ не треба шапокъ надиваты: волосся не ростыме.

(С. Великая Даниловка Харьков. у.).

IV.

Не слѣдуетъ замужней жєнщинѣ до солнца и по закатѣ солнца чесать волосы, такъ какъ въ темнотѣ можно ихъ растерять, послѣдствіємъ чего отъ наговора появится болѣзнь на рукахъ и ногахъ— «волосняицы».

(Записано М. В. Рклицкій въ Новгородѣвер. уѣздѣ Черниговск. губ.).

V.

Оце сьгодня дощъ ишовъ, такъ я й одкрыла голову, щобъ коса росла, бо, кажуть, видъ дощу лучче ростыме.

(Отъ дивчыны Докін Ковалевон въ с. Великая Даниловка Харьк. у.).

44. ПОДУШКИ (ГОЛОВНАЯ ВОЛЬ).

Изъ перьевъ и пуха дикихъ утокъ не слѣдуетъ дѣлать подушекъ: будетъ болѣть голова, да и пухъ весь выльзетъ изъ подушки.

(М. В. Рклицкій. Новгородѣверскій у. Черниг. губ.).

45. С О Н Ъ.

Если явнй поганый сонъ снится у недняю, помы щь съ церкви не вышлы, то грихъ тому буде, кому сонъ прыснвса.

(С. Великая Даниловка Харьковск. у.).

46. Г И С Т Ъ.

Пивень на порози спива—гистъ буде.

(Х. Бутивка Змievск. у. Харьк. губ. въ 1881 г.).

Чубинскій, «Труды», т. I., вып. 1, стр. 58: «Курица».

47. МАТЫ Й ДОЧКА.

Ложка за обидомъ у жпикы пада—маты дочку згадуе.
(Село Семеновка (Чунышья) Константиноградскій у., Полтавскоя губ.
въ 1883 г.).

48. ЗАМУЖЕСТВО СО ВДОВЦОМЪ.

Если женщина выйдетъ за вдовца, у котораго грудной ребенокъ отъ первой жены, то вышедшая замужъ должна не-своевременно умереть.

(М. В. Рклицкй. Новгородсѣверскій у. Черниг. губ.).

49. ЛЕЖАЧЫЙ.

Перестунать черезъ лежачога грихъ: умре. Треба на-впабы переступыты.

(Изъ бумагъ Т. А. Зиньковскаго).

50. МОЛЕВЕНЬ НА „ОВИДНЫКА“.

Этот молебенъ отправляется по заказу. Но при этомъ ставится непремѣнный условіемъ, чтобы, вмѣстѣ съ преданіемъ обидчика анафемъ, обиженный въ то-же время согласился принять на себя грѣхи своего врага.

(Записалъ Н. Н. Солонина въ Полуботкахъ, Масаняхъ и пр. Черниг. у.).

51. СМЕРТЬ.

Смерть начинаетъ свое дѣло съ ногъ, такъ какъ прежде всего ноги теряютъ чувствительность («за палець возьми—не чуе, а дыше»), потомъ хватаетъ за руки, за голову, поретъ животъ, гдѣ спитъ душа, и даетъ ей изъ пляшки зелья. Выпивши зелья, душа вылетаетъ и садится на образахъ. Теперь она смѣется надъ тѣломъ, что оно сдѣлалось мертвымъ. «А развѣ тѣло виновато? ему только нужна одежда, а нить и вѣсти не тѣло, а душа бажае». Послѣ похоронъ тѣла душа остается въ хатѣ шесть недѣль; для нея все это время стоитъ вода и лежатъ паляницы; черезъ шесть недѣль душа идетъ по мытарствамъ. Въ гробъ покойнику кладутъ шапку, ногти, чтобъ удобнѣе взбираться на тотъ свѣтъ, иногда и водку. Ребенку кладутъ бубликъ. Если занимаютъ часть чужой могилы, то кладутъ въ гробъ кошѣнку «откупного»; кресты на могилахъ, если не управились поставить въ день погребенія, ставятъ на проводы или въ чистый четвергъ. Родичей поминать въ три родительскія субботы (Дмитріевскую, Бузьмо-Демьяновскую и Михайловскую); во всѣ эти субботы, а также въ день смерти родича пекутъ блины, чтобъ доставить удовольствіе душѣ умершаго. Блинъ держатъ подольше на сковородѣ; въ блинномъ парѣ и витаетъ душа—«парится».

Въ дни поминовенія родичей пельзя мять пеньки, прясть и чесать шерсти, чтобъ кострицей не засорить глазъ покойникамъ.

(М. В. Ркляцкій. Новгородсѣверскій уѣздъ Черниговской губ.).

52. СТРАШНЫЙ СУДЪ.

Если обрисуешь ногти, то треба ихъ усе въ пазуху выдаты, бо якъ прійдеця на страшному суди на скляну гору до Бога лизты, то й злизешъ черезъ те.

(С. Великая Даниловка Харьк. у.).

Чубинскій, «Труды», т. I., вып. 1, стр. 87-я. «Ногти».



III.

ЗНАХАРСТВО, ЗАГОВОРЫ И ПРОЧ.

53. ХВОРОВЫ.

На срѣтеніе, когда встрѣчается лѣто съ зимой, на стекающей съ крыши снѣговой водѣ надо замѣспть коржъ и давать отъ хворобъ людямъ и скоту.

(М. В. Рклицкій. Новгородсѣверскій уѣздъ Черниг. губ.).

54. СГЛАЗЪ.

Крестьяне убѣждены въ губительномъ дѣйствіи нехорошаго глаза. Люди съ дурнымъ глазомъ появляются главнымъ образомъ оттого, что ихъ въ дѣтствѣ дважды принускали къ груди.

Желаніемъ оградить себя и свое хозяйство отъ дурного глаза объясняется строго соблюдаемое въ народѣ повѣрье— не давать ничего изъ дому на сторону въ важные почему-либо дни (на заговѣны, во время вывозки навоза, день, когда телится корова и во время сѣвбы хлѣба).

Отъ сглазу трутъ испорченнаго солью, а также прибѣгаютъ къ отговорамъ.

(М. В. Рклицкій. Новгородсѣверскій у. Чернигов. губ.).

55. ХОЛЕРА.

Въ одномъ изъ селъ до сихъ поръ празднуется день, вмѣстимый «холерка» въ память оставленія въ этотъ день холерой означеннаго села. Въ 1893 г. въ пораженныхъ холерою селахъ, еще задолго до появленія ея, на дубовыхъ листьяхъ, на которыхъ сажаютъ въ печь хлѣбъ, появились откуда-то маленькя и тонко отдѣланныя изображенія змѣекъ и ящерицъ, такъ что листь этотъ перестали употреблять въ дѣло. Во время сильнаго развитія холеры вдовы и дивчата, одѣвшись по праздничному, ходили по селу щедровать, бѣкъ будто подь новый годъ; на защедрованныя деньги ванимали молебень и ставили свѣчу. Одного покойника положили въ гробъ ницъ, «щобъ сюды не ворочався», а другому хотѣли сковать руки («заковать холеру») и только состраданіе къ покойнику, боязнь, чтобы онъ на томъ свѣтѣ не ходилъ въ наручняхъ, удержало народъ отъ этой мѣры. Чтобы холера не вошла въ село, дорогу передъ селомъ заставляли «заставомъ» (доска отъ мельничной плюзы); существуетъ также повѣріе, что холера идетъ противъ воды медленнѣе, чѣмъ за водой.

(М. В. Рклицкій. Новгородсѣверскій уѣздъ Черниг. губ.).

56. ПРОПАСНЫЦЯ.

I.

Кожну весну, якъ тилкы побачышъ комахню уперше,— треба ййи найистысь, и шкеры не буде пропасныци. Я якъ тилкы ййи вбачу,—заразъ у ротъ,—и шкеры цього лыха не бува.

(С. Великая Давиловка, чоловиль Павло Тыщенко).

II.

Отъ лихорадка: 1) Мизинець лѣвой руки обернуть пленкой отъ сырого яйца и носить такъ до тѣхъ поръ, пока лихорадка не кипеть. 2) Настой полыни въ водкѣ. 3) Вывести больного на зарѣ «къ могилкамъ» (на кладбище), заставить трижды плюнуть и затѣмъ бѣжать безъ оглядки.

(Записаль П. Н. Солонина въ Черниговской губ.).

57. ДЫТЫНА.

I.

(Все, заключающееся въ этой главѣ, записано П. Н. Соловиною въ Черниговской губ. (*).

А. Роды. 1. Чтобы вызвать усиленныя потуги, роженицѣ напихиваютъ въ ротъ ея волосы, которые, производя тошноту, усиливаютъ этимъ потуги.

2. Для того-же женщину, готовящуюся родить, водятъ на перекрестокъ съ особыми приговорами.

3. Для поднятія живота употребляютъ настой травы «поднимокъ», цвѣты которой похожи на ландышъ, но только *желтаго* цвѣта.

4. Для облегченія страданій при родахъ слѣдуетъ переступить черезъ три порога.

Для того-же отворяютъ въ церкви царскія врата.

5. Для облегченія родовъ, вѣшаютъ роженицу за ноги внизъ головой, или просто стараются «вытрясти» ребенка.

6. О томъ, какого пола будетъ новорожденный, судятъ по формѣ и объему живота беременной женщины: если жи-

(*) Не желая развить систематически записанный матеріалъ, мы помѣстили здѣсь и примѣты, которыя должны-бы находиться собственно во II отдѣлѣ.

вотъ выпячивается впередъ, то будетъ мальчикъ, а если толщина его распространяется въ ширь, въ бедра, то будетъ дѣвочка.

Еще есть относительно этого примѣта: если у родившагося ребенка имѣется сзади головы косычка, то слѣдующее дитя будетъ дѣвочка.

Если беременная женщина подастъ правую руку, то у нея родится сынъ, а если лѣвую, то дочь.

7. Беременной женщиной не слѣдуетъ ни въ чемъ отказывать; иначе у того, кто отказываетъ, мыши могутъ что-нибудь съѣсть или испортить.

В. Ребенокъ. 1. Каждый, входящій въ домъ, гдѣ находится только что родившійся ребенокъ, долженъ, вмѣсто обыкновеннаго привѣтствія, произнести: «Христосъ воскресъ!» — хотя бы роды пришли вовсе не на Свѣтлую недѣлю.

2. Отъ кровоточенія изъ пупка у новорожденнаго прикладывать къ пупку распаренную изюмину, выбравъ изъ нея косточки.

3. Отъ болѣзненнаго потягиванія ребенка: при купаніи перелить воду черезъ коромысло.

4. До году не слѣдуетъ дитя подносывать.

5. Появленіе соплей служитъ признакомъ зарождающагося пониванія у ребенка.

6. Не слѣдуетъ, при купаніи, класть дитя ногами къ *восходу* солнца.

7. Не слѣдуетъ качать пустую люльку: дитя спать не будетъ.

8. До году, не слѣдуетъ выворачивать дѣтскихъ рубашекъ, а также, при стиркѣ, не годится ихъ бить прачемъ.

9. Если новорожденное дитя не беретъ груди, то мать или кормилица должна помазать предварительно соски свои собственною слюною.

10. Не слѣдуетъ мальчишкамъ давать имена по календарю *назадъ*.

11. «Не годыця дѣтя зваты жабою: тры дни писзя того росты не буде». (Нянька Орына).

12. Не слѣдуетъ позволять дѣтяти смотрѣться въ зеркало: будетъ спать неспокойно. (Отъ нея-же).

13. Если у дѣтяти темечко маленькое, — значить дѣтя скоро начнетъ говорить, и самое темечко скоро заростеть волосами. (Отъ нея-же).

14. *Отъ моетеченія изъ глазъ у ребенка «цыркать» женскимъ молокомъ въ глазъ.*

15. Вошь на головѣ ребенка способна произвести *рвоту или икоту*.

16. *Отъ дурного глазу.* 1. Положить дѣтя на порогъ и трижды переступить черезъ него. 2. Умыть святой водой. 3. Лизнуть лобъ, щеки и подбородокъ дѣтяти или умыть помоями или вытереть мокрой пеленкой. — 4. Набрать въ ротъ воды тому, кто сглазиль, и передать черезъ ротъ ребенку, котораго сглазили.

17. *Отъ грыжи.* 1. Тертый бурякъ или морковь, процѣдивъ, прикладывать къ больному мѣсту. — 2. Разрубленную вдоль тѣла мышъ прикладывать къ больному мѣсту.

18. *Отъ рѣзи въ животъ.* 2. Прикладывать на тряпкѣ деготь къ животу. — 2. Купить съ трехъ столиковъ галузу (квасцовъ), по кусочку съ cadaго, и катать его на животъ ребенка, а потомъ бросить въ огонь. (Старуха Орына изъ Пѣвцовъ).

19. *Отъ сухотки.* 1. Купить дѣтя въ золѣ, взятой отъ соломённой «стрѣхи», — «щобъ стрѣха съ стрѣхою була». — 2. Давать ѣсть хлѣбъ, испеченный на дубовомъ листу и взятый непременно изъ трехъ хатъ.

20. *Отъ бессонницы и крика.* 1. Когда дитя не спитъ долго по ночамъ, то несутъ его въ курятникъ, подъ нашестъ, («пидъ сидало») и приговариваютъ:

«На-те вамъ ночныци,
Оддайте намъ сонныци!»

2. Намоченную въ водѣ тряпку кладутъ на темя ребенка. 3. Поятъ его настоемъ маковыхъ головокъ или «дріякой» (?—родъ травы), или нефтью. 4. Бладутъ „васылки“ отъ иконы подъ изголовье ребенка. 5. Заставляютъ дитя посмотреть въ мазницу или голенище сапога.

21. *Отъ испуга.* 1. Если ребенокъ испугался какого-нибудь животнаго, то необходимо отрѣзать волосъ отъ этого животнаго и подкурить имъ ребенка. 2. Разорвать на дитяти рубашку. 3. Когда дитя испугается, то ему мать кричитъ на ухо: *такой-то* (имя рекъ)... (три раза).

22. *Отъ дѣтскихъ припадковъ.* (Отъ „родимчика“, или „дѣтскаго“). 1. Необходимо положить дитя на порогъ и затѣмъ матери три раза черезъ него переступить и сказать:

Якъ родыла,
Такъ и одходыла...»

2. Настой травы, называемой „перелякъ“ (растетъ на лугу; цвѣты лиловые, шапочками).

23. *Для облегченія прорѣзыванія зубовъ.* Когда у ребенка начинаютъ рѣзаться зубы, то отецъ, для облегченія этого важнаго процесса, долженъ низинцемъ правой руки обвести по деснамъ ребенка,—и зубы будутъ рѣзаться легко и свободно. Мать-же ни въ какомъ случаѣ не должна смотреть на прорѣзывающіеся зубы своего дитяти.

24. *Отъ поноса.* 1. Настой розовыхъ чашечекъ (обыкновенной розы). 2. Кисель или настой изъ черники. 3. Посадить дитя на то мѣсто, гдѣ лежалъ только что вынутый

изъ печи горячій хлѣбъ. (Орина—изъ Пѣвцовъ). 4) Выпить смѣсь изъ ложки золы (какой?), рюмки уксусу и рюмки деревяннаго масла (оливы).—(Кущика).

25. *Отъ запора.* Смазыванье бобковой мазью всего живота или около пупка.

26. *Отъ задержаніе мочи.* 1. Огуречное молоко (изъ сѣмянъ огурцовъ). 2. Блекотное масло (смазывать ниже пупка). 3. Наложить на отверстіе мочеиспускательнаго канала у мальчика или дѣвочки пленку отъ сыраго яйца.

27. *Отъ непроизвольнаго истеченія мочи, преимущественно по ночамъ.* 1. Просить трижды прощенія у раскаленной кочерги. 2. Войти въ церковь и публично, при народѣ, поцаловать замокъ церковный. 3. Заставляютъ по утрамъ, въ продолженіе 9 дней, дитя мочиться въ «пятникъ»—углубленіе, гдѣ вращается стержень воротъ. 4. Посыпаютъ замоченное мѣсто макомъ, который потомъ заставляютъ съѣсть.

28. *Отъ вѣтровъ (спазмъ).* Смазыванье живота теплымъ деревяннымъ масломъ.

29. *Отъ кашля.* 1. Настой лука съ сахаромъ (безъ воды). 2. Нашатырь въ водѣ съ сахаромъ и съ настоемъ льнянаго сѣмени—на стаканъ воды—по десертной ложкѣ черезъ 2 часа.

30. *Отъ смонотеченія.* 1. Поцаловать матери ребенка своего черезъ окошко. 2. Найти въ печеномъ хлѣбѣ нѣсколько зеренъ и, зашивъ ихъ въ мѣшочекъ, повѣсить его на шеѣ ребенка.

31. *Чтобы дѣти не умирали,* народомъ совѣтуются слѣдующія средства: а) совѣтъ у знахаря; б) взять въ кумы перваго встрѣтившагося на улицѣ; в) взять въ кумы роднаго брата и сестру; г) закупить, т. е. какъ будто продать дитя комунибудь за деньги.

II.

Щобъ не зглазылы, трычи лыжуть дытыну, якъ крычыть, и втырають сорочкою. А якъ не спыть, то положуть на мишку головою якъ порогу и переступають трычи черезъ нейи; або пидъ куры носють. А якъ злякаецця, то надивають сорочку задомъ напередъ.

(Отъ жинкы изъ с. Печенѣговъ Волчанск. у. Харьк. губ., въ 1880 г.).

Чубинскій, «Труды», т. I, вып. 1., стр. 141. «Крикливці».

«Малор. преданія», стр. 28, № 13. «Отъ крикливцівъ».

III.

Хилаго и слабаго ребенка продѣвають трыжды черезъ разсчепленный молніей дубъ.

(М. В. Ркляцкій. Новгородсѣверскій уѣздъ Черниговской губ.).

IV.

Купована маты. Се ось якъ дуже лежышь, то прыходить вона (жинка яка) та й купуе тебе—чы за дви, чы за тры тамъ копійкы купыть, то й одужаешъ. Отъ и купована маты.

(С. Великая Даниловка Харьк. у., дивчына Явдоха Ковалева).

58. ОТРУТА.

Моему батьбови случылось. Я, каже, парубкомъ бувъ, а вона дивкою. Пишлы дивчата по грыцыкы на доли та по шавъяны А юпки безрукави булы,—доцъ ихъ и помочывъ,—воны й порозвишувалы ихъ, щобъ высохлы. А мы, звисно парубкы,—та по карманахъ. Я въ одынъ шурхнувъ та въ другый—нема, а до Ганны полизъ—вузлыкъ. Розъязавъ—

перець. Взявъ я того перцю трохи та й усыпавъ у калытку. Коля такъ днівъ черезъ скільки погнавъ воливъ, дощъ його й помочывъ. Коля дывлюсь, щось ворущыця у калытця. Туды — ажъ тамъ жабынята. Я тоди до нейи: «Ганно, це-жъ я съ твого вузлыка взявъ. Кого-жъ це ты думала впоштувати цымъ? Отъ пиду до ратуши та й розкажу!» — Такъ вона мени покланялась, попросила мене. Та цю Ганну разъ такы и въ волосты парылы: свекра, чы що, хотѣла отруйиты,—гадюку у скрыни знайшлы. Такъ отъ батько вже довіривсь, хочъ люде й кажуть, що нема.

— А то отъ тутъ-же дядька нашого отруйила. Въ гостяхъ булы,—вона й пиднесла чарку. А винъ уже мабуть знавъ та й каже:— «Ой якъ бы мене, скурва бабо, не отруила?» Ну, було-бъ йому вылыты ту горилку,—такъ ня! Выпывъ. Такъ зъ йимъ таке зробылося!.. И йты не можна було,—на вози на подушкахъ везлы, такъ шкура на йому й репалася. Та до дида повезлы, такъ той и каже: «Ну, добре, що поспишылы, а то-бъ лыхо було!»

— А мій дидъ такъ съ того и вмеръ. Якъ колысь у насъ, то не було ще витрякывъ, а товклы пшоно дома. Отъ, невистка, значыть, у кумы въ гостяхъ була та й не стовкла пшона, а на другый день празныкъ бувъ, Стригення, а йисты ничого було. Отъ, дидъ и сердыця: «гуляты—гуляла, а пшона не натовкла!» — Бабуся, бачъ, недужа (ну, а моя маты ще тоди невеличка була). Такъ лае ййи, а вона росердылась та якъ ухватыть решето проса и побигла товкты. Товче та все щось выкыда, все щось выкыда, а дали й каже: «ага, отъ вы мене лаєте, а я вамъ на лыхо жабу стовкла». — «Та то, дурна, ты соби, а не мени, на лыхо», — каже дидъ. Мы й не оханулыся, такъ и покынулы те пшоно,—було-бъ vybrать ту жабу. А йисты все-жъ боймося, а дидъ сердыц-

ця: «Отъ, чортъ зна що выгадують! И въ води ти жабы плавають, и пѣмо, а ничого не бува. Варить кашу!» — Отъ, бабуся парыла, парыла те пшоно, а дали й наварыла каши крутойи та молошнойи. — Отъ, — каже, — гыдко йисты намъ ту кашу, а дидъ йистъ та й йистъ та на васъ ще грумичае, що не йимо. А вона, невестка, такой уже гнивъ положила, що й обидаты не увійшла, бо йийи упъять такы за це пшоно полаялы. Отъ, пообидалы, а дидови такъ погано та моторешно зробылося. А въ васъ собака такой бувъ, що було якъ почуе, що воввы выють, то побижыть туды, то днивъ тры бига та вернеця увесъ забовтаний та въ репъяхахъ — «А ну дайте Билкови кашы!» — каже дидъ. — Одколу-палы грудку, дали Билкови, а винъ понюхавъ та такъ и завывъ. — «Ну колы вже», — каже, — «цей собака не йистъ, то буде лыхо». — А дядько коней пасъ. Дидъ и посыла хлопця до його: «нехай пиде на дихтярню» — у бору дьоготь робылы — «та нехай Грыцько дасть дьохтю первачку — самого чыстого». — Прынесли того дьохтю, — мы й почалы пыты. Мы-жъ гыдуемо, а дидъ такъ и пѣе, такъ и пѣе. Такъ ни — зане-дужавъ та и вмеръ съ того. Жывить у його такой велькый зробывся. Вмеръ винъ уже тоди, якъ плоскони бралы, тоди все передъ жывамы плоскони бралы. Сыдивъ винъ на прысьпи, а дали й каже бабуся — у хати воны булы: — «Отъ слухай, стара, якъ у мене въ животи жабы закрюкалы». — А воны такъ якъ у болоти закрюкалы. Такъ винъ скоро и вмеръ, — а те вже Боже якъ тяжко вмирало, все довго такъ былося въ животи — та вельке таке! Такъ тоди люде й кажуть невестци: «Се твій уже грихъ.» — Такъ вона ничого й не сказала, пишла. Звисно, вона може й не хотила, такъ що-жъ!

— А то Йвана, кажуть, черепахою отруено. Такъ вона, черепаха, отака тамъ у його выросла велька, що тилы отъ-

отъ не зирвеця. Такъ вивъ и вмеръ съ того. Такъ хотилы було выняты ту черепаху, та батько не схотивъ: «нехай уже»,— каже,— «що йому дано та съ тымъ и поховають!»

(Изъ разговора двухъ женщинъ изъ с. Хорошева Харьковскаго уѣзда, въ 1882 г.).

Чубинскій, »Труды», т. I, вып. 1, стр. 136-я, «Данна».

59. МЫШКЫ ЗРЫВАТЫ.

— Поперекъ болыть. Якъ мышкы зирвешъ, то воно й пособыця. Мышкы зирваты—це якъ поперекъ болыть, то ляжешъ ныць, а бабка бере рукамы за шкуру на спыни та й сипа Отъ и мышкы зирваты.

(Х. Бутивка Зиѣвск. у. Харьк. губ. въ 1881 г.).

60. СПЫНА.

Спыну пидпирають, якъ первый гримъ загремыть, щобъ вона не болила.

(Харьковская губ.).

61. ОДЪ ИКАВБЫ.

Икавко, икавко! иды до воды, кого схочешъ напады— хочъ вола, хочъ цыганське дытя. (Трычи).

(Харьковская губ.).

62. З У В Ы.

Отъ зубной боли надо, увидѣвъ новый мѣсяць, прочитать не сходя съ мѣста, трижды «Отче нашъ», взять изъ

подъ правой пятки земли и потереть ею зубы, или подержаться за желѣзо, произнося извѣстный заговоръ.

(М. В. Рклицкий. Новгородсѣверскій уѣздъ Черниговской губ.).

Чубинскій, «Труды», т. I, вып. 1, стр. 124—126-я. «Боль зубовъ».

Ефименко, «Сборникъ мал. закл.» №№ 10—25.

63. ЛИШАЙ.

I.

Отъ лишая надо помочить пораженное мѣсто помоями; мѣшая помои, говорить: «лышаю-лышаю! я свывямъ мишаю».

(М. В. Рклицкий. Новгородсѣверскій у. Черниг. губ.).

II.

Мазать мазью изъ очищеннаго дегтя съ свѣжимъ яичнымъ бѣлкомъ.

(Записалъ П. Н. Солонина въ Черниговск. губ.).

64. ЧЫРЯКЪ.

Чырякъ одъ того буває, що наступышь босою ногою на те мѣсце, де черевата жинка ступала.

(Константиноградскій у. Полтавской губ. въ 1883 г.).

65. ОЖОГА.

Ростерты колосокъ жыта руками тоди, якъ воно красуецца, й злызаты його языкомъ, то вже опосли можно цю руку шо-разу лызаты, якъ ожога нападе,—й проходить.

(С. Великая Даниловка Харьковск. у., Палажка Ковалева)

66. О Ч И.

Якъ иде градъ, то його збирають и протырають йимъ
трычи до схиць сонця очи,—одъ сього воны цилый годъ не
будуть болиты. Або зъ граду воду тоилють и промывають
сьею водою, щобъ не болилы. Тежъ и росою роблють.

(С. Великая Даниловка Харьк. у.).

67. ПЕРЕЛОМЪ КОСТИ.

Даютъ внутрь мѣдь въ опилкахъ, мокая въ нихъ хлѣбъ,
который и ѣдятъ. Способствуетъ сращенію кости.

(Записалъ П. Н. Соловина отъ Антона Петрушевца пзъ Кіенки Чер-
ниговскаго у.).

68. ОТЪ ПОДВОЖНЫХЪ ЖИРОВЫХЪ НАРЫВОВЪ.

Прикладываютъ къ больному мѣсту золу осиновой коры.

(Записалъ П. Н. Соловина въ Черниговск. г.).

69. ЗИЛЛЯ.

Тее зилля позительне, которе не чуе пивнячого гласу.
Т. е. растеть отъ села такъ далеко, что кривкъ пѣтуховъ до
того мѣста не достигаеть).

(Записалъ П. Н. Соловина отъ Андрея Гриненка изъ Жоввинки Чер-
ниговской губ.).

70. ПОПШЕСТЬ (ЭПИДЕМІЯ) НА СКОТЬ.

Для отвращенія эпидеміи на скоть, собирають по хатамъ
нитки, вытыкають въ одну ночь полотенце, черезъ которое

за селомъ утромъ и прогоняють весь скоть. Тутъ-же слу-
жать молебень, а полотенце сжигается.

(М. В. Рклицкій. Новгородсѣверскій уѣздъ).

71. ВЫМЯ У КОРОВЫ.

Якъ вымя у коровы стане тверде,—давляютъ свяченымъ
брусомъ.

(Константиногр. у. въ 1883 г.).

См № 14. Корова.

72. ДОПРОСЪ.

Идя на допросъ къ слѣдователю, взять маку-текуна и
входя говорить: «на гадинѣ ѣду, змѣей погоняю» и, неза-
мѣтно рассыпавъ макъ, продолжать: «какъ зеренъ маковыхъ
не собрать, такъ словъ моихъ не понять».

(М. В. Рклицкій. Новгородсѣверскій уѣздъ Черниговской губ.).

Чубинскій, «Труды», т. I, вып. 1, стр. 95-я: «Къ суду».



IV.

ВѢРОВАНІЯ И РАЗСКАЗЫ О СВЕРХЪЕСТЕСТВЕННЫХЪ СУЩЕСТВАХЪ.

73. НЕ ОДДАВШЫ ЧОРТАМЪ ДУШУ ВАГАТЫЙ НЕ ВУДЕШЪ.

Мы, каже, мололы у млыни,—отъ, дывымося,—щось коло мисточка загрузло—гійка, гійка—віякъ не вытягне! А мы й кажемъ:

— Ну, ходимъ,—шо воно за чортъ?

Прыходымъ, колы везуть люде тачку зъ здоровеннымъ ящыкомъ на двоухъ колесахъ и повнисинькый грошей, самого серебра.

— Поможить,—каже,—добри люде, намъ вытаскаты ящыкъ, віякъ не вытягнемъ. Мы вамъ,—каже,—дамо по прыгирци грошей.

— Давай!

Помоглы вытаскаты,—воны намъ усыпалы въ шапку по прыгирци серебра. Мы таки ради, прыйшлы въ млынъ до вогню, дывымся. Болы воно вугилля! Бодай тебе чорты

взялы! Дывысь,—давалы гроши, а зробылось вугиля! А мирошныкъ каже:

— Шо тамъ?

— Але оттаке й таке!

Еге! вы думалы, то люде везлы гроши? То чорты везлы нашому хазяйинову Отто, якъ бы вы, 'ддалы чортамъ свои души такъ, якъ нашъ панъ-отець, то й у васъ булы бь гроши, а не вугиля. Мени,—каже,—хазяинъ велыть тежъ орудуваты чортамы, щобъ скорищъ мололы.

Мы й напалысь на його.

— А ну скомандуй!

— А купыте пивкварты?

— Купымо!

Тугъ збоку недалеко й шынокъ.—Пишлы, выпылы. Идемъ изъ шынку, а воно (млынъ) тилько—тилько шо двыжеця. Винъ пидйшовъ до лотокивъ та й каже:

— А що це? Хыба такъ мелють? А не хочете,—каже,—потягты назадъ? А нуте-га, попробуйте, якъ воно: чы лекше буде тягты проты воды, нижъ за водою?

Дывымся. пишлы колеса проты воды—тилько скрыпъ, скрыпъ, скрыпъ...

— Ну глядять-же,—каже,—валяй та добре!

Якъ же воно зажарыло, такъ чорты його батька зна—ну прямо жъ страшно и въ млыни сыдаты! Отъ воно шо!

(Изъ бумагъ Т. А. Зивьковскаго. Записано въ 1883 г. въ Киевской губ.).

74. ЧОРТЫ—СЛУГЫ.

А то йдутъ удвохъ у темну ничъ зъ шынку на гору, а воно душъ двацять тягнуть на гору таку тачку червинцивъ поввисиньку и ниякъ не вытягнуть. Пидйшлы й кажутъ:

— Що це вы, добри люде?

— Та веземъ оттому проклятому шевцеви гроши. Во-

зымъ, возымъ, а нѣкъ не настачымъ,—де винъ ихъ дива—
чорты його батька зна! Поможить пожалуста!

Воны помогли вытягты на гору та й пишы слидкомъ
прослidyты, куды повезуть. «Прямо,—кажуть;—и повезлы
до шевця въ двиръ — ще покійного шевця Та,—кажуть,—до
двора блызько не можно й пидійты: стукотнява, грюкотнява—
ти дубъ товчуть, ти гроши носять, бряжчать. Прямо,—ка-
жуть,—циле пекло!»—Коло його й люде боялыся селянца,—
такъ самъ соби й живъ за слободою.

(Изъ бумагъ Т. А. Зиньковского. Записано въ 1883 г. въ Киевской губ.).

75. ОВДУРЕННЫЙ ЧОРТЬ.

Якъ одынъ чоловикъ продався чортови та й каже:

— Тоди мене визьмешъ, якъ на деревѣ усе лыстя
осыплетця.

— Добре!—каже чортъ.

Прыходыть винъ зимою по того чоловика.

— Е,— каже той,—дывысь-же: ще лыстя не пообпадало.

А воно, значыть, хочъ и пожовгло, а де-не-де ще
держыцца. Той чортяка—ничого робыты—пишовъ одъ чолови-
ка й прыходыть на другу зиму—и тоди такъ саме. Та такъ
винъ ходывъ-ходывъ та вже бачыть, що ничого не вдіе,
та й кынувъ.

(С. Великая Даниловка Харьк. у., записано отъ стараго челоуѣка Ивана
Ковалева въ 1879 г.).

76. СКРЫПАЛЬ.

Ишовъ скрипаль по мосту, саме коло дуба, та й дума:
«що якъ бы я бувъ найлуччимъ скрипалемъ у свити,—

у се бѣ отдавъ, що тилькы въ мене е». Коны це выскакуе чертъ изъ дуба, що стоявъ коло мосту, та й пытае:

— А чого тобі треба?

— Та хочу — каже — быть найлуччымыъ скрыпалемъ у свити.

— А що ты за це дасы? — пыта чортъ.

— Усе що хочешъ дамъ! — каже скрыпаль.

— А душу дасы?

— Дамъ?

— Ну, такъ-же шобъ давъ на той годъ у цю пору — сказавъ чортъ та й сховавсь упъять у дуба:

Якъ пишовъ тоди скрыпаль по селахъ, грае та й грае, — ништо надъ його вже не загра. Назбиравъ винъ багато грошей а тутъ годъ скинчывся, та й иде до своего дому черезъ той мистъ, що колысь то йшовъ, рикъ тому назадъ. Коны выскакуе зъ дуба чортъ та й каже:

— Здоровъ, скрыпалю!

— Здоровъ, чорте!

— Ну, давай душу!

А скрыпаль трись объ дуба скрыпку та й давъ чортови душу съ скрыпки. Почухавъ нечыстый потылицю, скрывывся та й пострыбавъ, пидобгавшы хвистъ, пидъ греблю.

(С. Нижняя Сыроватка Сумскаго уѣзда въ 1885 г.).

77. ЧОРТЬ, ДО МЕДУ ЛАСЫЙ.

А то було въ одного чоловика багато уликивъ и въ дядькивъ його було багато. То оце хтось все въ ночи забере та й забере зъ найбыльшого вулика увесь медъ. Отъ винъ терпивъ-терпивъ та й пишовъ до дядькивъ и каже про це. Воны йому й кажуть:

— О бачъ! давно прыйшовъ-бы, то мы-бъ тоби сказали шо робыть. Пиды-жь ты, сплеты постилъ зъ лозы пивтора аршыны завдовшкы и пиваршыны завшыршкы, поставъ коло найбильшого вулика, а самъ сховайсь тамъ та й сыды. Та якъ прыйде та стане прымирать, то ты вдарь кійкомъ та й крычы: «не понавъ!»

Той такъ и зробывъ. Коны це прыходыть вночи чортъ— та такой здоровый та страшный. Побачывъ той постилъ та ставъ прымирать та й каже:

— Оце я велыкий, а е ще бильши люды. Оце такъ!

А той чоловикъ якъ опоре його кійкомъ та якъ крыкне:

— Не понавъ!

Той чортъ черезъ тынъ та навтикача, та лаецця:

— Оце сучый сынъ! не понавъ, та якъ болыть, а що-жь, якъ-бы понавъ!

Та съ того часу й не ставъ ходыть.

(Сувскаго уѣзда Харьковской губ. с. Нижняя Сыроватка, отъ хлопца въ 1884 г.).

78. ЧОРТА ОКРОПОМЪ ОВЛЫТО.

Жывъ одынъ чоловикъ на свити. Винъ усяке зло робывъ людимъ, кравъ, обворожувавъ людей, и бувало такъ, шо занастыть чоловика на весь викъ. Отъ, прыходыть йому кинецъ вику. Винъ дуже захворивъ и прыказавъ своему сынови:

— Гляды-жь, якъ я вмру, ты возьми на пичъ хомутъ и видтпя дывыся кризь його, шо мени буде.

Винъ померъ, той хлопецъ узявъ хомутъ и дывыцца кризь його на печи. Дывыцца й бачыть, шо якъ тилькы його умеръ батько, його чорты заразь исъ тиломъ ухватылы и

повеслы кудысь, а одынь чортъ, похожый на його батька, лигъ на лави и лежыть мовъ мертвый. Той хлопецъ гукнувъ на матирь:

— Грійте окропу,—я мыщя буду!

Маты нагрела такого горячого, що аж-аж-ажъ! Винъ узявъ у руки ганчирку, взявъ той чавунъ зъ окропомъ та якъ лыне на чорта,—той схопывся та й побигъ,—никого осталось ховать, и труна осталась, и усе, не треба теперь ни попа, ничего.

(Записано въ с. Нижняя Сыроватка Сумскаго уѣздъ Харьковск. губ. въ 1885 г. отъ хлопця.)

Сравн. Рудченка «Народныя южнорусскія сказки», выпускъ 1-й, № 37.
«Чортъ у чоловичомъ толуби».

79. ГРОШОЛЮВЪ.

Одынь чоловикъ жывъ дуже багато и назбиравъ багато грошей, и у його бувъ одынь сынъ и жинка. Винъ якъ умиравъ, то до його прыйшовъ сынъ и його жинка и просятъ у його грошей; йому жалко. Якъ вовы одійшлы, то до його прыступылы чорты и кажутъ:

— Ты ихъ поковтай.

Винъ и поковтавъ, а сынови та жинци не отдавъ. Тоди якъ умеръ, прыйшовъ чытать до його дякъ и чытавъ усю ничь. Такъ якъ опивночи поросходылись уси, а дякъ чытавъ. Чорты прыйшлы, узялы його за ноги, якъ трухнуть, а гроши й посыпалысь; тоди чорты и кажутъ на дяка:

— Чтець, возьми деньги!

Тоди той дякъ забравъ гроши та швядче додому и од-
нисъ. Якъ поховалы того багача, тагъ його жинка та сынъ

на церкву воду возылы та глыну мислы, бо у тымъ сели церква стройлалась И такъ воны тымъ и воспыталысь.

(Х. Троецкій Словяносербскаго у. Екатериносл. губ., отъ хлопца Якова Емченка въ 1888 г.).

См. № 15. Боваль и чортъ.

80. ЛИСОВЫКЪ.

Жывъ у лиси такыи богъ лисовый, и було тры браты— два розумныхъ, а третій дурный Пишовъ одынь братъ до того бога найматыся. Винъ и каже:

— Колы впасешъ мени оцього бычка, то дамъ тобі пидришитку грошей. Та тилкы щобъ прынишь мени того, що цей бычокъ йишь и пье.

Отъ, той братъ якъ ишовъ пасты, выгнавъ бычка, а винъ якъ кынеця, такъ и поплывъ черезъ ричку. Той сыдыть и плаче, колы увечери прыплыва зновъ бычокъ. Той наймыть набравъ у глечычокъ воды й травы и прынишь до бога. А той давъ бычкови, бычокъ не йишь. Винъ убывъ того брата и колодою наверхъ. Такъ и зъ другимъ братомъ було. Тоди пишовъ дурень. Такъ винъ, якъ поплывъ бычокъ, очепирывъ йому за хвистъ и поплывъ зъ йимъ. Быкъ прыплывъ, колы церква стойить и винъ, той бычокъ, зробывсь попомъ, ставъ служыть, булкы йишы и выно пыть. Той дурень набравъ у глечыкъ вына и булкы, очепирывъ зновъ за хвистъ, переплывъ ричку и прынишь до лисового бога. То той тоди давъ йому пидришитку грошей, показавъ пидъ колоду и каже:

— А оце бачышь, де твои браты?

(С. Нижняя Сыроватка Сумскаго уѣза Харьк. губ. отъ хлопца Игнатія Шоломія въ 1884 г.).

81. РУСАЛКЫ.

На русалчынъ велыкдень (четверть на зеленыхъ святахъ) не треба ни йиздыты въ лисъ, ни купатыся, бо русалкы залоскочуть. Це ще въ старовыну було: одынъ чоловикъ йихавъ лисомъ,—такъ його трохы не залоскоталы. «Та все» — каже, — «таки невелички та кучеряви дѣвчатка».

(С. Великая Даниловка Харьковск. у.).

Чубинскій, «Труды», т. I., вып. 1, стр. 207: «Русалки».

82. ПРО ВОВКУЛАКИВЪ.

Годивъ за трыдцять тому назадъ у мого дида Кошеливци (*) робылы комору. Дидъ тоди жывъ надъ полемъ. Майстри посадалы свидать. На городи бигало козеня; а вовкъ якось пидкрався, ухватывъ и побигъ; тутъ кынулысь доганять, да куды тамъ доженешъ! А одынъ майстеръ каже:

— Не доганяйте, то вже йому Богъ показавъ; уже Богъ якъ покаже, що йому зысты, дакъ йому вже тее, що думаетъ зысты, буде показувать красне. Я й самъ бувъ вовкулакою.

Тутъ наши люде стали пытать:

— Роскажить, якъ було!

— Да отъ же якъ. Я любывъ дивку; да такъ прыйшло, що взявъ другую. У недилю я пишовъ изъ жинкою до церкви; жинка пишла попереду, а я трохы пидождавъ да й соби пишовъ; треба було йты брузъ тоейи дивкы двирь, що я любывъ, да не взявъ.

(*) Веркиевка въ 12 верстахъ отъ Нѣжина; Кошелевка въ 10 вер. отъ Веркиевки. Кошелевцы — плотники и пильщики.

Тилько що я поривнявся зъ дворомъ, дивка тая выбигла да й каже:

— На тоби ленту, що ты мени купывъ!

Да й кинула на мене, а сама засміялась да й побигла. Тутъ я ставъ миныця и вже не пишовъ до церкви, а пишовъ изъ села, да тамъ за селомъ нидь клунею лигъ да й лежу; а вже въ мене и шкура вовча выросла. Отъ, приходять тры вовкы да й кажуть мени:

— Чы ты будешъ намъ служыть? А не хочешъ, дакъ мы тебе ззимо.

— Ни, буду вже лучче вамъ служыть.

— Ну, добре,—кажуть вовкы,—иды за нами.

Я пишовъ. Идемо,—гусы насущця; отъ вовкы кажуть:

— Дывысь, котора гуска тсби показуецця красна, ту й ловы.

Я вловывъ, давъ йимъ. Воны кажуть:

— Йижъ же й ты!

Довго я не хотивъ йисты сырого мъяса; да вже якъ прывыкъ, тоди вже й не розбировъ. Такъ я йимъ прослужывъ симъ годъ. Наставъ срокъ, дакъ воны мене й одпустылы до дому. Я прыйшовъ, да у хливи й лигъ. Батько уривци прыйшовъ до хлива, одчынивъ двери да якъ закрычить, побачывшы мене:

— Вовкъ! вовкъ!—да скорише двери зачынивъ. Люде збиглысь. Тутъ я бачу, що не перелывкы, давай лизты на тынъ, щобъ утекты, да якось зачепывся за ломаку, прорвавъ вовчу шкуру да й вылизъ изъ шкуры. Одчынылы воны двери, дывлюцця—я стою. Маты тоди якъ заголосыть:

— Иванъ!... Иване, сыночку мій, де ты скытався?

Я давай и соби плакать. Мене повелы въ хату, роздяглы, дады билу сорочку, штаны и посадылы йисты. Доб-

рый мени показався хлибъ послѣ сырого м'яса; а вѣны все мене пытають:

— Роскажи-бо намъ, де ты бувъ?

Я хочу сказать йимъ слово, дакъ вовкомъ и зареву. Диты крычать, бояцца; дакъ я вже и мовчу.

Цилий тыждень я все ревивъ вовкомъ; а у неділю я пишовъ уранци на двирь, саме до церкви благовистыло; я увійшовъ у хату да й кажу батькови:

— Уже, тату, до церкви благовистять.

Наши вси зрадили, що я гомоню; батько пійшовъ до попа, дакъ мене высповидали и причастылы. Одъ того дня я вже й стагъ говорыть.

Оттакее-то! щобъ воно до мене й не ворчалось!

(Записала отъ своей бабы Анна Сахонова, дѣвочка 13 лѣтъ, въ м. Веркѣвѣ, Нѣжинск. уѣзда. Съ согласія лица, напечатавшаго этотъ рассказъ въ № VI «Кіевской страны» за 1894 г., перепечатаваемъ его оттуда).



V.

РАЗСКАЗЫ О МЕРТВЕЦАХЪ.

88. ПРО ВДОВУ, ЩО ВНОЧИ ПРЯЛА.

Еге, кажутъ стари люде, що не треба ничого довго вночи робить пры мисяцеви, а то, бачте, одна вдова пряде та й пряде вночи, колы це прыйшло шось пидъ вишко та й каже:

Теретынъ, теретынъ!
На тоби жмутъ веретинъ
Та наряды вси!

Удова взяла та скоришь по тры ниткы на кожне веретено й намотуе; воно прыйшло та й каже:

— Ну, напяла?

— Напяла!

— Ну, такъ давай! та гляды, билшь довго не сыды, а то погано буде!

Потимъ узяло веретена й пишло.

(С. Нижняя Сыроватка Сумск. у. Отъ дивчины записаль М. М. Нечипоренко).

84. ЯКЪ НЫЧЫПІРЪ ДИЛЫВЪ ВАРЕНЬКЪ.

Бувъ собі такый богомальный чоловікъ Нычыпиръ; щобъ не проспать утрени, то винъ лягавъ бия церквы: якъ ударять у дзвонъ, отъ винъ и прокынеця.

Передъ якимсь великымъ празныкомъ Нычыпиръ, узявши у карманъ вареныкы, и пишовъ пидъ церкву ночувать. Сявъ ото та й йистъ вареныкы; йивъ, йивъ та такъ зъ вареныкомъ у роти й заснувъ. Коны це чуе: бовъ, бовъ—дзвонюць; винъ схватывся та мерщій у церкву,—коны тамъ повво мерцывъ. Якъ напали воны його:

— Дилы та й дилы вареныкы!

Дума Нычыпиръ: «якъ ставу дилыть,—не стане усимъ, бытымуть мене». Отъ и каже:

— Такъ ходить же на могылы; кожный сяде на своей, отъ я й буду дилыть!

Пишлы ото воны на могылы,—коженъ на свою. Нычыпиръ и каже:

— Ни, не такъ! сидайте молоди до молодыхъ, а стари до старыхъ!

Посилы мерци: стари до старыхъ, а молоди до молодыхъ. Нычыпиръ и каже:

— Е ни, ище не такъ! сидайте такъ, щобъ умисци булы ти, що въ одынъ годъ умиралы.

Покры посадалы, а пивень: кукуруку! Мерци—шарахъ у ямы! Остався Нычыпиръ зъ вареныкомъ.

(С. Нижняя Сыроватка Сумск. у. Записаль М. М. Нечипоренко).

85. НЕВОЯЗЪКЫЙ ПОЛКОВНЫКЪ.

Въ одномъ городи бувъ полковныкъ, такый, що зроду не бачывъ страху. Отъ, винъ узявъ съ собою дещыка и

пойхавъ страху шукать. Йихалы воны, йихалы и прыйхалы до слободы, а вже бувъ вечеръ. Отъ полковныкъ и каже:

— Давай останемошь ночувать на гробахъ.

А той денщыкъ и каже:

— Ни, я боюсь, лучше пойду въ слободу.

А той и каже:

— Ну йидь, а я останусь тутъ ночувать.

Ото денщыкъ пойхавъ у слободу, а полковныкъ остався ночувать на гробахъ. Тоди полковныкъ узавъ сидло, положывъ на гробокъ и лигъ на йому. Лежавъ-лежавъ и все не слыть, а слуха, що буде. Отъ, такъ якъ у глупу ничъ, вылизъ мертвецъ изъ гроба та й пишовъ у слободу. А полковныкъ и каже:

— Ну добре, итынешъ ты назадъ, я тебе пиймаю!

Ого пнсля того винъ заснувъ. Трохы згодомъ слуха, — скрыпъ двери (?), колы це йде той мертвецъ. Тоди винъ запалывъ трубку, сыдыть и куре. Пидйшовъ мертвецъ до гроба та й каже:

— Ты хто такый? вылазь видциль!

А винъ и каже:

— А ты хто такый? де ты ходывъ?

А винъ и каже:

— Вылазь, а то задушю!

— Скажы, де ты ходывъ, такъ вылизу.

Ото винъ вертивсь-вертивсь та й каже:

— Бувъ я въ слободи и тамъ задавывъ у одного купця сына, ище й молодыхъ задавывъ.

Полковныкъ и каже:

— А можно ихъ воскресыть?

Каже:

— Можно, та тильбы йидь скорише, то тамъ найдешъ у

одній хати у печи два пузырькы съ сцилющою и живущою водою; та телячою кровью помажешъ, то вони й оживуть.

А тутъ пивни заспывалы, а винъ и впавъ. Тоди полковныкъ узявъ того мертвеця, привъязавъ до сидла и ото винъ тилько що розсвилю, заразы на коня та й пойхавъ у слободу. Прыйхавъ винъ у слободу, воскресивъ кунцевого сына й молодыхъ и пойхавъ изъ слободы зъ денщыкомъ. Тамъ вони йхалы, йхалы—отъ уже стало вечорить; пидийжчають вони до лису, колы дывляцця,—огонь блыщыть. Вони й пойхали до вогню. Прыйхалы до лису, винъ и каже: «я пиду туды, подывлюсь, що тамъ била вогню». Пишовъ винъ, прыйшовъ, колы тамъ сыдыть трыдцять чоловікъ розбойныкывъ, сыдыть, кашу варють. Винъ каже:

— Здрастуйте вамъ!

— Здрастуй!

Винъ узявъ ложку, помишавъ кашу, покуштувавъ:

— Ехъ, добра-бъ каша, та писна! нужно-бъ гавъядыны!

Пишовъ, прынясь ногу, вкынувъ у кашу, покуштувавъ, —не добра. Пишовъ, ище прынясь цилого мертвеця та якъ кыне въ кашу, а той мертвецъ якъ выскоче съ казана та на одній нози й поскакавъ, — порозгонывъ усихъ розбойныкывъ.

Тоди й пойхалы ище дальше страху шукаты. Прыйхалы до одного лиса, а въ тимъ лиси дома и сторожъ живе. Винъ поспытавъ у сторожа:

— Чого тутъ нихто не живе?

— Та,—каже,—у цього пана умерла дочка та каждойнечи ходе у ци дома и не дае жыть, такъ винъ и пойхавъ видциля.

Тоди полковныкъ сказавъ:

— Я переночую.

Полковныкъ остався ночувать. Тоди якъ прыйшла глупа ничъ,

то вона (дочка) и прыйшла. Винъ ййи пйймавъ, и вона стала така, якъ и була. Тоди того полковныка звинчали и винъ ставъ зъ нею жыть. Тоди вона його й пыта:

— Якимъ це ты родомъ попався сюды?

Винъ ййи и каже:

— Я зроду не знаю страху.

— Хочешъ, я тоби покажу страхъ?

Тоди вона взяла устромила въ сволокъ булавку и прывязала його за шыю шовковою ниткою, тоди за сволокъ и пу-стыла. Винъ тоди подывывсь унызъ,—тамъ пекло, а вгору, нитка тонка,—то отоди винъ излякався.

(Славяносербскій уѣздъ, Екатеринославской губ., отъ «хлопца»).

86. УПЫРЬ.

Було соби тры браты, самый меньшый пййшовъ у сал-даты. Прослужывъ тамъ годъ чы два й налысавъ лодому пысьмо, а йому прыпысали зъ дому, шо отецъ померъ. Дождавъ винъ, москаль, годового празныка, выпросывсь у гости до дому. Иде винъ, недалеко вже одъ своейи слободы стеномъ иде—чагарнягы, мимо йихъ иты. Дывытсья, а скризь одынъ коло одного вогни горять. Винъ не заходыть до того огню, а иде соби по дорози; прыходыть у село, нигде не свитытсья, бо то ноччу.

Прыйшовъ до своейи хаты,—свитытсья въ хати и замитывъ винъ прозь викно: батько сыдыть конецъ стола. Винъ соби й подумавъ: «Отъ—каже,—браты неболи (*): прыпысали, шо батько померъ, а батько живый». Увойшовъ у хату, поздоровкався зъ батькомъ, поцилувався зъ нимъ.—Батько

(*) Непочтительные (Примѣчаніе записывателя).

поставывъ сынови на стилъ горилкы, ковбасы давъ.— Дав
Йому пыты, а сынъ и пытае:

— Чомъ-же, каже, вы, тату, не пьете?

— Я вже — каже, — свое одпывъ.

— То берить та йиште!

— Я вже, — каже, — свое одъйивъ.

Повечерявъ москаль, батько пойшовъ запрягать конячку
й каже:

— Сядай, сыну, пойдёмъ на весилля!

Прыйизжають на другу слободу на весилля.

Москаль пойшовъ у хату, а батько сивъ на пороги. По-
здоровкавъ москаль, його й пытають:

— А съ кымъ-же ты, — кажутъ, — прыйихавъ? ябъ ты
втрапывъ?

— Зъ батькомъ, — каже.

— А де-же той батько? (Бо вси знають, що батько по-
меръ, ну й думаютъ, що винъ обманюе).

— А, — каже, — отъ сыдыть коло порога. — Уси подмы-
лысь туды, — нема никого, ну й подумалы, що москаль сміється.
Гулялы вони довго, а дали полягалы спать: молоди пошлы
въ комору; лгъ и салдаты. Ну, все-жъ такы винъ не спыть,
а замичае, шо то батько буде робыть. Дывыться, батько
вставъ и съ крайнього почавъ кровь тягты и зо всихъ сколькы
було людей, винъ кровь повшосувавъ, а зъ молодыхъ, пой-
шовъ, вырвавъ дви пасмы волосся и взявъ, поднявъ вугло (*)
и пидстромывъ те волосся, а дали прыйшовъ до сына та й каже:

— Йидьмо, сыну, теперь додому!

Посядалы.— Йидуть додому. Сынъ почавъ батька
пытать:

(*) Постройка хаты въ срубъ, связь дерева на дерево въ углу — *сугло*.
Говорять: „хата построена у угла“ — въ срубъ. (Примъч. записывателя).

— Тату, що то вы робылы людямъ и на шо вы зъ молодыхъ вырвалы дви пасми волосся и пидстромылы пидъ угло?

— То, — каже батько, — вси люде, то вси повстають, а тыйя молоди не встануть.

— Тату, сказалы-бъ и мени: чы можна-бъ що зробыты, щобъ воны встали?

— Можна, — каже, — сыну, тилькы на шо тоби тее знаты?

— Та скажить бо, тату! вы-жъ знаете, шо додому я не на довго прыйшовъ, — побуду свое время, та й пойду зновъ на службу.

— А шо, — каже, — йимъ робыты? Тамъ, у сусиды, уродыться чорне теля сьойи вочя; пойты до того сусиды и попросыть, шобъ винъ отдавъ тее теля. Взять, заризать теля и кровью помазать молодыхъ, достать волосся зъ угла и прытулыть до йихъ, то воны повстають. — Е, хто тее буде знаты? — додавъ батько самъ до себе, а дали й каже:

— Ты, знаешъ, — каже, — сыну, шо я нежывый, я — вмерлый. — Ты думаешъ, чого то такъ огни горять по надъ чагарнякомъ? Се я повыганявъ, теперь никого нема въ сели, я всихъ повыганявъ.

— Ехъ, — каже, — тату, сказалы-бъ вы й мени, чы можна те зробыты, шобъ вы не хедылы?

— Можна, — каже, — сыну, зробыты. — Е, хто тее буде знаты? — зновъ додавъ батько самъ до себе.

— Ехъ, тату, скажить, — каже, — нехай я буду знаты! Аджe вы знаете, шо я скоро пиду звидсы.

— А шо, — каже, — робыты? Я якъ увыну на свое мнисце, то добре, а якъ-же не ввыну, то й пидъ пиччу переночую. (Звычайно, бо пивень заепивае, то вже винъ не вспе сховатысь на свое мнисце).

— Отъ, якъ я ляжу пидъ пиччу, то взятъ и vybrать стину зъ другого боку одъ диркы. Треба дванадцять паръ волувъ и балагульського воза и дванадцять пожарныхъ гакувъ. Я сьогоня не выгну на свое мнисце (бо чувствуе, шо скоро пивень заспивае).—Отъ якъ прыйдемы, пивни заспивають, то я заразы соби пидъ пичь. Якъ-бы догадалыся, та зробылы ту штуку, а тамъ, у полп, дубъ стойити, якъ-бы до заходъ сонця вывезлы мене туды, то-бъ,—каже,—я тамъ и зостався-бъ и николы-бъ сюды не пойшовъ, а якъ не вывнутъ до заходъ сонця, то скилькы-бъ тамъ людей не було — ймиъ усимъ смерть буде.

Тилькы прыйихалы у двиръ, ще й коней не выпряглы, а винъ, батько, ускочывъ у хату й покотывся пидъ пичь, бо пивни заспивалы. Москаль узывъ, повернувъ коней у те село, де весилля справлялы, и почавъ будыть людей и ниякъ не мигъ йихъ порозбуджуваты.

Порозбуджувавъ и сказавъ:

— Йдитъ до такого-то сусиды и чорне теля въ його взымити, шо вродылось сьойи ночи.

Ти прынеслы те теля, помазалы молодыхъ кровью, досталы той волосъ, попрыкладувалы и воны повставалы.

— Ну, теперь,—каже,—ходить батька вывозыть.

Досталы воны дванадцять паръ волувъ, балагульського воза и дванадцять пожарныхъ гакувъ. Прыйихалы, москаль порадекувавъ самъ. Выкыдалы стину, зачепылы батька гакамы, якъ почалы його тягты, то винъ страшно реве, такъ шо ймиъ страшно було й стоять тамъ. Дванадцять паръ волувъ не можуть якъ слидъ и йты, а тилькы помаленьку ступають. Ще зъ повъ-версты зосталось, а вже и сонце скоро сйдае, а воны ажъ не можуть йты. Тилькы привезлы його на те мнисце, де винъ сказавъ коло дуба, заразы винъ скотывся и самъ пойшовъ у землю и тилькы сказавъ:

— Маєте щастя!

Люде одкопали його могилу, а въ труни його нема и повна труна була набыта шерстю—одъ людей и одъ усякойи скотыны.

(Записано отъ Луки Зиневича, Воляск. губ., Острожского уѣзда, Ощенской волости, с. Курозвоня. Изъ бумагъ Т. А. Зиньковского).

Нѣкоторыя черты этого разсказа встрѣчаются у Чубинского, «Труды», т. II, стр. 417. № 123: «Про упыра».



VI.

ВѢРОВАНІЯ И РАЗСКАЗЫ О ЛЮДЯХЪ СЪ ЧУДЕСНОЮ СИЛОЮ. (ВѢДЬМЫ, ВОРОЖКИ, ВОЛШЕБНИКИ).

87. ВѢДЬМЫ И ВѢДЬМАКИ.

Вѣдьмы являются или отъ рожденія или научаются искусству отъ другихъ или ставовятся ими неволью. Въ послѣднемъ случаѣ вѣдьма, бывая кумою, прочитываетъ до крещенія надъ ребенкомъ трижды заклинаніе. Желая научить своего ребенка колдовству, вѣдьма сажаетъ его некрещеннаго въ кошолокъ (?) и «пробазуе», что слѣдуетъ. Дитя уже не забудетъ прочитаннаго.

Узнать вѣдьму можно или по очамъ, кто это умѣетъ, или слѣдующимъ образомъ: въ прощенный день взять въ ротъ сыру и съ нимъ во рту переночевать, а въ понедѣльникъ спрятать сыръ хорошенько въ поясъ и тщательно беречь. Въ свѣтлую заутреню явиться съ этимъ сыромъ въ церковь

и когда батюшка скажетъ: «Христось Воскресъ!», сказать: «у меня сыръ есть!» Вѣдьмы еще въ церкви стапуть отымать сыръ, а по выходѣ изъ церкви кинутся въ погоню за обладателемъ, крича: «отдай сыръ!» Для обороны надо имѣть побольше маку-текуна и имъ бросать въ вѣдьмъ, тѣмъ станутъ собирать макъ, а преслѣдуемый тѣмъ временемъ успѣеть убѣжать. Другое средство: въ продолженіе всего великаго поста каждый понеѣльникъ откладываетъ по одному полѣну изъ охапки дровъ, идущихъ въ печь. Этими семью полѣнами вытнать передъ пасхальной утреней печку. Вѣдьма въ такомъ случаѣ непременно придетъ просить жару, но давать ей ни въ какомъ случаѣ нельзя, —будетъ бѣда.

Принимаетъ вѣдьма образъ разныхъ животныхъ, чаще всего собаки; въ образѣ свиньи бываетъ наиболѣе лютою. Въ человѣческомъ видѣ она ходитъ доить коровъ и завивать на поляхъ завон. Иногда вѣдьма превращается въ сороку. Однажды на паромѣ переѣзжала съ нами одноглазая баба. Паромщикъ по секрету сообщилъ намъ, что другой глазъ выбилъ бабѣ хлопецъ, бросивъ дрючкомъ въ сидѣвшихъ на грушѣ сорокъ. Въ ихъ компаніи сидѣла и эта баба, въ ея то глазъ и угодилъ дрючокъ. Въ конюшняхъ часто вѣшаютъ убитыхъ сорокъ. Вѣдьма посылаетъ разныя напасти на людей, животныхъ. Главное-же ея занятіе дѣланіе завоевъ и доеніе коровъ. Доить она часто кобылъ, сукъ. Масло, добытое изъ такого сборнаго молока, узнать легко—оно все въ слояхъ. Чтобъ не испортилась корова, ей при первомъ теленкѣ просверливаютъ рогъ, кладутъ въ дыру херувимскаго ладану и забиваютъ дыру кусочкомъ троицкой осины. (Такіе рога во множествѣ валяются на вышускахъ).

Рекомендуется много средствъ отъ злоумышленій вѣдьмы. Креста вѣдьма не боится, но безсильна противъ *яручка*

(первороденный щенок); ярчука непременно задушить вѣдьма если своевременно не принять мѣры, заключающейся въ томъ, что щетка трижды протягиваютъ черезъ ступицу въ колесѣ. На купаза, въ огражденіе отъ вѣдьмъ, кладутъ на окна крапиву жигучку, на Духа ставятъ надъ воротами осину. Избѣгаютъ позднимъ вечеромъ здороваться съ незнакомымъ человѣкомъ, боясь наскочить на вѣдьмака. Не слѣдуетъ также загонять въ свой дворъ заблудившихся животныхъ. Одна баба во время грозы загнала въ хлѣвъ заблудившагося козленка, молнія зажгла хлѣвъ и дворъ, а козленокъ убѣжалъ. Успѣшно бороться съ вѣдьмой можно только въ *своемъ* дворѣ и при помощи кола, взятаго изъ *своего* плетня. Бьютъ вѣдьму наотмашь. Въ дворѣ вѣдьма ставитъ преслѣдователю разные препятствія въ видѣ дровъ, рядовъ немятой пеньки и проч. Вычесанные изъ головы волосы не надо бросать зря, — иначе вѣдьма сдѣлаетъ изъ нихъ завои съ наговоромъ. Часто въ поступкахъ вѣдьмъ видна фатальность (по народному выраженію: «вѣдьмѣ приходя время»). Плылъ напр. съ рассказчикомъ на байдакѣ вѣдьмакъ. Въ припадкѣ вѣдьмачества онъ сталъ проситься на берегъ. Выскочивъ на берегъ, вѣдьмакъ бросился завивать на лозѣ завои. «Якъ-бы вы не пустылы мене до берегу,—сказалъ онъ товарищамъ,—то-бъ я вамъ волосся такъ позавывавъ».

Вѣдьма, уходя изъ хаты по ночамъ, оставляетъ дома свою кожу. Такъ, разъ золовки замѣтили ночью отсутствіе своей невѣстки, на ея мѣстѣ лежала какая то шкура. Работникъ взялъ топоръ и изрубилъ ее. «Пришла до окна невѣстка и пытае: «топоръ, топоръ, хто кожу порубавъ?» — Я не знаю, — каже топоръ, — бо якъ рубавъ, дакъ унизь глядѣвъ. — Съ тымъ и пропала». Сдѣлавъ вѣпокъ изъ купалы (желтый цвѣтокъ какой-то) можно увидѣть вѣдьму на купалѣ, прыгая черезъ огонь. Вѣдьмы невидимками бѣгаютъ за прыгающими

и подбираютъ за ними золу (вѣротно— слѣдъ). Вотъ отчего не слѣдуетъ посѣщать купальныхъ игрищъ.

(М. В. Рклицкій. Новгородсѣверскій у. Чернигов. губ.).

«Малорус. преданія», стр. 69, № 1—11. «Вѣдьмы».—Чубинскій, «Труды», т. I, выш. 1, стр. 196. «Вѣдьмы».—Кулишъ, «Записки о Южной Руси», II, стр. 37. «Способы узнавать вѣдьмъ».

88. ВИДЬМА.

I.

А я такъ не боюсь видьмы: я послѣдняя. Видьма николи не лягае тыхъ, хто первый або останній народывся у симѣи.

(С. Великая Даниловка Харьковскаго у. Палажка Ковалева).

II.

Видьма съ сохы (*) молоко дое.

(Х. Бутивка Зиѣвск. у. Харьков. губ.).

89. К И Н Ъ.

Зайшовъ я, люде добри, въ одну хату ночувать; обикла-
лись ото вже люде й спать, а въ моеи хазяйки горыть свитло.
Колы це увійшло у хату бабъ зъ десять, трохы згодомъ—це,
ище: повна хата назбиралась. Выйнялы вони изъ печи черепокъ
чогось та й стали мазать нымъ пидъ руки. Помаже оце пидъ
руки та й полетыть у бовдуръ; такъ уси й повылиталы.
Я й думаю собі: «а чы не помазать бува й мени?» Пидій-
шовъ я до черепка, засунувъ туды пальци та й тру пидъ
руки; колы це якъ понесе мене въ бовдуръ, вынесло на
двиръ, несе та й несе... Лечу я, лечу, колы дывлюсь,—упередъ

(*) Соха—подпорка въ хлѣву.

мене летять видьмы ти, що булы въ хати. Ото я наздогнавъ ихъ та й лечу зъ нымы. Коны це оберпулась до мене старша видьма та й каже:

— Оце й ты тутъ?

— Тутъ,—кажу.

— На-жъ тоби оцього коня, сядай на його, то впиъ тебе й доведе додому; тилькы не кажы ни тпру, ни но, а то пропазо все—будешъ пишки йты!

Та й дала мени такого билого коня. Сивъ ото я на того коня, якъ повесе винъ мене; лечу я та й думаю: «а чы не сказать мени бува на коня «но», щобъ ище скорише йихавъ?» Ябъ крыкну: «но!» Дывлюсь,— я вже на земли та въ такому темному лиси, а у мене въ рукахъ обидрана лыпына. Плюнувъ я та й пишовъ; якъ ставъ иты та йшовъ трое сутокъ, погы знайшовъ свою хазайку!

(С. Нижня Сыроватка Сумск. у.).

Чубинскій, «Труды», т. I., вып. 1-я, стр. 196-я: Вѣдьмы».—Манжура, «Сказки», стр. 138-я: «Чудесные угольки».

См. № 4. Комари. (Ворожка).



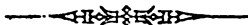
VII.

О КЛАДАХЪ.

90. СКАРВЪ.

И теперь, кажуть, у Петренковому лиси есть погрибъ, тиликы завалывся,—тамъ шкарбъ похованый. А колысь якъ нпчъ, то тамъ ведмидь реве, салдаты зъ дзвонкомъ ходе, бережуть його. До того погриба явленну кошу зъ Шпыливкы бралы, зъ охрестамы пидходылы, такъ такъ схопыця заразы буря и все поваля, порозносе. А то ще, кажуть, два хлопци настухы тамъ гралыся, а одынь узявъ и вкынувъ другого шанку. Той почавъ плакаты, а воно йому й выкынуло повну шапку грошей. Другый и соби схотивъ грошей та й кынувъ шапку, а воно йому калу выкынуло.

(Записано въ 1884 г. отъ хлопця Василя Нечипоренко въ с. Нижней Сыроваткѣ Сумскаго у.).



VIII.

91. Г Р И Х Ы.

Бувъ собі чоловікъ и жинка, и у нихъ родылась дытына. Маты узяла дытыну, розризала йому жывить, посадила у кошиль та й укынула його у море, а воно плавало до трьохъ мисяцвѣ та крычало. А рыбалкы йиздылы по морю та й узялы його до себе та й изшылы йому жывить. Дытына росла у нихъ до висмнадцаты годивъ. А той чоловікъ, що найшовъ у мори дытыну, сказавъ йому, каже:

— Андрію! колы хочешъ, то благословляю тоби иты на суху путь.

Андрій каже:

— А чомъ не такъ?

Ото той чоловікъ поблагословивъ того Андрія, винъ и пишовъ та й попавъ саме у ту слободу, де його батько та маты. Ото прыходе у слободу, колы тамъ сторожа наймають. Винъ каже: «наймиць мене сторожемъ!» Мужыкы нанялы и такъ умовылысь, щобъ никого не пускати у садъ и якъ по-

бачышъ, що хто йде, то пытай його, хто йде; якъ до трьохъ разивъ не озовета, то бый його зъ ружжа!

Андрій каже:

— Ну-ну!

Отъ, одвели його до саду, винъ и ставъ берегты той садъ и проберигъ тры дни. На четвертый дель увечери дывыця.—щось иде до його. Винъ каже:

— Хто йде?

Воно не озвалось. Винъ упъять каже:

— Озывайся, а то убью изъ ружжа!

Воно не озвалось,—винъ и убывъ його. Колы це стало свитать, розвиднылось, винъ объявивъ мужыкамъ. Мужыкы посходылысь, стали пытать його:

— Якъ же ты убывъ?

Винъ розказавъ. Тоди мужыкы й закопали мертвого. А жинка того убытого почала просыть мужыкывъ, щобъ выйты замнжъ за того Андрия. Вони дозволяли. Тоди вони повнцчалысь и стали жыты вмисти. И одну ничъ вони полягали спать, а жинка положила руку Андриevi на жывить та й каже:

— Що це таке, чоловиче, за рубецъ?

Андрій каже:

— Та це якъ я родывся, такъ мени маты розризага жывить та й укынула у море.

А жинка якъ заплаче та й каже:

— Охъ, мій сыночку!

А Андрій каже соби на думцв:

— Це жъ моя маты, а ото убывъ я батьба!....

Ото дождалыся дня, жинка побигла по слободи та покыкала мужыкывъ. Мужыкы прыйшлы, вона розказала, що «це мій сынъ». Мужыкы кажуть: «якъ твій сынъ?»—Та такъ!
—И розказала. Тоди мужыкы розійшлысь.

Маты Андриева й каже:

— Ну, сыну, иды до попа, просы, щобъ винъ грихы найшовъ твойи.

Андрій пишовъ до попа та й каже:

— Батюшка, найдишь мойи грихы!

А пипъ каже:

— Яки грихы?

Андрій каже:

— Та яки? що убывъ я батька, а матиць за жинку взявъ.

Пипъ каже:

— На тоби изъ яблуни горилый пеньокъ та полывай його ротомъ доты, покы вырасте яблуня и поростуть яблука, — тоди позрывавай та й прынесы до мене!

Андрій понисъ пеньокъ и полывавъ ротомъ чотыри мисацы, доты, покы порослы яблука. Отъ винъ помолывся Богу и ставъ изрывать ихъ. Уси позрывае, а якъ злизе на землю, а яблука упяты на яблуни осталыся. Винъ позрываваъ йихъ та упяты злизъ, — колы двое яблукъ осталося на яблуни. Винъ зрываваъ, зрываваъ йихъ, а воны усе остающца на яблуни. Тоди винъ пишовъ до попа та й каже:

— Батюшка, ось я прынисъ вамъ яблука.

Пипъ подывывся та й каже:

— А на яблуни осталося багато?

Андрій каже:

— Двое яблукъ.

Пипъ тоди каже:

— Ну, отождь два грихы твойи.

Андрій тоди каже:

— Батюшка, заприть мене у сторожку, щобъ я грихы спокутуваъ.

Пипъ тоди заперъ його, а ключи укынувъ у море. Той Андрій сидивъ у сторожци сорокъ лить. Наступывъ сорокъ первый годъ. Пипъ захвораваъ и схотилосъ йому сви-

жойи рыбы. Тоди винъ пославъ, щобъ уловылы йому свижкой рыбы. Слугы прывнеслы йому рыбы. Тоди винъ сказавъ: «изварить мени ййи!»—Слугы стали росчынять рыбу и найшлы ключи. Прывнеслы ключи до попа. Тоди пипъ сказавъ:
— Ище у мене Андрій у сторожци запертый.

А та сторожка уже й заросла у землю. Тоди вони стали одкопуваты. Одкопалы, одчынылы двери,—колы дывляця, винъ сыдыть и коло його свичка горыть, а винъ чытае ивангелію. Пипъ выпустывъ його. Винъ тоди пишовъ до матерп и стали жыть удвохъ.

(Записано 1888 года отъ хлопця Ивана Выровскаго изъ с. Костивки Славяносербскаго у. Екатериносл. губ.).

Подобные разказы см. «Малор. пред.», стр. 130-я, № 29. Кровосмѣитель. 1—2. Тамъ-же указаны варианты, напечатанные въ нныхъ издавіяхъ.

92. ПРО ПАНТЕЛЕМОНА.

Жывъ на селя парубокъ Пантелемонъ и любывъ винъ дивчыну. Ось скоро вже й веселля малось быть,—а винъ ту дивчыну й покынувъ. Розлютувалась ййи маты (а вона до того та була ще видьма), зробыла видьмою свою дочку й наказала ййи помстыты Пантелемонови. Иде ото разъ Пантелемонъ зъ «улицы», колы це якъ пльгне йому пвдъ ноги кишка,—винъ схопывъ рукавыцю та й ударывъ ййи на оддаль,—та такъ и вывернулася (бо видьмы такъ не вдарышь, а треба кыдать на оддаль, то попадешъ); дывыця,—колы тамъ уже лежыть дивка,—винъ скорій до дому. На другой день видьма та, маты, и звистыла судъ, що Пантелемонъ убывъ ййи дочку. Сталы пытать ййи, що вона хоче съ Пантелемона. Видьма й каже:

— Ничого не хочу я зъ його, тилькы нехай переночуе тры ночи у пустій хати.

Судь и сказавъ Пантелемонови, щобъ переночувавъ тры ночи у пустци.

Заплакавъ бидный парубокъ, идучы до дому, — колы це пидійшла до його стара баба та й каже:

— Чого ты, парубче, плачешъ?

— Якъ мени не плакать! одмовывъ Пантелемонъ та й розказавъ усе, якъ було.

— Не плачь, парубче! — каже баба: — пиды ты на смитныкъ, найды сковороду зъ диркою, добудь той осыковый прыкилокъ, шо на ордани дирку у хрести забываютъ, пиды у пусту хату, обчеркны тымъ прыкилкомъ кругъ себе, скилькы зможеншъ, застромы його у сковороду, а на його поставь страсну свичку, сыды та й чытай; хочъ шо буде, — не оглядайсь!

Пантелемонъ подякувавъ щиро баби, добувъ услого, тоди пишовъ у пустку, обчеркнувъ кругъ себе прыкилкомъ, застромивъ той прыкилокъ у сковороду, поставивъ на його страсну свичку, сивъ та й чытае.

Колы це якъ загуде, якъ загуркотыть: прылетилы видьмы въ хату. Якъ кынуцця до Пантелемона, добиглы до круга — та й назадъ! Упъять добижать до круга — та й назадъ! кругомъ бигають, а за кругъ не перебижать; а Пантелемонъ усе чытае, все чытае, никуды не дывыцця. Бигалы-бигалы оттакъ видьмы, — колы це пивень: кукурику! — воны й порозлиталысь. Ось и свитае, — перехрестывся Пантелемонъ та й выйшовъ на Божый свить.

Прийшла друга ничъ. Пантелемонъ упъять обчеркнувъ кругъ себе прыкилкомъ, застромивъ той прыкилокъ у сковороду, поставивъ на його страсну свичку, сивъ та й чытае. Колы це якъ загуде, якъ загуркотыть — ще бильша сыла видьомъ налетила у хату; упъять воны кынулысь на Пантелемона и оджахнулысь одъ круга; стали кругомъ бигать,

лаять Пантелемона, такъ ни: той усе сыдыть та чытае. А тутъ и пивень: кукурику!—страшно заскреготалы зубамы видьмы й загуркотилы съ хаты.

Прыйшла третя ничъ. Видьмы побиглы за порадю до старшой Быйивськойи видьмы; та сказала, щобъ воны назбиралы страсныхъ недогаркивъ; якъ побиглы видьмы за недогаркамы, назбиралы, тоди запалюють й ихъ та й кыдають на прыкилокъ, щобъ занявь, бо тилькы страснымы свичкамы можно запалыть той прыкилокъ, а якъ бы прыкилокъ згоривъ, то можно бъ и черезъ кругъ переступыть. Покры кыдалы, покы такы й запалылы; горыть той прыкилокъ,—отъ,—отъ уже скоро догорыть... А святы янголи бачуть все це; полетылы воны до пивня та й кажуть йому, щобъ спивавъ.

— Е, ни, не заспиваю,—каже пивень—хыба хай Богъ ночи уменшыть, такъ заспиваю.

Полетилы святы янголы до Бога та й кажуть:

— Господы мылосердныи, погыбае безвынна людына: уменшы ночи, хай пивень заспива, щобъ ота нечыста сыла порозбигалась!

Богъ и уменшывъ ночи на макове зерно,—пивень: кукурику,—а видьмы й порозбигалысь. Перехрестывсь святыи Пантелемонъ та й выйшовъ на свить Божый.

Ничъ одъ тойи поры и стала уменшаця, а день прывляцця.

(Записаль М. М. Нечипоренко въ с. Нижней Сыроваткѣ Сумскаго уѣзда Харьк. губ.).

Сравн.: Чубинск., Труды, I, стр. 200—203.—Малор. пред., стр. 71, № 14. Видьма та видьмакъ.—Рудч., Южнорусск. сказки, II, стр. 27, № 12. Упырь и св. Мыколай.—Мавжура, Сказки, стр. 136, Видьма.

98. ПРО СВЫРЫДОНА.

Се було дуже давно. Посходились на улыцю дивчата й хлопци в зачалы жырувать. Покры жырували, покы Свырыдонъ ударывъ видьмыну дочку на оддали. Та й перевернулася, и духъ выскочывъ. Видьма, маты тыейи, шо вбывъ Свырыдонъ, нишла до правленія и пожалилась старшыни:

— Такъ и такъ, Свырыдонъ мою дочку вбывъ.

Його зачалы судыть, а потимъ и слыталысь видьмы:

— А ты шо хочешъ одъ його?

Та:

— Я бъ не схотила ничого билшь, якъ бы його посадылы на тры ночи у пусту хату.

Воны взяли и послухалы видьму и сказали, щобъ винъ готовывся на сю ничъ у пустку. Винъ знавъ, шо йому не быть живому и зачавъ прощаця зъ батькомъ, зъ матиррю, зъ братамы, съ сестрамы. Тоди пишовъ ще прощаця и до хрещеной матерп. Вона тожъ була видьма. Винъ зачавъ зъ пею прощаця и росказавъ, за яку биду винъ буде терпить муку. Попроцавшысь вона йому додала:

— Гляды жъ, сыну, слухай мене, такъ будешъ живой! Пиды на смитныкъ, найды тамъ кусокъ сковороды и пиды визьмы одрубай килокъ клечанья изъ осычныны, того, шо стояло на зеленыхъ святкахъ передъ порогомъ; визьмы той прыкилочокъ, забый на тій печи на аршынь одъ себе, очеркньсь тыею сковородою и на ейи самъ сядь. Видьмы скільки будуть мучыця, возыця, а до тебе не доступлять; и я, сыну, тамъ буду мени някъ остаця одъ йихъ.

Винъ скоро побигъ па смитныкъ, узавъ шматокъ сковороды, одрубавъ килокъ осыкы, забывъ на тій печи, де йому сидить, на аршынь очеркнувъ кругомъ себе сковородою, тоди

й самъ сивъ на ейи. Посыдивъ трохы, — колы се воны и бижать билымы сучкамы: пыццять, скавучать и до ейи не доступлять. И такъ воны провозылысь зъ нымъ дви noci и ничого йому не зробылы. На третю ничъ воны полетили у Кыйивъ до старшойи видьмы и зачалы пытацця:

— Що робыть Свырыдонови? Винъ убывъ нашу дочку, молоду видьму, и сыдыть у пустій хати; мы зъ нымъ провозылысь уже дви noci, — ніякъ не доступымо до осычаного прыкилка.

— Шарнить скрызъ по церквахъ и назбирайте недогаркивъ съ свичокъ, злипить довгу свичку, шобъ хватыло одъ викна до того прыкилка и палить прыкилокъ. Якъ прыкилокъ перегорыть на двое, тоди выпъ вашъ.

Воны якъ шарнулы, назбиралы цылый коробъ тыхъ недогаркивъ, прылетили назадъ до тыейи хаты, злипылы довгу свичку и зачалы палить осычыну. Допалылысь до половыны. Богъ бачыть уже це та й пославъ янголя на землю до пивия, шобъ винъ закукуркавъ.

— Ни, — каже пивень, — не можу!

Полетивъ упъять янголь на небо и каже Богови:

-- Пивень не спива.

— Леты упъять, шобъ спивавъ, а то забезвывно душа пропада.

Винъ поленувъ упъять на землю и каже:

— Спивай, пивню: Богъ веливъ!

— Не хочу! хыба Богъ пехай уменьшыть noci, а дня прыбаве, — тоди заспиваю.

Полетивъ упъять янголь на небо и каже Богови:

— Казавъ пивень: якъ дня прыбавышь, а noci уменьшышь, — заспиваю.

— Леты вп'ять и кажы: пехай спива и пехай по його буде.

Прылетиць янголь до пивня й каже:

— Спивай, пехай буде по твоему!

Винь закукурайкавъ. Видьмы уже зовсімъ спалылы того стовпчыка и хотылы Свырыдона рвать, ажъ ось закукурайкавъ пивень, воны й порозбигалысь.

Вытерпивъ муку Свырыдонъ, выйшовъ выпъ на билий свить и зараць умеръ.

(Записано въ 1885 г. въ с. Нижней Сыроваткѣ Сумскаго у. Харьк. губ.).

См. указаніе подобныхъ разказовъ при № 92.

94. ЯНГОЛЬ.

Провынывся святой янголь передъ Богомъ. Богъ його и пославъ на землю на тры рокы одбувать свои грихы.

Жывъ тоди бидненькый чоловикъ изъ жинкою; и диткы булы у йихъ, та повмиралы—осталыся самы. Иде ото чоловикъ у поле сіять, чы орать; дывыця, —иде по дорози оби драпе хлопъя. Чоловикъ надйихавъ до його та й каже:

— Здоровъ, хлопче! А гуды ты йдешъ?

— Иду свить за очи!—одмовыло хлопъя.

— Сидай-же, я тебе пидвезу!

Хлопецъ и сивъ. Ото чоловикъ и ставъ зъ нымъ розмовлять, якъ булы у його диткы та якъ ихъ одибравъ Богъ, та и каже ото хлопъяти:

— А чы не ставъ-бы ты, хлопче, у насъ за дытыну?

— Немае у мене ни батька, ни пенькы: хай вы будете мени батькомъ,—одмовыло хлопъя, —тылькы все, тату, робить такъ, якъ я казатыму.

— Робытыму!—сказавъ подумавшы чоловикъ.

Ото выйихалы на поле. Хлопъя взяло та й проорало навхрестъ,—отъ п стало рилли—скилькы око згляне. Узяло тоди хлопъя жменю жыта та й посіяло навхрестъ,—отъ усе поле й засіялось жытомъ.

Позбиралы ото воны жыто, и багаччый уже ставъ чоловикъ. Оттакъ и другый рикъ, и третій, - зовсимъ багатый ставъ чоловикъ. И литомъ, и зимою хлопъя спало на двори; воно не спало, а кожну ничъ литало на небо одмолуваты грихы (бо то бувъ янголь).

Идутъ ото разъ батько съ сыномъ; бачуть,—несутъ мерци убогого. Батько й каже:

— Не дай Богъ буты биднымъ: у ями йому погано лежать!

— Е, ни!—каже сынъ,—бидному дай Богъ быть усякому!

Идутъ дали и бачуть,—несутъ мерця багатого: труна такъ золотомъ и слс.

— Багатому дай, Боже, быть усякому: йому гарно у ями лежаты,—каже батько.

— Багатому дай, Боже, никому не буты!—каже сынъ.

Поховалы тыхъ мерцивъ; сынъ и каже:

— А ходитъ, тату, до могылъ,—я вамъ цось покажу!

Прыходють до могылъ, сынъ-янголь и каже:

— А вставай, чоловиче!

Розвернулася могыла; вылизъ видтиля панъ; сынъ и каже:

— А лизьте, тату, въ яму!

Полизъ батько,—колы тамъ усяка гадына: гадюкы, ящиркы, павукы; щыпають, кусають—мука! Чоловикъ полежава трохы та й ставъ крычатъ, сынъ и каже:

— Вылазьте, тату, а ты, чоловиче, лизь!

Вылизъ тато, а чоловикъ улизъ,—могыла й закрылася. Прыходять до бидного могылы.

— Вставай, чоловіче!— каже сынъ.

Вылизъ изъ могылы чоловікъ.

— Теперъ лизьте, тату!

Батько полизъ у могылу,—колы тамъ садокъ, зелено, яблука, пташкы спивають—и вылазыть не хочецця. Отъ и каже сынъ:

— Вылазыте уже, тату, а ты, чоловіче, лизь назадъ!

Вылизъ батько, а чоловікъ полизъ назадъ, могыла й закрылась.

— Якъ тамъ гарно!— каже батько: и вставать не хочецця.

Каже сынъ:

— Якъ будешъ ты, тату, чесно жыть, будешъ помагать бѣдному чоловікови,—и ты въ такій ями лежатымешъ!

Тутъ выйшло тры рокы—хлопья-ляголь одбувъ грихы, розвернувъ винъ свои крыла и полынувъ на небо.

(С. Нижняя Сыроватка, Сумскаго у. Харьк. губ.).

95. СВЯТЫЙ.

Иде якыйсь святой дорогою, колы дывыцца, пляга чоловікъ черезъ колоду та все каже:

— Оце тобі, Господы, а це мени; оце тобі Господы, а це мени!

Святой пидійшовъ до його та й пытае:

— Що ты, чоловіче, робышь?

— Богу молюся,—одказавъ той.

— Не такъ, чоловіче добрый, Богу треба молытысь,— каже святой; та й почавъ чоловіка вчыты Очынашу. Проказавъ тамъ разивъ скильки та й пишовъ на греблю, щобъ

ричку перейты, а чоловікъ моливсь, моливсь та й забувъ якесь слово; дывыця, колы вже той святой насередь гребли.

Отъ винь не ставь обходыты та прямо по води до того святого:

— Такъ и такъ, забувъ...

Той святой баче, що чоловікъ по води йде, наче по земли, та й каже:

— Богъ съ тобою; молысь, якъ моливсь: Богъ баче твоей труда.

(С. Нижняя Сыроватка Сумскаго у. Харьк. губ. отъ старухи).

Подобные рассказы см. вь книгѣ; «Малорусск. преданія», стр. 141-я, № 35. «Какъ молились святыя встарину».

96. ЧОМУ ЦЫГАНОВИ ВРЕХАТЫ ВИЛЬНО.

Якъ мучылы Жыды Хрыста, то пишлы до Цыганаковаля й кажутъ:

— Скуй намъ п'ять велькыхъ гвиздкывъ—на ноги, на руки й на голову!

Отъ винь куде й дума: '«Господы! якъ то воно тяжко буде чоловікови, якъ йому й голову проб'ють! Не зроблю гвиздка на голову!»

Изробывъ тилькы чотыри гвиздки.

Якъ расп'ялы Исуса Хрыста, то и Цыганъ той прыйшовъ прыбываты. Прыбывъ руки й ноги, а голову ни. А ти Жыды прыходять:

— Прыбывъ?

— Прыбывъ!

— А голову жъ прыбывъ?

— И голову.

— Та ты брешешъ!

— Й-Бо,—каже,—прыбывъ!

— А ну ходимъ, подывымося!

Пишлы. А той Цыганъ мольть Бога:

— Господы! хочъ-бы муха на лобъ сила, щобъ подумалы, що гвиздокъ!

Болы приходять, ажъ муха на лоби у Исуса Хрыста сыдыть.

— Де-жъ твій гвиздокъ?

— А овъ-же чорніе!

И съ того часу всемъ людамъ грихъ брехать, а Цыганамъ ни, бо винъ брехнею Исуса Хрыста оборонывъ.

(Отъ хлопця Кондрата Григорьева. С. Михайловка, Славяносербскаго у. Екатеринослав. губ.).

97. СОЛОМОНОВЫ ЛИТА.

Кажуть люде, що якъ Исусъ Хрыстось умеръ и шишовъ у пекло выводитьы людей изъ пекла, то ти чорты зналы, що Исусъ прыйде выводитьы людей. Такъ вони робылы цепь. Робылы и найстаршый казавъ, що «винъ сыльный такый, якъ и я,—такъ робить цепи крпкы такы, щобъ я не перрвавъ». — Отъ, вони зробылы такый товстый, шо винъ смыкавъ та й не перрвавъ.

А тутъ саме Хрыстось увійшовъ людскою душею. Увійшовъ та й каже:

— Будь ты, сатано, закованый на тысячу литъ!

И тоди вывивъ усыхъ людей, а премудрого Соломона кынувъ у пекли и сказавъ йому:

— Ты, Соломоне, хытрый та мудрый: выйдешъ самъ хытрощамы та мудрощамы.

Ого Соломонъ выйшовъ хытроцамы та мудроцамы на землю и пишовъ. Прыйшовъ до раю, колы тамъ на раю напысано: «жыты людямъ тысячу лить». А Соломонъ подывывсь та й каже:

-- Мало!

И прыпысавъ ще своихъ симсотъ годъ...

И ото вже мы Божи лита прожылы, а теперь уже Соломоновы годы жывемо и ось-ось и йимъ уже край.

(Записано отъ хлопця Якова Емченко изъ х. Троецкого Славносербскаго уѣзда Екатериносл. губ.).



IX.

РАЗСКАЗЫ О ЯВЛЕНИЯХЪ ЖИЗНИ СЕМЕЙНОЙ И ОБЩЕСТВЕННОЙ.

98. НЕОХАЙНА ГОСПОДЫНЯ.

Одна жинка запустила джжу, шо вона й на джжу не похожа: окдо и въ середины вершка на тры позасыхало тисто, хлибъ не удаецца. Чоловикъ ййи зае:

— Чого такый недобрый хлибъ? чомъ не такъ, якъ у людей?

Вона одказуе:

— Е, бисъ батькови твоему! У людей святять джжу на рикъ разивъ изъ десять, а у насъ изроду не святылась.

— Такъ треба поклыкаты та посвятыты!

Ну, и повлыкалы. Пипъ кадыть джжу и прыговорюе:

— Дджа! дджа! треба тоби вихтя та исжа, а хазайци батожжа!»

Чоловнѣ:

— Ты чуешъ, жинко?

А вона:

— Еге, молысь, чоловиче, та бый поклошы!

(Изъ бумагъ Т. А. Зиньковского).

Подобный разсказъ см. у Манжуры, «Сказки», стр. 99-я: «Джа
здижылась».

99. ХАЗЯЙНОВЫТА ЖИНКА.

А то одна жинка задумала палявыцямы торгуваты. «Бупы»,— каже,— «чоловиче, куль муки,— буду пекты палявыци та на базари торгуваты». Чоловнѣ дурный и послухавъ, купывъ. Вона якъ утяла, вынесла на базарь,—никому й дурно не треба. Прыносе назадъ.—«Ни, чоловиче, на палявыци нема ходу: люде бублыкивъ та й бублыкивъ! Иды, чоловиче, товчы въ ступи палявыци, а я буду сياتы та бублыки пекты».

Напекла, понесла,—те жъ никому не треба. Прыносе назадъ.—«Ни, чоловиче, и на бублыки нема ходу: люде кваши та кваши! Иды товчы,—я наварю кваши».—Наварыла дижку, прывъязала йому за плечи.—«Ну, несы жъ на базарь, торгуй та гляды: у тебе родычывъ до чорта, то ще дурно пороздаешъ».—Взяла кочергу та на земли й напысала хрестъ: «Цилуй, бисивъ сыну, божысь, що никому дурно не дасы!»—Винъ дурный и нахылысь цилуваты хрестъ, а кваша черезъ голову додолу й вылылась. Вона й давай крычаты: «отъ бисивъ сынъ! съ такимъ чоловикомъ и пожывы на свиты: якъ схотивъ, такъ мишокъ муки й перевивъ!»

(Изъ бумагъ Т. А. Зиньковского).

Манжура, «Сказки», стр. 97-я. «Якъ жинка чоловика квашу заставляла несты».

100. ЧОЛОВИКЪ ТА ЖИНКА.

Была жинка мужыка, винъ и заховався пидъ пвлъ та звидты:

— А чого ты, жинко, за мене йшла, що я такый страшный?

(Изъ бумагъ Т. А. Зиньковского).

101. ДОВРА ЖИНКА.

Ой чоловіче Марку, чомъ ты не пропавъ пзранку,— дала бь тоби я сорочечку-дранку, а теперь ты умерь удень та багато людей,—та треба нову даваты!...

(С. Семеновка (Чунышына) Константиногр. у. Полтавской губ.).

102. ЯКЪ ЖИНКА ЧОЛОВИКА ГОДУВАЛА.

Жинка хотила обманути чоловіка: замісто порося та спебла йому цуцены. Отъ, поставыла на стилъ, той поды-вывсь та й каже:

— Сказавъ-бы кувп,—такъ ноги крывв; сказавъ-бы кудеудакъ,—такъ ноги не такъ: мабутъ бисивъ цуцакъ!

(Отъ чоловіка въ 1883 г. въ с. Семеновкѣ (Чунышына) Константиноградскаго уѣзда Полт. губ.).

103. РОВОЧА ЖИНКА (ДИВБА).

I.

Жинку мужыкъ лае: «та ты, стерво, ни спекты, ни зварыты!»

— Та й тилькы-жъ!

- Та ты ни шыты, ни прясты.
- Та й тилькы-жъ!
- Та й ты й хаты не подметешъ.
- Та й тилькы-жъ!
- Та ты й танцюваты не вміешъ.
- Е, ни! за скокы-въ-бокы побью, матери вашій чортъ, и щобы!

Тилькы танцюваты и вмила.

(Изъ бумагъ Т. А. Зиньковского).

II.

- Ты, дивко, не вміешъ прясты.
- Дарма!
- Ты не вміешъ и печи топыты.
- Та дарма!
- Ты не вміешъ и хаты выместы.
- Та дарма!
- Ты не вміешъ и шыты.
- Та дарма-жъ, кажу!
- Ты не вміешъ и танцюваты.
- А брешешъ, трясея твоему батькови!

(С. Семеновка (Чунышына) Константиноградскаго у. Полтавской губ.;
записано въ 1883 г.).

104. ХЫТРА ВИДМОВА.

Одынь панъ закльбавъ до себе якусь тамъ горнышну, чы що, почувать. Отъ нани й помытыла сее та що ранку й въязне до пава:

- Съ кымъ ты почувавъ?
- Зъ Богомъ, матушка!—одказуе панъ, а не прызнаецця.

Отъ, пани узяла та й посыпала передъ пановою кимнатою пяску, чы то попила. Подывылась уранци—знать сляды: щось у черевыкахъ ишло. Вона до пана:

— Съ кымъ ты ночувавъ?

— Зъ Богомъ, матушка!

— Хыба Богъ у черевыкахъ ходыть?

— Його святая воля: у чому хоче, у тому й ходыть!— одрубавъ панъ.

(Записаль М. С. Гавриловъ въ Черниговскомъ у.).

105. ВДОВА.

Вдова Одарка Омельченкова, расхваливая свою вдовью участь, между прочимъ, выразилась такъ:

— Теперъ мени добре:

Лягла не клята.

И встала не мъята...

(Записаль П. Н. Солонина въ Черниговской губ.).

106. ЛАДЪ У СИМЬИ.

Якыйсь чоловикъ ишовъ пизно увечери и впрохався винъ почуваты до другого чоловика. Повечерявши вони й полягали вси спаты. А той чоловикъ тилько не спавъ, що прыйшовъ сюды кватырывать. Хотивъ винъ було заснуть у тій хати, що вечерялы, та побачывъ на столи багато гадыны,— побоявсь. Пишовъ у другу хату, колы тамъ лежать чоловикъ и жинка, а промижъ ихъ лежить гадюка. Винъ и тутъ не схотивъ. Приходыть у третю хату,—колы тамъ сплять чоловикъ и жинка и съ чоловика на жинку плягае жаба: то на чоловика, то на жинку скака. Винъ и тамъ не схотивъ. Приходе винъ у четверту хату,—ажъ тамъ бьецця дубынка одъ

стели та до долу, одъ стели та до долу. Впнѣ и тамъ не схотивъ. Выходе на двирь, хотивъ спать у снни,—колы тамъ шось крычыть:

— Охъ тяжко-жъ животу моему!

Винъ пишовъ у клуню, колы й тамъ крычыть:

— Ой постій, визьмы й мене съ собою!

Такъ той чоловiekъ цилу ничъ и не спавъ.

Прыходе винъ уранци до того хазайина, а винъ уже уставъ.

— Оттакъ,—каже той чоловiekъ,—не спавъ усю ничъ у вашихъ хатахъ.

— Чого?—каже.

— Та того: хотивъ я почуваты у тій хати, що вы вечеряете,—колы тамъ усякый гадъ лазе по столу,—а того винъ лазе що твойи невисткы лнныви и съ стола не зметуть крыхоть,—ото йихъ гадъ и збира. Ты кажы свойимъ невисткамъ, щобъ вони що дня змиталы сплять. Зайшовъ я въ другу хату,—колы сплять твій старшый сынъ и невистка, а мижъ нымы гадына лежыть,—того-жъ вона лежыть, шо вони не люблють одынъ одного и ненавдыять одно одного. А ты йимъ кажы, щобъ вони любылы и поважалы одно одного. Зайшовъ я въ третю хату,—колы тамъ жабка скака то на чоловика, то на жинку: вона радіе, шо вони любляцца и поважають одно одного. Зайшовъ я въ четверту хату,—ажъ тамъ дубынка бьецца одъ стели та до долу. Ця дубынка показуе шо твій той сынъ хоче великого багатства и черезъ те мота и дуре людей,—ты йому скажы, щобъ винъ такъ не робывъ. Зайшовъ я до сива, хотивъ тамъ спать,—колы шось крычыть: «охъ тяжко жъ животу моему!» Прыказуй свойимъ сивамъ и самъ слухай, щобъ вы не бралы ничого чужого и не складалы сива багато людей въ одынъ стигъ,—бувае такъ, шо й перейде клопотъ сива, або чого и

другого, — те крадеве й кричыть: «охъ тяжко жъ животу моему!» Зайшовъ я въ вашу клую, — колы тамъ кричыть: «постій, возьми й мене съ собою!» Ото кричать ти колоскы, що вы ихъ покыпулы въ поли. И прыказую я вамъ, щобъ вы забиралы съ поля колоскы усяки, а то воно й кричыть, щобъ и його взяли съ собою.

Отъ, той чоловкѣ показавшы те, пишовъ додому.

(Сумскаго у. с. Нижняя Сыроватка, отъ И. Д. Шоломія въ 1885 г.).

107. ПОЧЕМУ ДѢТИ НЕ МОГУТЬ ХОДИТЬ ТОТ- ЧАСЪ ПОСЛѢ РОЖДЕНІЯ.

Богъ, въ образѣ старичка, явился къ Евѣ, когда у нея родился сынъ, и приказалъ ей перекинуть дитя черезъ ворота; по матери стало жалко своего дитяти, — и она ослушалась повелѣнія Божьяго.

— Ну такъ *носись-же* съ нимъ, — сказалъ ей тогда старичокъ. И вотъ съ тѣхъ поръ дѣти до году не ходять.

(Записалъ П. Н. Солонина въ Черниговск. губ.).

108. ЯКО НА НЕБИ И НА ЗЕМЛИ.

— А шо Бигъ давъ?

— Сына.

— А якъ звать?

— Михайло.

— Чому-жъ не Якивъ? Бо и въ молитвахъ про Якова: Якивъ на неби, Якивъ и на земли.

(Изъ бумагъ Т. А. Зивьковскаго).

109. МАТЫ Й СЫНЬ.

У одного чоловіка було три сыны. Батько умеръ, а воны остались изъ матиррю. Годивъ черезъ два маты роздлыла сынивъ, а сама осталась жыть изъ меншымъ сыномъ. И ти сыны не почитаютъ, що й маты: лають ййй, не дають ййй йвсты, а меншый, той, що вона живе у його, такъ не дае и спать на полу,—лежыть та маты пидъ лавкою и почуве тамъ.

Дождалысь празныка велыкодня, а маты й каже:

— Пиду до старшого сына розговіюся!

И пышла. Прыйшла, а воны тилькы стали роззязувать паску. Побачывъ старшый сынъ, що йде маты та й каже:

— Захочай паску!

Жынка узяла й положила. Сыдылы, сыдылы—не розгвляюця, що маты прыйшла. Тоди старшый сынъ узявъ и пышовъ у садокъ, дума самъ соби:

— Може маты скоришь пыде додому.

Прыйшовъ и сивъ у садку. Колы десь не взялась гадюка и обмоталась кругомъ шыйи, а голову встромыла у щоку. Винъ тоди у хату:

— Ой мамочко! согрышывъ я проты васъ: помылуйте мене! Йййте у мене, пыйте у мене,—тилькы не лайте мене, простить!

И та гадюка така здорова стала, якъ рука. Тоди той чоловікъ узявъ, кынувъ сымью й пышовъ у Святи Горы молыцца Богу. По Святихъ Горахъ ходе й каже:

— Покайтеся, православни хрыстіяне, на мени, якъ матери не шануваты.

Такъ той чоловікъ ходывъ дванадцать годъ, тоди умеръ, а гадюка тоди одчепылась одъ його.

(Запысано въ с. Исаковъ Славяносербскаго у. Екаторинославской губ. отъ хлопця Евдокима Познякава въ 1888 г.).

110. ДИТЕЙ НЕ НАГОДУЕШЬ.

Кажуть, одинъ чоловікъ побывсь объ закладъ съ паномъ, що внивъ своихъ собакъ нагодуе, а той своихъ дитей—ни. Отъ, мужыкъ заризавъ тамъ барана, чы двоухъ, и нагодувавъ ихъ добре. А панъ тежъ своихъ дитей. Мужыкъ привнивъ своихъ собакъ до пана. Чого вже панъ йимъ не кыдавъ—не йидять. А мужыкъ увійшовъ до комнать та зразу якъ сыпне жменю горихивъ, такъ диты такъ и кынулись за нымы.

(Записаль М. С. Гавриловъ въ Городницкомъ у.).

111. ДИТЯ И ЦАРЬ.

Однажды маленькій грудной ребенокъ ухватилъ царя за усь. За такую продерзость стали его судить. Вотъ царь и говоритъ собравшимся судьямъ:

— Положите здѣсь кусокъ золота, а тамъ поставьте зазженную свѣчу; если ребенокъ схватится за золото,—значить онъ понимаетъ, что дѣлаеть,—и тогда мы будемъ его казнить. Если же дитя потянется къ огню, то за что же его тогда наказывать?

Такъ и сдѣлали,—и ребенокъ, не обращая никакого вниманія на блестящее золото, потянулся къ свѣчѣ и схватилъ рученками огонь.

(Записаль П. Н. Соловина отъ няньки, бабы Олены, въ Черниговской губ.).

112. ПРЯДИННЯ.

У одніей жинкы та була дочка, та така ледача, що ничого не хоче робыть. Отъ, та жинка й давай йийи быть. Иде царь та й каже:

— За шо-жь ты такъ бьешъ свою дытну?

А жинка й каже:

— Та якъ же мазепська дивчына, — така роботяща, що не настачышъ ййй конопель.

Тоди царь каже:

— Ну, не бый йййй: я возьму за своего сына. Тилькы, якъ выпряде ты вамбари за тры дни.

Тоди та жинка не хоче отдавать, бо куды ййй спрясты за тры дни тры вамбари! Тоди прыйшлы до нейи тры бабы: у однейи губа ажъ на груды повысла, а у другойи нога якъ полозокъ, а у третьойи рука якъ рукавыця.

Отъ, перва й каже.

— Я буду слыныть пражу.

А друга, що рука такъ якъ рукавыця, каже:

— А я буду рвать изъ гребиня.

А та, що нога якъ полозокъ, каже:

— Я буду крутыть прядку.

И зачалы прясты и спрялы за тры дни тры вамбари. Тоди царь зачавъ весняля гулять. Отъ, воны, ти тры бабы, прыйшлы й посидалы за столомъ. Отъ царь и пыта:

— Що це у тебе за рука?

— Та це, що все пражу смычу.

— А у тебе що це за губа?

— Та це, що пражу слыню.

До третьойи лидходе та й пыта:

— Що це у тебе за нога?

— Та це, що все крутю прядку.

Тоди царь подумавъ та й каже своййй невестци, щобъ вона не пряла и не крутыла ногою ничего и не слыныла нпчого.

(Записано въ 1888 г. въ с. Михайловкѣ (Оврамова) Славяносербскаго уѣзда Екатериносл. губ. отъ хлопца Ковдрата Григорьева.)

118. ЛИНВЫЙ РОБОТНЫКЪ.

Жывъ у одного чоловика роботныкъ и такый ливный. що нема мабутъ и на свити ливнышаго одъ того роботныка. Ото разъ, саме литомъ це було, наслали той чоловикъ и роботныкъ гарманъ, трешкы погарманылысь, а то оставылы на завтра, бо сьогодня не успіють. Прыйшовъ вечеръ, посадамы вони вечерать, та й забулы на току ложки. Отъ, хазяйинъ послаа того роботныка, щобъ пишовъ прынесъ ложки съ току. Якъ пишовъ же той роботныкъ на той тикъ, — ждалы вони, ждалы, — нема його съ току. Колы пишовъ той хазяйинъ, а роботныкъ спытъ на тому току, ажъ трищытъ. Хазяйинъ тоди збудывъ його, узялы ложки й пылы додому вечерать. Повечерялы и полягали вони спать. Отъ уже стало на свитъ Божый благословыцца; хазяйинъ и буде роботныка своего, щобъ устававъ.

Той роботныкъ кретава-кретава, не хотылось йому уставать, сякъ-такъ уставъ. Якъ почавъ же впы убувацца!... И хазяйинови не хочецца уставать. Отъ, той хазяйинъ лежавъ, лежавъ, тоди уставъ и пишовъ на двиръ подывыцца, чы ранокъ скоро буде. Та тоди увійшовъ и каже роботныкови:

— Ей, скорышъ, хлопче, убувайся, а то уже чогось недурно мисляць обгородывся, — мабутъ щось буде.

А роботныкъ сыдытъ, задрывъ ногу вгору та стогне, убуваецца й каже:

— Еге-ге, дядьку! колы обгородывсь, такъ намъ його не розгоруживать уже.

Та упыять роззувся, наче погано убувся, та упыять почавъ убувацца. Хазяйинъ упыять выйшовъ та увійшовъ и каже.

— Ну, скорышъ, хлопче, убувайся, а то мабутъ уже дощъ доси йде.

А роботыкъ прыбигъ до вѣкна й кльче собаку:

— На, Кудла! на Кудла! на! на!

Та Кудла прыбигла, вивъ полапавъ ййи за шереть та й каже.

— Ни, дядьку, Кудла суха.

И такъ вони сидили у хати, помы дощъ пишовъ, за-
львѣ йихъ гарманъ, а вони все убуваюця. Вони тоди до
його, ажъ його уже половины у яру була.

(Отъ Евдокима Познякава, хлопця, въ с. Исаковой Славяносербск. у.)

114. ВИДНЫЙ ПРОСЕ БАГАТСТВА.

Одынъ чоловікъ лежить упочи та й каже:

— Якъ ци багачи скупни! Якъ бы меня багатство, я-бъ
усимъ дававъ.

Тилькы це проказавъ,—шось йому подае у вѣкно гаманъ
и каже:

— На оцей тоби гаманъ, у йому одынъ золотый. И ты
його возьми,—глянешъ—ище буде. И такъ скільки хочешъ.
А якъ натягаешъ, тоди однесы його и укынь у ричку.

Винъ узавъ, тягавъ и тягавъ йихъ (гроши) тры дни,
здорову купу натягавъ. А жалко несты у ричку, та ни-
чого робыть,—понисъ. Несе та все тяга та ховае. Дой-
шовъ до рички, поглядивъ,—е золотый. Вивъ його вынавъ,
поглядивъ,—ище е. И жалко йому кыдать, и винъ усе йихъ
тягавъ и дотягався, шо коло йихъ и вмеръ, а гамана не
вбынувъ у воду.

(Записано въ 1888 г. отъ хлопця Якова Емченка въ х. Троицкомъ
Славяносербскаго у. Екатериносл. губ.).

115. ЯВЪ ЧАЙ ПЫЛЫ.

Була й намъ прышта. Жывъ бля насъ саздаты н самуварь у його бувъ, то й пють було воны щодня чай. Та й насъ було клычуть иноди по чашци выныты. Поклыказы воны мене съ сестроу. Налыла вона намъ по чашци п по грудочци сахарю дала. Отъ мы выколы його не пылы та й пойлы ты грудочки съ тымы чашкамы—така, бачъ, думка, що за кожноу чашкою по грудочци. Ажъ ип—палыва вона намъ ще по чашци, а сахарю не дае. Отъ мы пыхказы-пыхказы надъ тымъ чаемъ, та й повывывалы його пидъ лижко. А вона намъ по третій называе,—мы й той туды—не пьецця винъ безъ сахарю. А вона тоди пытае:

— Чы ще пытымете, може?

А мы:

— Ни, спасыби! вже напылыся.

Се-бъ то вже вдоволылыся. Такъ оттакъ!...

А то бувъ у насъ чоловикъ Сумцовъ, винъ такы пысарьокъ, чы що, бувъ. Отъ винъ и пытаецця разъ однійи жинкы, отъ—Билыковойи:

— А що, Насте, пыла ты чай?

— Ни,—каже.

— А пытымешъ?

— Пытому,—каже.

Отъ винъ узывъ та й посолывъ, добре посолывъ, той чай. Отъ вона вже пыхкала-пыхкала, чмыхала-чмыхала надъ тымъ чаемъ, а дали й каже:

— Та якый же чай поганый у васъ пють! А кажуть, що гарный.

— Що-жь,—каже,—робыты, - мы-жь пьемо!

(Записано отъ старой жинкы на х. Бутыквѣ Змиевск. у. Харьковской губ. въ 1881 г.),

116. ЛЮДСКА ПРАВДА.

Жывъ соби на сели убогий чоловікъ и бувъ винъ розумный дуже, та тилькы що винъ розумие ни казавъ, ни хто його не слухавъ: вси казалы, що бреше. И давъ Богъ тому чоловікови такъ, що винъ ставъ багатиты, зробывся дуже багатый и наставылы його головою. Зибравъ разъ голова громаду; довго тамъ вони гомонили про се та про те, а дали голова й каже: «А мени, добри люде, таке случылось: положывъ у комори лемишь, такъ мыши його й пройлы!..... —Бувае, бувае,—каже громада. А голова тоди й каже: «От-така то на свити правда: якъ бувъ я бидный, то хоть казавъ и правду, вы казалы, що брешу, а якъ теперь я багатый, то хоть и брешу, вы кажете, що кажу правду».

(Сумского у. Харьк. губ. с. Нижняя Сыроватка).

117. ДВОЕ ОЧЕЙ.

— *А што, мужичекъ,* гроши я тобі вси оддавъ?

— Та не знаю, пане,— ось заразь позичу.

— Ну-ну!

— Та не всп, пане!

— А ну, давай сюды,—я ще перещытаю!

Надивъ очки й почавъ личыты.

— Е, правда твоя!—каже.—На-жъ тобі ти, що не додавъ.

— Ну, спасыби, папочку, цымъ очамъ, а ти хочъ бы й повылазылы!

(С. Великая Данпловка Харьк. у., дидъ Иванъ Ковалевъ).

Момсь, Укр. приказки, № 890 (стр. 283).

118. Г О Р Е.

- Горе, горе! де ты живешъ?
- У коршми та въ бани.
- Шо-жъ ты йисы?
- Кырпычъ та кампъ.
- Кого-жъ ты берешъ?
- Слипыхъ та пъяныхъ.

(Изъ бумагъ Т. А. Зивьковскаго).

119. РОЗВІЙНЫКЪ СТАРЦЕМЪ.

Однѣнь разъ захворивъ якыйсь панъ и сказавъ своему кучерови, шобъ винъ його одвпзъ лычыця на теплѣ воды. Кучерь узавъ, запригъ коня, набравъ хлиба на дорогу, посадивъ пана на повозку и пойихалы соби помаленьку. Йидуть воны й йидуть, прыйихалы на теплѣ воды, ссадивъ кучерь пана и пойихавъ назадъ. И якось не потрапывъ на ту дорогу, шо йихавъ упередъ, а зайихавъ у лисъ, та такый густый, шо й не проглянешя. Йнде винъ и йнде дорогою,— колы сыдыть старецъ кривый и просе мызостыны.— «Ничого-жъ» — каже — «мени тоби дать: е гроши, та не виняни и панськи» — «Ну, пидвезы» — каже старецъ — «трошкы!» — «Спидай!» — каже кучерь.

Винъ спвъ, и тилькы кучерь одвернувся шукать хлиба попойсты, а винъ його якъ ухватать за горло и хотивъ ризать. Той тоди съ страху його пырхонувъ, а торбына и зосталась, та така драна — латка на латци. Той старецъ тоди якъ уженеця за нымъ та такъ и хвата за повозку, — хоче його такы заризать. А кучерь погнавъ дужче копей, — винъ и зостався. И зачавъ просыть торбынку въ кучеря, — «Ня» —

каже—«не дамъ!»—И поихавъ соби, — пасызу выблудывсь такы зъ лису.

Отъ, прыйнжжа винъ додому и сьынувъ ту торбынку на хливъ.—«На що»—каже—«я взявъ ййи? було бь оддать!»—Лежыть та торбынка на хливи и гные. Хто пиде у хливъ, той пайде червинця и хвалыця: «у хливи я найшовъ червинця,—мабуть тамъ е скарбь.»—А кучерь соби й каже: «э, се не те, шо мете, а шо зверху йде! А пиду я зинму торбынку,—може червинци и тамъ е.»—Колы якъ знаяв, якъ поглядывъ,—колы вона повна: усе червинци та червинци та все сами! Отъ, винъ ти червинци забравъ и поховавъ у скрыню: «се»—каже—«не то мени, не то дитимъ, а онукамъ и правнучамъ хвате на прожытокъ».

(С. Нижняя Сыроватка Сумскаго уѣзда, записано въ 1885 г.).

120. ВИРНЫЙ ИВАНЪ.

Його вирнымъ звалы за те, шо винъ бувъ на все вирный: хочъ яку шкоду було здѣла, такъ признаецця. Жывъ винъ у одного багатого помищыка, пасъ винъ тамъ гуртъ быкывъ. На його пачъ вирывъ справно, якъ на ридного батька. И винъ своимъ словомъ вирный бувъ, хочъ можно було за його спорыть.

Отъ його хазайниъ та одного разу бувъ на балу. Тамъ багато було помищыкывъ. Отъ винъ зъ однимъ паномъ розбакався, шо въ його есть такой пастухъ, шо у всьому винъ вирный, ничого не затаить.

А той помищыкъ ставъ спорыть, шо винъ пры очахъ тилько вирный, а якъ за очы, такъ може саме первый мошеникъ. А цей ставъ спорыть, шо винъ у мене вирнишыи ридного батька. А той помищыкъ взявся у правду спорыть:

— Уишь я увѣряю, что онъ у тебя схвалъшуетъ; вотъ я выкладаю въ залогъ тысячу рублей; выкладай и ты тысячу, тогда если онъ схвалъшуетъ, такъ я забвру залогъ, а какъ будетъ вѣрный, такъ ты забирешъ.

Той согласылся, надѣеця, шо його Иванъ останеця вѣрный.

Отъ воны побувшы на балу, поспорылы и выложилы по тысячи залогу, съ тымъ и розйихалысь. Отъ той помицкык, шо спорывъ изъ Ивановымъ хазайиномъ, шо «твѣй Иванъ змошенича», ставъ думать, якъ Ивана подмануть, шобъ збрехавъ своему хазайинову. Отъ винъ подбунывъ таку бабу, шобъ його скусыла.

Отъ вона, та баба, нарядылась уроди страпныци и пишла до його. А Иванъ Вѣрный бувъ саме главнымъ пастухомъ, а коло себе державъ челядыкывъ. И винъ саме у се времяя, якъ прыйшла до його баба, лежавъ у курнии.

Отъ прыходе та баба и стала його роспытывать:

— Якъ вы тутъ харчытеея? Кто вамъ пере сорочки?

— Нихто намъ не помага, мы сами соби стараемось.

А вона тоди каже йому:

— Прыймишь мене до себе, я вамъ буду варыть и сорочки прать.

Иванъ и каже:

— А чо' жъ, поступай: намъ панськыхъ харчывъ не жалко.

Отъ вона осталась у йихъ жыть, пожыла тамъ чы день, чы два и стала казать Ивани:

— Шо якъ-бы, Иване, ты отого быка заризавъ, шо зъ золотымы рогамы?

А воно, бачъ, у тому стади та саме бильшыи бувъ быкъ, и на йому надити золотн рогы, винъ бувъ передовымъ. Отъ Иванъ и одвича тѣй баби:

— Заризать, то не выныть, та у насъ нема такого вола убильшкы: панъ узна и буде насъ зяць.

А та баба и каже:

— Ни, Иване, ты такъ, шобъ и панъ не знавъ, зарижь!

А Иванъ и каже баби:

— То не нужно, шо панъ узна, тамъ не скико убытку, якъ рублявъ шиздесять, а то горе, шо нема такого быка, шобъ прыйшлысь рогы.

Ну, такъ послухавъ Иванъ бабы, заризавъ быка, рогы знявъ, бросывъ у курини. Та баба дождала ночи, спыята тн рогы и дала лыпытухы до пана. Панъ тоди, якъ углядивъ, такъ и затрусывся: отъ теперь моя правда буде, шо Иванъ змошенныча, шо быка заризавъ, и ще й къ тому золоти рогы у його вкрала баба. Такъ теперь уже винъ дума, шо Иванъ не признаеця. Отъ панъ той тоди уже назначывъ и число, шобъ збиралысь уся ти паны, яки булы на балу.

Отъ Иванъ прокынувся, оглядився, ажъ нема ни бабы, ни золотыхъ ригъ. Винъ ставъ тоди думать, якъ одбрехацця одъ пана. Отъ винъ тоди устроывъ палку, а на палку повисывъ шапку та тоди одъ куриня пидйшовъ до тий шапки и каже самъ за себе и за пана:

— Здоровъ, пане!

— Здоровъ, Иване!

— О чомъ, Иване, прыйшовъ?

— Къ вашій мылосты, пане!

— О чомъ?

— Та отъ о чомъ: быкъ здохъ зъ золотымы рогамы.

— А золоти рогы де?

— Не знаю, пане!

— Брешешъ, Иване!

— Правда ваша, пане!

Значыть, не прыходыця Иванова брехня—выновать останецця. Съ тымъ выпъ пишовъ одъ тійи палкы до куриня та й думае самъ соби:

— Дай я попробую такъ, шо бутто вола вовкы иззиы.

Отъ выпъ одъ куриня упъять пишовъ до тійи палкы.

Пидійшовъ и каже упъять:

— Здоровъ, пане!

— Здрастуй, Иване! О чомъ, Иване?

— Къ вашій мылосты, пане!

— Та о чомъ?

— Та отъ о чомъ, пане: золоторого быка вовкы ззиы.

— А рогы де?

— Вовкы затаскалы!

— Брешешъ, Иване!

— Правда ваша, пане!

Упъять не прыйдеця Иванова брехня, хочъ и скаже, шо вовкы иззиы. Та соби и дума самъ соби: а ву, якъ вола выйде, якъ прызнаюсь?

Узявъ упъять пишовъ Иванъ до палкы, пидійшовъ в балака самъ съ собою:

— Здоровъ, пане!

— Здрайстуй, Иване! О чомъ, Иване?

— Къ вашій мылосты, пане!

— Та о чомъ же ты, Иване?

— Та отъ о чомъ, пане. Прыйшла до мене баба-яга, костяна нога, пидманыла мене, шо я буду вамъ сорочки прать и йсты варыть, та тилько, каже, шобъ йй заризавъ того вола, шо зъ золотымы рогамы. Я заризавъ, рогы положывъ у куринь. Вона рогы ти взяла и до пава подалась.

— Правда твоя, Иване! Прощаю тобі.

— Ну теперъ прыйдеця у тахту,—дума Иванъ самъ

собѣ, хочъ и панъ спыта його. И такъ винъ расположивъ, хочъ и пытатыме його панъ, такъ буду казать правду.

Огъ, прыйшло те чысло, шо назначывъ панъ. Поздн-разысь уся ти паны, шо были на балу тоди, якъ панъ спорывъ. Звуть туды й Ивана. Винъ було оторопивъ, самъ собѣ дума: шо ще мени буде за того быка? А тамъ уже уся паны такъ и расположились, шо пропала Иванового пана, чы пакъ хазяйна, тысяча потому, шо быка нема, ище къ тому у йнихъ на рукахъ и золоти рогы.

Отъ представылы Ивана на той балъ. Увійшовъ винъ у комнату, поздрастывався и пытаецця своего хазяйна:

— О чомъ вы мене призывалы, пане?

— Та отъ о чомъ: де ты мого быка дивъ?

— Та отъ де, пане: прыйшла до мене баба-яга, косяна нога, та й каже мени: «прыйми мене до себе, я вамъ буду йсты варыть и сорочки прать». Я прыйнявъ. Вона мени прысовитувала быка заризать. Я заризавъ, рогы положывъ у курини, а баба-яга, косяна нога, пидхватыла ти рогы и понесла до пана.

Тутъ уся такъ и зареготалысь. А хазяинъ тоди й каже:

— А что, господа, я казалъ, что мой Иванъ вѣрный, такъ вѣрный.

А на Ивана сказавъ:

— Ну, а ты, Иване, иди по прежнему паси быковъ, я тебѣ прощаю.

И такъ той панъ вызволивъсь своимъ Иваномъ, узавъ тысячу залогу и золоти рогы вернуть. А Иванъ остався пасты волывъ йому; и за те панъ простывъ, шо вола заризавъ, а бачъ такы остався навсѣгда Вирнымъ.

(Огъ селянина-хлибороба Артысна Обрамовича Сидува, старше 50 лѣтъ, въ сл. Тышанкѣ Воронежской губернии записалъ Павло Тарасевскій въ 1892 г.—Сообщилъ М. А. Дикаревъ).

Рудченко, Сказки. I. № 81. Вирный крепакъ.

121. ТРЬ БРАТЫ.

Жылы собі тры браты,—таки багати воны булы! я не выплы воны по паньскому балакаты; а якъ-то бажалось умить! Отъ и пишылы воны до паньского будынку—слухать, якъ пань балакають. Самый менчий братъ пидбигъ нидь викно та й почувъ одно слово: *мы*; середній пидбигъ,—почувъ багато: *ни за се, ни за то*; старшій пидбигъ, почувъ: *такъ тому й быть*. Отъ и пишылы воны. Идутъ,—ажь мертвый чоловікъ лежыть. Коля тутъ становый йиде.—«Це вы вбылы чоловіка?» пыта вышъ. А браты й радятця мижъ себе: «Якъ-же його, по паньскому балакаты?»—Та по паньскому-жъ.—«Ну й по паньскому.» Отъ менчий братъ каже: «Мы!»—За що-жъ вы його вбылы?—Середній братъ каже: «ни за се, ни за то!»—«На Сябирь-же васъ!» А старшій братъ: «Такъ тому й быть!» И попровадылы тыхъ бративъ на Сябирь.

(С Нижняя Сыроватка Сумскаго уѣзда Харьковской губ.)

Мажура, «Сказки», стр. 118: «Якъ руськи по нашому балакаты вчылысь».

122. ПРОПАЛА КОВЫЛА!

Пишовъ одинъ чоловікъ давати обявку у волость, що въ його вкрадено кобылу. Пысаръ довго не хотивъ пысать обявления, у сылу його той чоловікъ упросывъ. Отъ пысаръ пыше, а чоловікъ стойить та дывыцца. Пысаръ пысавъ, пысавъ, а на пры кянци пидпысався та й росчеркнувся. Чоловикъ вернувшысь додому и росказуе жинци:

— Довго не хотивъ пысать, а потимъ сивъ, пысавъ-пысавъ, да—пысь! пропала, жинко, кобыла!

(Записаль М. С. Гавриловъ въ Черниговск. губ.).

123. ДЕ ДАЛИ—ПОГАНИШЕ.

Казавъ покойный батько: «мени погано жыть, а вамъ, диткы, ще труднйшь буде, а вашимъ дитямъ ще хужше. Прийдуть таки часы, що буде зелено, да не буде весело.» Дакъ оце вже може й пришло тее время, що, мовлявъ, буде зелено, да не буде весело.

(Разказъ переданъ по поводу мочливаго лѣта 1887 г., когда мало утѣшительнаго можно было ожидать пахарю: вслѣдствіе частыхъ дождей и холода падежда на урожай была плоха, хотя все зеленѣло).

(Записалъ М. С. Гавриловъ въ Черниговск. губ.).

124. ЖИНЧЫНЕ ОПОВИДАННЯ ПРО ТЕ, ЩО ВУЛО.

Росказувала Смолыцська жинка (Смолынь— село Остерського повпту): Колись лисы якъ булы,—Господы! Ще на моюй намети скуольбы йпхъ було! И де воно подивалось, наче й не було. А потимъ попрыижджамы якись да стали моголлы росконувать, шукалы якогось золотого коня. А моголлы тые понасыпавъ якыйсь князь, якъ воювавсь.

— Дакъ що-жъ, найшлы золотого коня?

— Понаходылы кости да якесь черивъя, а коня не найшлы. А послы сього, якъ ставъ у насъ скоть падать, дакъ нехай Богъ мылуе, якъ здорово падавъ. Отъ одному дидови и прыснлось, що наче прыходьть до його якыйсь дидъ и каже: «бачте, диткы, я вамъ казавъ, не чипайте нерезового гнизда. (Нерезъ—ремезъ, птыця). Дакъ послы сього стали съ процесіями ходыть, такъ скуолько можна и по полю. Дакъ Богъ мылосердный змылувавсь и упухло.

(Записалъ М. С. Гавриловъ въ Черниговской губ.).

125. ПРЫКАЩЫКЪ ТА ГАДЮКА.

Жывъ соби панъ Демьяненько; за людмы винъ хочъ и не доглядавъ, а бывъ здорово. Отъ воны й наважылысь йому чымъ небудь одячыты. Ставъ у Демьяненька родыцца негарный хлѣбъ: оце пойиде винъ на поле, то у людей гарный хлѣбъ, а въ його ни; и на другый рикъ такъ, и на третій. А то якъ пойидуть люде ораты та сѣяты на панскій земли, то наберуть мпшквивъ пѣять кантохы, посиють хлѣбъ, тодн печуть кантоху та й жынуть тамъ; а якъ жыто зйде—вона тодн його перевозочуть та й пойидуть додому. А жыто одъ цього буде вже не таке.

На третій годъ панъ найвявъ прыкащыка, щобъ винъ доглядавъ за людмы. Прыкащыкъ и даянавъ про все. Якъ почалы тодн быты людей пугамы: трычн обывалы шкуру и трычн нарастала.

Ото пославъ разъ Демьяненько прыкащыка у городъ, щобъ кушывъ панови якопись матерн на одижъ. Отъ, пойихавъ прыкащыкъ та й ставъ перейпздыть лисъ. Йнде, йнде... Коны це хтось крычыть:

— Рятуйте! рятуйте!

Прыкащыкъ подывывсь кругомъ—нема никого; винъ и пойихавъ дали. Коны крычыть упѣять:

— Рятуйте! рятуйте!

Прыкащыкъ вернувся та й йнде. Коны це плыгъ на його зъ дерева гадюка та й обывлась коло шыи. И не кусае гадюка, и не одирвешъ йийи. Прыкащыкъ прыйихавъ до пана та й каже:

— Тенерь уже якъ хочте, а я не пойиду у городъ.

А самъ свѣ на коня та й пойихавъ у чысте поле. Йнде та й йнде, коны дывыцца—стойить такый велькый бу-

дынокъ. Прыкащые увійшовъ у той будынокъ; колы це гадюка плыть додолу та й каже:

— Це мій будынокъ. Служы у мене: якъ вирно службытымешь—простю те, що бывъ людей, а не службытымешь вирно,—голову съ плечей!

Отъ, прыкащыкъ прослужывъ у гадюкы годъ, та такъ уже вирно! Гадюка казала йому, щобъ найняся и на другый годъ. Прыкащыкъ ставъ одмагатыся, а гадюка каже:

— Якъ послужышь—наградю, а не послужышь—голову съ плечей зниму.

Прыкащыкъ прослужывъ и другый годъ. На третій годъ прыкащыкъ и самъ ставъ, бо у гадюкы гарно було жыты: було у вищо одягтыся; було багато усякыхъ напыткывъ и найдкывъ.

Якъ выслужывъ прыкащыкъ третій годъ, гадюка стала дивчыною та й каже:

— За те, що ты мени вирно служывъ, я даю тобі ковя, шабельку, торбу та сорочку.

(Бо гадюка ця була дивчына, а тилькы зробылась гадюкою).

Отъ, сивъ прыкащыкъ на коня, взявъ торбу, шабельку та сорочку й поихавъ. Йде та йде; та такъ схотплось йому йсты. Впнъ и дума: «що-жъ я за козакъ: служывъ, служывъ три годы та не заробывъ и на горплку?»

Та й вернувся назадъ до дивчыны.

— Такъ и такъ,—каже,—служывъ три годы, та ни за що й горплки выпыть.

А дивчына каже:

— Я дала тобі все, та не сказала, що зъ нымъ робыть. Ота торба така, що якъ скажешъ: торбо, давай грошей!—то такъ и насыпе купу; шабелька-самобийка така, що сбийкы вийська не буде,—все сама побъе; ота сорочка така,

що черезъ три днѣ перепираецця и сама на тебе надиваецця.
Будь-же ты менѣ братомъ, а я тобі сестрою.

Прыкащыкъ и пойхавъ у чысте поле. Прыйхавъ до
одного пана та й оженився зъ його дочкою.

Отъ и жыуть. Коны це другый панъ пыше йому лыть:
«у твого зятя грошей багато, а вѣйска нема. Хай хочъ землю
оддае, хочъ высила вѣйско».

Панъ засумувавъ. Зять и каже йому:

— Чого вы сумуете? я все зроблю!

Отъ вниъ узявъ шабельку-самобійку та одного чоловика
и пойхавъ воювать. Выйхавъ у полѣ та й ставъ варыть
галушкы. Коны це прыйхавъ до його передній козаць та й
пытае:

— Що це въ тебе стилькы вѣйска?

— Стилькы!

— Це мало й посиждать!

— Брешешъ, и за обядъ не поймаю!

Козаць и пойхавъ.

Уставъ на другый день прыкащыкъ, коны дывыцца:
йде вѣйска десять тысячъ. Вниъ якъ врыкне:

— Шабелько-самобійко, берысь!

Шабелька якъ почала рубать: руба та й руба,—усе
вѣйско vyrubала. Отъ, тоди прыкащыкъ и вернувь до дому.
А панъ збравъ упъять вѣйско та й пыше лыть: «у твого
зятя грошей багато, а вѣйска мало: хай або землю оддае,
або йде воювать.»

Панъ засумувавъ упъять.

— Чого вы сумуете? усе гараздъ буде,—сказавъ зять.

Узявъ двоохъ чоловикывъ и пойхавъ у чысте поле.
Ставы вони та й варють галушкы. Коны це йде козаць та
й пытае:

— Оце у тебе стилькы вѣйска?

— Стилькы!

— Сього нічого й посядуть.

— И за обидь не поїси,—каже прыкащыкъ.

Козакъ и поїхавъ.

Якъ уставъ на другый день прыкащыкъ, глянувъ—колы стайить вѣйска двадцять тысячъ. Винъ якъ крикне:

— Шабелько-самобійке, берысь!

Шабелька якъ полетѣла: руба та й руба, покы порубала всѣхъ. Прыкащыкъ и вернувся додому. Отъ, панъ думавъ, думавъ: якъ-бы повоювать прыкащыка? Отъ и каже слугамъ:

— Идидь вы до прыкащыковойи жинкы та роспытайте їїи, чымъ воюе їїи чоловикъ.

(А та жинка та зналася съ паномъ).

Отъ, слугы прыйшлы та й сказали. Жинка потимъ и пытае у прыкащыка:

— Скажы-бо мени, чымъ ты воюешъ?

— Не можна,—каже прыкащыкъ.

— Такъ ты мабуть мене й не любишь, що нічого не кажешъ?

Винъ и сказавъ. Отъ тоди упочи жинка вбрала шабелку-самобійку, а намисць їїи положила другу, та й оддала їїи панови. Отъ и пыше упъять панъ: «у твого зятя грошей багато, а вѣйска нема: хай або землю оддае, або иде воюваты». Панъ зажурывся упъять.

— Чого вы сумуете?—пыта прыкащыкъ.

— Якъ-же мени не сумувать, колы иде на насъ вѣйною панъ, а въ насъ и вѣйска нема!

— Не журиця: все такъ буде!—сказавъ зять, узавъ шабелку та трѣохъ чоловикивъ и поїхавъ у чисте поле. Выїхалы вовы у поле та й стали варыть галушкы. Колы прыйиздыть козакъ та й пытае:

— Оце у тебе стилькы вѣйска?

— Стильки.

— Сього не стане й посподать.

— И за обидь не пойнсы.

— Ни, поимъ!

— Ни,—каже,—не пойнсы!

Козакъ и поихавъ. Уставъ на другой день прыкащыкъ, дывыця—стойить вѣйска, скільки око гляне. Вниъ якъ крыкне:

— Шабелько-самобійко, берысь!

Не береця.

— Шабелько—самобійко, берысь!

Не береця.—А тутъ надбигло вѣйсько, рубовулы шаблею прыкащыка, одрубалы голову, тилькы й зосталась на тоненькій жыли. Кипъ злякався та й повисъ прыкащыка ажъ до сестры. Сестра побачыла та й каже:

— Братку, братику! що-жь се ты паробывъ!

Та заразъ поблыкала успихъ гадъ и послала ихъ по цилющу та по живущу воду. Якъ гады принесли цилющойи та живущойи воды, сестра побрызкала брата цилющою водою,—и голова прыросла до шыйи; побрызкала живущою водою,—и братъ оживъ.

— Та й довго-жь я спавъ!

— Ты-бъ заснувъ навикы, якъ-бы кинь не прынишь до мене,—сказала сестра и потимъ роспытала, що зъ нимъ було. Братъ розказавъ усе. И сестра дала йому такого зилля, що якъ выпьешъ, то зробишся чымъ хочешъ: хочъ птыцею, хочъ звиромъ, хочъ рыбою. Братъ узявъ те зилля й пишовъ до пава, до свого ворога. Дывыця, колы панъ ходе коло ричкы, а у його збоку шабелька-самобійка, бо вивъ ийи беригъ и носывъ ийи скрызъ съ собою. Прыкащыкъ зробывся селеземъ та й плава по води. Панъ дывыця, що такий гарный селезень, та ще й молодой, не вміе, литать,—скывувъ

одижь та за нымъ. Селезныкъ одилывъ трохы даля; пань упяты за нымъ; селезныкъ даан. Отъ селезныкъ, якъ заманывъ уже пана на середь ричкы, шырхъ на беригъ, узявъ шабельку за ремничыкъ у ротъ та й понясъ до сестры. Тоди сивъ на копя та й прыйхавъ до того пана, де живъ, одвоювавъ назадъ землю, та й живутъ: есть у нихъ тры комори худобы: въ одній макъ, въ другій такъ, а въ третій чорт-ма нпчого.

(Сл. Нижняя Сыроватка Харьк. губ. Сумск. уѣзда, отъ парубка).

126. НЕПРАВЕДНЕ ДИЛО.

Одынъ чоловикъ годувавъ для себе кабана и выгодувавъ його, шо вже ставъ гладкый. Прыйшовъ празныкъ Ряздво. Винъ уже намрявся заколотъ своего кабана, а тутъ де невзялася скажена собака и порвала його (кабана) — наказавъ мабутъ його Богъ, шо винъ дуже обманювавъ людей. Отъ той кабанъ ставъ уже казыщя, а винъ тоди дывыщя, шо беда — и ловкый кабанъ, а пропаде, наробе йому дуже багато убытку. Винъ узявъ його та й повпзъ на базарь, шобъ кому небудь продать, дарма, шо грихъ, та жаль штуку, а пиде взять, биднецькый бувъ.

Отъ винъ навалывъ його на саны и повпзъ. Ставъ винъ на площади и жде покупщыка. Отъ прыходе до його мужычокъ бидный-пребидный; и винъ усе бродывъ по базарю, шобъ купыть хочъ съ нивпуда къ празныку. Отъ винъ пидходе и лыта його, якъ непаче нарошне:

— Ну шо, чоловиче, кабана продаешъ?

— Кабана.

— Шо-жь ты за його думаешъ просыть?

— Десять рубливъ!

А винъ такой, шо стоитъ рубливъ пятнадцать. А цей тоди дывыця, шо кабанъ великый, а просе дешево проты людей, та самъ соби на думци й каже: «Есть симъ рубливъ, та мабуть не буду кунувать саней та чобить та почовъ, а поторгуюсь за кабана,—хочъ за вси годы цилый годъ позасуемо, згадаемо, колы Риздво було». Отъ винъ и каже йому:

— Отдай за шість рубливъ—возьму.

А винъ тоди не довго думавшы, каже:

— Отъ шо, чоловіче: для тебе за симъ оддамъ, а бильшь не торгуйся: це вже такъ, шо ты чоловікъ добрый, такъ уважаю.

Цей тоди дума-дума: и кабанъ великый, и мали гроши, та самъ соби педумавъ, шо може винъ крадений, та тоди й каже:

— Ну шо, якъ за симъ, такъ за симъ. Давай Богу молыця!

— Давай! Помагай тобі Богъ нымъ попользувацца! Отдаю тобі дешево.

— Спасыби, шо уважылы на мою бидность.

Ударымы воны по рукахъ, помолылысь Богу. А цей выйнявъ йому гроши, отдавъ. Той поблагодарывъ и пойихавъ, а цей тожь звалывъ кабана на свои саны и пойихавъ додому. Прыйихавъ винъ додому, заколовъ свого кабана, опатравъ, прыбравъ, шо куды.

И дождалы воны празныка, розговилысь и стали засувать кабанятыною: кожый день у йихъ борщъ съ свыныною, сало частевько жарылы и не було йимъ ниякого вреда йпы та благодарылы того, у кого купылы.

А той чоловікъ та возывъ горшки. Отъ винъ на сяткахъ та зайихавъ у те село, видкиль у його купывъ чоловікъ кабана. Зайихавъ винъ по тому селу и дойихавъ на-

проты свого уже кабанячого свата. Отъ выходе баба того чоловіка, шо винъ купывъ у його кабана, и купуе горшки. Набрала вона горшкывъ и пишла у хату гроши выносить. На той грихъ выйшовъ и мужыкъ зъ нею на двирь. Коны винъ роздывывся, ажъ цей горшешныкъ та знакомый, живо його угадавъ и баже:

— Здоровъ, свату!

А той тоди дывыцца-дывыцца, та й угадавъ, та й соби:

— Здоровъ, здоровъ!

— Зайидь, свату, погрийся, а то ты мабутъ змерзъ.

— Спасыби, я ще не змерзъ, теперъ ваче тепло мевн показуецця.

— Ну, та шо хыба, зайихать можно, покормышь у васъ коня.

Ну, винъ опынався-опынався, а такы зайихавъ, роспригъ коня и пишовъ у хату грицця.

Воны посадылы його за стилъ и подають йому снидать жареного сала. Винъ не хоче, а вони бынулысь просыть його:

— Та шо, Богъ зъ вами, хыба вы сердытесъ на насъ, шо дешево кабава намъ продалы?

— Ну, шо вы выгадуете ище, чого тамъ я на васъ буду сердыцца: це я не хочу, шо недавно снидавъ. Снидайте самы!

А винъ, бачъ, боявся, шобъ не сказыцца, а хотивъ углядитъ, якъ вони будуть исты, тоди и винъ сяде. Отъ вони прыстала дужче до його:

— Та сидайте, покушайте салыца! Вы хочъ и снидалы, а сала може не илы—сидайте такы, хочъ покуштуйте: тутъ якъ сало, такъ прямо за уши не одтягнешъ! Спасыби вамъ, шо надлылы: и дешево, и сало браве, и кабанъ такы чымалый Мы оце ймо цилл святкы и вамъ усе благодарымо.

А винъ одказуецця и самъ соби торопыцця, бойницця йисты. Ну, воны уже бросылы просыть, а стали самы йисты. Отъ воны йилы-йилы та й стали його упяты просыть, шобъ сйдавъ. Винъ тоди дывыцця, шо воны йидяты и нема йимъ нѣякого вреда, та самъ соби и дума: «та шо Богъ дастъ, буду йисты,—воно черезъ огонь перейшло».—Отъ съ тымъ рѣшывся систы. Сивъ винъ, ставъ йисты. Отъ воны посидады, запригъ нашъ горщешныкъ и пойхавъ дали. А воны все йому дякувалы безъ переставу, шо надилывъ йимъ добро, прямо не схвалылысь нымъ, и про це не зналы, шо оно скажене, и не було йимъ нѣякого вреда писля його.

Отъ, нашому горщешныкови на дорози стало нудыть, кружыцця у голови. Винъ побоявся дали йвхаты, шось йому стало нездорѣво. Вернувся додому, а йому все де дали хуже и хуже стало: вертыцця у голови, уже йому не видно, де й кобыла. Винъ тоди поскорѣй додому. Не дойхавъ винъ додому, якъ ставъ уже не тямыть самъ себе. Добывся винъ сякъ-такъ долому, дали уже ставъ забалагувацця и драцця на стпну. Жѣнка и диты полякалыся, цо це йому такє сталося и сами не знаютъ. А винъ уже ставъ у правду казыцця. Дозналы люде, нараялы жинци, шобъ повезла личыть, такъ вона возыла, куды тилько не куды. Съ тымъ винъ сказывся и пропавъ, а ти, шо купылы кабана, пзылы усього и не почувствувалы нѣякого вреда, осталысь жыви и здорови по це время. А той, шо продавъ йимъ скаженого кабана, и самъ сказывся, а тыхъ Богъ спасъ одъ смерты.

(Записалъ г. Павло Тарасевскій въ с. Тышанкѣ Воронежской губ. отъ жѣнки Ульяны Прокоповны Хведьченковой, 68 лѣтъ, въ 1892 г.—Сообщилъ М. А. Дикаревъ).

127. РОЗУМНИ ЧУМАКЫ.

Зачагы чумаки когось бытъ за щось. Пидйихагы други и соби прыстала, не роспытавшысь за що. А ось йдутъ еще та й пытають:

— А за що бьете?

А други отказують:

— Про те черпый знае.

(Записаль М. С. Гавриловъ въ Черниговскоа губ.).

128. ОХОЧЫЙ ДО ШЫНКУ.

— Ходимъ до церкви!

— Грязько.

— Ну, дакъ ходимъ у шынокъ!

— Хыба по пудъ паетнемъ да помаленьку...

(Записаль М. С. Гавриловъ въ Городницкомъ у.).

129. КОВАЛЬ.

А то якъ коваль съ пуда зализа зробывъ шыкы. Одынъ хлнборобъ каже ковалеву: «выйде съ пуда зализа лемишь?» — «Выйде та ще й добрый!» — «Ну, на зализе, робы!» — «Отъ винъ робывъ, робывъ...» — «Ни,» — каже, — «не выйде лемишь, а выйде чересло.» — «Ну, робы чересло!» — «Робывъ, робывъ...» — «Ни,» — каже, — «не выйде чересло, а выйде сокыра.» — «Ну, робы сокыру!» — «Робывъ, робывъ...» — «Ни,» — каже, — «не буде сокыра, а буде долото.» — «Ну, робы й долото!» — «Робывъ, робывъ...» — «Ни,» — каже, — «не буде долото, а буде швайка.» — «Робы швайку!» — «Робывъ, робывъ...» — «Ни, не буде швайка, буде шыло.» — «Та робы й шыло!» —

Заплескавъ, устроивъ у воду загартувать,—воно й зашпыпило. Мужыкъ (тоди): «Еге, бачъ,» — каже, — «що воно выйшло пшыкъ! Ну, прыходь-же по гроши!» — Коваль нишовъ и хлопця взявъ. — «Гляды-жь,» — каже, — «якъ буду гроши просыты, — и ты кажы: прыбавте, пан-отче, й на хлопця, бо роботы було багато.» — Прыходють. Мужыкъ попавъ коваля за верхивъя и давай йому метелыци даваты! А хлопецъ за дверыма крычыть: «прыбавте, пан-отче, й на хлопця, бо роботы було багато!»

(Изъ бумагъ Т. А. Зиньковского.)

Новьсь, Укр. приказки, № 1858 (стр. 284.)

130. Д О Л Я.

Що-весны йдутъ, бувало, зъ нашего села у Таврію,—ну, й я зъ людьмы. Стоймо, бувало, по два, по тры мисяци у Обытошній, у Бердянци, часомъ и въ Марнуполи; доводилось буваты й по тамошнихъ селахъ, збирали мы тамъ ганчиркы—выминюемо ихъ за обручкы, що намъ, бувало, прысылають зъ хвабрыгъ зъ Одесу та зъ Ростову, а мы йимъ ти ганчиркы одсылаемо и добри, бувало, гроши заробляемо.

Одного разу довелось мени стояты на хуторци, що коло Андрійивкы, Бердянського повиту. На першу ничъ попросывсь до одного чоловика, винъ пустывъ и казавъ, шобъ я що-дня у його ночувавъ. Того року корма тамъ булы дорогенькы, бо неврожай бувъ. На сей разъ овесь у мене бувъ зъ Бердянкы, ну, а сина— дуже скрутно: мени довелось скрызъ выбигать по хатахъ, шукаючы, бо й хазяйинъ мій не мавъ своего сина, та вже хазяйинъ мій намовывъ:

— Пиды ты,— каже,— до нашего багатыря, у нѣго е сино, винъ продасть.

Пиповъ я до того багатыря, продавъ винъ мени зъ десять хунтивъ сина и взявъ за нього двадцять конійокъ. При- нись я те сино, а хазяиннъ мій и пыта:

— Що винъ узявъ съ тебе?—Та въ його заразъ-же е двисти четвертей жыта и трыста четвертей пшеници.

Я сказавъ йому, та й пытаю:

— Чы винъ такъ робе, чы доля його така, шо винъ такый багатый?

А хазяиннъ мій бувъ чоловикъ доволи старенькый, литъ йому було надъ симдесять, здаецця, колысь винъ и въ мос- каляхъ бувъ; ну, такъ хазяиннъ мій и каже:

— Э, сыну, скажу я тоби про долю: доля у кожного чоловика е, та не кожний йийи найде.

Колысь жыло соби два браты—одынъ убогий, а другой багатый, и у вбогого диты е, а въ того багатого—немае; вбогий ще й калика до того. Браты жылы вкуни. Тывькы багатый и каже:

— Яка корысть мени съ того, шо я дитей твоиыхъ годуватыму?

Та взявъ и одилывъ його: давъ йому одного куцога быка, а бизшь ничого не давъ. Продавъ бидный того быка, выст- ройнивъ соби хатку й живе соби, бидуючы.

А братъ його насіявъ пшеници десятынъ зъ двадцять, а може и съ трыдцять; приходють жныва, а вбогий и говоре до своего сына:

— Ходимъ, сыну, до дядька наймемось, може пшеници скосымо зъ десятыну яку.

Наинялысь, рубливъ за п'ять, чы тамъ за шість. Ця- лый тыждень косылы воны ту десятыну, бо, звисно,—той калика, а той малый. Ну й було отакъ бы то: сьогоня су- бота, а завтра недиля; и воны косылы увесь день, не йившы, а ввечери батько й каже:

— Ходимъ, сыну, до дядька,—чы не дасть винъ намъ повечерять, бо робочымъ своимъ варыть же йсты, то може й намъ шо дасть.

Прийшлы воны, а багатый братъ и пыта:

— А шо, справывся зъ десятиною?

— Та скосывъ, каже,—зъязавъ, тилкы не зносывъ.

— Э,—каже багачъ,—се вже мени не робота. Заразъ складай у копы!

И не давъ винъ йимъ йсты. Заплакавъ убогий и пшовъ съ своимъ сыномъ на всю ничъ складаты ти снопы, не маючы риски въ роти. Носылы воны такъ, шо отъ уже скоро почне на свить благословыця. Позносковалы, а батько й каже:

— Прыляжмо, сыну, та хочъ одпочынемо трохы, бо дядько твій, спасыби йому, нагодувавъ насъ.

Хлопця, звычайно, натомылось, упало й заразъ заснуло, а батько схылывся на ликоть та й журыця, шо нема чого йсты ни соби, ни дитямъ. Дывыця, а по ныви, де винъ косывъ, ходыть простоволоса жинка у билій сорочци. Той убогий и дума: «Господы, шо воно ходыть такее, шо наче бойниця блызько до мене й пидходыть? Дай я въ нього спытаюся,—шо воно такее е?

— Слухай, шо ты такее е?

— А я,—говорыть,—твого брата Доля.

— Чого-жь ты тутъ ходышь?

— А ходжу отсе та збираю колосочки та въ снопы застромлюю, шобъ ни жаденъ не пронавъ.—(Багатому и чортъ дытыну колыше. Звычайно, багатому все йде, якъ зъ воды, а въ бидного, болы самъ чого не загубе, то шось украде).

— Эхъ, Господы!—подумавъ бидный, якъ бы мени пиймать ййи та допытатыся, де моя Доля?—(Бо, звычайно,

уже вона знае, де Доля усякаго чоловика).—Прыклькавъ винъ ту долю до себе та й піймавъ.

— Доле мого брата, скажы-жъ мени, де есть моя Доля?

— Э, чы ты-жъ піймаешъ свою Долю? Твоя доля—купцювать. (Усякому своя доля: той купцемъ, той шевцемъ. Колы-бъ я чыю долю піймавъ, то може-бъ тоди розшукавъ десь и свою, та беда шо не всякый чоловикъ такый шаслывый).

— Скажы-жъ ты мени: якъ мени знайты мою Долю?

— А такъ,—каже: уставай та йды скориче додому та выстыгай у городъ и шобъ до ранку ты вже тамъ буй. И зострянеця тоби тры панночки: дви въ однаковому убранни, а третя въ иншому. И якъ воны йтумуть, попереду музыка гратыме, а воны танцюватумуть, и та, третя, — твоя Доля. Зайды ты позадь нейи й вдарь ййи по вуху, шобъ вона ажъ упала.

Прыходе той калика убогий у городъ, ажъ усе такъ зостричае, якъ та йому казала. Винъ и подумавъ соби:

— Господы мылостывый! я тецерь бидный, а шо-жъ мени буде, якъ ударю я таку пани по вуху? то ще доведеця жыты у «дидьковий хати.» Эхъ, шо буде, те й буде!

Та якъ луснувъ ййи по вуху! Вона впала та й оглянулася та й каже:

— Э, найшовъ такы ты мене тутъ! Ты думавъ, шо я буду по нывци ходыть та колоскы збирать? Ни, я купцюю. (Бачте, вона купцюе, а винъ горюе).

Узяла вона його й повела до себе, а въ нейи було дви великихъ лавкы съ товарамы,—нарядыла вона його, бо винъ буй обидраный,—надила на його нови чоботы и усю одежу. (Наряды, каже, пенька, то й пеньокъ гарный буде). Дали давай вона його навчатъ:

— Теперь у насъ у города цинуютъ у одного купца два дома. Мы поснидаемо та ѿ идемо туды, бо треба намъ на циновку выстыгать. Тилькы гляды, выйдуть два купца, будутъ торгувать, а ты выйдешъ третій на ту циновку. Будуть говорить: «хто шо дае за си два дома?» То ты не озывайся, а мовчы, хай воны свою цину дають. Одынь надае дви тысячи, другый чотыри, а якъ крыкнууть у третье: «хто бильше?» — то ты ажъ тоди вже набавляй.

Пойихалы воны на ту циновку, и такъ винъ забравъ обыдва дома.

Прожывъ винъ у тому городи годивъ тры, а мо ѿ чотыри и забувъ винъ бувъ уже про свою жинку ѿ про свои диты. Одного разу згадавъ и сказавъ кучерю, шобъ той запригъ коней, сивъ и поихавъ до себе въ село, а якъ подѣхавъ до хаты — звеливъ спяныты коней (Якъ живе чоловикъ пры вбозтви, то ѿ хороший зробыцца поганый, а якъ пры воли, то ѿ ледацо покажецца гарне).

— Пиды,—говорыть кучерю,—спытай, чы не пустать переночувать.

А винъ якъ ѿхавъ, то понабиравъ напыткывъ, найдкывъ, бо добре зна, шо жинка дома не ѿвшы сыдыть. Набрывъ и одежи дитямъ.

Кучерь, якъ пославъ ѿого купецъ, прыбигъ до хаты та ѿ пытае:

— А шо, хазяйинъ дома?

— Не то шо дома, а хто ѿого ѿ зна, чы винъ хочъ на свити е жывый, бо вже чотыри годы, якъ ѿого чы вбыто, чы заризано.

— А чы не прыменшъ насъ, хазяйко, переночуваты?

— Чому не пустыты? Ночуйте!

Купецъ и пыта: чы нема чого въ нейм повечераты?

— И-и! сыдью завжды не ѿвшы, и диты мойи голодни!

Скильки купецъ не балакавъ зъ нею, а вона й не впизнала його (бо дежъ-тамъ и впизнаты!). Пославъ купецъ кучеря наставлять самуваръ; той ставывъ-не ставывъ, а самуваръ вже й кыпыть. Посадывъ купецъ кучеря за стіль, посадывъ хазяйку й дитей, а скильки винъ того сахарю понакладавъ у чашкы, такъ и Господы!—Вышылы вони чай, а хазяйка такъ дякуе купцеви, такъ дякуе:

— Хочь у души,—каже,—посолодыло, а то й диты попухлы булы не йившы.

Посыдили, побалакалы; купецъ пославъ, шобъ кучеръ унисъ уси напытки, найдкы: повечерялы вони. Дякують йому, кланяющця йому въ ноги, шо наоцывъ, нагодувавъ ихъ. А винъ и каже:

— Ни,—каже,—хазяйко, сымъ ще ты одъ мене не одякуешся: я ще съ тобою спаты ляжу.

— Ни, ни, вже, пане, сього не можна, бо якъ прыйде колы мій чоловікъ та визнаецця, то ще бытыме мене.

А той и каже:

— Хыба ты вже зовсимъ хочешъ одцуратыся одъ своего чоловіка? Ну, колы такъ, то я соби ще крашу знайду.

— Хыба мій чоловікъ такый, якъ вы? мій чоловікъ бидный та вбогый и калика до того, а вы—панъ.

Ну, винъ тоди давай показувать прыкметы. Пизнала. А якъ пизнала вона його, то винъ понаряжувавъ своихъ дитей и каже тому сынови, шо зъ нымъ косытъ:

— Бижы, сыну, до того дядька, шо якъ мы косылы, а винъ намъ и шматка хлиба не давъ. Случывъ я за нымъ, хочу побачыть його.

Дило було вночи. Прыбигъ хлопецъ до дядьковойи хаты та й крычыть:

— Дядьбу!

— Чого?

— Идѣть до насъ!

— А шо-жь тамъ у васъ?

— Батько прыйихавъ тройкою коней и брычка.

— Хыба батькивьсьбымы?—смѣеця дядько. Ну, а про те нишовъ такы. Приходьтъ, поздоровкавь и багатырь не признавь купця.

— Хыба ты мене не признаешъ?—каже купець.

— Якъ же я тебе признаю, колы ты бувъ такой бидный, а теперь ставъ такой багатырь?

Зозналыся; давай ныты, давай гуляты. Почавъ багатырь допытуватысь: якъ той забагативъ? А купецъ и розказавъ йому про Долю. Попроцалысь браты, купецъ забравъ своихъ дитей и жинку и поихавъ зъ нымы у городъ. И теперь жывуть у городи у Бердянци.

(Изъ бумагъ Т. А. Зиньковского. Записано отъ Ивана Осадченко. Курьской губ., Старооскольскаго уѣзда, с. Обухова.)

«Малор. преданія», стр. 182, № 19. Доля богатаго и бѣднаго.—Чубинскій, «Труды», т. I., стр. 216.—Манжура, «Сказки», стр. 52. Дви доли.

181. Б О З А.

Одынъ чоловикъ водывъ козу на торгъ та й не продавь.—Отъ якъ винъ винъ йиин додому, такъ прыйшлось нты лисомъ. - Идутъ воны лисомъ, колы дывляцця, ажъ лежыть нежывыи вовкъ; чоловикъ идѣйшовъ до його та й дума, шо робыть. На той часъ йихавъ поблызу панъ изъ гостей. Винъ побачывъ козу й чоловика та й пытаецця.

— Шо ты тутъ робышь?

— Та це коза моя пѣймала вовка, такъ я оце думаю, шо зъ нымъ робыть.

Та трохы й почервонивъ, бо збрехавъ.

— Вотъ это харошая каза, што и волковъ беретъ; продай ее мнѣ!

— А шо вы, пане дасте за нейи?—спытавъ чоловікъ.

— Да сто рублей дамъ.

— То й давайте!

Отъ, панъ узявъ козу, повивъ у лясъ та й прывъязавъ на довгій вирьовци до дуба.

Колы це прыходе одынь вовкъ та й ставъ била козы, а вона: «мекеке!» та й стойить. Панъ и каже:

— Вотъ проклятая коза: одного еще и не беретъ!

Колы це прыйшовъ и другой вовкъ. а коза все стойить та: «мекеке!» А панъ:

— Вотъ коза: и двухъ не беретъ!

Колы якъ выскоче зъ лису третій вовкъ, якъ хватылы уси тры козу,—такъ и розирвалы! А панъ стойить та:

— Ну, проклятая коза: двухъ не брала, а троихъ не подолѣла!

(С. Нижняя Сыроватка Сумск. у.).

132. ВЕЛЫКИ ВИВЦИ.

Йихавъ разъ панокъ зъ мѣста додому нанятымы киньмы та все хотявъ розмовляты съ пидводчыкомъ, а той не дуже то бувъ балакучый.

— Цо то но, хлопку, то-тамъ на кгурже насє сѣ?

— А де, пане?

— Ну, то нѣ видзишъ,— то тамъ на кгурже!

— Та то жъ, пане, вивци!

— То таки со(н) у васъ вивци! То якъ у насъ вивци —таки со(н), якъ тѣнъ кунъ добры, альбо то ешче, якъ тѣпъ вуль добры! То со(н) вивци! а то цо то у васъ—вивци!

— Отъ яки, пане, велыки у васъ вивци, а въ насъ—таки, якъ ото вы бачылы!

Идутъ мовчки.

— Але цо жь ты, хлопку, ниць нѣ розмавляшь? Тшеба жь, абы цось цикавекого панови розказалъ, цось подзивнекого, цо тутай у сѣбѣ мацѣ, панови показалъ.

— Та цо тутъ, пане, въ насъ е дывного?! Ото жь бачылы, яки вивци!

— Але цось зезначнекого мусишь знаць про свойи крайины, абы пану повядалъ!

— Да тутъ, пане, е въ насъ ричка...

— Ричка, но, хлопку!

— Нетекою звецця; да така вже проклята ричка, цо хто хочъ трешечкы скрывдыть, збреше-бъ то, вже тая ричка його не знесе—втопнуть!

— Втопнуть-но, хлопку? А чы далѣко есть та ричка?

— Та ще верстовъ съ пѣять буде!

Мовчать.

— А я то, но, хлопку цось зновъ за ти вивци.

— А цо, пане?

— Та то цо я мовялемъ про ти, цо со(н) у насъ вивци, такъ они нѣ со(н), якъ тѣнъ кунъ добры, альбо то ешче, якъ тѣнъ вуль добры, але такъ, якъ тѣнъ вовкъ добры! Таки со(н) вивци!

— Ото, пане, яки велыки вивци, а въ насъ таки, якъ ото вы бачылы!

Мовчать.

— А далѣко, но, хлопку, есть та ричка?

— Та ще, пане, версты зо тры буде!

— А я то но, хлопку, цось зновъ за ти вивци.

— А цо, пане?

— Та ти вивци нѣ со(н) такъ, якъ тѣнъ вовкъ добры, але такъ, якъ тѣнъ пѣсь добры!

— Отъ, пане, яки вельки вивци, а въ насъ—оттакин-
синьки, якъ ото вы бачылы!

Мовчать.

— А далѣко но, хлопку, есть та ричка?

— Та ще, пане, мабуць зъ верству буде!

— А я то, но, хлопку, цось зновъ за ти вивци.

— А що, пане?

— Та ти вивци нѣ со(н) такъ, якъ тѣнъ пѣсь добры,
але якъ то у васъ вивци, то такъ со(н) и въ насъ вивци.

Мовчать.

— А оце, пане, й ричка тая, що Нетекою звецця!

— Та то жъ, хлопку, ричка! Ой, хлопку, якъ же то
ты збрехавъ!

— Та ни, пане! а бачыте,—ричка та всохла такъ, якъ
ти ваши вивци.

(Записано А. А. Русовымъ въ с. Зикрачахъ Кіевской губ.)

«Малор. пред.», стр. 189, № 29.

188. ЦЫГАНЪ КОСАРЬ.

Бувъ соби багатый хазяйинъ та мавъ соби кума Цы-
гана и просывъ його, щобъ винъ прыйшовъ до його косыты,
а винъ йому каже: «куме, а хто иде косыть зо мною?» —
А хазяйинъ: «пошлю» — каже — «наймыта съ тобою.» — А Цы-
ганъ хазяйинові: «я пиду, куме, до тебе, — абы твій наймытъ
слухавъ усе, що я йому скажу, й робывъ те. А що въ тебе
йисты, куме, буде?» — «Дамъ хлиба, сала, чарка горилкы
рано, въ полудень и въ вечеръ, пѣтдесятъ копійокъ гро-
шей.» — «Згода!»

Отъ хазяйинъ и каже наймытови: «будешъ усе робыты,
що Цыганъ загада, чы робыты, чы що.» То якъ вышлы
воны на поле и пишы воны по первому покосови до поло-
выны гинъ, и тамъ вырисъ берестюкъ крыслатый. Якъ дій-

шли воны до того берестюка, и пыта Цыганъ наймыта: «що, тутъ добре робыты, пидъ цимъ берестюкомъ?» — А наймытъ: «добре спаты на полудень у холодочку.» — А Цыганъ каже: «А ну, трошки ляжемо!» — Узялы, полягали воны спаты. (Поспалы, прокынувся) Цыганъ та й пытае: «а ну встань, Иване, подывыся, що люде роблють!» — А Иванъ уставъ и каже: «Робылы, робылы, а теперь силы полуднуваты.» А Цыганъ одвигае наймытовни: «Егъ, а мы не люде? гайда та й мы будемъ полуднуваты. Давай сало!» — Пополуднувалы воны, а Цыганъ зновъ пыта: «а подывысь, Иване, що люде роблють?» — Иванъ каже: «що люде роблють? пополуднувалы та й спочываты лягають!» Цыганъ каже: «Егъ, мы не люде? Гайда й мы спочываты!» — Взялы якъ ляглы, та й спочывалы до самого пидвечирку. (Попрокыдалыся, — Цыганъ) упъять каже Иванови: «подывысь, Иване, а що люде роблють!» — Иванъ пиднявсь и каже: «що-жь люде роблють? Усталы та й пидвечиркують.» — А Цыганъ: «а мы що-жь не люде? Давай лышь сало, будемъ и мы пидвечиркуваты!» — Попидвечиркувалы, а Цыганъ каже: «вставай лышь, панебрате, подывысь, чы багато мы накосылы. Вставай та ходимъ, ще косыты-мея.» — Пишлы упъять по одному покосови, и пыта Цыганъ Ивана: «подывысь, Иване, що люде роблють!» — А той каже: «що роблють! — покосылы, вже Богъ давъ вечирь, та й йдутъ додому» — А цыганъ каже: «а мы не люде? гайда й мы додому!»

Прийшлы додому. Господарь пыта: «Куме, добре накосылы? — А цыганъ: «багато накосылы! Треба тры громадильныка, щобъ громадылы».

Отъ, Цыганъ повечерявъ, пишовъ соби додому. Хазайинъ узявъ кони й пойихавъ на ничъ на ту траву, подывытыся, чы багато покосшено. Якъ выйихавъ до тыхъ покосивъ, то ажъ за голову взявся. Прийихавъ додому, уставъ раненько й

побигъ до Цыгана та й каже: «куме, чы не пидешъ ты сьго-дня до мене косыты?»—А винъ одвичае: «ба, пиду куме! А хто иде съ косарямы?»—А винъ каже: «пиду я, наймытъ и вы»—каже—«куме, идете.» Винъ упгъять пятаецця: «що даватимете йнсты?» «Знову дамъ чарку горилкы рано, на полудень и на вечеръ и скажу живци, щобъ зварыла курку й вынесла въ поле обидаты, и паляныци.»—Потимъ прыйшовъ додому, добре поспивавъ зъ наймытомъ, закъ Цыганъ прыйшовъ,—и сказавъ живци: «несы обидаты, щобъ й акурать сонце було у полудень. Потимъ, якъ итymesъ,—дуже помаленьку йды,—хочъ я махатыму рукою—не квапся. Я визьму косу на плечи, бигтыму до тебе ризаты, а ты тикай черезъ гору въ ярокъ, кыдай горшкамы, въ землю. Я бигтыму за тобою, наймытъ за мною; мы тебе доженемъ, тамъ и пообидаемъ, покы Цыганъ чекатыме».

Отъ, выйшлы воны въ поле, почалы косыты. Косють до обиду, Цыганъ уже йнсты добре хоче та й каже: «эгей, куме,—варто шось попойнсты!»—А кумъ каже: «отъ лукава жинка: казавъ, щобъ рано выносыла обидъ, а ййи й доси нема».

Отъ, косылы воны вже до полудня, дывлюцця, а хазайка несе обидаты. А Цыганъ каже: «э, куме,—вже намъ обидъ иде!»—А кумъ уже одвичае: «ну, колы бъ вона прыйшла,—я вже ййи дамъ!»—И крычыть до нейи: «Иды»—каже—«скоро!»—А вона якъ почула йго гласъ,—ще помалище почала йты Винъ тоди взявъ косу на плечи й каже: «пиду заряджу ййи, якъ дожену!»—А наймытъ: «лышитъ, хазайине, покы прынесе обидъ, та тоди дасте й духопелу». —Хазайинъ ухонывъ косу й каже: «Ни, такы пиду! я тамъ ййи дамъ!»—Хазайинъ бижыть съ косою впереди, а наймытъ позади: «бійтеса Бога, хазайине,—що вы робыте? Лышитъ хазайку жывою, а то гриха наробыте!»—Та хазайка побачыла,

що хазяйинъ бижыть съ косою, та горшкамы тымы обь змялю, а сама дази черезъ гору. Тамъ побигла й сила, до- жыдае. Воны прыйшлы обыдва, пообидалы добре.—Цыганъ прыбигъ на те мисце, де горшкы побыто, позбиравъ, яка тамъ квасолька була чы бурячокъ, та тымъ и заговивъ

Идутъ воны видтиль, уже пообидавшы, а Цыганъ пы- таецця: «а що, куме, не догнавъ?»—А хазяйинъ каже: «ни! бисова вира, закы выбигъ на гору, не знаты де й дилась». —Цыганъ одвича: «Ге-э, куме! не такъ треба було робыты! Нехай бы вона, куме, прыйшла та поклала обидъ, та тоди бъ йй тутъ даты, що даты.—Винъ (хазяйинъ) говорыть: «ву, вже я йй дамъ увечери!»—«Ну, вже здилай мылость, куме,—я тебе перепрашаю: косимъ хочъ до пидвечирку!»—Сталы унъять косыты, а Цыганъ здорово охлавъ, не може тягты вже ниякъ. Просыть кума: «гей, куме, здилай мылость, йндьмо додому, бо проналы!»

Давъ Богъ вечеръ, прыйшлы додому. А жинка нава- рыла вареныкивъ и заризала курку, зварыла, а впередь нальляла сыроваткы. Та хазяйинъ йисть тикы такъ, показуе ложку, и наймытъ; а Цыганъ такы хапавъ добре, бо вы- мерхався не снидавшы, й ничего. Писля, якъ найлыся воны сыроваткы, дала хазяйка молока кыслоого. Тежь хазяйинъ пе йисть, и наймытъ, тилкы ложку показуе, а Цыганъ добре поцыравъ: нажерся, наперся, якъ гора. Хазяйка подала ва- реныкы й курку. Хазяйинъ уже йисть, и наймытъ, а Цы- ганъ тилкы очи вытрищывъ на курку, дывыцця й на ва- реныкы та й каже до кумы: «э, кумо! знаете, якъ варыты, та не знаете, якъ даваты!»—Потимъ кумъ уже говорыть: «куме, вечеряйте!»—Винъ (Цыганъ) каже: «спасыби, куме!— вже повечерявъ».—И впъять кумъ просе: «йдить завтра,

куме, до мене косыты ще!»—А Цыганъ: «э, куме,—хочь дай тры карбованци, а завтра вже не пиду!»

(Записано въ 1883 г.—Изъ бумагъ Т. А. Зиньковского).

134. ВИДКИЛЯ ЛЫТВЫНЫ ВЗЯЛЫСЯ.

Болысь давно ходывъ Богъ ись святымъ Петромъ по земли Отъ, святой Петро й пытае въ Бога:

— Якъ се, Господы, шо усякыхъ людей на земли доволі, а отъ Лытвынивъ и немає?

Дакъ Богъ и каже:

— Возьмы та й зробы!

Отъ, Петро взявъ пшенишнойи муы та й злипывъ галушку, а съ тией галушкы зробывъ чоловика и настромывъ його на тынъ, на колокъ, сохнуты. Де не взявсь у биса собака,—узявъ та й иззивъ того чоловика. Озырнувся святой Петро,—нема чоловика. Якъ ухопыть же винъ того собаку та й почавъ бытъ объ землю. Що ни вдарыть, то й выскочыть съ собаки Лытвынъ. Та й навывывавъ ихъ стуолькы, шо Богъ йому вже каже:

— Годи, буде! Де ты ихъ и диватымешъ?

А Петро й каже:

— И, Господы! Буде йимъ мисто и по надъ Десною и за Десною.

(Записаль А. А. Гарнье въ 1894 г. отъ козакъ Ивана Антоновича Лазаря, 75 лѣтъ, въ Черниговскомъ у.)

«Малор. нар. пред. и разск.», стр. 194, № 35. Происхожденіе поляка.
(Тоже самое о полякѣ.)

135. ЛЫТВЫНЫ ПОЗДОРОВЛЯЮТЬ.

Лытвыны хотилы поздравыть пана. Отъ наварылы горщыкъ кулагы и йдучы парадылысь казаты такъ: одынь скаже:

— Будь здоровъ!

А другый пидхошыть:

— изъ жинкою!

третій:

— изъ диткамы!

четвертый:

— изъ домоу твойнмъ!

а пьятый:

— изъ благодаттю!

Отъ прыйшылы до пана и пидходятъ одынь за другымъ.

Першый каже:

— Будь здоровъ!

Та тылы шю пидступывъ до пана, а задній и наступывъ йому на волоку одъ пестола. Сей упавъ и горщыкъ рэзбывъ та й крыкнувъ, росердывшысь на заднього:

— Щобъ ты пронавъ!

А задни одынь за однимъ и почалы:

— изъ жинкою!

— изъ диткамы!

— изъ домоу твоимъ!

— изъ благодаттю!

(Записалъ М. С. Гавриловъ въ Нѣжинскомъ у.)

136. ЛЫТВЫНЪ — НЮХАРЬ.

Переличувавъ Лытвынъ, яка корысть изъ нюханья:

— Слезу гоня, хряпу чистя и калъ пре.

(Записалъ М. С. Гавриловъ въ Городницкомъ у.)

187. ЛЫТВИНЫ ТА ЖАБА.

— Цимохъ! Хадзи рака церебиты! — гукавъ одынь Лытвынъ другого, піймавшы жабу.

— Идзѣ ты взявъ?

— Йонъ самъ прыплясавъ.

— Ета-жъ не ракъ, ета ляга!

— Ужо-жъ асталась адна нага.

(Записаль М. С. Гавриловъ въ Городницкомъ у.)

188. ЛЫТВИНЪ ТА НАШЪ ЧОЛОВИКЪ.

Десь у больницы лежали Лытвынъ и нашъ чоловікъ. Отъ Лытвынъ стогне швыденько: «о-хо-хо! о-хо-хо! лышечко!»

А нашъ поважно, колы-не-колы застогне: «о-о-хъ, лышечко!»

А Лытвынъ усе скоренько. Отъ нашъ слухавъ, слухавъ да й каже:

— За проклятымъ Лытвыномъ и постогнаты не вправыся!

(Записаль М. С. Гавриловъ въ Черниговской губ.)

189. Н А У Б А.

Хотивъ Москаль по нашому навчытыся. Отъ нашъ братчыкъ и почавъ його вчыты:

— Слухай: якъ нишовъ я у Полтаву, то найшовъ халяву, та нишовъ на вечерныци та вдарывъ объ лаву ось вамъ, дивчата, на славу! Ну, кажы теперь ты, Москалю!

— Бакъ шолъ я, малай, у Платаву да нашолъ галянишшу, пашолъ на насидѣлки да ударилъ абъ скамейкю: вотъ вамъ, дѣвки на диваванье-та!

— Не такъ!...

(Записано отъ сапожника Петра Шепелева въ Харьковѣ въ 1881 г.)

140. РОСПЫТАЛЫСЯ.

Якыйсь Москаль та Московка зійшлыся та й жыуть соби, а й не знають одне про одного й якъ кого звать хто звидкы. Та вже якось полаялыся, такъ тоди роспыталыся. Вона крычыть:

— Што ты за чортъ такой?

А винъ:

— Какой я тебѣ чортъ?! Я Лева съ подъ Бѣлева. А ты што за вѣдьма?

— Какая я вѣдьма? Я Прасковья съ подъ Масковья. Отакъ и роспыталыся, а то й не знали.

(Записала М. Н. Гринченко въ Богодуховскомъ у. Харьк. губ.)

141. ЧОЛОВИКЪ ИСЪ ТЕРЕВИЛОВКИ.

Попрохався якыйсь Москаль переночуваты. Отъ хазяйка поставыла йому вечераты. А винъ такъ умынае, що ажъ за ушыма лящыть. Вона й пытаецця:

— Отколь ты, батюшка?

— Съ Теревилловки, матушка.

— Тереби, тереби, батюшка!

(Записала М. Н. Гринченко въ Богодуховскомъ у. Харьковск. г.)

142. ПИДСЛИПА ДОЧКА.

У однійи Московкы була дочка, та дуже пидслипа, такъ що й замижъ йійи черезъ те нихто не бравъ. Отъ маты бачыть, шо лыхо, та й намыслыла одуриты людей и навчыла дочку, шо робыты. Разъ попрыходылы до нейи якисъ тамъ гости. Отъ вона гостыть йихъ, а дочка сыдыть на печи. Сыдила, сыдила, а дали й гукае:

— Мамушка, вонъ-вонъ нголушка!

— Идѣ, дочка?

— Подлѣ макового зернушка.

Почала маты шукаты и гости туды-жѣ кынулысь. Бачуть, и справди лежыть макове зернятко, а коло його голка. Отъ воны тоди й подумалы, що то набрихано про дивку; шо вона пидслица, а вона дуже бачуча. И нишла по слободи чутка про те. А й не догадалыся, що то маты ваздалегидь голку коло макового зернятка поклала и дочци показала и навчыла, шо казаты.

(Записала М. Н. Гринченко въ Богодуховскомя у. Харьк. губ.)

148. ВАВА ТА САЛДАТЫ.

Назналы солдаты, що въ старойи бабы гроши с. Прышли та й сватають ййи. Отъ почалы горилку пыты, а одынъ салдаты и каже:

— Давай, баба запоемъ.

— Спивайте, голубчыкы, спивайте!

Отъ вынъ почина:

Бабка, бабка,

Де твой деньги!

Рано-рано!...

Де твой деньги?

Ранесенько!

— Што-жѣ ты, бабка, не атпаешъ?

Баба й заспывала:

У курнычку

Пидъ штовпчыкомъ!

Рано-рано!...

Пидъ штовпчыкомъ...

Ранешенько!

Отъ тоди салдаты за лопату та до грошей. Другый ждавъ-ждавъ:

— Што эта ево такъ долго нѣту?—пайду пазаву!

А третій посыдивъ та й каже:

— Што они тамъ сидять? Пайду пазаву!

И той побигъ.

Тоди баба ждала-ждала—нема. Колю оглядилась, ажъ нема казачка зъ гришмы—сама ямка. Отъ тоби й посваталы!
(С. Новая Водолага Валковского у. Харьк. губ. отъ чоловіка въ 1883 г.)

144. ВАВЫНЪ САЛДАТЪ.

Прывели салдатывъ у село та по квартирахъ и розводють. Отъ одынъ иде въ ту хату, куды сказано, та тилкы на поригъ та якъ крыкне:

— Тречись, бабка: твой салдаты нѣботы!...

Дакъ та бидна такъ перелякалась, що тилкы жыва.

(Константиноградскій у. Полтавской губ.)

145. НЕПАМЪЯТКЫЙ СЫНЪ.

Пишовъ одынъ парубокъ на службу, прослужывъ девъять мисяцивъ. Приишовъ додому та й ходе по селу, а маты углядила, выбигла съ хаты та й гука на його: «Сынку! сынку! чого ты ходышь? иды въ хату!»—А вивъ: «Да чортъ васъ знае, гдѣ вы живъйте!»

(Отъ хлопця Якова Ежченка въ 1890 г. въ г. Троицкомъ Славяносербскаго у. Екатериносл. губ.)

(м. № 13. Черезъ що собака съ кышкою грызуцця.



Х.

ПРЕДАНІЯ О ЛИЦАХЪ И ЯВЛЕНІЯХЪ ПОЛИТИЧЕСКИХЪ (ИСТОРИЧЕСКИХЪ).

146. ДАРІЙ ТА МАКЕДОНЪ.

Жывъ у Персіи царь Дарій. И винъ бувъ такой войновытый, шо усю землю завоювавъ. И у його було дви дочки. Тоди винъ змурувавъ високу башту, зробывъ соби одержу, пошывъ ййи золотомъ и сыдыть, якъ Богъ. И здумавъ винъ: «Тамъ ще есть Македонія,—пошлю, щобъ и ййи звоуваты!» Пославъ туды посла. Той пойхавъ, сказавъ йимъ. Тоди царь македоньскый одигсь у просту одержу и пойхавъ Пидъйиздыть, колы винъ (*Дарій*) якъ Богъ сыдыть. Тоди Дарій:

— Ну, шо—будете воувать?

Винъ и каже:

— Та будемъ воувать.

Тоди винъ (*Дарій*) звелывъ подать мишокъ маку. Йому дазы. Винъ якъ сыпнувъ пзъ башты той макъ, та й каже:

— Якъ перещытасшъ макъ, тоди мое войсько перещытаешъ. А то ще ты побъешъ! (*куды тоби!*)

А винь якъ узявѣ у жмепю маку, якъ придавывѣ, а сикъ и побигъ, а винь и каже:

— Оттакъ съ твого войска побижыть сикъ, якъ зъ оцього маку!

Подавѣ йому:

— На, ты такъ придавы, якъ оце я!

Винь (*Дарій*) давывѣ-давывѣ—не придаве.

А то (*той, що приходить до Дарія*), бувѣ самъ Мабыдонъ. Винь пишовѣ, зобравѣ войско и пишовѣ. И Дарій зибравѣ сграшенно вельке (*військо*) и зачалы воювать. Такъ на персыцькихъ—страхъ напавѣ. Македонскый царь зачавѣ гнать. Такъ самъ Македонъ убывѣ Дарія и його одежу самъ надивѣ. А дочки сьдили и углядили,—тамъ и умерлы.

Такъ винь його покорывѣ... И ще одныхъ—летючихъ покорывѣ... И устроивѣ струны,—такъ якъ витерь подме, такъ струны й грають, а воны (*летючи*) лякаюцца та крычать: «Македонъ иде! Македонъ иде!» Такъ усю пошты Азію завоювавѣ

(Записано на х. Троицкомъ Славяносербск. у. Екатер. губ. отъ хлопця Якова Емченка, учившагося въ школѣ, гдѣ онъ и могъ слышать объ Азіи и прибавить ее въ концѣ; но онъ ничего не слышалъ въ школѣ объ Александрѣ Македонскомъ. На вопросъ: «одъ кого чувъ це?» онъ отвѣтилъ: «та у насъ це люде розказують»).



ХІ.

ПРЕДАНІЯ О МѢСТНОСТЯХЪ.

147. МАЗЕПЩИНА.

Тутъ же колись була мазепщина. Мазепа и пещеру сюю издѣлавъ. Говорять, шо изъ звиницы она идетъ до Рыкова (*), а другіи, шо бутто тильки до собору. Ходили у ея, какъ нельзя, говорять, далеко пройтять, шо якъ до самыхъ уже послѣднихъ дверей дойдуть, дакъ такъ свѣчки и потухнуть.

Ходивъ и архимандритъ туда: якъ изъ страстей вышли, дакъ такъ прямо уси и нишли, якъ до 12 ой двери дошли, дакъ свѣчки у усѣхъ и потухли. Говорять, шо сійи двери заговоривъ Мазепа, а тамъ стойитъ стовпъ желѣзный, а на стовпу виситъ шабля мазепская и надѣта шанка. Якъ стануть его проклинать у церкви, дакъ уся пещера тады гулетъ здоровосильно, а стовпъ изъ шанкою такъ и трусицца, а

(*) Село въ 20 верстахъ.

нелзя къ нимъ доступница потому самъ Мазепя ихъ заговорывъ.

(На дверяхъ пещеры этой надписано краской: Жилище Мазепы).

(Записано М. В. Рклицкимъ въ г. Новгородѣверкѣ отъ городской жѣщанки Лукеріи Шищихи въ 1894 г.)

148. **МАЗЕПИНЪ ЗАМОЕЪ.**

По выраженію пѣвца «слова о полку Игоревѣ», Сула посылаетъ свои серебристыя воды къ Переяславу городу. Это было бы такъ, если бы она у города Глинска и ниже его не встрѣтила края возвышенностей, заставляющихъ ее измѣнить направленіе своего теченія съ западнаго почти на южное. Правый возвышенный ея берегъ уже у г. Ромна очень живописенъ; таковъ же онъ и у впаденія Артополота, затѣмъ Олавы, рѣчекъ, по своимъ именамъ, переносящихъ насъ во времена варяжской и греческой цивилизациі на берегахъ Сулы. Чѣмъ далѣе мы будемъ подвигаться отсюда по теченію Сулы внизъ, тѣмъ болѣе и болѣе повышается берегъ надъ долиною рѣки: у Глинска высоты достигаютъ 74 сажень надъ поверхностью моря, тогда какъ высота воды въ долинѣ Сулы въ межень составляетъ только 50 сажень; здѣсь, слѣдовательно, высокій берегъ превышаетъ долину Сулы на 24 сажня. Ниже же по ея теченію, между селеніями Залатыхою, Закрпнхою и Свырыдовкою (Лохвицкого у.), есть возвышенность въ 80, 85 и 90 сажень надъ поверхностью моря, слѣдовательно до 40 сажень надъ долиною рѣки. Мѣстность эта напоминаетъ собою нѣкоторые пункты высокаго берега Днѣпра — Кіевъ, Княжу гору и др. мѣста, гдѣ замѣтны слѣды старыхъ городовъ. Подъ с. Свырыдовкою на второй терассѣ крутого

берега помѣстился хуторъ Отрада въ нѣсколько хатъ; а надъ нимъ на вручѣ расположено городище, называемое *Мазенинымъ замкомъ*. Здѣсь теперь на площади въ 4 десятины расположенъ огородъ, принадлежащій становому приставу, живущему въ Свиридовкѣ. Площадка эта съ нагорной стороны отдѣлена отъ остальной возвышенности глубокимъ валомъ и канавою; обрывъ, спускающійся къ низу отъ нея, заросъ лѣсомъ. Среди лѣса идетъ оврагъ (провалье), отдѣляющій главную гору съ помянутою площадкою на вершинѣ, отъ другой, меньшей возвышенности, очевидно до образования оврага соединявшейся съ первою горою. Вторая, меньшая, возвышенность называется *Дытынцемъ*.

Мѣстность обоихъ горъ командуетъ надъ другими близлежащими горами праваго берега, и такъ какъ у Свиридовки Сула дѣлаетъ излучину съ довольно широкимъ діаметромъ ея дуги, на периферіи которой расположена Свиридовка, то отсюда видно громадное пространство въ обѣ стороны версть на 25—30: среди зелени поемнаго луга Сулы и лѣсовъ, покрывающихъ какъ высокій правый, такъ и пологій лѣвый ея берегъ, въ ясную погоду можно различать 9—10 селеній, раскинутыхъ по обѣимъ ея берегамъ, и даже городъ Роменъ, лежащій выше по теченію, но на болѣе низкой горѣ въ разстояніи отсюда не менѣе 30 верствъ. Когда Сула была границею русскихъ поселеній, когда ржанье коней Игорева войска за Сулою обозначало вступленіе его въ Половецкія земли, пунктъ этотъ былъ очень выгоденъ для наблюденій за движеніями кочевниковъ «за Сулою». Можетъ быть, археологическія раскопки когда нибудь опредѣлятъ время находженія здѣсь крѣпости съ цитаделью (дытынцемъ), какъ онѣ уже опредѣлили его для бывшаго поселенія на Княжей горѣ. Теперь же мы можемъ пока звать только преданія, не восходя-

ція въ нашихъ мѣстахъ далѣе времени Шведской войны и Мазепы.

Вотъ что говорятъ эти преданія.

У Мазепы была любимая имъ жена Марія. Онъ былъ старъ, она — молода. Оттого онъ не чуждъ былъ ревности и въ минуты проявленія этой страсти обходился съ нею жестоко. Когда она родила «дытynu», онъ выстроилъ на второй, меньшей, горѣ особый замокъ и замуровалъ въ стѣнахъ его Марію съ ея «дытynюю». Оттого и гора эта зовется «дытынцемъ». Богъ покаралъ за это ревниваго старика: онъ погибъ въ войнѣ, которую велъ противъ Шведовъ.

Разсказъ этотъ, который удалось намъ слышать въ Свырьдовкѣ, отъ лица, близко стоящаго къ сельскому населенію, очевидно пріуроченъ къ мѣстности, называемой Мазепинымъ замкомъ. Что въ немъ есть правдоподобнаго и насколько вѣрно присвоеніе имени Мазепы городку у Свырьдовки, — пусть рѣшаютъ историки и археологи.

А. Русовъ.

149. **МАЗЕПИНЪ ДОМЪ** *).

Въ числу историческихъ памятниковъ XVII столѣтія въ Черниговѣ самымъ сохранившимся и примѣчательнымъ по своей архитектурѣ и крѣпости постройки можно отнести домъ, — бывшая войсковая канцелярія, Гетмана Малороссіи, Мазепы. Лежитъ онъ въ южной окраинѣ города на природной сплошной грядѣ, которая тянется вплоть до Дибра, параллельно такъ называемому «старому шляху» кievскому.

*) Благодаря любезному согласію г-на Журавскаго, перепечатаемъ №№ 149—152 изъ его книжки „Народныя легенды. I. К. Журавскій. Черниговъ, 1890 г.“ а №№ 153-й изъ іюльской книги „Кievской Старини“ за 1893 г. Г-нь Журавскій придалъ слыханнымъ имъ преданіямъ стихотворную форму. Было-бы весьма желательно, чтобы кто либо записалъ эти преданія точными выраженіями разсказчиковъ и доставилъ свои записи для напечатанія въ нашемъ изданіи.

Каждый историческій памятникъ имѣетъ свои народныя преданія и легенды, тѣсно связанныя съ исторіею тѣхъ лицъ, коимъ они, эти памятники, принадлежали, или въ память которыхъ воздвигнуты. Въ числѣ легендъ дома Мазепы существуетъ одна, чисто народная, изображающая страданія бѣдной дѣвушки (Кочубей—какъ нужно догадываться). Бросивши отцовскій домъ, она ушла къ Гетману, за что была проклята родною матерью, а душа ея по смерти осуждена на вѣчное скитаніе. Другое преданіе, что душа (проклятая) осуждена стеречь клады, спрятанныя Мазепою въ подвалахъ своей канцеляріи,—клады (скарбы), взятые имъ у полковника. И вотъ душа, осужденная стеречь эти клады, каждый годъ въ ночь подъ «Пречысту» блуждаетъ по землѣ въ образѣ женщины и проситъ встрѣчнаго, чтобъ осѣнили ее святымъ крестнымъ знаменемъ; и тогда только снимется съ нея проклятіе матери.

Легенда. У Пречысту саме въ пивничъ, якъ ще пивень не спивае, вкругъ будынку гетманського якась постать похожае... Вся въ золоти... довги косы, мовъ гадюкы зъ плечъ спадають; биле чоло—розубрано клейнодамы, що й такъ сяють. Ти клейноды такъ и зорять, вылыскують въ ночи темной... (Люде кажутъ, що то скарбы ти—що Гетманъ позаховавъ...) Ходыть постать, кого стрине, просыть вняты йийи мукамъ и хрестомъ святымъ преславнымъ охрестыты... (знять покуту.)

Преданіе. Кажуть: давна, якъ той Гетманъ, що згубивъ Украйны славу, якъ съ своими козакамы утикавъ винъ у Молдаву,—съ тый поры и постать-видьмо въ льохахъ темныхъ все блукае, а на пивночь у Пречысту вкругъ будынку похожае... Стерегты вона ти скарбы за покуту тяжку мусыть... Тыльки разъ въ кожду Пречысту знять хрестомъ покуту просыть...

Бо якъ хто хрестомъ преславнымъ благословить клятѣ душу, то ти скарбы и клейноды генъ розсыпатыся мушуть...

Существуетъ еще разсказъ, слышанный мною отъ крестьянъ с. Золотинки. Указывается мѣсто между сс. Слабынымъ и Бозерогами—на поляхъ отрыты плугомъ остатки каменнаго зданія, чуть виднаго изъ земли, безъ выходовъ и отверстій, сложеннаго изъ дикаго камня, связаннаго цементомъ. Здѣсь тоже видѣли по ночамъ (по разсказамъ стариковъ) женскую «постать» всю въ золотѣ, «такъ и йсея», по мѣстному выраженію. Но тутъ остается непонятнымъ: душа-ли то «заклята» или кладъ въ образѣ существа.

Сходство двухъ разсказовъ очевидное, и заключительныя строки однѣ и тѣ-же:

А якъ третій (*) заспивае, съ тяжкымъ стопомъ: «Хреста!» въ льохахъ темныхъ пропадае...

150. ЧОРНА МОГИЛА. **)

Подъ этимъ названіемъ извѣстенъ въ Черниговѣ курганъ, стоящій въ сѣверо-западной части его, во дворѣ нынѣшняго духовнаго училища.

Преданіе объ этой могилѣ чисто народное и сохранилось оно до нашего времени еще настолько, что народъ, ожидавшій увидѣть во время раскопокъ «волшебницу-бусурменку», похороненную здѣсь, по окончаніи раскопокъ могилы, когда въ ней ничего не было найдено, разошелся съ тупымъ, упорнымъ сознаніемъ, что—«не даецця... безъ хреста ничего не буде... увійшла у землю...»

*) Пивень.

**) Названіе „Чорна“ означаетъ символъ, противоположный символу св. креста; отсюда „Чорна могила“, т. е. не освященная крестомъ, знаменемъ. І. Ж.

Преданіе. Найихали зъ за полудня гости непрошены... Ой не гости—орда клята, бусурмены нехрешены. Та не зъ ханомъ бородатымъ, а изъ съ ханшей молодою, уродливою, презлющей, чаривныцей проклятою... Ой у церквахъ поганыйи коней попасають, на евангельи святому овса засыпають...

Ой не витерь доли віе, то стогне, завывае... Плаче бидна зъ жалю маты, по дытныи упадае... По городу зъ гайдукамы люта ханша розйизжае, малыхъ дитокъ копытамы знарочыто розчавляе... Ой учуе те владыка, зъ монастыру вырушае, а на зустрічъ йому ханша глузуючы выйизжае та на коню на воронымъ пышаецця, грае; преподобный пихотою зъ молитвой поспивае... Якъ зустрілысь—ошатнувся самъ Владыка Преподобный; отшатнувся и наперснымъ вдарывъ *) кляту бусурменку. Застогнала... Повалылась, почорнила вража сыла; такъ у землю й провалылась... Ажъ пидъ нейю загуло.

Дни и ночи йлютувалы у городи нехрещены, людей киньмы тратувалы, розпыналы бусурмены. Здовольнылысь... Насыпалы високу могылу на тымъ мисти де пропала бусурменська вража сыла.

151. ПРЕДАНИЕ О ДУВЪ, НАСАЖЕННОМЪ ПРЕПОДОВНЫМЪ АНТОНІЕМЪ ПЕЧЕРСКИМЪ ВЛИЗЪ ЦЕРКВИ СВ. ИЛІИ ВЪ ЧЕРНИГОВЪ.

Съ боку холма, на которомъ находится церковь св. Іліи, растеть старый, почти засохшій громаднѣйшихъ размѣровъ

*) Характерное народное выраженіе—„ударывъ наперснымъ“—понимается не въ точномъ значеніи этого слова—ударилъ, а въ переносномъ; вдарывъ—приподнялъ крестъ, какъ-бы ограждая себя отъ грозящаго предмета и вмѣстѣ съ тѣмъ призывая въ заступу силу святини того-же креста.

дубъ. Изъ корня выросло три совершенно отдѣльныхъ ствола, каждый въ полтора человѣческихъ обхвата; два изъ нихъ совершенно высохли, третій еще зеленѣеть. Дубъ этотъ слыветъ за святыню, съ него берутъ кору, считая ее цѣлебной.

Преданіе. По на горахъ зъ по за лису свята церковь выглядае, коло нейи та тройчатый дубъ великый поростае... Насадывъ той дубъ преславный самъ Антоній Преподобный, якъ и зъ братьей у печерахъ проживавъ винъ, богозбранный... (Дубъ могучый—слава виры, що Хрыстомъ на землю дана; а тройчатый—слава Троицы Пресвятой, непрестанна...) Вмеръ Антоній, у Києви його въ Лаври поховано; выроставъ же дубъ на славу, бачывъ вику винъ чымало! Бачывъ вишь, якъ церкву Божу нехрещены рабувалы, якъ иконы пресвятыи Бусурмены зневажалы... Чувъ и бачывъ: обступылы його самого зрубаты; нехрещены память ченця хтылы зъ дубомъ доковаты... Обступылы, сокырамы бьютъ по дубу—«стыльки стогне»—поламалы ий сокиры. (А на дуби кровь холоде...) Отжахнулысь бусурмены, бачуть—чудо Бога Вышнихъ!... Розбижалысь нехрещены...

И стойть ще й доси (въ память) вже застарый, пошарпанный—дубъ тройчатый та похылый за (святыню) шанованный... Видусилъ збирались люде у печеры помолытысь, зъ дуба взять коры цилющей видъ хворобы поличытысь.

152. МОНАСТЫРЬ СВ. ТРОИЦЫ ВЪ ЧЕРНИГОВѢ.

Монастырь Св. Троицы, съ небольшою церквю Св. Ильи, расположенный на возвышенности, посвященной прежде названію Балдиныхъ горъ, принадлежитъ къ числу древнихъ историческихъ памятниковъ, относящихся еще до времени господства Татаръ. Преданіе сохранило разсказъ о спасеніи отъ

Татарь въ одинъ изъ набѣговъ на Черниговъ Троицкаго монастыря чудомъ Божьей Матери, вызванными молитвами одного старца-монаха, имя котораго въ преданіи не уцѣлѣло.

Преданіе. Темна хмара ростягнулась, небо закрывае; на монастырь орда-хмара видъ полудня наступае... Орда городъ заступае, зрабувала церкви; скаженіе и люте въ червонымъ бенкетн. У пожежи весь палае городъ, (хмару нагривае); орда риже и мордуе у новолю забирае... Здовольнылась орда хмара городъ рабуваты, потягнула на монастырь святой руйнуваты... У монастыри святому ченци Бога молятъ, молятъ Троицу Пресвятую стать имъ въ оборону. Тыльки старецъ преподобный занедужавъ, не выходить и й у келіи свой маты Божу молыть. Вниъ молывся не за себе, а за „церковку“ святую, щобъ не даза Божа Маты тамъ иконы зневажаты. Заступыла Божа Маты и прыказуе старому: йты церковь ратуваты, орду прогоняты... И выдужавъ старецъ сывыи, вышовъ зъ келіи святойи—попрощатысь, помолытысь разомъ зъ братьею своею... Помолывшысь, попрощався, вышовъ глянуть за монастырь, а тутъ орда обступыла — «ратуй церкву, Божа Маты!» И о чудо! Свята церковь въ землю заховалась, а орда якъ божевильна генъ порозбигалась...

Рассказывается еще въ преданіи, что скрывшаяся подъ землю «церковка» появилась снова въ день св. Ильи, почему будто и названа Ильинскою—во славу этого пророка. Преданіе это исключительно относить къ св. Троице-Ильинскому монастырю нельзя, ибо передававшіе этотъ рассказъ монахи (одинъ старикъ и другой—Харьковскаго Куряжскаго монастыря) спорили: одинъ относилъ его къ церкви св. Ильи, а другой къ Елецкому Монастырю—къ какой-то капличкѣ—«церковкѣ», въ которой хранилось чудотворная икона Божьей Матери, нынѣ обрѣтающаяся въ Харьковѣ. Въ мѣстномъ преда-

ви, насколько удалось его прослѣдить и разузнать, дѣйствительно подтверждается фактъ исчезновенія и появленія церкви, какой — неизвѣстно.

153. ПРЕДАНИЕ О ВОЛОТѢ „ЗАМГЛАЙ“ *).

Проѣзжающему по шоссе, что соединяетъ два губернскихъ города, Черниговъ и Могилевъ, верстахъ въ 40 отъ перваго, съ обрыва открывается безконечная даль. Предъ вами цѣлое море зелени самой разнообразной и по характеру и по колориту, кое-гдѣ перебитой словно серебряными блестками — узкими свѣтящимися полосками воды; а тамъ... далеко на горизонтѣ синева сосновыхъ лѣсовъ, мягкая бархатистая, приятно заскакающая глазъ, и нѣтъ, кажется, конца ей!... Предъ вами болото — «Замглай!»

Было когда то время на этомъ широкомъ, теперь цвѣтистомъ, коврѣ пелла свои воды широкая и глубокая рѣка. Кипѣла по берегамъ ея жизнь — торговля, судоходство..., но это же самое время затерло слѣды этой жизни, оставивъ лишь жалкіе остатки догадокъ о быломъ.

Много-ли могутъ сказать намъ теперь находимые по берегамъ Замглая остатки: якоря, сгнившія бревна съ большими двойными гвоздями такъ наз. спивами, и другія мелкія принадлежности мелкихъ судовъ?!

Вѣка прошли... Дѣды отошли въ область забвенія, но внуки ихъ и дѣти твердо помнятъ, держать въ завѣтѣ ихъ слово живое — это «казки батькивъ»; и вотъ въ этой народной сокровищницѣ сохранилось преданіе о рѣкѣ Замглай — объ ея ширинѣ и глубинѣ.

*) Болото Замглай находится въ Черниговской губ. Городчанскаго уѣзда.

Записывая это преданіе отъ старика-крестьянина, я не имѣлъ совѣтъ въ виду впоследствии излагать его въ стихотворной формѣ. Сами собой вылились эти стихи и именно въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ чувствовалась какая то гармонія въ самомъ разсказѣ старика, самъ собой сложился и размѣръ; я старался лишь сохранить цѣлыя выраженія и слова.— Старикъ разсказчикъ—крестьянинъ, дворовый человѣкъ, побывавшій съ своимъ бариномъ въ качествѣ дельщика въ Варшавѣ, отчего и слышны слова, занесенныя съ польскаго языка.

Вотъ что гласить эта легенда:

«Було колысь!... Текла отутъ широка быстрая вода; у море генъ а мо' въ Днипро зносыла хвыли... И здаля бували тутъ в байдакы, байлары, судна... А теперь усе повіялось кудысь. Замглай широкий пересохъ; зарисъ ракитою, лозою и лисомъ-боромъ въ берегахъ. Багно та нетры,—де вночи блука голодный вовкъ, гуде, шука поживы; а удень щечбучуть пташкы у куцахъ, куде зузуля на верби; та часомъ чайка надъ багномъ заквылыть жалибно отакъ и понесе той сумъ луна далеко въ нетры та и тамъ загубыть десь... Вгори орелъ літа вкругы, мовъ зорыть вниъ широкий, дужый та рясный весной заквитчаний Замглай—зелене море; и по нимъ де-де маячать викопи столитни сосны, мовъ свидкы колышней славы та жыття...

Було колысь!... Де бувъ Замглай, теперь тамъ нетры та багно. Таке зробыла удова за смерть свой ридній дочкы. Давно-давно було колысь! Жыла въ сели соби вона; того не знаю: де и якъ,—по надъ Замглаемъ тилько тутъ зъ дочкою гарною такой, що слава та росла що-день и розійшлася, якъ мовъ весной самъ дужый той Замглай не пльвѣ. Вдова уродою дочкы пышалась дуже, берегла йийи якъ око!...

Хто-жь те зна—де горе ходыть?—а бува його не ждалы, а воно отуть, якъ тутъ!... У ричци вразъ дивчата тамъ купалысь вси, утопла вдовына йидна...

Ой не чайка ранымъ-рано стогне-вудыть надъ Замглаемъ; плаче бидна удивонька, свою доню выглядае... День вже третій, а ще й доси,—якъ утопла, не зрывае; бидна маты зъ горя того що робыты вже не знае... И не плаче, бо и слезы дрибни зъ горя вже не ллюцця; и не стогне, бо и сердце вже у грудяхъ мовъ не б'єцця...»

И сидить б'єдная мать, дожидая, что выдасть р'єка т'єзо ея дочери. Отъ изнеможенія она почти застыла; восходящее солнце будить ее, съ жалобомъ обращается она къ р'єкѣ:

«Ой ричко шырока зъ далекого краю, ой ты и глыбока, тебе-жь я не знаю! Ой я тоби, ричко, *даному* носыла, ой за що-жь ты доню мою утопыла?... Де-жь ты мою доню, де ты заховала, чомъ разомъ изъ нею мене ты не взяла? Ой ридный Замглаю, шырокий та дужый, не вынесешъ дони,—возьмы мою душу!...»

Напрасны мольбы б'єдной матери,—отвѣта нѣтъ! Гуляеть лишь вѣтеръ сердитый, навѣвая ей черныя мысли, да—

«Ходыть хвыля по Замглаю, у просторомъ знай гуляе; одна другу генъ у море ажъ у сыне зазывае... може доси дивчыноньку въ саме море вже й заслала, або може уродлыву въ очеретахъ заховала?! Або може русалочки на гуляночкахъ за босы, за шовкови, дивчыноньку у корчагы за таскалы... А тамъ рыба, тамъ йй п'єявки, тамъ и раки доси выплысь...»

Бидна маты! твой дони вся краса вже помарнила. Посыниле биле лычко; ой закрылысь ясни очи! Уже й не зглянуть, не зазорять та й пикому середъ ночи...»

Другой вариантъ исчезновенія тѣла гораздо интереснѣе.

«Ой не плачь ты, удово, не диджешся, бидна! Десь краса твой дони Замглаю прыхыльна... незабаромъ межъ нымы найкрашу винь зъочывъ; бачъ, гуляе вже старый тры дни и тры ночи. Розгулявся шырокий, радюють йй хвыли! Не ййдну вже й байдару розбылы, втопылы. А твою, мабуть, доноу сховавъ десь глыбоко; ой не зглянуть, удово, тоби карооку!...»

Этой картины сердце матери не въ состояннн вынести; оно отъ боли нестерпимой залилось желчью. Въ ней пробуждается жажда мести. Но чѣмъ же мститъ рѣчкѣ—неодушевленному, недоступному никакимъ страданнямъ предмету? И вотъ тутъ-то мать своею внутреннею силою души («сама по соби») обращается въ «чаривныцю», чтобъ своею власгью быть въ состояннн сдѣлать зло. Она заклинаетъ рѣку, т. е. съ проклятнямн соединяетъ дѣйствнн.

Она бросаетъ въ рѣчку слѣдующнн предметы:—*миску* или вообще какую нибудь плоскую посуду, *) повторяя при этомъ слова проклятнн: «ой будь же проклята ты, рнчко шырокая, глыбокая! будь проклята ты до выку, до страшного суду!» *лзовую пажу*,—отчего рѣка порастаетъ лозой и, наконецъ, *чесальный гребень* (какимъ левъ чешутъ),—отчего рѣка зарастаетъ густымъ непроходимымъ лѣсомъ; и каждыи разъ повторяетъ слова проклятнн.

Проклятнн матери—«чаривныци» сбылось; такъ гласнтъ народное преданнн... И дѣйствнтельно еще и теперь стоятъ по Замглаю лѣса—дремучнн боры.

Изъ другихъ остатковъ старнны сохранились по берегамъ Замглая такъ наз. «Городки»,—это возвышенныя про-

*) Отъ этого рѣка мегбеть.

странства, обруженныя рвомъ и валомъ съ однимъ или двумя выходами. Еще на памяти дѣдовъ, передававшихъ мнѣ разсказъ крестьянъ, городки эти были заняты шайками разбойниковъ подъ предводительствомъ атамановъ, прозванныхъ почему то очень своеобразно—*телепнями*; разбой свои они совершали оригинальнымъ образомъ: шайка располагалась «курень» возлѣ «шляха», и, какъ знакъ своего господства, телепень выставлялъ на дорогу булаву или копьё; всякій прохожій или проѣзжій обязанъ былъ зайти въ курень атамана «поклониться»—т. е. заплатить дань. Кто не исполнялъ этого и проходилъ мимо, тотъ подвергался совершенному ограбленію, въ назиданіе другимъ.

Телепень, по народному повѣрью, считался знахаремъ и былъ заговоренъ отъ пули и отъ другихъ «напастей».

Разсказчики, старики—крестьяне, хвалились, что ихъ предки—дѣды считаются освободителями окрестныхъ селъ отъ шаекъ разбойниковъ. Дѣло было во время ледохода. Повстрѣчались на мосту главный телепень и крестьянинъ и поспорили; послѣдній, уловивъ минуту, ударилъ сзади теленя добней, отчего тотъ свалился въ рѣку и льдомъ загерло его. По смерти главнаго теленя шайки разбѣжались.

И. Журавскій.



XIII.

СКАЗКИ ФАНТАСТИЧЕСКІЯ, ИГРА СЛОВЪ И ОСТРОУМІЯ.

154. ВЕДМИДЬ, ДИДЪ ТА ЛЫСЫЦЯ.

Гналысь охотныкы за ведмедемъ, а ведмидь прыбигъ до
дида та й каже:

— Диду, диду, сховай мене!

Дидъ исховавъ його пидъ возомъ; прыбиглы охотныкы,
пытають, чы не було тутъ ведмедя; дидъ каже, що не ба-
чывъ. Тилькы одійшы охотныкы, а ведмидь и каже:

— Диду, диду, я тебе ззимъ! Диду, диду, я тебе ззимъ!

А лысыця вылизла зъ норы та й каже:

— Ди-иду!

— Чо-го?

— Що въ тебе пидъ возомъ?

— Ёо-олодочка.

— Язь-бы колодочка, то-бъ на вози лежала.

— Положы мене, диду, на визъ,—каже дидови ведмидь.

Дидъ и положывъ його на вози. А лысыця вылизла зъ
норы та й каже:

— Ди-иду!

— Чого?

— Що въ тебе на вози?

— Колодочка.

— Якъ-бы колодочка, то бь увязана була.

— Увьяжы мене,—каже ведмидь дидови.

Дидъ увязавъ. Лысыця вылизла зъ ниркы та й каже:

— Ди-иду!

— Чо-ого?

— Що въ тебе на вози?

— Ко-олодочка.

— Якъ-бы колодочка, то-бь сокыра стремила.

— Ну, востромляй, диду, та помаленьку,—каже ведмидь.

Дидъ якъ рубонувъ його по голови, такъ и розвалывъ черешъ.

(С. Нижняя Сыроватка Сумского у. Харьк. губ.)

Рудченко, Сказки, I, № 8. Лысыця, ведмидь и мужыкъ.

155. ЯТЛЫКЪ—КУМЪ И ЛЫСЫЦЯ—КУМА.

Вывивъ ятлыкъ дитокъ и забажавъ винъ йихъ похрестыть.

Отъ летыть та: «никъ-пикъ! хто буде мене кумою—хто похрестыть мене дитокъ?»—«Я буду кумою, я похрещу дитокъ!» озвалась лысыця. Отъ и повивъ йийи ятлыкъ до своего гнизда. Лысыця й каже: «леты-жъ ты, ятлыку, въ лисъ, а я сама буду хрестыть!» Ятлыкъ и полетивъ.—Лысыця скорипшъ до гнизда та за ятлынятко... потимъ за друге, трете, такъ йистъ!... Ятлыкъ прылетивъ та й пытаецця: «а що, вже похрестыла?»—«Та вже похрестыла, тилькы одно осталось!» Ятлыкъ хотивъ подывыцца, якъ вона тамъ ихъ хры-

стыть, та й глянувъ до гнизда, -- колы лысычка уже останне держыть у роти; ятлыкъ якъ заплаче!...

Отъ ставъ винъ тоди думать, якъ-бы одячыть за це лысыци, и надумавъ...

Заразъ полетивъ до хорта та й каже йому: «піймай лысыцю, я покажу тобі ййи нору!» — «Нагодуй хыба мене, такъ тоди піймаю!» — одмовывъ хортъ. — «Нагодую!» — сказавъ ятлыкъ, — «иды тилькы за мною!» Отъ и пишылы; колы це несутъ бабы на базарь пироги, паляныци, сметаву. Ятлыкъ сивъ попередъ бабивъ та й скака.

Бабы поставлялы все та й ловлять ятлыка; вони такъ блызько до його надійдуть, то винъ тоди й пидлетыть трохи; бабы впяять за нимъ; а хортъ йистъ, йистъ усе.

Ятлыкъ глянувъ назадъ, колы вже хортъ стойить — не хоче йисты. Винъ прылетивъ до його; хортъ каже: «теперь же мене напій!» — «Напою; тилькы йды за мною!» — сказавъ ятлыкъ.

Отъ и полетивъ ятлыкъ на панську загороду; колы тамъ коровныци саме дойлы коровы та й идуть зъ молокомъ. Ятлыкъ сивъ напередъ ихъ та й скака; коровныци поставылы дйныци та й стали ловыть ятлыка; отъ-отъ піймають, а винъ и пидлетыть трошкы; коровныци впяять за нимъ; а хортъ глыта, глыта молоко. Якъ хортъ напывся молока, ятлыкъ прылетивъ до його та й пишылы вони шугать лысыцю. Ятлыкъ скоро лысыцю знайшовъ; хортъ и погнався за нею; отъ-отъ дожене... лучылось биты йимъ черезъ дорогу, а тамъ стоявъ зъ возомъ чоловикъ; винъ побачывъ лысыцю та й кывувъ на нейи дрючокъ; не понавъ лысыцю та хорта и вбывъ...

Ятлыкъ якъ почавъ тоди плакаты!... Та й каже чоловикови: «на що ты вбывъ хорта? я теперь тобі все побью!» Та заразъ скочывъ на кобылу та й блюе въ лобъ. Чоловикъ злякався та за сокрыу та й хотивъ ударыть ятлыка, ятлыкъ пурхнувъ, а чоловикъ кобылу... и

вбывъ. «А що!»—крыкнувъ ятлыкъ и полетивъ до хаты того чоловика; чоловикъ и соби додому. Ятлыкъ сивъ на вибно та й клюе, а чоловикъ хотивъ его вдарыть та й выбывъ вибно... Ятлыкъ тоди сивъ на голову дытны та й клюе; чоловикъ хотивъ одигнать його та й кынувъ палку та по дытны и вбывъ. Чоловикъ ставъ плакать.

Ятлыкowi стало жаль того чоловика, винъ и полетивъ та бильшъ и не займавъ його.

(Записано отъ парубка Михайла Голуба въ с. Нижней Сыроваткѣ Сумскаго уѣзда, въ 1885 г.)

156. ДИДЬ ТА ВАВА.

Якъ живъ соби дидъ та баба, та була въ ихъ курочка ряба, та й знесла та курочка яечко; яечко не простеньке—золотеньке; дидъ бивъ, бивъ—не розбивъ, баба была, была—не розбыла; мышка бигла, хвостыкомъ махнула, яечко упало та й розбылось; дидъ плаче, баба плаче, курочка кудкудаче, а воритця скрыпочуть. Прилетила сорока та й пытае у воритець: «воритця, воритця, чого вы скрыпочете?» Воритця й кажуть: «якъ-бы ты знала, то-бъ на соби пирьячко обирвала!»—Якъ?—«А такъ: якъ живъ соби дидъ та баба, та була въ ихъ курочка ряба, та й знесла та курочка яечко; яечко не простеньке—золотеньке; дидъ бивъ, бивъ—не розбивъ; баба была, была—не розбыла; мышка бигла, хвостыкомъ махнула, яечко упало та й розбылось; дидъ плаче, баба плаче, курочка кудкудаче, а воритця скрыпочуть.» Сорока й обирвала на соби пирьячко та й сила на дубочка; а дубочокъ и пытае: «на що ты, сороко, на соби пирьячко обирвала?»—Э, якъ-бы ты знавъ, то-бъ на соби гиллячко опустывъ и лыстячко обирвавъ.»—Якъ?—«А такъ: якъ живъ соби дидъ

та баба, та була въ йихъ курочка ряба, та знесла курочка яечко; яечко не простеньке—золотеньке; дидь бывъ, бывъ—не розбывъ; баба была, была—не розбыла; мышка бигла, хвостыкомъ махнула, яечко упало и розбылось; дидь плаче, баба плаче, курочка кудкудаче, а воритця скрыпочуть.» Дубокъ и опустывъ гиллячко и лыстячко на йому обсыпалось. Пасся баранецъ пидъ дубкомъ и пытае: «дубочокъ, дубочокъ, на що ты на соби гиллячко опустывъ?»—Э, якъ-бы ты знавъ, то-бъ и рижкы позбывавъ.»—Якъ?— «А такъ: якъ живъ соби дидь та баба, та була въ йихъ курочка ряба, та знесла курочка яечко; яечко не простеньке—золотеньке, дидь бывъ, бывъ—не розбывъ; баба была, была—не розбыла; мышка бигла, хвостыкомъ махнула, яечко упало и розбылось; дидь плаче, баба плаче, курочка кудкудаче, а воритця скрыпочуть.» Отъ баранецъ и позбывавъ на соби рижкы та й пишовъ до крыныци пыты воды; а крыныця й пытае: «баранецъ, баранецъ, на що ты на соби рижкы позбывавъ?»—Э, якъ-бы ты знала, то бъ и замуравылась!—«Якъ?»—А такъ: якъ живъ соби дидь та баба, та була въ йихъ курочка ряба, та знесла курочка яечко, яечко не простеньке—золотеньке; дидь бывъ, бывъ—не розбывъ; баба была, была—не розбыла; мышка бигла, хвостыкомъ махнула, яечко упало и розбылось; дидь плаче, баба плаче, курочка кудкудаче, а воритця скрыпочуть.» Отъ крыныця й замуравылась. Прийшла попова наймычка воды браты до крыныци та й пытае: «крынычко, крынычко, чого ты замуравылась?»—Э, якъ-бы ты знала, то бъ и видра побыла!—Якъ?— «А такъ: якъ живъ соби дидь та баба, та була въ йихъ курочка ряба, та й знесла та курочка яечко, яечко не простеньке—золотеньке; дидь бывъ, бывъ—не розбывъ; баба была, была—не розбыла; мышка бигла, хвостыкомъ махнула, яечко упало и розбылось; дидь плаче, баба плаче, курочка кудкудаче, а воритця скрыпочуть.» Наймычка

И побыла видра. Прыходе до дому, а попада й пытае: «на що ты видра побыла?»—Э, якъ-бы вы знали, то-бъ и косы на соби обирвалы!—«Якъ?»—А такъ: якъ живъ соби дидъ та баба та була въ йихъ курочка ряба; та й знесла та курочка яечко, яечко не простеньке—золотеньке; дидъ бивъ, бивъ—не розбивъ; баба была, была—не розбыла; мышка бигла, хвостыкомъ махнула, яечко упало та й розбылось; дидъ плаче, баба плаче, курочка кудкудаче, а воритця скрыпочуть.» Отъ попада и обирвала на соби косы, а пипъ и пытае: «На що ты на соби косы обирвала?»—Э, якъ-бы ты знавъ, то-бъ усихъ святыхъ зъ церкви повыносывъ и людей повыганявъ». —Якъ?—А такъ: якъ живъ соби дидъ та баба та була въ йихъ курочка ряба, та й знесла та курочка яечко, яечко не простеньке—золотеньке; дидъ бивъ, бивъ—не розбивъ; баба была, была—не розбыла; мышка бигла, хвостыкомъ махнула, яечко упало та й розбылось. Дидъ плаче, баба плаче, курочка кудкудаче, а воритця скрыпочуть.» Отъ пипъ и повыганявъ людей изъ церкви и всихъ святыхъ повыносывъ.

(Записано отъ парубка въ с. Нижней Сыроваткѣ Сумскаго у. Харьк. губ.)

Сравни.: Манжура, «Сказки», стр. 6.

157. ЗЛА МАТЫ ТА СЫНЪ, ЩО ПОВЫВЪ ЗМІЙИВЪ.

Бувъ соби чоловікъ та жинка, а у йихъ була кобыла; отъ жинка породила сына, а кобыла привела конька; чоловікъ и подарувавъ сынови те лошятко, а самъ незабаромъ умеръ. Рoste той хлопчыкъ, росте й кинь, и вырисъ хлопчыкъ уже такой, що ставъ у школу ходыть; у школу йде, то зайде до коня и зъ школы йде, то зайде. А до тіеи жинкы та литавъ змій; отъ винъ разъ прылетивъ та й каже:

— И литавъ-бы я до тебе, такъ боюся твого сына й духу; якъ-бы його звесты, тоди-бъ литавъ.

— А якъ же його звесты?

— Я дамъ тобі сала, то ты навары йому борщу съ тымъ саломъ, то такъ и вмере.

Давъ змій сала.

Отъ иде той хлопець изъ школы та й зайшовъ до коня, ажъ кинь за конята въ землю вбывся; хлопець ставъ його лаять.

— Не лай мене,—каже кинь,—якъ мени не вбывацця, колы я потугу чую.

— Яку-жь ты потугу чуешь?—пыта хлопець.

— А таку: якъ насыпе маты тобі борщу, то ты не йижъ та за вишно выльй, бо якъ попойисы, то билшъ тобі не жыть.

Насыпала маты борщу; отъ хлопець не йивъ та й выльвъ за вишно; де не взявся собака, попойивъ того борщу та заразъ и пропавъ; иззивъ хлопець шматокъ хлиба та й пишовъ, заплакавши, съ хаты. Прылетивъ змій та й пыта:

— А що?

— Выльвъ борщъ за вишно, а собака попойивъ та заразъ и здохъ.

— Ну, я тобі дамъ порошокъ, то ты всыпъ йому у чай.

Ишовъ хлопець изъ школы та й зайшовъ до коня, ажъ кинь по колина вбывсь у землю; хлопець ставъ його лаять.

— Якъ мени не вбывацця, що я потугу чую,— каже бинь.

— Яку-жь ты потугу чуешь?

— Якъ будуть тобі подаваты чай, то ты не пый та за вишно выльй.

Увійшовъ хлопець у хату; йому маты й поставыла чаю; отъ винъ не шывъ та й выльвъ за вишно; де не взявся

собака, полызкавъ, полызкавъ та заразь и здохъ; а хлопецъ иззивъ шматокъ хлиба та й пишовъ, заплакавши, съ хаты.

Прылетивъ змій та й пыта:

— А що?

— Выльвъ чай за викно, такъ собака полызкавъ та тамъ и здохъ, — каже жинка.

— Ну, я тоби уцпять дамъ сала, то ты йому нанечешъ пырогивъ.

Иде хлопецъ изъ школы та й зайшовъ до коня; ажъ кинь по череву въ землю вбывся; хлопецъ ставъ його лаять.

— Якъ мени не вбываця, колы я потугу чую!— каже кинь.

— Яку-жъ ты потугу чуешъ?—пыта хлопецъ.

— Якъ подасть маты тоби два пырогы: одынъ велькый, а другый мавенькый, то ты маленький изживъ, а велькый за викно выкынь.

Увійшовъ хлопецъ у хату, маты й подала йому два пырогы: одынъ велькый, а другый маленький; отъ винъ маленький изживъ, а велькый за викно выкынувъ; де не взявся собака, изживъ той пыригъ та заразь и пропавъ; а хлопецъ заплакавъ та й пишовъ съ хаты. Отъ змій прылетивъ та й пыта:

— А що?

— Маленький изживъ, а велькый за викно выкынувъ.

Тоди змій и догадався, що то все кинь каже, та й каже:

— Треба коня попереду звесты, а тоди й його не трудно буде.

Отъ маты прыставылась хворою та й каже:

— Якъ бы ты, сыну, заризавъ боня та помазавъ його сердцемъ проты мого сердца, то я-бъ одужала.

— Ну, мамо, хочъ пройду я на йому по двору, а тоди й заризу.

Маты вийшла съ хаты на поригъ, а сынъ проихавъ разъ та й пыта:

— А що, гарно?

— Гарно, — отказала маты.

Пройхавъ удруге та й пыта:

— А що, гарно?

— Гарно.

Пройхавъ утрете та й пыта:

— А що, мамо, гарно?

— Гарно, сыну.

— Будь-же ты, мамо, трычи проклята! — сказавъ та й пойхавъ зъ двору. Выйхавъ у поле, пустывъ коня, а самъ загорнувсь у шкуру та й лигъ на дорози. Йихавъ царь дорогою, колы дывыця — лежыть щось у шкури; винъ пад-йихавъ та й пыта:

— Кто тутъ такый?

— Не знаю!

— Кто тутъ такый?

— Не знаю!

— Кто тутъ такый?

— Не знаю!

Царь положывъ його на визъ та й пойхавъ додому, а дома пидкынувъ його пидъ прышчокъ, — тамъ винъ соби й живъ.

Було у того царя тры дочки; отъ найменча й полюбыла його. Царь такый тоди ставъ сердытый, каже, що «ничого й не дамъ, якъ за його йтымешъ.»

Колы це переказуе якыйсь змій цареви, щобъ винъ або тры возы золота давъ, або старшу дочку на пожырення. Де скільки золота взять? стали ййи вырять. Одправылы молебинь, нарядылы та й одвезлы у поле въ шатро. А Иванъ вылизъ изъ шкуры, вийшовъ у поле та якъ свысне! — прыбигъ до його кннь; винъ сивъ на його та й пойхавъ до шатра; увйшовъ у шатро та й каже царивни:

— Съкай мени у голови, а якъ буде гремитъ та стугонить та гыскры сыпатымуцця, то ты штрыкнешъ мене у бикъ шыломъ, щобъ я прокынувся.

Съкае йому царивна, колы це якъ застугонить, якъ посыплюцця гыскры, — царивна й стала плакать; сльоза впала на лице Иванови, а винъ и прокынувся. Змій прылетивъ та й каже:

— Ху, якъ руська кость воя.

— Заволя ще й съ тебе!

Отъ и пишли на гору быцця. Якъ ударывъ змій, такъ и вичого, а якъ ударывъ Иванъ змія, такъ по колина вбывъ у землю. Якъ ударывъ змій, такъ тилкы по кисточки вбывъ у землю, а якъ ударывъ Иванъ змія, — такъ по поясъ вбывъ у землю. Якъ ударывъ утрете змій, такъ по колина вбывъ у землю, а якъ ударывъ Иванъ змія, такъ по шыю вбывъ у землю и голову йому одрубавъ. Царивна тоди и перевъязала йому руку червоною стьожкою, а винъ пишовъ додому, загорнувся у шкуру та й полизь пидъ прыпичокъ.

Колы це прысылае другый змій, що хочъ тры возы золота дай, хочъ середульшу дочку на пожыренія. Стагы выряжать, зибралы родычивъ, одправылы молебинъ та й одвезлы въ поле у шатро. А Иванъ вылизъ изъ шкуры, выйшовъ у поле та якъ свысне! — прыбигъ кинь, винъ сивъ на його та й поихавъ до патра; увійшовъ до царивны та й каже:

— Съкай мени у голови, а якъ буде гримотить та стугонить та гыскры сыпатымуцця, то ты штрыкны мене пидъ бикъ шыломъ, то я й прокынуся.

Съкае йому царивна, колы це якъ застугонить, якъ загуде, якъ посыплюцця гыскры, — царивна й стала плакать: сльоза впала на лице Иванови, винъ и прокынувся. Змій прылетивъ та й каже:

— Ху, якъ руська кость воня!

— Завоня ще й съ тебе!

Отъ и пишлы на камъяну гору быцця. Якъ ударывъ змій, такъ и ничого, а якъ ударывъ Иванъ змія, такъ по колина вбывъ у каминь. Якъ ударывъ змій удруге, такъ тилкы по кисточки вбывъ у каминь, а якъ ударывъ Иванъ змія, такъ по поясъ вбывъ у каминь. Якъ ударывъ тоди змій, такъ тилкы по колина вбывъ у каминь, а якъ ударывъ той змія, такъ по шыю вбывъ у каминь и голову одрубавъ. Царивна перевязала йому руку зеленою стьожкою, винь и пишовъ додому.

Колы це прысылае третій змій, що або тры возы золота, або найменчу дочку на пожаренія. Царевн не жалъ ййи було, винь и молебннн не одравывъ, такъ и одвизъ у поле. Иванъ выйшовъ у поле, свыснувъ, прыбигъ кинь; винь сивъ на його, прыйихавъ до шатра, тоди увйшовъ туды та й каже:

— Събай мени у голови, а якъ буде гримотить та гыскры сыпатымуцця, то ты штрыкны мене нидъ бикъ шыломъ, то я й прокынуся.

Ськае йому царивна, колы це якъ загримотить, якъ посыплюцця гыскры, вона й стала плакать; сльоза влала йому на лыце, винь и прокынувся. Змій прылетивъ та й каже:

— Ху, якъ руська кость воня!

— Завоня ще й съ тебе!

Отъ и пишлы на чавунну гору быцця. Якъ ударе змій, такъ зразу вбывъ по колина въ чавунъ, а Иванъ якъ ударывъ, такъ и ничого; а змій якъ ударывъ, такъ по поясъ вбывъ у чавунъ. а Иванъ якъ ударывъ, такъ тилкы по кисточки вбывъ змія у чавунъ; а змій тоди якъ ударывъ, такъ по поясъ и вбывъ у чавунъ. Иванъ тоди впгъять якъ ударывъ, такъ по колина вбывъ змія у чавунъ; а змій якъ ударывъ,

такъ по шую вбывъ у чавунъ. Винъ тоди дывидця, шо
лыхо, такъ якъ плыгнувъ на змя, такъ його й затоптавъ.
Царивна й перевъязала йому руку голубою стьожкою.

Вивъ пишовъ додому, зализъ пидъ прыпичокъ та й
высунувъ незарошне руку видтизя, а на тій руци тры
стьожкы. Старша царивна побачыла та й каже:

— Ось де та стьожка, що я перевъязала, ось идить!

Середульша царивна прийшла та й каже:

— А ось та стьожка, що я перевъязала!

А найменша каже:

— А ось де та, що я перевъязала.

Сказали цареви; царъ такой радый и дочку тоди вже
одавъ за його; жыуть вони соби и хлибъ жууть.

(С. Нижняя Сыроватка Харьковск. губ. Сумскаго у. отъ дивчины.)

158. ЗЛА МАТЫ ТА СЫНЪ.

У якомусь царствѣ та жывъ царъ изъ царицью и въ
нихъ була дочка, и тѣй дочци сказано, що у ейи родыця
сынъ. Колы вона й родыла, а царъ изъ царицью ййи и
прогналы: дали ййи того сына на плечи, руки поодризу-
валы и сказалы, щобъ вона ишла одъ йихъ и щобъ вона
бильше не верталась.

Отъ, вона взяла того сына на плечи у торбынку и
ишла. Иде вона та й иде,—колы крыныця выкопана у земли.
Ййи схотилось дуже пыты; вона ишла и зачала пыты,—
колы ййи сынъ у торбыни крычыть:

— Добре здоровья, мамо! А умочы лышь руки у кры-
ныцю свойи!

Вона вмочыла и сталы у ейи руки. Вони тоди ишли
дали. Идутъ та й идуть,—колы стойить здоровый лись, а

въ тому лиси стойить такой домъ здоровый та гарный. Воны тоди пишли у той домъ, — колы нема никого: воны й зачалы тамъ жыть.

Жывуть тамъ та й жывуть... А тому Иванови (його було звать Иванъ) и схотилось побачыть, що у хазяйстви е. Винъ и пишовъ. Ходе скризь тамъ и зайшовъ у хливець лычкомъ завъязаный, а каломъ замазаныи, и дывыця, колы тамъ на дванадцаты цепахъ высилы дванадцать головъ змиевыхъ, и нидь нумы стойить видро воды и видро крови. Змій якъ побачывъ його, и зачавъ його просыть, шобъ давъ йому вышыть видро воды и кровь, а винъ видказаръ:

— Не я ставлявъ, не я буду й давать!

Узявъ та й пишовъ, а ти двери знову зачынывъ, лычкомъ завъязавъ и замазавъ.

Той Иванъ часто ходыть на охоту и матери усе прыказуе, шобъ вона не йшла туды, де лычкомъ завъязано, а каломъ замазано. Отъ, винъ пишовъ на охоту и довго барывся, а маты його ходыла, гуляла скризь, а потимъ и подумала: «шо я за дурна, шо не пиду я туды!» И пишла туды. Колы прыходыть туды и бачыть, — змій высыть на дванадцаты цепахъ и въ його було дванадцать головъ, а нидь нумъ стояло видро воды и видро крови. Змій якъ побачывъ ййи, то й зачавъ ййи просыть, шобъ вона йому подала воду й кровь. Вона йому подала, и винъ якъ выпывъ, то ставъ такой гарный, що маты Иванова його дуже полюбыла и почала изъ змиемъ балакать, шобъ Ивана съ свиту звесты. И прыдумалы:

— Давай мы його пошлемо по перетни, що миждо двома горами, а ти горы бьюця одна объ одну, а полоння йде до небесъ.

Колы се прыходыть Иванъ изъ охоты, маты його лежыть така наче хвора и каже йому:

— Пойидь, мій сынку, де гора зъ горою бьюця, а помня иде до небесь,—тамъ есть перстеныкы, и ты добудь мени йихъ, и може я выдужаю.

Иванъ зачавъ збираця у дорогу и пойихавъ. Коли винъ йиде та й йиде, дывыця,—хатка стойтъ. Винъ увйшовъ у ту хату, дывыця,—сыдыть дивка и вышывае шось.

Винъ пидйшовъ до ейи и зачавъ ййи роспытувать, куды дорога до тыхъ гиръ, що бьюця одна обь одну, а помня иде до неба.

А вона каже:

— Возьмы мого коня, винъ туды дорогу знае.

Иванъ узавъ того коня и пойихавъ до тыхъ гиръ. Прийиздыть туды, кинь на його каже:

— А лизь у вухо у праве!

Винъ улизь и вынявъ видтиль бандуру. Якъ загра,—ти горы и утыхлы, винъ ускочывъ, набравъ тыхъ перстнивъ и пойихавъ. Прийиздыть до тейи дивкы, бере своего коня и йиде до дому. Прийихавъ, дае матери ти перстни, вона йихъ забрала, позакыдала и зновъ занедужала. Посылае ще його по змйяне сала. Винъ зновъ пойихавъ и зайихавъ до тейи дивкы, роспытуе, куды дорога до змйиноного сала. А вона каже:

— Беры мого коня винъ дорогу туды знае.

Винъ узавъ того коня и пойихавъ шукать змйиноного сала. А той кинь и каже йому:

— Якъ змйя мовъ спатыме, то ты ейи не бый, а якъ не спатыме, то тоди ййи бый.

Отъ винъ такъ и зробывъ: якъ змйя не спала, то винъ ййи якъ ужарывъ, то вона одынацять сутокъ трусывась, а на дванадцати суткы здохла. Винъ изривавъ сала изъ змйи и пойихавъ додому. Прийиздыть додому, дае матери

сало. Вона його десь закинула и сказала, що йій не помоглося и щобъ винъ йій доставъ ведмежого молока. Винъ поймавъ уцпять до тией дивкы, взявъ того коня и поймавъ до ведмедыци. Прийиздыть туды, а кинь каже:

— Выймы шаблю, привязь до мойихъ ушей и йидь!

Винъ такъ зробывъ, привязавъ шаблю до ушей и поймавъ. А ведмедыца якъ побачыла и зачала просыть, щобъ воны ййи не рубалы. А воны кажуть:

— Мы тебе не будемъ рубать, а дай намъ свого подію.

Вона йимъ удойила. Винъ узывъ те молоко и поймавъ на тыхому кони додому (у його кинь якъ ударе копытъ объ копытъ, такъ на дванадцать верстовъ голосу летыть). Прийиздыть додому, колы маты держыть голуба, а винъ такый плохый, (а то бувъ змій). Винъ хотивъ його взять у руки,—а винъ вырвався и полетивъ та въ вигно (вигна булы одчывети) и вылетивъ. Полетивъ та на хливъ и сивъ, а Иванъ за нимъ, шабли не скинувшы. А маты каже:

— Скинь шаблю, а то урижешся.

Винъ скинувъ, а той голубъ перекинувсь у змія та й убывъ Ивана, роскыдавъ його кыткы скрызъ по полю. Колы иде тры русалкы. Ти русалкы та булы родычи тій дивци, що винъ до ейи йиздывъ. Отъ одна каже:

— А переступлю я черезъ його по Божому велинію,—чы не сцилыцца?

Переступыла, и винъ исцилывсь. Отъ друга каже:

— Переступлю я черезъ його, по Божому велинію,—чы не встане винъ?

Переступыла, и винъ уставъ. А третя каже:

— А ну я переступлю по Божому велинію,—чы не заговоре винъ?

Переступыла, и винъ заговорывъ. Воны тоди понадризувалы нгыкывъ и злипылы коржыкъ, а потимъ и злилы.

Тоди той Иванъ пишовъ до тѣйи дивкы, оженився изъ нею, а потимъ убывъ винъ змѣя, а матирь посадывъ надъ двома цебрамы: одынъ одъ його, а другой одъ змѣя. И якъ по змѣви буде плакать, такъ змѣивъ цеберъ буде повный а колы по йому, дакъ його. А самъ пойхавъ. Трохы згодомъ упъять вернувся,—колы дывыцця,—змѣивъ цеберъ повный. И винъ узнавъ, шо маты його жалила по змѣви, то такъ винъ ййи й оставывъ, а самъ теперъ живе та хлябъ жуе та постоломъ воду возе, а коромысломъ дрова носе.

(Записана въ 1885 г. въ с. Нижней Сыроваткѣ Сумскаго уѣзда Харьковской губ. отъ хлопца).

159. ЧУРЫЛО, ИВАНЪ ЦАРЕВЫЧЪ ТА ЕЛЕНА ПРЯКРАСНА.

У якомусь царствѣ, у якомусь государствѣ живъ соби Иванъ царевычъ. У його була жинка.

Жинка та Иванова зъ молоду була гарна и смърна, покы у ейи жила сестра Елена, а якъ змѣй укравъ ту Елену, а вона заступалась за ейи, то змѣй ййи и поробывъ такъ, шо вона стала змѣю и стала дуже злою.

Въ тому жъ царствѣ живъ сылномогучый багатырь Чурыло. Отъ Иванъ разъ прыйшовъ до Чурыла, росказавъ йому свою биду и просывъ його, шобъ винъ прыйшовъ до його вночи и провчывъ його жинку, шобъ вона його не была (а вона його все дуже была).

Отъ якъ настала ничъ, Иванъ кудысь заховався, а Чурыло пишовъ до його дому вночи и лигъ спать на Ивановыхъ кроватяхъ. Його жинка думала, шо то прыйшовъ Иванъ, и сунулась на кровати бытъ Чурыла.

Чурыло якъ схопывъ ййи у свои руки та якъ зачавъ ййи бытъ! Бывъ, бывъ,—ажъ вона й зачала просыцца:
— Пусты мене, Йване, я билшъ не буду.

Отъ винъ ййи пустывъ, а самъ скоро побигъ, шобъ вона не пизнала його й не была упъять Ивана. На другой день прыйшовъ Иванъ додому, вона стала така заскава и одъ тыхъ пиръ уже не была Йвана, а просыла його, шобъ винъ доставъ йй сестру Елену прекрасну. Иванъ пообещався до-стать.

На другой день винъ пишовъ до Чурыла и зачавъ со-вищацца, якъ бы достать Елену изъ змиевыхъ рукъ. Отъ Чурыло й почавъ йому казать:

— Не йидь ты, Йване-царевычу, я пойду, а ты абы-де заховайся и жды, покы я прыйиду.

Иванъ заховався кудысь далеко одъ дому, а Чурыло взявъ осидлавъ коня, набравъ у торбу хлиба й пойхавъ. Йихавъ винъ днивъ не мало и пройхавъ не коротко,—ды-выцца, щось недалечко сыплецца, мовъ искры. Пойхавъ винъ туды, ажъ дывыцца,—то бьюцца змйи. Два змйи бьютъ одного змйя, того, шо въ його була Елена прекрасна. Отъ Чурыло взявъ та й оборонывъ його. Воны й порозлиталысь. Пройхавъ винъ ще трохи, колы бачыть,—упъять воны бьюцца ти два змйи, упъять лупцюють сього. Винъ оборо-нывъ упъять того змйя. И такъ винъ його оборонявъ ажъ трычи одъ тыхъ двоухъ змйивъ.

Оборонывшы втрете, винъ пойхавъ дали, дывыцца,—таки теремы стоять гарни та высоки на улыцю вибнамы; тамъ сыдыть Елена прекрасна та все плаче. Чурыло пид-йихавъ до ейи и сказавъ, шо-бъ вона зъ нимъ тикала до своейи сестры. Вона й согласылась; воны й пойхалы. А у змйя бувъ говоручый голубъ. И якъ Елена пойхала съ Чу-

рыломъ, винъ заразъ и полетивъ за зміемъ и почавъ йому казать:

— Ты тутъ усе гуляешъ, а про домашне не знаешъ: прыйиздывъ чоловікъ и укравъ вашу Елену прекрасную.

Отъ змій полетивъ додому, колы правда. Пишовъ винъ до коня та й каже:

— А шо, мій коню, шо, мій любый! доженемо мы чоловіка, шо вкравъ Елену?

— Э,—каже бинь,—ще мы насіемо жыта, зберемо, намолотымъ, наварымъ пыва, напьемось и тоди наженемо.

Отъ змій узявъ, насіявъ жыта, зобравъ, змолотывъ, наварывъ пыва, напылысь воны й рушылы въ дорогу. Гналысь, гналысь и нагналы. Отъ змій и каже:

— Подавай Елену честию, а то смерты не мынешъ!

Потимъ роздумався, шо винъ його оборонывъ одъ змійивъ, та й каже:

— Ну, щастя твое, що ты мене оборонывъ трычи,—и я тоби трычи услужу. Се первый тоби разъ прощено и ще два разы, а якъ четвертый разъ шо зробишь, тоди засичу.

Чурыло и вбывъ бы змія, такъ ничымъ убыть: нема ни ружжа, ни меча, ничогосинько. Отъ винъ и отдавъ Елену зміеву назадъ.

Прыйихавъ змій додому, посадывъ упгъять Елену, а самъ упгъять пойихавъ кудысь гулять. Вернувся Чурыло назадъ, упгъять до зміевыхъ палатъ, шукавъ скрызъ якого небудь орудія, не найшовъ, а Елену узявъ такы впгъять и пойихавъ. Голубъ упгъять полетивъ за зміемъ та й каже:

— Ты тутъ гулять гуляешъ, а про домашне не знаешъ: прыйихавъ упгъять той чоловікъ и упгъять укравъ Елену прекрасну.

Змій прылетивъ до дому, колы правда. Пишовъ винъ до коня та й пыта:

— Коню мій мыйый, коню мій любый, чы доженемо Чурыла? Винъ укравъ Елену прекрасну удруге.

— Ще, — каже кинь, — насіємо гречкы, поспіе вона, тоди зберемо, намолотымъ, навіемъ, насушымъ, намелемъ, гречаныкывъ напечемо, ще й тоди наженемо.

Отъ змій узявъ, насіявъ гречкы, зобравъ. намолотывъ навіявъ, змоловъ, напикъ гречаныкывъ, найлысь и рушылы у дорогу. Нагналы, однявъ змій Елену прекрасну и повизъ додому, а самъ пойхавъ упъять кудысь гулять.

Прийхавъ Чурыло, укравъ упъять Елену и пойхавъ. Голубъ упъять полетивъ за зміемъ и каже:

— Ты все гуляешъ, а про домашне не знаешъ: прыиздывъ чоловікъ и упъять укравъ Елену прекрасну.

Змій прылетивъ додому, — колы правда. Винъ пишовъ до коня, сивъ на його й пойхалы. Пройхалы не довго и нагналы. Однявъ упъять у Чурыла Елену и сказавъ:

— Се тоби тры разы прощено, а четвертый разъ я тебе убью, якъ ты ще вкрадешъ Елену.

А самъ пойхавъ додому, посадивъ Елену и полетивъ кудысь на роздобычу. Чурыло прийхавъ, узявъ упъять Елену на коня и поскакавъ шо есть духу. Прийхавъ змій додому, — глядь, ажъ нема Елены. Винъ заразъ ухопывъ мечъ и пойхавъ скоревько. Нагнавъ, узявъ Елену, а Чурыла посикъ, порубавъ на дрибни кускы.

Лежало Чурылове тило ажъ цилыхъ тры дни, колы прыбигае до тила вовкъ, ридный братъ Чурыливъ, и сивъ сторожемъ. Сыдивъ винъ не довго надъ нимъ, колы прылитае воронъ зъ вороненяткомъ, силы на Чурылове тило й почалы його клювать. Вовкъ такъ и ухватывъ старого ворона. Закрычавъ воронъ до вовка:

— Чого тоби треба одъ мене, шо ты мене піймавъ? пусты мене!

— Ни, — каже вовкъ, не пуцу, а пошлы свое вороненя, нехай воно злита по цилющу воду и по живущу, тоди я тебе пуцу.

Воронъ пославъ вороненя, воно й полетило и прылетило уже черезъ тры дни зъ двома пляшечками съ цилющою й живущою водою. Вовкъ узавъ ти пузырькы, полывъ зъ йихъ по Чурыловому тили, вивъ и оживъ. Дывыцця, билия його стоять його братъ вовкъ. Отъ винъ йому й каже:

— Якъ я довго спавъ!

— Ты й доси спавъ бы, якъ бы не я. Ты хотивъ достать Елену, такъ тебе змій и вбивъ, я се почувъ та й прыйихавъ и сцильвъ тебе. Коны хочешъ достать ты Елену прекрасну, то пиды ты на Царь-гору уночи, тамъ е багатырська кобыла недалеко, маты того коня, шо у змія; вона шо-вечора бига на ту гору и родыть лошаты, а вовкы йихъ ззидають. А ты такъ прыхытруй и украдь те лошя, шобъ ти вовкы и не побачылы, а то воны у тебе його однимуть.

Отъ Чурыло пишовъ на ту Царь-гору, прокопавъ нору ажъ до того мистя и ставъ стерегты до вечера. Увечери прыбига кобыла, и за нею вовкывъ цила ватага, шобъ йисты те лошя.

Вона привела те лошя, а Чурыло його ухопывъ та въ нору. Вовкы шукалы-шукалы, не найшы и съ тымъ пишылы. Чурыло вынисъ те лошя на свить зъ норы, коны воно просыцця у його.

— Пусты, — каже, — мене до матери покормыцця, я билше стану.

Винъ пустывъ.

Коны воно прыбига уже до його здорове, стрыгунцемъ. И такъ винъ його пускавъ до матери ажъ тры дни. На третій день воно прыбигло таке здорове, билше, нижъ у змія

кинь, и лучше. У змія кинь бувъ тилькы на трьохъ ногахъ. Змій сыдивъ ажъ дванадцять годъ, покы його ухопывъ съ пидъ кобылы, та вовкы такы ногу у його й одирвалы, винъ и остався на трьохъ ногахъ. Чурыло бувъ дуже радый, шо йому такъ скоро пощастыло піймать и выгодувать такого славного коня.

Писля того, якъ прыбигъ до його на третій день кинь, винъ и зачавъ казать йому:

— А що, мій киню, шо, мій любый, украдемо у змія Елену?

— Ище бъ, — каже, — мы въ його не вкралы, мы й його вбъемо, онъ якъ! Сидай, — каже, — на мене та поидьмо скоренько!

Отъ Чурыло сивъ на коня и побиглы. Прыбиглы вони до Елены, а вона все плаче. Чурыло пидйихавъ до ейи та й каже:

— А ну, давай теперь тикать: теперь насъ не наздожене.

Вона його злякалась: вона думала, шо винъ прыйихавъ мертвый до ейи й не хотила йихать. Винъ тоди самъ ййи ухватывъ на руки й побиглы скоро-скоро. Говорючы голубъ упъять полетивъ за зміемъ и каже:

— Ты все пъешь та гуляешь, а про домашне не знаешь: прыйихавъ Чурыло и упъять укравъ Елену.

— А хыба винъ жывый? я жъ його зарубавъ! — каже змій.

— То шо, шо ты зарубавъ, а винъ жывый. Леты скорише, а то не наженешъ: у його кинь луччыи за твого.

Змій полетивъ додому та заразь до коня:

— А шо, мій коню, наздоженемо йихъ?

— Э, ни, — каже кинь, — не наженемо, хотъ ты мене й зарижъ! А все такы давай спробуемъ!

И пойхавъ змій доганять Чурыла. А Чурыло нарощне спынывъ свого коня та жеде змія. А винъ ось скоро й леть.

— А що, утікь?— врыкнувъ змій на Чурыла и погнавъ свого коня, щобъ убыть його. Чурыливъ кивъ заразь до того й заговорывъ:

— На що ты, брате, таку гадыну на соби носышь? Я бь давно його вбывъ! Винъ злый, винъ тебе не пускавъ до матери кормыцца, а мій хазайинъ мене пускавъ ажъ на тры ночи и винъ мене зь матери такъ ухопывъ, шо мене вовкы и не зачепылы, а тоби, бачъ, одирвалы ногу. Леты пидъ хмары та кыдай його объ землю! Се хазайинъ буде луччий.

Якъ схватыцца той кивъ и полетивъ ажъ пидъ сами хмары зь зміемъ, а тоди якъ кыне його объ землю, такъ сами кисткы осталысь! Отъ тоди Чурыло посадывъ Елену на зміевого коня, а самъ сивъ на тому и пойхалы соби помаленьку додому. Чурыло знавъ, де Иванъ живъ, дожыдався, покы винъ прыйде,—зайхавъ винъ до його, отдавъ йому коня свого й Елену, и самъ остався у своему доми жыть. Иванъ узявъ Елену и коня, прыйхавъ додому. Жинка його не знала де дицца зь радощивъ и почалы воны зь радощивъ гулять, и я тамъ бувъ, медъ-выно пывъ, по бородини текло, а въ роти не було.

(Записано въ с. Нижней Сыроваткѣ Сумскаго у. Харьковск. губ. въ 1885 г. отъ хлопца.)

160. ЗМІЕВА ДОЧКА.

Жывъ соби багатый чоловикъ та й пойхавъ винъ у друге царство, въ друге государство торгуваты, а въ тому царстви та не було воды, а чоловикови тому такъ схотилося

пыты, що хочъ умирай! Отъ винъ и пишовъ до царя (бо вже, звисно, въ царя вода ё), а царь и каже:

— Якъ дасы, чоловіче, те, що въ тебе дома, то дамъ воды.

— Окрое жинкы, усе дамъ!—каже чоловікъ. А въ того чоловіка та не було дитей и жинка була важка, а якъ чоловікъ пойхавъ, привела сына та такого хорошего, що й не сказати!

Отъ и росте той сынъ та й вирисъ уже чымалый. Черезъ яку тамъ годыну пойхавъ чоловікъ додому; прыйхавъ, колы выбига до його назустрічъ парубокъ. Чоловікъ и пытае його, чый винъ.

— Я-жь вашъ сынъ, парубокъ каже.

Чоловікъ зрадивъ, а дали якъ заплаче!

— Чого ты, тату, плачешъ?—запытавъ парубокъ.

— Та це я такъ!—одмовывъ батько.

Отъ росте та й росте той сынъ и городывъ винъ разъ изъ батькомъ хливъ та й пайшовъ у загати запысочку; подывывся сынъ у запыску та й каже:

— Чомъ-же вы, тату, мени не сказали, що я одданий цареви?

А то була та запысочка, що въ йій батько обещавъ цареви за воду оддати те, що дома, бо батько якъ прыйхавъ додому, то заткнувъ запыску у загату. Дали й каже:

— Выражайте-жь мене, тату,—пойду я до царя.

Заплакалы батько та маты та й стали выражаты сына.

Прыйхавъ ото вже той сынъ до царя; а въ того царя та було тры дочки, отъ, найменша його зразу й полюбыла; а царь той бувъ самъ змій и знавъ багато чаривъ, а найменша дочка була ще билша чаривныця одъ батька. Отъ змій заразь поклыкавъ того парубка та й каже:

— Щобъ ты мени оцю рику за ничъ загатывъ и выоравъ и пшеници насіявъ; щобъ пшениця выросла й поспила; щобъ ты ййи выжавъ, помолотывъ, перевіявъ, помоловъ и щобъ уранци мени булку прыньсь изъ нейи!

Сумный выйшовъ парубокъ изъ хаты и пишовъ до найменчойи дочки, а та й пыта його:

— Чого ты такой, Иване, сумный?

— Якъ мени не сумуваты, колы твій батько загадавъ, щобъ я оту рику за ничъ загатывъ, выоравъ, насіявъ пшеници, зибравъ, намоловъ и щобъ уранци булку пшенишну прыньсь!

— Не журысь: все гараздъ буде!

Отъ, якъ поляглы вси спаты, дочка свыснула,—прыбигло два молодци; вона й каже:

— Щобъ вы мени оцю рику за ничъ загатылы, насіялы пшеници; щобъ та пшениця поспила, щобъ вы ййи зибралы й помолотылы, змололы и щобъ прынесли мени зъ нейи булку.

— Добре!—сказалы молодци и позныкалы.

Прокынулася уранци дочка,—колы вже на столи стойть горяча булка; вона заразъ однесла ййи Иванови, а той змиеви. Заскреготавъ той зубамы, бо хотивъ якъ небудь стребыть Ивана, а теперь и не пощастыло, та ничего робыть! Отъ винъ и каже:

— Ну, на сю ничъ щобъ ты выйиздывъ коня, що стойть за дванадцятьма дверыма!

Прыйшовъ Иванъ до змиевов дочки та й каже:

— Загадавъ батько роботу, щобъ я за-ничъ выйиздывъ коня, що стойть за дванадцятьма дверыма,—се вже не така трудна робота!

— Е, нн! се ще трудниша: кинь—то мій батько; якъ тилько ты пидешь туды, то винъ тебе и вбъе!—каже зміева дочка.

Тоди подумала, а дали й каже:

— Та вже дарма, я поможу тобі!

Тилькы ото вси полягалы, вона заразъ свысула, колы прыбигло два молодци; вона йимъ и каже:

— Пидить у конюшню, тамъ за дванадцятьма дверыма стойть кинь: щобъ вы його за ничъ выйиздылы!

Молодци пишлы та заразъ у конюшню. Якъ узялы воны йиздыть на тому коневн, такъ уже йому й не хочецця; такый ставъ, якъ зъ воды вытягнений! Бигавъ, бигавъ той кинь, а дали й ставъ; молодци його й одвели въ конюшню.

Отъ уранци змій поклыкавъ Ивана та й каже:

— Ну, теперь же прыходъ до мене увечери!

Иванъ прыйшовъ до дочкы та й каже:

— Теперь казавъ батько, щобъ я прыйшовъ до його увечери.

— Якъ пидешь, Иване, до батька, то винъ теперь тебе задушыть!—каже дочка.—Треба тикаты. Мы удвохъ утечемо!

Отъ заразъ воны зибралысь скорнше та й пишлы. Идутъ та й идуть, колы це щось застугопило; прытулыла зміева дочка вухо до земли та й каже:

— Це за намы женуцця. Ну, ты будь сторожемъ, а я стану пшеницею.

И стала зміева дочка пшеницею, а Иванъ сторожемъ. Отъ, прыбиглы слугы на конихъ до пшеницы та й пытають Ивана-сторожа:

— Чы не бачывъ, не биглы скуды двое: дивчына й парубокъ?

Иванъ и каже:

— Ни, бачывъ: биглы тоди, якъ сіялась оця пшениця.

Слугы й пойихалы додому, а змій и пытае:

— Що, не вагналы?

— Не вагналы.

— А не бачылы никого?

— Ни, бачылы сторожа, стеригъ пшеныцю.

— Ото-жъ воны й есть! треба-бъ вамъ тилькы найбиль-
шый колосокъ пшеныци зирваты, то бъ вы взяли ййи за
голову!

Отъ змій пославъ и вдруге. А Иванъ та змиева дочка
упъять пишлы; идутъ та й идутъ,—колы шось застугонило;
дочка прытулыла вухо до земли та й каже:

— Це за намы упъять женуця! Ну, ты будь попомъ
та чытай книгу, а я стану церковкою.

И стала дочка церковкою, а Иванъ попомъ и ставъ слу-
жыть пипъ. Прыйиздять слугы та й пытають у пона, чы не
бачывъ винъ, не биглы сюды парубокъ та дивчына. Пипъ и
каже, що бачывъ тоди, якъ стройилась ця церква; слугы й
пойихалы назадъ. Прыйиздять додому, а змій и пыта:

— Не догналы?

— Ни!

— А не бачылы никого?

— Бачылы церкву, а въ церкви попа.

— То-жъ и воны!

Отъ излизъ тоди змій на хату, та якъ крыкне:

— Подайте мени выла!

Подалы змиеви выла; отъ винъ идиперь однимъ кин-
цемъ вію, глянувъ та й каже:

— О, ще дожену!

Та заразь и побигъ. А дочка прытулыла вухо до земли
та й каже:

— Теперь мы пропалы: за намы женеця батько. Ну,

ты будь козакомъ, а я ставу крыныцею; якъ ставе батько пыть воду, то ты йому й одрубай голову!

И стала вона крыныцею, а Иванъ козакомъ изъ шаблюю. Прыбигъ змій до козака та й пыта, чы не бачывъ винъ, не биглы дивчыпа й парубокъ? Козакъ каже, що не бачывъ.

А змій тилькы глянувъ, то заразы и догадався та й каже козакови.

— Дай же мени воды напыцца!

— Не можно: зъ цией крыныци тилькы отаманъ пье воду.

А змій не слуха та заразы и нахылвся до крыныци, а козакъ йому й одрубавъ голову. Тоди крыныця стала упъять змиевою дочкою, а козакъ Иваномъ. Прыйхалы вони додому и загулялы весилля.

(С. Нижняя Сыроватка Сумск. у.).

Манжура, Сказки, стр. 40, Незнайко,—Рудченко сказки, I, № 47, 48 и 52; II, № 30.—Чубинский, Труды, II, отд. 1, № 4 и 5.

161. БАТЬКО Й ТРЫ СЫНЫ.

Жывъ соби чоловікъ, а въ його було тры сыны; найменчый бувъ дурный. Отъ, якъ умиравъ батько та й сказавъ своимъ сынамъ, щобъ вони кожни Риздвяни святкы носылы йому вечерю. Прыйшла черга старшому братови несты вечерю; винъ узывъ цеглыну, воды та й пишовъ. Прыходять на могылу та й каже:

— Тату, вставай, йижъ вечерю!

Батько вставъ, погрызъ цеглыны, напывсь воды, спытавсь одъ якого сына вечера та й полизъ упъять у могылу. Прыйшла черга середулшому несты; вивъ бойицца та й ставъ просыть найменчого брата, щобъ той за його понисъ вечерю.

Середушный братъ давъ найменчому цеглыну й воды, той и понись. Прийшовъ на могылу та й каже:

— Уставай, тату, вечерять!

Батько вставъ, погрызъ цеглыны, наився воды, спытавъ одъ якого сына вечера та й полизъ упъять у могылу. Надійшли трети риздвяни святкы; найменчый братъ узявъ борщу, хлѣба, горилкы та й понись вечеряты батькови. Прийшовъ на могылу, поклыкавъ батька. Батько наився та й спытавъ:

— Одъ якого сына вечера?

— Одъ найменчого.

Батько тоди якъ свыснувъ! Колы це прыбигае до його тры кони,—таки гарни!—Батько вырвавъ зъ йихъ по волосынцѣ, давъ сынови та й каже:

— Якъ шо тоби треба буде якого коня, то ты запалы зъ його волосынку, випъ такъ и буде.

Сынъ узявъ волосынкы, поклонывся та й пишовъ додому.

Колы це пишла чутка по вьсьому царству: хто доскоче конемъ до царивны (а царивна сыдила у высокому терему), зниме зъ ней перстѣнь, то той визьме йийи за себе. Браты повыбиралы соби коней та й збираюцца въ дорогу. Найменчый сынъ попросывъ и соби кобылу.

— Та куды тоби!—казалы браты, а проте дали пога-неньку кобылу. Винъ выйхавъ съ села, узявъ ту кобылу убывъ, обидравъ шкуру та й крычыть:

— Сорокы, вороны, свиже мясо.

Тоди самъ выйшовъ у поле, запалывъ волосынку, колы прыбигъ до його сывыи кинь. Винъ и каже йому:

— Несы мене до царя!

— Пане мій мылий, пане мій любый! лизь у ливе

вухо, а въ праве вылизъ та беры мени убрання хороше, а соби ще й лучше.

Найменчый братъ полизъ у ливе вухо, а въ праве вылизъ та зробывся такимъ козакомъ, що й не придумать! Кинь и пытаецця його:

— Якъ же тебе, пане, несты: чы поверхъ деревъ, чы о половыни деревъ?

— Несы о половыни деревъ.

Кинь якъ понисъ його! Ото нагналы воны бративъ; найменчый братъ и крычыть:

— Гей вы, мужыкы! простылайте сирякы, щобъ кинь конытивъ не помазавъ.

Браты йому й послалы сирякы. Отъ розигнався кинь, якъ стрыбоне! доскочывъ до половыни терема та й назадъ. Люде ажъ роты пороззявлялы.

А братъ найменчый прыйхавъ додому, полизъ коневн въ праве вухо, а въ ливе вылизъ такимъ дурнемъ, якъ и бувъ, прыйшовъ додому та й сыдыть у груби. Прыйхалы й браты та й хвалюцця: «отъ такъ плыгнувъ,—ополовыни терема!» Дурень выткнувъ голову зъ грубы та й каже:

— Може то я?

Браты ажъ за жывоты беруцця та сміюцця. Дурень и полизъ упъять у грубу.

Сталы збирацця браты удруге.

— Дайте й мени кобылу, и я пойду!—просыть дурень.

— А та-жь де?—спыталы браты.

— Здохла!

Браты засміялысь та й далы йому другу кобылу. Дурень убывъ и ту, обидравъ шкуру та й крычыть:

— Сорокы, вороны, свиже мяско!

А самъ выйшовъ у поле, запалывъ волосынку,—до його й прыбигъ кинь гнидый. Дурень и сказавъ йому:

— Несы мене до царя!

— Пане мій мылий, пане мій любый! лизь у ливе вухо, а въ праве вылизь та беры мени гарне вбрання, а соби ще й лучче!

Дурень полизь у ливе вухо, а въ праве вылизь такимъ козакомъ! Кинь и вытае його:

— Якъ тебе, пане, несты: чы поверхъ деревъ чы ополовны деревъ?

— Несы поверхъ деревъ!

Кинь и повисъ його поверхъ деревъ. Нагнали вони бративъ, дурень и крычить:

— Гей вы, мужыкы! простылайте сирякы, щобъ кинь копытивъ не помазавъ.

Браты й прослали сирякы. Отъ розигнався кинь, якъ стрыбнувъ,—на сажень до царивны не доплыгнувъ тоди назадъ и вернувсь.

Якъ прыйхавъ найменчий братъ додому, влизь коневи въ праве вухо, а въ ливе вылизь такимъ дурнемъ, якъ бувъ и перше; прыйшовъ додому, зализь у грубу та й сыдыть. Прыйшли браты та й хвалюцця тымъ, що бачылы.

— Може то я?—сказавъ дурень у груби. Браты тилкы засміялысь.

Отъ збиралысь браты и втрете. Дурень и соби попросывъ кобылу.

— А та-жь де?—спыталы браты.

— Здохла!

Воны дали й третю кобылу. Дурень обидравъ зъ нейи шкуру и крычить:

— Сорокы, вороны, свиже мнясо!—та й кынувъ. А самъ выйшовъ у поле та й запалывъ волосынку,—до його прыбигъ вороный кинь. Дурень и сказавъ йому!

— Несы мене до царя!

Кинь каже:

— Пане мій мылий, пане мій любий! лизь у ливе вухо, а въ праве вылизь; та беры мени убрання хороше, а соби ще й лучче!

Дурень полизь у ливе вухо, а въ праве вылизь такимъ козакомъ, шо й Господы! Кинь и каже йому:

— Якъ-же тебе, пане, несты, чы поверхъ деревъ, чы ополовныи деревъ?

— Несы поверхъ деревъ!

Кинь якъ понисъ його выще лису, ныжче хмары. Отъ догналы воны бративъ; дурень и крычыть:

— Гей вы, мужыкы! простылайте сирякы, щобъ кинь копытивъ не помазавъ!

Браты й попростылалы сирякы. Отъ кинь розигнався, якъ стрыбонувъ,—доскочывъ до царивны. Найменчый братъ узывъ у ней й перстинь, поцилувавъ ййи та й пойхавъ назадъ. Якъ прыйхавъ додому, полизь коню въ праве вухо, а въ ливе вылизь такимъ дурнемъ, якъ бувъ перше, прыйшовъ додому та й зализь у грубу. Прыйихалы й браты та й балакають:

— Отъ такъ пляга! Вияъ хороший та й кинь до його!...

Дурень выткнувъ голову зъ грубы та й каже:

— Може то я?

— Чы не згубывъ ты останнього розуму?—засміялысь браты. Дурень и полизъ назадъ у грубу.

Тымъ часомъ царь упяты пославъ сказать, щобъ збиралысь до його въ дворець уси: й старе, й мале, й калышне.

Браты й балакають мижъ себе:

— Якъ намъ весты дурня—соромъ; та треба весты—такий прыказъ!

Отъ якъ зибралысь уси въ дворець, царь ставъ йихъ гостыты и медомъ, и выномъ,—усього такого багато! На останци стала частувать усихъ царивна. Частувала вона, частувала; колы прыйшла й до дурня; дурень и бере чарку ливою рукою. Вона спытала:

— А правою чого-жъ ты не берешъ?

— Та збывъ палець.

— А ну покажы, чы здорово?

Дурень розъязавъ палець, а перстинь такъ и осіявъ хату. Царьскыя слугы взяли тоди та того дурня умылы, вымылы зъ головы попилъ, прычесалы, винъ и оженився съ царивною та й жывутъ соби!

(Записано отъ парубка Михайла Голуба въ Нижней Сыроваткѣ Сумск. у.)
Чубинскій. Труды, II, стр. 269—281, № 70—73.

162. ЯКЪ ЧОЛОВИКЪ У ЦАРИВНЫ ПЕРСТИНЬ УЗЯВЪ.

Одынъ царь звеливъ зибрать зъ усього свого царства людей. На другый день зибралысь уси люды. Тоди царь выйшовъ и сказавъ усьому народови:

— Хто доберецця до моеи дочки и зниме зъ ней перстинь, тому оддамъ половину царства и дочку замижъ оддамъ за його.

Якъ царь проказавъ оце усе, тоди люды мовчалы; тилькы одынъ чоловикъ обиззавсь до царя:

— Я доберусь до вашой дочки и перстинь зъ ней зниму.

Тоди царь сказавъ на того чоловика:

— Иды сюды!

Тоди той чоловикъ пишовъ до царя, а людямъ царь сказавъ:

— А вы уси идить додому!

Царь повивъ того чоловика въ свою свитлыцю та й каже тамъ йому:

— Якъ що ты найдешъ мою дочку черезъ мисяць, такъ оддамъ за тебе ййи и половину царства тоби оддамъ, а якъ що не найдешъ черезъ мисяць, такъ голову тоби зяну.

Тоди той чоловикъ пишовъ одъ царя туды, де часы роблють, та й каже тамъ одному чоловикови:

— Зробы меня таки часы, щобъ я у йихъ сыдивъ, и якъ часъ буде времени, такъ щобъ грала у йихъ музыка, щобъ тамъ танцювало у часахъ; а якъ зробышь, такъ никому не продавай, тилькы царевн; а якъ продасы ихъ царевн, такъ скажы йому, щобъ винъ никому не визъ поправлять, якъ спортюця, тилькы тоби.

Тоди той чоловикъ зробывъ часы така, якъ було сказано, а той чоловикъ, що отдававъ йихъ робыты, сивъ у йихъ у середыну й сыдыть. Колы ось царь йиде. Якъ побачывъ винъ оци часы та й каже цьому чоловикови, що зробывъ часы:

— Продай мени оци часы!

А цей чоловикъ, що зробывъ йихъ, каже:

— Купить!

А царь каже:

— Щожъ тоби за йихъ?

— Сто рубливъ.

Царь каже:

— На сто рубливъ.

Майстеръ узывъ гроши, а царь узывъ часы та й повизъ додому. Якъ прывизъ, то поставывъ йихъ у своей свитлыци.

А дочку винъ заховавъ у одну комнату и до нейи одна тилькы прислуга ходыла, а то ништо до нейи не ходывъ. Якъ почувла дочка, що въ часахъ грають и танцюють, то

вона попросила въ батька оти часы. Винъ и давъ йй, вона прыйшла, взяла йихъ и понесла до себе въ хату и поставила йихъ. Якъ настала ничъ, то царивна скинула перстинь и положила його на вивно, а сама лягла спать. Тоди вночи чоловікъ той вылизъ изъ часивъ, узявъ той перстинь и упъять улизъ у часы и сивъ. Якъ устала царивна, такъ и ахнула, що немає перстиня та ще й часы спортылись. Вона сказала батькови, що часы спортылись и перстиня нема. Тоди повезлы ти часы поправлять до того чоловіка, въ кого купувалы. Якъ привезлы, то той чоловікъ, що бувъ у часахъ, вылизъ и пишовъ до царя. Якъ прыйшовъ до його та й каже цареви:

— Уже найшовъ твою дочку и перстинь узявъ.

Тоди той царь отдавъ дочку за його и половины царства отдавъ йому.

(С. Елизаветовка Славяносербскаго уѣзда Екатеринос. губ. отъ хлопця Мирона Высоцкаго.)

163. ПРО ДВОХЪ ВРАТИВЪ: УВОГОГО ТА БАГАТОГО.

Якъ жыло собі два браты: одинъ багатый, а другой убогий. Отъ, бидный ходе до багатого та й просе:

— Дай, брате, хлеба!

А той каже:

— Выколю я тобі очи, то й дамъ хлеба.

А той каже:

— Выколюй, а такы хлеба давай!

Винъ повыколювавъ и давъ йисты. Отъ, той убогий покы ходывъ просыть йисты, то той йому повыколювавъ очи, поодризувавъ уши, поодрубывавъ руки й ноги,—все за той сердешный хлебъ. Отъ, той чоловікъ, що безъ ушей и

безъ усячыны, покотывся тоди слипуючы та й укотывся у лысыччыну норку та й лежыть. Боны се вночи якъ брязне, якъ свысне,—колы прыбигае Юрій изъ вовканы, зъ лысыцямы я зъ усякымъ звиромъ. Ставъ биля норы, що той чоловикъ у йій лежавъ, та й каже:

— Ну, глядять, не розкажыте нікому шо я скажу: завтра буде така роса, що всякый, хто хворый, той вылычыцца. И въ царя дочка хвора, та якъ бы йійи помазавъ сією росою, то вона бъ исцилылась. И въ людей воды нема, та якъ пиднять на такому то місци каминь, и вода стане текты.

Отъ той чоловикъ прокынувся уранци та якъ качнецца по трави,—колы руки й ноги стали. Винъ тоди помазавъ очи,—воны зачалы бачыть. Отъ винъ мазавъ себе, помы зовсимъ сцилывся, а потимъ набравъ тіей росы и пишовъ до царя, вылычывъ дочку його, а за те його царь дуже наградывъ. Сцилывши царивну, винъ пишовъ до тихъ людей, що воды немае, пиднявъ каминь, и потекла вода. Люде радіють и зновъ його наградылы щедро такъ, що винъ ставъ багатый; а той, що бувъ багатый, ставъ убогий, та й ходе просыть хлеба:

— Дай,—каже,—хлиба, та повыколюй мени очи, поодрубуй руки и ноги и одвезы мене у ту нору, що ты лежавъ тамъ.

А той братъ, що бувъ убогий, каже:

— Не треба, йижъ такъ!

— Ни,—каже,—поодрубуй ноги та руки та везы мене! Треба йому везты! Одвизъ його у ту нору.

Боны се якъ середъ пивночи стукотыть, грюкотыть,—колы се бижыть Юрій, ажь спотыкаецца, та крычыть на звира:

— А сяки-таки! розказалы; я буду васъ вишаты!

А кривенька лысычка у нору, колы лежить той чоло-
вякъ. А вона й каже:

— А, ось хто сказавъ!

Тоди звиря якъ ухлопаяця, такъ и розирвали того
чоловика.

(С. Нижняя Сыроватка Сумскаго у., отъ хлопця въ 1885 г.)

Рудченко, Н. сказки, II, № 35. Чубинский, Труды, II, стр. 45—52.
№ 10 и 11. Стр. 386, № 108.

164. ДВА БРАТЫ.

Було соби два браты: одинъ багатый, а другой убогий.
Отъ прыйшовъ мевыныкъ багатого; винъ называвъ повну
хату гостей, а убогого брата не поклыкавъ. Отъ убогий братъ
и каже:

— Шо Богъ дастъ, пиду!

Та й пишовъ до брата въ гости.

— Брате,—каже, - ридный! хочъ я й не буду йисты й
пыты, а тилькы надывляюсь на твое щастя та побажаю тоби
ище билшого.

А багатый братъ якъ закрычыть на його:

— Мени не треба такыхъ волоцюгъ, якъ ты, убирайся
къ чорту!

— Дарма, я пиду й до чорта,—одказавъ убогий та й
пишовъ.

Прийшовъ до мирошныка та й пытаецця:

— А скажить, будьте ласкави, де тутъ е чорты?

— Та отутъ у кручи; пlyingай—такъ и найдешъ!—од-
казавъ мирошныкъ.

Отъ, тоди убогий пlyingнувъ у воду та й дывыця; колы
стойитъ хата; винъ увийшовъ у ту хату; колы тамъ никого

нема; такъ винъ и заховавсь пидъ прыничокъ. Коли це увійшовъ у хату одынъ чортъ, дали—другый... третій... и багато йихъ насходьлось та й хвалюцця:

— Отъ мы такъ надосадували мирошныжови: усе розрываемъ та й розрываемъ йому греблю, а ййи поправыть не трудно: тилькы треба назламувать дубцивъ зъ усякого дерева та й замостыть: тоди вже нишо не розирве гребли...

И довго ще такъ вони хвалылись, а дали й поросходьлысь. Отъ тоди убогий братъ вылизъ съ пидъ прыничка, выйшовъ съ хаты та й выпливъ знову на верхъ. Потимъ прийшовъ до мирошныка та й каже:

— У васъ тутъ усе греблю розрыва щось, чы що?

— Та еге-жъ,—одказавъ мирошныкъ.

— А я знаю, чымъ ййи поправыть.

— Ни, мы вже шо не робылы, такъ усе розрыва.

— А я якъ поправлю, такъ уже цила буде.

— То вы тилькы скажыть, якъ поправыть, такъ вамъ панъ за це багато грошей дастъ.

Отъ бидный братъ и сказавъ. Греблю поправылы и вже ййи ништо и не розирве.

Панъ за це давъ бидному братови цылый визъ червинцивъ. Якъ прийхавъ той додому, то й пославъ свого маленького хлопця до багатого брата по кружку, шобъ мирыты гроши, бо своейи у йихъ не було.

— Шо вони будуть мирыть? — слытавъ багатый братъ у хлопця.

— Та я не знаю!—одказавъ хлопецъ.

Отъ тоди багатый братъ вымазавъ усередыни кружку медомъ, шобъ прыстало те, шо мирытымуть, та й оддавъ хлопцеви. Убогий братъ помирывъ червинци та й оддавъ кружку назадъ багатому. Той глянувъ у кружку, колы-жъ

тамъ приставъ одинъ червинець. Винъ такъ и сплеснуть руками:

— Теперь уже братъ богатый одъ мене!

Та й пишовъ до його.

— Де ты стилкы грошей набравъ?

Той розказавъ багатому усе, якъ було. Отъ, тоди багатый братъ пишовъ до кручи та й прыгнувъ у воду. Коны й побачывъ хату, якъ казавъ бидный братъ. Отъ тоди увійшовъ у ййи и сховався пидъ прыпичкомъ. Коны це посходылысь чорты та й балакають:

— Теперь уже не можна розирвать гребли намъ: замощено дубцямы зъ усякого дерева; та хто-жь воно довидався про це? Може тутъ у насъ хто слуха, шо мы розказуемъ? А ну пошукаемъ!

У багатого брата и пишовъ морозъ по за спыною. А чорты дуже чуютъ духомъ, такъ скоро й найшлы багатого.

— Ага, такъ оце ты тутъ пидслухавъ!

И розирвали його на шматкы.

(С. Нижняя Сыроватка Сумск. у.)

165. ИВАШКО—ВЕДМЕЖЕ ВУШКО.

Якъ ото колысь бабы зибралысь у лясъ по опенькы. Ходылы-ходылы, коны одна баба, Кулына, та й упала у ведмидячий барлигъ. Прыйшовъ ведмидь и не розирвавъ ййи, а ставъ изъ нею жыты. Тамъ и жыла вона ажъ тры годы. Отъ, у ейи родывся сынъ. Вона його прозвала Ивашко—Ведмеже вушко,—у його та булы ведмидячи уши.

Отъ, той Ивашко росте та й росте та такъ пывыдко. Вырысь здоровый хломецъ та й пишовъ свить за очыма. Иде та й иде. Коны стойить Дубовыкъ и пытае його:

— Куды ты идешъ?

А винъ каже:

— Свить за очыма.

— Ну, й я съ тобою пиду.

— Ну, йды!

Пишлы воны вдвохъ. Идутъ,—колы такой чоловікъ исъ такими довгымы усамы, шо нымы винъ ловывъ рыбу, и пытае йихъ:

— Куды идете?

А воны кажуть:

— Свить за очыма.

А винъ и каже.

— Пиду й я зъ вамы!

— Ну и йды!

Отъ воны пишлы втрехъ. Идутъ та й идуть колы убачылы хатку на курячыхъ нижкахъ. Воны тоди пишлы у ту хату, колы тамъ сыдыть такой дидъ старый, у його борода у аршынь; винъ сыдыть у ступи, зализнымъ товкачемъ поганяе, а митлою сльдъ замитае. Винъ на йихъ якъ закрычыть:

— Чого вы прыйшлы, чы быцця, чы мырыцця?

Воны кажуть:

— Давай быцця!

Отъ выйшовъ Дубовыкъ, дидъ той якъ ухвате того Дубовыка, такъ його и вбывъ та ще й голову на кылокъ настромывъ.

Тоди выходе той чоловікъ, шо зъ довгымы усамы, быцця, а той дидъ його якъ ухвате, такъ його и вбывъ та ще й голову його на кылокъ настромывъ. Тоди на прыпоследку выходе быцця той Иванъ. Отъ той Иванъ якъ ухватыцця съ тымъ дидомъ,—той дидъ ажъ захрыпывъ и каже:

— Коли ты поборовъ мене, то я тоби дарюу усе мое добро и мою дочку беры соби замижъ; и якъ буде тоби чого треба, то на тоби оце яйце и скажы: яечку, одчынысь и выпады, то шо тоби треба, те воно й выпаде.

— И той чоловікъ, шо зъ ведмежымы ушыма, узаявъ те яйце, оженився съ тією дивкою, а той дидъ скоро умеръ, а воны осталысь одни, жывать та пожывають та добра наживають.

(Записано въ с. Нижней Сыроваткѣ Сумскаго у. Харьковской губ. отъ хлопця въ 1885 г.)

Сравни. Чубинскій, «Труды», т. 1., стр. 212—216.—«Малор. преданія», стр. 255. № 1. Манжура, «Сказки», стр. 43. Кириакъ-Кобылячій сынъ, Верныдубъ, Верныгора та Прутывусъ.

166. ХЛИВОРОВЪ.

Жывъ соби такыи багатыи панъ, шо мигъ-бы закуныты сель зъ десятокъ, и въ того пана та було багато земли; тилькы де винъ уже не шукавъ, не мигъ найты такого чоловіка, щобъ добре знавъ хлиборобське дило. Коли це разъ прыходыть до його чоловікъ та й каже:

— Я добре вмю хлибъ робыть и служыть буду вирно; прыймишь мене, пане!

Панъ прыйнявъ. Служыть той чоловікъ уже пъять годъ, и хлибъ пры йому такыи родыть, шо, здаецця, кращого уже й не бува. На пъятыи рикъ хлиборобъ и каже панови:

— Прослужывъ уже я вамъ, пане, чымаленько, теперъ и росчытайте: пиду въ свою дорогу!

А панови не хотилось утратыты такого чоловіка. Помиркувавъ соби, а дали й каже:

— А шо-жъ тоби, чоловіче, дать за службу?

— Та дайте, пане, мени оцього блогого коня.

Пань зродывсь. А той кинь та бувъ такий, що на війни якъ почне скакати межы непрятелемъ, такъ такъ усього й перетопче; а його німба ни куля, ни шабля не бере; тилькы про це никто не знавъ, окрімъ хлибороба. Чоловчикъ-хлиборобъ узавъ тоди коня, подякувавъ панови та й пойхавъ. Йиде та й йиде та зайихавъ у такий густый та темный лись, що й Господы! Дывыця, ажъ стойть маненька хата.. Хлиборобъ увійшовъ у ту хатку, ажъ тамъ сыдыть така стара та жовта баба; винъ запытавъ ййи, куды це ливць зайихавъ. А баба похытала головою та й каже:

— Несчастый ты, що сюды зайихавъ: тутъ що-ночи злитаюця видьмы, все хочуть звесты мене съ свиту.

— Та вже-жъ що Богъ дасть те й буде! видказавъ чоловік и зоставсь у тій хати.

Баба дала йому повережыть та й каже:

— Поможы мени, чоловіче добрый: переночуй у цій хати хочъ тры ночи, а я за це дамъ тоби велыку плату: я навчу тебе, якъ и оборонятысь.

— То й навчить, а я вже й переночую,—згодывсь хлиборобъ.

Баба каже:

— На тоби оцей хрестъ, пиды въ ту хату, обчеркны кругомъ себе оцымъ хрестомъ, тоди визьмы хрестъ у руки та й сыды, а якъ назлитаюця видьмы, то ты не бійсь.

Хлиборобъ узавъ хрестъ, пишовъ у другу хату, зробывъ такъ, якъ казала баба, та й сыдыть. Колы це якъ загуде щось коло хаты, колы и влетила видьма у хату, дали друга, третя... та багато такыхъ назбиралось, що не помистянца и въ хати; танцюють, крычатъ, у долони выбывають, кругомъ хлибороба бигають, та ніякъ не можуть перейты черезъ кружокъ; оце рожженеця видьма, добижыть до кружка, та такъ назадъ и одскоче; що вже не робылы,—ничого не вдіють.

Божы пивель на хати у бабы: «бу-ку-ри-ку!» Видьмы такъ и шелеснулы у вѣкна, ажъ хата затрусилась. Хлиборобъ перекрестывсь и пшповъ у хату до бабы. Та, якъ побачыла його, такъ и зрадила:

— Ты щаслывый, чоловіче, ты ще не багато нагришывъ, я видьмы тебе бояця.

— Та я-жъ чесно робывъ дома хлибъ, а дали тежъ чесно служывъ у пана, а може й нагришывъ, то нехай Богъ, простыть!

Оттакъ перепочувавъ хлиборобъ ще дви ночи. Якъ перепочувавъ третю ничъ, баба каже:

— Спасыби тобі, чоловіче добрый, цю ты вызволивъ мене зъ велькой биды, бо мени труднише съдиты: я бильшь нагришыла; на-жъ тобі за це оцей мечъ-самобіецъ: якъ траныця тобі воюваты, то ты тилькы скажы: «мечъ-самобіецъ, берися!» то винъ тобі перебъе усе войско. Ище я тобі дамъ пораду: якъ оженыся, то ничего велького не вирь жывци до семы годъ и семы тыждинь.

Хлиборобъ уклонывся баби, подякувавъ та й вѣйхавъ. Прийпхавъ у той городъ, де живе царь, колы тамъ тривога: наступае велькый ворогъ на городъ, уже побывъ усе царське войско и скоро визъе й городъ. Хлиборобъ и каже:

— А ну, поведить мене до царя!

Ти й повелы.

— Чого тобі треба?—запытавъ царь.

— Та кажуть, цю на городъ наступае велькый ворогъ!

— Эге-жъ.

— Я вамъ, якъ Богъ поможе, побью його; тилькы цю-жъ вы мени дасте за це?

— Половину царства дамъ.

— Ни, мени не треба царства, а отдайте за мене свою дочку, я ийи люблю!

Царь поклыбавъ свою дочку и запытавъ ии, чы вона-жь справди любыть хлибороба.

— Таточку-голубчыку! виддайте мене за його; я його люблю, виддайте—я за васъ Бога благатыму!

Царь згодывсь. Отъ тоди хлиборобъ и каже:

— Дайте-жь коневи тры миркы вивса, а мени видро вына.

Царь дававъ усього, що тилькы хлиборобъ запрошувавъ. Отъ тоди винъ сивъ на коня й пойхавъ. Выйхавъ за городъ, колы-жь дывыцца: стойть вйська така сыла, що й лику нема. Хлиборобъ якъ крыкнувъ:

— Мечъ-самобіецъ! берысь!

Мечъ самобіецъ якъ полетыть по надъ головами та й валыть одну за одною. А кинь якъ скаконе помижъ вйськомъ, такъ и бье копытамы. Оттакъ усе вйсько й перебылы. Хлиборобъ вернувся назадъ у городъ. Царь щыро подякувавъ йому. А ворогъ такы не хотивъ покынуты свое дило; винъ зибравъ упъять вйська ще бильшь. Упъять зробылась тривога. Хлиборобъ пойхавъ бытысь упъять. Винъ побывъ ворога и вернувся назадъ. Други цари позавыдували своему цареви, зибралы свои вйська умисце и пияшы вйною. Царь боявсь: винъ думавъ, що сйи сылы хлиборобъ уже не побье. Та хлиборобъ побывъ и се вйсько. Тоди вернувся у городъ и оженивсь ись царською дочкою. Щыро винъ любывъ свою жинку, любыла й його жинка. Промынуло тры рокы. Жинка стала пытать у хлибороба, чымъ винъ такъ бье ворога. Хлиборобъ не втернивъ и сказавъ. А ворогъ такы не кыдавъ свого, винъ ставъ выпытувать та пидкупаты хлиборобову жинку, щобъ вона сказала, у чому ййи чоловікъ мае сылу. Та поласувала на велыки гроши и вкрала мечъ-самобіецъ и виддала ворогови, а чоловікови пидложила другый, а коня не змогла вкрасы: хлиборобъ беригъ його якъ

ока и спавъ зъ нымъ укупи. То той ворогъ и распочавъ
війну упъять. Хлиборобъ сивъ на коня взявъ мечъ и пойи-
хавъ супроты ворога. Якъ прѣихавъ туды, такъ и крыкнувъ:

— Мечъ-самобіецъ, берысь!

Не берецця.

— Мечъ-самобіецъ, берысь!

Не берецця Хлиборобъ здывувався; колы якъ роздывывся
на його, то дизнавсь, що це вже другый; винъ догадавсь, де
мечъ-самобіецъ дився и заплакавъ. Та робыть булоничого,
мечъ-самобіецъ чесаъ уже його вѣсько; ось винъ прылетивъ
и до хлибороба; зъ одного разу винъ зризавъ йому голову.
Бывъ тоди дуже росердывсь, що вбылы його хазяйна, и пи-
шовъ лютувать; винъ перебувъ усе вѣсько, тоди прѣйшовъ
до трупу хлиборобового та й стойть. Царъ той трупъ пере-
визъ у городъ и хотивъ ховать; колы прѣходе така стара
баба зъ иконкою та й каже:

— Пустить мене до хлиборобового трупу.

Йийи нустылы. Баба взяла, умочыла икону въ воду; тоди
тією водою облыла трупъ хлиборобивъ Хлиборобъ оживъ.
Баба йому й каже:

— Бачъ, ты не послухавъ мене: сказавъ велыку тай-
нисьть жинци та трохы й не згынувъ навикы. На-жъ тоби
знову мечъ, я його знайшла, тилькы бильшь не кажы ве-
лыкойн тайносты жинци до семы годъ и семы недиль, а то
згынешъ!

Хлиборобъ оженивсь изъ другою жинкою й жыуть у
двохъ соби. Жыуть не горюють, хлеба не купують. Оттака-
то казка!

(С. Нижняя Сыроватка Харьк. губ. Сумскаго у. отъ парубка. Записано
грамотнымъ много читавшимъ крестьяниномъ по памяти.)

**167. ЧОЛОВИКЪ ВОЛТАНСЬКЫЙ, БАГАТЫРЬ ВУ-
СУРМАНСЬКЫЙ.**

Жывъ, бувъ соби мужычокъ убогый; найшавъ винъ соби, значыцца, выорать чвертку на паръ. Отъ прыйшлося йому жыто сіять, а наймыты й кажуть: той—дай п'ять карбованцивъ, а другый—четвертыну горилкы купы. Мужычокъ подумавъ соби, подумавъ: «що-жь, баже, я п'ять карбованцивъ дамъ, або четвертыну куплю... ни, дорого буде,»—та й пішовъ соби на ярмарокъ и купывъ коня, давъ за нього тры злоты и десять шагивъ. Отъ винъ теперъ купывъ соби, значыцца, ту коняку, зробывъ рало й пішовъ ралыть самъ,—а чвертка його пидъ лисомъ була. Ну, отъ винъ теперъ ставъ ралыть, а на коня насидало комаривъ и оводивъ, за бокы його ти оводы й комари кусають и ралыть не дають; отъ мужычокъ вкрывъ коня рядныною, а витерь схопывся и рядныну скинувъ. Мужычокъ ухопывъ ту рядныну, махнувъ по коню и убывъ 30 оводивъ, а комаривъ и щоту нема. Ставъ винъ тоди, дывыцца та й думае: «чого я буду по-невиряцца? я теперъ такый багатырь, що за однимъ махомъ 30 багатыривъ побывахомъ, а дрибнои сылы й щоту нема.» Отъ винъ соби и надумався: «пойнду я по свитахъ, бо дома въ зашпчку сидить та цвиркунивъ слухать надокучыло.» Заклавъ винъ собыру за поясъ, нахнуувъ на свою коняку рядныну, сивъ и пойихавъ.

Отъ винъ и йиде соби, та й йиде и прыйиздыть на перехресну дорогу, а тамъ стовпъ стойить. Мужычокъ подумавъ, подумавъ, а дали злизъ съ коня, пидійшовъ до стовпа и нанывсавъ таблычку, (а винъ бувъ чоловикъ грамотный), напысавъ, значыцца, «що пройиздывъ чоловикъ волтанськый, багатырь басурманськый—за однимъ махомъ 30 багатыривъ побывахомъ, а дрибнои сылы й щоту нема»,—та й пойихавъ дали.

Отъ бижить Бова-Королевычъ, — наскочывъ на той стовпъ, дывыцца та й думаетъ: «що це таке? — произдывъ чоловікъ болтанський, багатырь бусурманський, що за однимъ махомъ 30 багатыривъ побывахомъ, а дрибнои сылы и щоту нема. Проты насъ трьохъ нема въ свити дужчого, а це дужчий найшовся.» Ну й давай винъ по тій дорози гнацца. Гнався винъ, гнався, дывыцца: йде якыйсь мужычокъ на такіи коняци, що тилько шкура тилипаецця та кость гнецця. Бова-Королевычъ и каже: «здрастуй, мужычокъ!» А той каже: «здоровь!» — «Чы не ты, — пытае, — чоловікъ болтанський, багатырь бусурманський, що за однимъ махомъ 30 багатыривъ побывахомъ, а дрибнои сылы й щоту нема?» А мужычокъ каже: «я». — «Ну, выбачай, що мужычкомъ назвавъ.» — «А ты хто?» — пытае мужычокъ. — «Бова-Королевычъ.» — «Ну, ставай рядомъ — пойдимо.»

Отъ теперъ бижить Ярусланъ Лазоровычъ; подывывся на той стовпъ та й каже: «що це таке: проты насъ двоихъ нема дужчого, а цей дужчий выходить, бо винъ за однимъ махомъ 30 багатыривъ побывахомъ, а дрибнои сылы й щоту нема?» Отъ винъ прочытавъ ту табычку та й давай гнацца, потимъ доганяе: «здрастуй, — каже, — Бова-Королевычъ! чогу ты зъ мужыкомъ йдешъ?» А той каже: «мовчы!» Ну винъ догадався та й пытае мужычка: «чы не вы, — каже, — чоловікъ болтанський, багатырь бусурманський, що за однимъ махомъ 30 багатыривъ побывахомъ, а дрибнои сылы и щоту нема?» А той каже: «я». — «Ну, выбачайте, що мужыкомъ назвавъ.» — «А ты хто?» — пытае мужычокъ. — «Я Ярусланъ Лазоровычъ.» — «Ну, ставай упоручъ — пойдимо!» Та й пойихалы.

Теперъ бижить Илля Муромецъ та й чытае на стовни: «Господы, — каже, — проты мене нема дужчого, а цей дужчий буде, бо за однимъ махомъ 30 багатыривъ побывахомъ, а

дрибнои сылы и щоту нема!» Ну й давай гнацца та й доганяе багатыривъ. «Чого вы,—пытае,—зъ мужычкомъ йидете!» А ти кажуть: «цыть, мовчы!» Отъ винъ и догадався та й пытае мужычка: «чы не вы чоловикъ болтанськый, багатыръ бусурманськый, що за однимъ махомъ 30 багатыривъ побывахомъ, а дрибнои сылы и щоту нема?»

А той каже: «я». — Ну, выбачайте, що мужычкомъ назвавъ.» — «А ты хто?» пытае мужычокъ. «Я Илля Муромецъ, дужчый видъ успихъ багатыривъ на свити. — Ну ставай въ середину!» — И поихалы.

Теперь тры багатыри радяцца, щобъ йнахатъ у дыкы стены, тамъ царивна така е, що хто до нейи дойиде, за того вона й замижъ пиде. Отъ вони йнахалы та й йнахалы и прыйиздять у ти дыкы стены, роблють тры курини и выкыдають тры хлакы. Мужычокъ съ коня ряденце знявъ, коня въ степъ выгнавъ на папу, а самъ ряденцемъ укrywся та й лигъ соби, спыть.

Отъ царивна глянула въ пидзорну трубу, дывыцца та й каже до свойихъ князивъ: «на мойи стены выйнахалы тры багатыри, выкынули тры хлакы; вырядить,—каже,—мойи люби князи 6 багатыривъ, 6 звиривъ, а дрибнои сылы, щобъ и щоту не було, та нехай вони побъють цихъ багатыривъ и мени голowy йихъ на показъ прывезуть.» Князи заразъ вийсько збодувалы и у степъ послалы.

Отъ Бова Королевычъ глянувъ у пидзорну трубу та й каже до свого товариства: «що будемо робыть: выходыть проты насъ 6 багатыривъ, 6 звиривъ, а дрибнои сылы и щоту нема?» Товариши й кажуть: «спытаймо мужычка.» Прыходыть Бова-Королевычъ до мужычка и каже: «чоловикъ болтанськый, багатыръ бусурманськый, давайте намъ раду: йиде на насъ 6 багатыривъ, 6 звиривъ, а дрибнои сылы и щоту нема,—що теперь намъ робыть?» А мужычокъ п каже: «ты,

— каже, — славный багатырь Бова-Королевычъ, сядь на своего коня, та й пойдь йимъ на зустрічъ; ты 6 багатыривъ, якъ шість оводивъ побьешъ, а дрибну сылу твій кинь вытопче. » Бова-Королевычъ сивъ на своего коня, пойхавъ и давай быцця: 6 багатыривъ и 6 звиривъ порубавъ, а дрибну сылу конемъ вытоптавъ, одного тилько зоставывъ, запыску напысавъ и царивни звистку подавъ. Отъ тоди царивна выпускае на ихъ 9 багатыривъ, 9 звиривъ, а дрибнойи сылы и щоту нема

Ярусланъ Лазоровычъ глянувъ у пидзорну трубу та й каже до товариства: «а що будемо робить: выступа проты насъ 9 багатыривъ, 9 звиривъ, дрибнойи сылы — щоту нема?» Товариши й кажуть: «иды спытай мужычка!» Прыйшовъ Ярусланъ Лазоровычъ до мужычка та й каже: «чоловикъ болтанський, багатырь бусурманський, давайте намъ раду: выступа проты насъ 9 багатыривъ, 9 звиривъ, дрибнойи сылы — щоту нема, — що намъ робить?» А мужычокъ и каже: «ты славный багатырь Ярусланъ Лазоровычъ 9 багатыривъ, якъ 9 оводивъ, побьешъ, а дрибну сылу твій кинь вытопче: выходи йимъ на зустрічъ.» Ярусланъ Лазоровычъ коня осидлавъ, сивъ та й пойхавъ. Ну, отъ давай винъ съ тымы багатырямы быцця, давай быцця: 9 багатыривъ и 9 звиривъ побывъ, а дрибну сылу його кинь вытоптавъ, одного тилько зоставывъ, запыску напысавъ и царивни звистку подавъ. Тоди царивна вырядыла проты йихъ 12 багатыривъ, 12 звиривъ, а дрибнойи сылы и щоту нема.

Отъ Илля Муромецъ раненько вставъ, у пидзорну трубу глянувъ та й каже до товариства: «а що будемо робить: выступа проты насъ 12 багатыривъ, 12 звиривъ, дрибнойи сылы — щоту нема?» Товариши й кажуть: «иды спытай мужычка.» Прыйшовъ Илля Муромецъ до мужычка и пытае: «чоловикъ болтанський, багатырь бусурманський, давайте намъ

раду: выступа проты насъ 12 багатыривъ, 12 звиривъ, дрибной сылы—щоту нема,—що намъ робыть?» Мужычокъ и каже: «ты славный багатырь Илля Муромецъ, сядь на своего коня и поидь йимъ на зустрічь: ты 12 багатыривъ, якъ 12 оводивъ побъешъ, а дрибну сылу твій кинь вытопче.» Илля Муромецъ осидлавъ коня, сивъ и пойихавъ. Ну, давай винъ съ тымы багатырямы быцця, давай быцця: 12 багатыривъ и 12 звиривъ побывъ, а дрибну сылу його кинь вытоптавъ, одного тилько зоставывъ, запыску напысавъ и царивни звистку подавъ.

Отъ царивна бачыть, що не перелывкы, клыче до себе свойихъ князивъ та й каже: «що будемо робыть: ци три багатыри побылы всехъ нашихъ багатыривъ, всехъ звиривъ, а дрибной сылы и щоту нема.» А князи й кажуть: «выпустымъ ще на йихъ дванадцятый-главного змія, що сыдыть закованный на 12 цепяхъ; якъ той зъ вымы не вправыцця, то тоди мусымо йихъ до себе за гостей прыймать.» Тагъ вони порадылысь та й спустылы съ ценивъ дванадцаты-главного змія. Змія той летыть, ажъ земля двыгтыть, звирря въ лись ховаецця, а дрибне птаство за море втикае.

Отъ Илля Муромецъ раненько вставъ, у пидзорну трубу глянувъ, та й каже до товариства: «погано, панове товариство, на насъ дванадцаты-главный змій летыть, пидъ нымъ земля двыгтыть, звирря въ лись ховаецця, а дрибне птаство за море втикае» — «Що-жъ,—кажуть товариши,—ходимъ до мужычка.» Отъ прыйшлы до його та й кажуть: «чоловикъ болтанський, багатырь бусурманський, мы свое одбулы, а теперь ваша черга прыйшла: летыть на насъ дванадцаты-главный змій,—идить теперь справлятысь зъ нымъ.»

Чоловичокъ ставъ та й думае: «ну, кинецъ моему лыцарству! Пойиздывъ я трохы по свиту, побачывъ людей, теперь прыходыцця живцемъ зміеви видатысь, бо тутъ не

выкрутышся.» Отъ винъ уставъ, рядною свога коня вкрывъ, сокрыку за поясъ заткнувъ, сивъ и йде. Багатыри й кажутъ йому: «визьмитъ у котрого зъ насъ коня, бо вашъ ледви дыше, ще й до змія не довезе.» А винъ каже: «не треба: ваши кони мене не выдержать, а цей выдерже.» Та за обротьку смыкнувъ и пошкандыбавъ. Ото пидйиздыть винъ до того змія. Зій на нього летыть, ажъ земля двыгтыть, звирра въ лисъ ховаецця, а дрибне птаство за море втикае. Мужычокъ соби и гадкы не мае, за обротьку смыкае коня, а кивъ потыхеньку шкандыбае. Глянувъ змій на цього лыцаря, та й ставъ и стойть: «що це таке,—каже змій,—носмюка зъ мене?» А мужычокъ каже: «эге!» Та съ коня скочывъ, сокрыку зза пояса вытягъ и махнувъ змій по голови, такъ одна голова и покотылась, потимъ по другій и друга спала. Тоди тры багатыри бачуть, що змій чоловікъ болтанський, багатырь бусурманський побывае и у ныхъ славу одіймае, силы на кони и вдарылысь на того змія зъ двоухъ бокивъ, а третій за хвоста схопывъ,—побылы його, порубалы, на огни спалылы и попилъ по витру пустылы.

«Теперь,—каже мужычокъ,—можна намъ и до царивны йихать свататысь; погано тилько, що вы завыслывы багатыри: я змій хотивъ сокрыкою порубать, а вы не дали; нащо вы не въ свою чергу въ дыке поле выступалы?» Та й гримнувъ на йихъ. Отъ тоди Илля Муромецъ, якъ найстаршый, и каже: «выбачайте, нашъ славный чоловікъ болтанський, багатырь бусурманський, вы надъ нами теперь старшына: хочте идить съ царивною винчацця и царство соби забирайте, а хочте пойидемо ще по свитахъ свою сылу показувать.» А чоловікъ болтанський и каже: «спасыби за честь! тилько царивни я не женихъ, бо вы мене мужыкомъ звалы, а по свитахъ свою сылу показувать, людей дывувать та людський спокій бентежыть, тежъ не прыходьця. А вы, якъ славны багатыри,

маете убранныя багате и коней дорогыхъ, выйиздитъ до царивны свататысь, а я позаду пошкандыбаю.»

Отъ багатыри одяглысь у свое найкраще убранныя и пойихалы впередъ, а мужычокъ коня напоивъ, рядныною його вкрывъ, сивъ на нього, смыкнувъ за обротку и пойихавъ за нымы.

Царивна бачыть, що всехъ багатыривъ ййи побылы, дванадцяты-главного змя на попилъ спалылы, та й думаетъ: «ничого робыть—треба дорогыхъ гостей стричать.» Отъ вона поклыкала своихъ князивъ та й каже: «очыняйте ворота, розстылайте рядна до мого палацу та багатыривъ хлибомъ-силлю витайте.» Отъ, очынылы ворота, съ хлибомъ-силлю багатырямъ вклонылысь, а царивна на кганокъ выйшла и двери йимъ у свйй палацъ очыныла; багатыривъ вона витае и за стилъ садовыть, дорогымъ выномъ-медомъ напувае. А чоловікъ болтанськый, багатырь бусурманськый, пидйихавъ до палацу, конячку бия кганку прывъязавъ, рядныну зъ нейи знявъ и пидъ палацомъ ййи пославъ та й лигъ собі и люлечку курыть.

Отъ багатыри пьють-гуляють и кожый зъ нихъ на царивну поглядае, та й думаютъ: «кого то вона зъ насъ трьохъ уподоба?» Царивна бачыть, що вси багатыри одынъ одного краци, одынъ одного мылици и сама не знае съ кымъ ййи шлюбъ браты. Пьють вони, значыцца, гуляють, а до дила не доходятъ. Царивна тоди й каже: «хто зъ васъ, славни багатыри, мого дванадцяты-главного змя побывъ, нехай той зо мною чарку вына выпье.» Багатыри глянулы одынъ на одного: тыць-мыць, а того багатыря, що дванадцяты-главного змя вбывъ и нема. Вони тоди, ничого робыты, и кажуть: «е ще зъ нами чоловікъ болтанськый, багатырь бусурманськый, що за однимъ махомъ 30 багатыривъ побывахомъ, а дрибноий сылы и щоту нема; винъ теперъ пидъ палацомъ

лежыть и люлечку курыть, — нехай сюды прыйде; та тилько винь хымерный чоловикъ: у простій одежи ходыть, на здохлятыни йвздыть, а якъ спыть, то рядвыною вкрываецця.» Царивна й каже: «якъ такъ, то й такъ: хай мойи князи його якъ слидъ одягнуть и до столу прыведуть.» Заразь вона роспорядокъ учывила; князи чоловика болтанського, якъ славного багатыря, одягли и за стиль посадылы.

Ну, отъ царивна налива всимъ по чарци та й каже: «хто зъ васъ, славни багатыри, мого дванадцаты-главного змя побывъ, нехай той зо мною чарку вына выпье.» А мужычокъ не злякався, руку простягъ, чарку пиднявъ, та й каже: «я.» Отъ тоди царивна зъ нымъ повинчалась п його царюваты въ своему царстви поставыла.

Я въ нього бувъ, горилку зъ нымъ пывъ, а це до васъ прыйшовъ и цю казочку розказавъ, — може й вы по чарци на стиль поставыте.

(Отъ крестьянина Вакулы Сидляренка, лѣтъ 75, въ с. Жилиане Кіевского уѣзда записаль въ 1891 г. *О. Ус—ко.*—Сообщиль В. Т. Андриѣвскій.)

168. ТРЫ ДЕНЕЖКЫ.

Якъ жывъ соби на свити одынъ хлопецъ сырота та й пишовъ винь наймацця у наймы. Иде винъ та й иде, колы чоловикъ и пытае його:

— Куды ты, малый, идешъ?

А винъ каже:

— Наймацця.

— Наймысь у мене! Я тебе буду гарно годувать и зодягаты ище й денежку дамъ.

— Добре, каже хлопецъ и нанявся до того чоловика.

Служывъ йому цилый годъ и годывъ йому гарно такъ, шо той чоловикъ його и не маявъ. Прослужывшы цилый

рикъ тому чоловікови и пры конци року якъ зачавъ винъ одходыть видъ його, давъ денежку той чоловікъ хлопцеви. Отъ той хлопець иде соби дорогою одъ того чоловіка и зостричае крыныцю у земли выкопана.

— А ну,—каже,—чы вирно прослужывъ годъ? Ябъ вирно, такъ денежка оця не потоне, а якъ не вирно, такъ потоне.

Упустывъ винъ денежку у крыныцю, а вона й потонула.

— Не вирно,—каже,—я преслужывъ подъ. Пиду упгъять наймаця до другого чоловіка.

Ото пишовъ, найшовъ ище такого чоловіка, що наймыта йому треба було, нанявсь у його и служывъ йому уже такъ славно, що хазяйинъ його ни разу и не замитывъ у худому дили. А якъ кинчывсь рикъ, такъ той чоловікъ давъ йому денежку. Той хлопець узявъ денежку та й зновъ до тией крыныци та й каже:

— А ну, чы вирно прослужывъ цей годъ?

Укынувъ денежку у крыныцю, а вона й потонула.

— Не вирно прослужывъ годъ,—каже той хлопець,—пиду упгъять ваймаця: що буде, те й буде!

Нанявсь винъ упгъять до чоловіка и такъ уже вирно служывъ, такъ вирно тому чоловікови годывъ, що чоловікъ нымъ и не схвалыця. Пройшовъ рикъ, той чоловікъ дае йому денежку ище й свыту. Той хлопець узявъ ту денежку и зновъ прыходыть до тией крыныци:

— А ну третій годъ чы вирно прослужывъ?

Укынувъ ту денежку у крыныцю, колы та денежка потонула и вырнула съ тымы двома, що винъ упередъ укынувъ у крыныцю. Отъ винъ узявъ ти тры денежки и пиповъ соби додому. Иде, колы зостричае винъ чоловіка, у мишку несе ката вбывать.

— Шо ты, — каже, — несешъ, ката? продай мени його!

— Купы!

— А скильки тоби за його?

— Та давай денежку!

Отъ той хлопецъ давъ тому чоловикови денежку, а соби взявъ ката та й понисъ додому. Иде та й иде, колы чоловикъ веде собаку вбывать.

— Продай, — каже, — собаку, чоловиче!

— Купы!

— А скильки тоби за ейи?

— Та давай денежку!

Отъ той хлопецъ виддавъ тому чоловикови денежку, а соби взявъ собаку та й иде додому. Колы винъ иде та й иде, ажъ дывыця народу стойить дуже багацько и чогось дуже крычать. Прыходуть той хлопецъ туды, ажъ то люди бьють гадюку, а вона бидна уже й не полизе. Той хлопецъ пожаливъ тую гадюку и каже:

— Не быйте ййи, я вамъ дамъ за ейи денежку.

Ти люди зохотылыся и оддалы йому за денежку ту гадюку. Той хлопецъ узявъ ту гадюку, завернувъ ейи въ платокъ и понисъ ййи додому. Ката винъ пустывъ у хату, собаку впустывъ у хливець, а гадюку винъ пустывъ на пичь.

Хлопецъ той мабутъ рокивъ изъ тры живъ ще дома и вырисъ здоровый и ставъ свое поле держать и орать. Ото було пойде винъ соби у поле робыть, прыизжае додому, а дома у печи стравы понаварювано и хлибъ напеченый на лави лежыть, а никого такого не було ридного, щобъ за його домомъ прыглядавъ. Отъ винъ думавъ, думавъ: хтожъ це його домъ прыглядае?...— А ну, — каже, — давай пидстережу я його. Отъ винъ заховавсь десь и пидзырае, хто буде хазяйнувать. Дывыця, колы якась дивчына гарна-гарна выйшла изъ хаты одтыкать верхъ, щобъ топыть у печи. Той хлопецъ заразь кынувсь у хату та заразь надивъ на шыю тій дивци хрестъ,

отъ та дивка перестала быть гадюкою, а стала дивкою гарною-гарною. И зачала тому хлопцеви дивка розказувать про себе:

— Я, — каже, — була царивною, бувъ у мене батько, була въ мене маты, я гарно у йихъ жила и кохалася. Коли прыйизжае до мене одынъ парубокъ, князивъ сынъ, сватать мене. Я за його не пишла; такъ винъ мене проклявъ на пъять рокивъ, щобъ я була гадюкою. А якъ ты оце на мене надивъ хрестъ, такъ зъ мене проклятія изійшло, и я стала теперь дивкою.

Отъ той парубокъ узявъ ту дивку замижъ и теперь живутъ щасливо. Китъ мышей ловыты ходыть у клуню, а собака йихъ хазайство уночи береже одъ лыхого чоловика та одъ вовкивъ.

(Записано въ с. Нижней Сыроваткѣ Сумскаго у. въ 1885 г. отъ хлопця.)

169. ЯВЪ БОГЪ ДАСТЬ, ТО И ВЪ ВИКНО ПОДАСТЬ.

Тры брата бидни та пишы шукать грошей. Ото воны нишы та выйшы на гору. А одынъ братъ каже:

— Давайте вернимось: якъ Богъ дастъ, такъ и въ викно подасть.

А воны кажутъ:

— Чы подасть, чы ни, а то найдемъ та й будутъ тоди гроши, а тоби нехай подасть Богъ у викно.

Тоди воны пишы шукаты грошей, а цей братъ вернувся та пишовъ до церкви до вечерни. Та якъ прыйшовъ додому та лигъ спать. А ти браты ходылы, ходылы и не найшы ничего та й пишы додому. Коли дывляця, лежать собака дохла. Воны взяли собаку та й кажутъ:

— Давай мы ййи вкынемъ у викно йому.

Отъ тоди понесли ту собаку та и вкынули въ викно тому братови, шо не пишовъ изъ йимы, та тоди и пишы

додому. А той братъ уставъ, дывыця, колы собака лежить у хати, а винъ:

— Тю!

Вона не бижыть. Винъ узявъ кочергу та якъ ударе, а вона розсыпалась на гроши. Винъ тоди помолывсь Богу та заховавъ гроши та тоди пожива соби.

А браты дывляця, що братъ багатіе, та тоди пытають:

— Де ты взявъ грошей?

Винъ усе не признаецця. Та тоди каже:

— Мени Богъ подавъ у викно.

Воны все не вирылы. Винъ тоди сказавъ:

— Мени хтось собаку въ викно вкынувъ, а я вдарывъ ййи кочергою, а вона розсыпалась на гроши. Отъ вамъ и подавъ Богъ у викно.

(Записано въ с. Алексѣевѣ (Ширманівка) Славяносербскаго уѣзда, Екатеринославской губ. отъ хлопця.)

170. ДИВЧЫНА У РОЗБІЙНЫКІВЪ.

Жывъ соби купецъ багатый и була у його дочка. Ото купецъ пойхавъ за гряныцю краму купуваты, а жинка й дочка дома зосталыся. Жинка умерла, дочка осталась. Отъ разъ дочка пишла на вечорныци, колы вернулась вона додому, дывыця,—колы свитыця у хати. Глянула у викно, ажъ тамъ розбойныкы. Вона пишла у слободу, обьявила у полицію. Полицевськи пишы до нейи додому.—колы розбойныкы не було вже у хати.

Розбойныкы забулы нижъ у хати. Полиція пишла, а дивка позамыгалась и лягла спать. Колы слуха,—лизе одынъ у викно. Вона стала коло викна. Тилкы одывъ розбойныкъ голову у викно,—вона йому одрубала голову. Тоди другый лизе,—вона й тому. И такъ вона поодрубувала усимъ оды-

надцятьомъ головы, а одынь остався. Той тилкы хотивъ лизты,—вона йому вухо праве одрубала. Тоди винъ пишовъ и каже:

— Ну, стой! я жъ тебе піймаю!

Тоди винъ изробывся куцемъ, справывъ соби пару коней, накупывъ соби краму, почавъ торгувать, зачавъ съ тымъ купцемъ знакомыцца, зачавъ його дочку сватать, ту, шо йому уху одрубала. Ну, батько оддавъ. Тоди винъ оженився й пойхавъ додому. Йихавъ дорогою, а тоди повернувъ у лисъ. Дивка пытае:

— Куды ты йидешъ? Хыба тоби дороги нема?

Пройихалы воны лисомъ п'ятдесятъ верстовъ, дойихалы воны до землянки,—высочылы видтиля дванадцять розбойныкивъ. Взялы воны ту дивку, з'язалы и положылы пидъ землянкою, а самы стали гулять. Гулялы, гулялы и поснулы за столомъ.

У йихъ була дивчынка нима и хлопчыкъ. Нима морга на хлопчыка, шобъ винъ роз'язавъ дивку. Той хлопчыкъ роз'язавъ и почалы воны тикать. Утеклы воны изъ хлопчыкомъ скилы тамъ верстовъ.

Одынь робойникъ прокынувся, высочывъ изъ землянки, колы дывыцца,—нема дивкы й хлопця. Розбойникъ побудывъ усыхъ, посхвачувалысь уси и посадалы на коней и пойихалы доганять. Хлопчыкъ почувъ и каже дивчыни:

— Давай лизты на дуба, бо це за намы женуцца розбойныкы.

Излизлы воны на дуба, заховалысь у листь та й сыдять тамъ. А розбойныкы биглы прозь той дубъ и щось тамъ помятылы, та не хотилы злазыть. Стрельнулы вгору и пидстрелылы дивци ногу. Вона вдержалася, не крыкнула. Тодя пробиглы розбойныкы,—нема ни хлопця, ни дивчыны, Розбойныкы вернулысь назадъ. Тоди хлопчыкъ и каже дивчыни:

— Давай злазыты додолу!

Воны злизлы додолу и пишылы. Выйшылы зъ лису, колы ось стойить трахтырь беля лису. Хлопчыкъ и каже дивчыни:

— Ходимъ у трахтырь!

Пишылы воны у трахтырь и просюцця, шобъ трахтырщыкъ йихъ пустывъ. Трахтырщыкъ йихъ прыйнявъ, и воны стали у його жыть.

А розбойныкы такы не кынулы шукаты тиейи дивкы й хлопчыка. Воны поробылысь той старцемъ, той купцемъ, той плотныкомъ, и вси такъ пишылы—той туды, а той туды. Ото воны поскодылысь уси ввечери. Старецъ и каже:

— Я найшовъ йихъ у трахтырщыка.

Тоди одынь розбойныкъ и каже:

— Давайте я васъ позамотую у рогожки и покладу васъ на визъ и повезу до трахтырщыка и скажу трахтырщыкови, шо «я везу казенную вещь,—пусты ночувать мене до себе.»

Ну, такъ воны й зробылы. Прыйхавъ той розбойныкъ исъ своимы товаришамы до трахтырщыка та й каже:

— Я везу казенную вещь,—пусты ночувать мене до себе, а колы ты не пустышь,—якъ обкрадутъ, то ты выновать будешъ.

Трахтырщыкъ пустывъ до себе ночувать. Розбойныкъ побачывъ трахтырщыковыхъ сынивъ и каже:

— Це ваши хлопци? Хай пидуть побережуть казенную вещь.

Тоди выйшылы ти хлопци и почалы коло возивъ крутыцця та роздывляцця та якосъ и доглядились, шо воно е. Одынь и каже:

— Це не казенная вещь, а це розбойныкы. Какъ бы намъ папашэ сказать?

Тоди одынь хлопчыкъ и сказавъ батькови. Тоди трахтырщыкъ и каже на розбойныка:

— Поставте, я покы возьму своихъ хлопцевъ,—отъ письмо напишу до брата въ млынъ, шобъ на завтра борошна прывизъ на вечеръ.

Тоди трахтырщыкъ напысавъ письмо, посадивъ хлопчыкы и пославъ до брата. А братъ той державъ полкъ салдатовъ. Хлопчыкы прыйихалы и оддалы братови письмо.

Братъ подывывся и крыкнувъ на салдатовъ. Салдаты почалы сидлатъ коней.

Тоди братъ дойхавъ исъ салдатамы до трахтырщыка и сказавъ, шобъ обвелы двиръ цепомъ. Салдаты обвелы цепомъ. Братъ тоди увйшовъ у хату до брата, а розбойныкъ и пыта у трахтырщыка:

— Кто се?

Трахтырщыкъ каже:

— Это мой братъ.

Полковныкъ и пыта у трахтырщыка:

— Кто это?

Трахтырщыкъ каже:

— Это—чоловѣкъ везетъ казенную вещь.

Тоди полковныкъ и каже:

— Чей это ножъ и ливорвиръ?

Розбойныкъ и каже:

— Мой.

Полковныкъ якъ ухвате ливорвиръ та розбойныка у груды ударывъ. Розбойныкъ упавъ. Розбойныкы повставалы ти, шо лежалы на повозцы. а салдаты усихъ и порубалы.

Тоди та дивка вернулась до батька.

(Записано въ 1888 г. отъ хлопца 12 лѣтъ Григорія Чалаго изъ с. Бугайки Славяносербскаго у. Екатериносл. губ.)

Рудченко, Сказки, I, № 77.

171. ДУРНИ ЛЮДЕ.

Жывъ соби чоловикъ та жинка, (уже стареньки вони були), а въ ихъ було двійко дитей: дочка й сынъ. Ото разъ вони сыдять у хати та й балакають:

— Якъ буде въ насъ сынъ Иванъ та злизе винъ на ступу, упаде съ ступы та й убъеца... А мы будемъ тужыть...

Та й ставъ дидъ изъ бабою тужыть на всю хату! Сынъ почувъ та й убигъ излякавшыся:

— Що тутъ таке?

Дидъ розказавъ, що таке й таке горе...

— Дурнй вы! тутъ и кышкы можно порвать, зъ васъ сміючысь!...

Узявъ та й заперъ ихъ у погрибъ.

— Якъ що найду людей дурнишыхъ одъ васъ, такъ выпущу!—сказавъ сынъ и пишовъ шукаты дурнишыхъ людей.

Отъ иде та й иде... Коны жене баба квочку съ курчатамы та такъ пирчыть ййи дубцемъ!...

— А щобъ ты здохла, а щобъ ты пропала... ни цыценькы нема, ни маленькойи нема! Навела курчатъ, а чымъ ты ихъ годуватымешъ?

Та ще дужче бье.

— Защо вы ййи бьете?—спытався той чоловикъ.

— А якъ-же ййи не быть! Курчатъ навела, а нема ни цыцечкы, ни маненького пыпытка,—чымъ вона ихъ годуватыме?

— А у васъ е пшоно?—зновъ спытався чоловикъ.

— Есть, шывку!

— Ну, такъ дайте мени!

Отъ баба дала пшоно. Чоловикъ посынавъ його квочки; вона съ курчатамы й йистъ пшоно. А баба тоди:

— А яжъ и не жнала; оце спасыби вамъ, що навчылы!
Чоловикъ и пишовъ дали. Иде та й иде.. Колы дывыця,—сыдыть на хати дидъ безъ штанивъ; баба стойить на земли та держыть у рукахъ штаны; дидъ одставывъ ногу, — хотывъ плыгать съ хаты. Чоловикъ пидйшовъ и пытаецця:

— Що це вы, люде добри, робыте?

— Та це я до шестыдесяты годъ не надывавъ штанивъ, боявся, щобъ не задавылы, а теперь баба пошыла, такъ не знаю, якъ надывать; такъ оце баба держыть штаны, а я злизъ на хату та й хотывъ плыгать у йихъ!—каже дидъ.

— Излазь, диду, сюды!—каже чоловикъ.

Дидъ излизъ.

— Задерай у штаны ногу!

Дидъ задравъ.

— И другу!

Дидъ и другу туды.

— Отъ и такъ!

— А, шпашыби вамъ за порадоньку!—каже баба,—а мы й не жналы.

Чоловикъ и пишовъ. Иде та й иде... Колы дывыця,—стойить дидъ на хати та тягне бычка за налыгачъ, а баба ззаду поганя:

— Гей, гей, бычку, щобъ ты живой бувъ, на хату травы йисты!

Чоловикъ пидйшовъ и пытае, що це воны роблять.

— Онъ на хати трава росте, такъ мы хочемъ, щобъ бычокъ ййи пойивъ; оце женемъ-женемъ, та нйкъ и не жженемъ!—каже баба.

— А я знаю!

Отъ узывъ чоловикъ косу, полизъ на хату, покосывъ траву та й оддавъ бычкови.

— Оце спасыби вамъ, а мы-жъ и не зналы!—каже баба.

Чоловикъ и вернувся додому та й думае:

— Э, ни, е дурниши люде и одъ мого батька та матери!

Узявъ та й выпустывъ ихъ.

(Записаль М. М. Нечипоренко отъ парубка Михайла Голуба въ с. Нижней Сыроваткѣ Сумскаго у. Харьковск. губ. въ 1885 г.)

Чубинскій, Труды, II, стр. 504, № 9. Дурни.

172. ДУРНЫЙ ЙОСЯ.

Жывъ соби чоловикъ та жинка и въ ихъ бувъ сынокъ Йося, та дурный. Отъ той Йося росте й росте, пора його й женыть. Отъ його й пытають:

— А кого за тебе засватаемъ?

— Пыгынку (значыть—Горпынку).

Отъ воны и наладналысь до весилля якъ слидъ: наготовылы грошей, наварылы пыва и поставылы у бочци у хати, а його послалы на базарь, шобъ винъ купывъ на весилля солы, меду, мяса, бублыкивъ, сала, горшкывъ, пшона. Отъ той Йося накупывъ усячыны и несе додому. Иде винъ льодомъ, колы лидъ репнувъ,—винъ його й замазавъ медомъ. Иде, иде,—колы собака дохлый лежыть, выскалывъ зубы. Йося до його й каже.

— Ты мяса хочешъ, цюця?

И отдавъ йому кусокъ мяса. Иде и иде,—колы ворона: «бра! бра!»

— А, такъ я вкравъ? На тоби кусокъ сала та не кажы, що вкравъ!

Отъ винъ иде дали,—пыты йому схотилось. Отъ винъ набравъ воды, покуштувавъ—не солона. Узявъ тоди, усю силу у воду высыпавъ, розсолывъ, напывся. Иде дали, пивень зметивъ на тынъ и закубурилавъ.

— А ты пшонця хочеш? на!

И высыпавъ йому пшоно.

Иде дали, колы стоять прыкилкъ у тыну высоченьки.

— А вы, хлопци, померзлы,—нате вамъ шапочки!

Понадивавъ йимъ горшкы.

Иде дали, колы хлопци по улыци бигають.

— Вамъ хочецця бублыкывъ? нате!

Роздавъ винъ и бублыкы, а самъ пишовъ додому безъ ничого. Прыходе додому, а маты й пыта:

— Де ты подивавъ усе? Чы ты купувавъ шо, чы ни?

— Та я всего накупувавъ, та вытратывъ.

— Якъ?

— Та иду я льдомъ, а лидъ репнувъ, топнуть бы мени,—такъ, я й замазавъ медомъ. Иду дорогою,—колы собака хоче мене порвать,—я кынувъ мясо. Иду дали, колы ворона каже: «укравъ!» Хыба я кравъ,—кажу,—я купувавъ, а колы голодна,—на кусокъ сала, а не кажы вкравъ! Иду дали, пыть схотилось, а вода не солона, я й посолывъ и напывъ гарно. Иду дали, пивень просе пшона, а я й высыпавъ, найився винъ. Иду, колы хлопци безъ шапокъ стоять, просятъ у мене,—я й понадивавъ горщечкы. Иду дали, хлопци просятъ бублыкывъ, я йимъ и давъ по бублычку.

— А дурный ты, нависный, Йосю! Хыба жъ можно такъ робыты? Посыдь же дома, я пиду накуплю.

Отъ вона пишла, а Йося остався дома. У хати була бочка съ пывомъ. Пыво вщолоча та все булька: буль-буль-буль!

А дурень:

— А такъ я дуръ-дуръ-дуръ!... Мовчы!

А воно всс: буль-буль-буль! Винъ якъ ухвате сокыру, порубавъ обручи, пыво и вытекло. Отъ вивъ узывъ ночвы

сивъ у йихъ, узавъ у руки лопату и йизде по хати Пры-
йшла маты додому и каже:

— Йосю, одчыны!

— А отъ дойду!—крычыть Йося; дойхавъ, одчынывъ,
а пиво такъ у двери й полылося.

— Шо се ты наробывъ, Йосю!?

— Та се пиво мене дурнемъ узывало, такъ я й вы-
пустывъ його.

— Дурный ты, Йосю,—то воно вщолочало та булъкало,
а не взывало тебе дурнемъ.

Ну, робыть тому ничего, засваталы за його Пыгынку й
жывутъ воны помаленьку. Отъ разъ Пыгынка й каже:

— Пойидьмо у гости до мого батька! Тамъ е вареныкы,
сметана, пиво, усе е.

— Пойидьмо!—одказавъ Йося.

Отъ воны й пойихалы: прыйихалы, уси посидалы оби-
дать, а Йося пишовъ по горилку и остався голодный. Пры-
йшла ничъ, полягалы уси спаты, а Йося:

— И пыты, Пыгынка, мени хочецця, и йисты!

— Та полизъ, отамъ на печи у макитри пирогы.

Полизъ Йося на пичъ, та не напавъ пирогы та напавъ
кошенята у горшку,—пойивъ йихъ. Тоди упъять каже:

— Пыгынка, мени пыты хочецця.

— Та возьмы жъ кирецъ та напыйся зъ бочки квасу!

Пишовъ винъ та й попавъ не кирецъ, а решето. Точывъ-
точывъ у решето,—не наточывъ и не напывся. Пишовъ винъ
упъять до Пыгынкы та й каже:

— Я розливъ квасу трохы.

— Ну, засыпъ попеломъ,—тамъ стойить у мишку у
синяхъ.

Винъ пишовъ у сины, та не напавъ попилъ та най-
шовъ гречане борошно у мишкахъ. Высыпавъ зъ мишка, а

засыпать не засынавъ. Прѣйшовъ, лигъ у хати й заснувъ. Прокынулысь,—а Йося ще спавъ,—дывлюцца—нема ни кошеняты, ни квасу, ни гречаного борошна,—похазайнувавъ усе Йося. Посміялыся воны тоди зъ його такъ, що йому стыдно туды у гости було й йихаты.

(С. Нижняя Сыроватка Сумск. у.).

Манжура, Сказки, стр. 79. Дурень.—Чубинскій, Труды, II, стр. 497—502.

178. ДВА ВРАТЫ, РОЗУМНЫЙ ТА ДУРНЫЙ.

Жыло два браты, — одинъ розумный, а другой дурный. Розумный бувъ меншый, а старшый дурень. Отъ, меншый братъ оженився и взявъ соби жинку хорошу. Отъ и каже жинка чоловикови:

— Давай, чоловиче, подилымось изъ братомъ хазяйствомъ! Теперъ шо дамо йому, то те й возьме, а то якъ оженыцца та возьме соби жинку розумну, то треба даваты половыну.

Отъ почалы воны зъ братомъ дилыцца хазяйствомъ и вдилылы дурневи коростявого бычка. Отъ дурныкъ и дума:

— Шо мени робыты, чымъ мени бычка годуваты? у мене нема ни сина, ни соломы, —мабуть поведу продамъ.

Отъ и повивъ Семень коростявого бычка продаваты Веде Семень, дывыцца,—стойить лисъ. Отъ Семень повивъ у лисъ бычка продаваты. Дывыцца Семень —стойить пеньокъ. Отъ Семень и дума:

— Мабуть поведу продамъ пенькови.

И повивъ Семень до пенька продаваты бычка. Прывивъ и почавъ изъ пенькомъ здоровкацца:

— Здоровъ, пеню!

Тоди самъ соби й одказуе:

--- Здоровъ, Сеню!

— Бупы, пеню, бычка!

Тоди самъ соби й каже:

— Продай, Сеню, бычка!

Отъ Сеня привъязавъ бычка до пенька и каже:

— А гроши?

И тоди самъ соби й одказуе:

— Та прыйды завтра!

Отъ Сеня пишовъ додому. Переночувавъ и иде до пенька по гроши. Прыходыть до пенька, а бычка вже нема, мабуть вовкы ззили. Отъ винъ поздоровкавъ и каже:

— Давай, давай, пеню, гроши!

Тоди самъ соби й каже:

— Та прыйды завтра.

— Ахъ ты жъ такий-сякий! погы я буду ждать?!

Якъ ударе його чоботомъ, а пеньокъ бувъ гнылый, — такъ винъ його ногою й збывъ, а съ пидъ пенька гроши посыпалысь, бо тамъ хтось йихъ мабуть нище давно заховавъ.

Отъ пишовъ Семенъ додому. Прыходе й каже братови:

— Дай мени воливъ и кобылы, — пойиду по гроши.

Отъ братъ и дума:

— Де бъ винъ скільки набравъ?

А жинка й каже:

— Та дай! Ты знаешъ, якый винъ: якъ пойиде, то дурно не прыйиде.

Отъ братъ запригъ волы и кобылу, Семенъ и пойихавъ по гроши. Прыйихавъ до пенька, забравъ гроши и пойихавъ додому. Прыйиздыть додому, уйиздыть у двиръ, выпрягае волы. Выйшовъ братъ, подывывся та й каже до жинкы:

— Правда, шо Семенъ казавъ, — привизъ гроши.

И каже:

— Якъ мы будемъ гришмы дилыця? Мабуть пиды до попа, позычь миркы.

Та й забулы сказаты, щобъ не казавъ, на що миркы. Отъ, пишовъ Семень до попа по мирку, прыходыть, колы попа нема й дома. Винъ поздоровкався съ попадею и просе миркы. Попада й пытаецця:

— На що вамъ миркы?

— Та будемъ гроши мирыть.

Попада дала мирку. Семень пишовъ додому, прыносыть мирку, а братъ пытаецця:

— Якъ ты казавъ?

— Такъ, щобъ дала миркы грошей дилыть.

Отъ братъ Семенови й каже:

— Пиды й стань на угли, и якъ йихатыме пипъ, то ты свысны, такъ мы скорише ховатымемъ гроши.

А Семень узявъ кійокъ и пишовъ и ставъ на угли. Отъ ставъ йихать пипъ, а Семень ягъ свысне того бидного батюшку кійкомъ и убывъ попа. Иде Семень до брата. Отъ пыта Семена братъ:

— Шо, йихавъ пипъ?

— Та я його вбывъ.

— Та на що жъ ты його вбывавъ?

— Та ты жъ казавъ — свысны, — ну, я й свыснувъ його кійкомъ.

— Отъ дурный, такъ дурный!... Де жъ винъ?

— Та онъ на угли.

Братъ пишовъ, ухватывъ попа та й затигъ у порожній погрибъ.

А попада шукала-шукала попа, — не найшла. И такъ подумала, що його вже на свити нема, и стала справляты помыны. Блычуть в Семенового брата. Отъ и каже братъ Семенови:

— Гляды, Семене, не ходы, а то якъ ты тамъ ис-кажешъ!...

— Та я не пиду.

Пишовъ Семенивъ братъ, а Семень и дума самъ соби:

— Шо я буду за дурный, шо не пиду на помынны?— самъ нарядывъ!...

И пишовъ Семень на помынны. Прыходьтъ, увійшовъ у хату, поздоровкався, ставъ у кутку и стойить,—нихто йому и чаркы не дае. Отъ винъ думавъ-думавъ и каже:

— Самъ и помынны нарядывъ, а мени й чаркы не дають!

А матушка й пытаецця:

— Якъ то ты нарядывъ?

— Та я батюшку вбывъ.

— Де жъ винъ?

— Та у насъ у порожньому погриби.

А братъ мерци побигъ та батюшку вытягъ, а мисто батюшки укынувъ заризаного цапа. Отъ попада й каже до Семена:

— А ну, веды, де!

Семень и повивъ. Довивъ до погриба й каже:

— Ну, лизьте, матушко!

А матушка каже:

— Лизь ты!

Отъ Семень полизъ и каже:

— Шо, матушко, вашъ батюшка изъ ушума?

— Изъ ушума.

— Изъ бородою?

— Зъ бородою.

— Изъ рогамы? (сказано, дурный!...)

— А ну, тягны!

Отъ вытягъ Семень цапа, а матушка засміялась и такъ поросходьлысь.

(Записано въ с. Нижней Сыроваткѣ Сумск. у. отъ хлопця въ 1885 г.)

Подобные рассказы см.: «Малор. пред.», стр. 332. № 23.—Чубинскій,

Труды, II, стр. 195, № 4. Про троухъ бравивъ.

174. ДУРЫСВИТЫ.

Якъ живъ соби чоловикъ та жинка. Отъ воны нанялы роботныка, не дуже великого хлопця. А той роботныкъ та вмивъ дурыть людей. Той чоловикъ и каже:

— Ты вмієшь дурыть людей?

Винъ каже:

— Вмію.

— Ну, ходимъ, и я вмію.

Отъ воны дойшли до села, де бувъ ярмарокъ, а чоловикъ и каже:

— Гляды жъ, хлопче, якъ будуть чоловики выйиздыть исъ села та будуть пытать, изъ якого ты села, а ты кажы: изъ Грыгорода. А якъ пытатымутъ: чы здорова тамъ капуста? — а ты скажы: я не знаю, а мени маты казала, шо пидъ однимъ лыстомъ заховалось у дощъ сорокъ чумакивъ изъ воламы, изъ возамы. А якъ пытатымутъ: чы здорова гречка? — а ты кажы: я не знаю, а маты казала, шо сорокъ буханцивъ изъ одныейи гречынкы спеклы.

— Ну, добре, — каже, хлопецъ, — я такъ казатыму.

Той чоловикъ пишовъ на ярмарокъ, прыйшовъ до капусты та й каже:

— Оце тутъ така капуста?

Той чоловикъ, шо продае, каже:

— Така е!

— А въ насъ така, якъ цилый городъ здорова-здорова!

Той каже:

— Ты брешешъ!

— Ни, — каже, — не брешу.

— Ни, брешешъ!

— Ни, не брешу!

— Ну, давай у закладъ!

— Давай!

Отъ той чоловікъ поихавъ изъ йимъ туды, де той казавъ, шо капуста така. Болю зостричае того хлопця та й пытае:

— Де се есть така капуста, шо якъ цилый городъ?

А той хлопецъ каже:

— У нашому сели есть, та я тилкы не знаю, а маты мени казала, шо пидь однимъ капустянымъ лысткомъ заховаюсь у дощъ сорокъ чумакивъ изъ воламы, изъ возамы.

— А зъ якого ты города?

— Изъ Грыгорода.

Чоловикъ той подумавъ:

— Чого жь и йихаты туды?

И вернувся упъять у городъ и давъ тому чоловікови грошей такъ якъ за правду.

Отъ упъять той чоловікъ пидійшовъ туды, де продавали гречку.

— Оце, каже,—у васъ така гречка мала? А въ нашому сели така здорова: одно зерно таке якъ добрый горшокъ та великый.

— Брешешъ!—каже той чоловікъ.

— Ни, не брешу.

— Ну, давай у закладъ на гроши!

— Ну, давай!—каже той, шо дурывъ.

Узявъ коня той, шо зъ гречкою, та й поихавъ у те село. Йиде, колы зостричае того хлопця та й каже:

— Чы велика у васъ гречка?

А той каже:

— Я не знаю, а маты казала шо зъ одныей гречынкы сорокъ буханцивъ пекла.

— А зъ якого ты города?

— Изъ Грыгорода.

— Ну,—думае чоловікъ,—такъ, якъ винъ казавъ!

И поихавъ назадъ; прыйиздыть, дае тому чоловикови грошей такъ якъ за правду. Отъ той чоловикъ и хлопецъ надурылы грошей, подилылысь и тоди розійшлысь...

(С. Нижняя Сыроватка Сумск. у.)

Манжура, Сказки, стр. 81. Якъ чоловикъ людей колысь дурывъ.

175. ВОРЪ АНТОНЪ.

Иде батько съ сыномъ дорогою; колы бачуть,—веде чоловикъ цапа. Сынъ и каже:

— Тату, я вкраду цапа!

— Та якъ-же ты його вкрадешъ?—чоловикъ держыть у рукахъ,—каже батько.

— Та я вже вкраду!—одмовля сынъ.

Отъ, узявъ тоди сынъ та скынувъ зъ ногы чобить. (а въ його воны булы вже поганеньки), помазавъ його у калъ та й положывъ на дорози, куды мавъ иты чоловикъ съ цапомъ.

Якъ надійшовъ чоловикъ до його, взявъ у руки та й дума:

— Якъ-бы була йому пара, то бъ можно вже й обитерты, а такъ не годицца!—та й кынувъ на дорогу. Сынъ тоди, звалы його Антономъ,—скынувъ и другый чобить та й той кынувъ на дорогу. Чоловикъ надійшовъ до його та й зрадивъ:

— А, це йому й пара!

Потимъ прывъязавъ цапа до вербы, що росла близько, та й вернувсь по той чобить, що покынувъ. Антонъ до цапа, одъязавъ та драла додому!... Дома того цапа зжарылы. Антонъ и каже:

— Щобъ-же я первый почавъ йисты!

Отъ якъ посадалы за стилъ, батько й каже:

— Я—батько,—меня первому треба почывать йисты!

Антонъ выбигъ на улыцю та й крычыть:

— Не я цапа вкравъ,—батько вкравъ!

Батько перелякався, тягне його въ хату:

-- Та йды вже йижъ первый.

Отъ Антонъ найився, тоди взявъ цапыну голову та й пишовъ у лозы; тамъ настромывъ голову на прыкилокъ, а самъ сивъ за кущемъ та й крычыть:

— Мекеке!

Хазяйинъ цього цапа недалечко порався, почувъ та й иде въ лозы: колы выдно голову,—винъ:

— А, мій биденькый! чого сюды ты забрався?—та за голову,—голова знялася.

— Я знаю, хто вкравъ мого цапа!—сказавъ чоловикъ и пишовъ до пана казаты, що Антонъ укравъ цапа. Панъ поклыкавъ Антона.

-- Ты цапа вкравъ?—пыта панъ.

— Я!—одмовывъ Антонъ.

— Ъолы жъ ты такый, вкрадь у мене коня!

— Вкраду, пане!

Отъ панъ звелывъ чотырьомъ чоловикамъ держать коня за ноги, двомъ за грыву, одному за обротъ, а одному сыдиты на коневи.

Якъ люде, що береглы коня, такы не втерпилы—поснулы, Антонъ потыхеньку пересадывъ того, що сыдивъ на коневи, на сволокъ; тымъ що держалы за ноги, давъ по прыкилку тымъ, що держалы за грыву, давъ по повисму прядива, а тому, що державъ за уздечку, такъ и оставывъ уздечку, тилькы знявъ ййи съ коня, а самъ гайда!..

Увійшовъ панъ уранци у конюшню, глянувъ—та якъ засміецця!... Отъ поклыкавъ Антона:

— Ты вкравъ коня?

— Я!

— Украдь у мене симъ паръ воливъ!

— Украду, паве,—сказавъ Антонъ.

Отъ павъ наказавъ роботныкамъ, щобъ вони пойихалы ораты та щобъ увесь день не выпрягалы воливъ.

Роботныкы пойихалы и стали ораты саме пидъ лисомъ. Антонъ увійшовъ у той лись та й крычыть, якъ-бы дывуецця:

— Ну та й дыво! отъ дыво, такъ дыво!...

Роботныкы й кажуть:

— Що тамъ за дыво? а ну пидить половины подывицця, а половины буде била воливъ!

Отъ и пишля половины въ лись. А Антонъ иде дальше въ лись та все:

— Отъ дыво, такъ дыво!

Роботныкы за нимъ. Друга половины ждала, ждала—нема:

— Мабуть тамъ велике дыво, а мы й не побачымо: ходимъ!

Отъ и пишлы; била воливъ zostавъ тилькы одынъ роботныкъ.—Той ждавъ-ждавъ—нема:

— А хыба я дурный буду, що не пиду?—та й соби пишовъ.

Отъ Антонъ завивъ роботныкывъ далеко въ лись, выйшовъ до воливъ, одрубавъ хвистъ у одного быка та й усунувъ у ротъ другому; того съ хвостомъ у роти й zostавывъ коло воза, а шистъ паръ и одного погнавъ.

Роботныкы блудылы, блудылы,—насылу выйшлы зъ лису! Дывляться—ажъ воливъ нема—тилькы одынъ, а въ того у зубахъ хвистъ. Вони й лають:

— Отъ проклятый вилъ: усихъ пойивъ, тилькы хвистъ и zostавъ!—и пойихалы до пана, розказалы—такъ и такъ...

— Та то Антонъ волы покравъ, а одрубанный хвистъ утвнувъ у ротъ.

Роботныкы подывылысь—такъ: хвистъ одрубаный. Панъ покыбавъ Антона.

— Ты покравъ волю?

— Я, пане!

Украдь-же у мене барыню!

— Украду, пане!—сказавъ Антоноу.

Отъ панъ обложывъ билъ себе роботныкывъ, роботныць и бабу, а самъ обнявъ паню та й поснулы вси. Антоноу увійшовъ у хату, кынувъ мижъ роботныци кендюхъ и косы пнѣ позяззувавъ; мижъ роботныкывъ наливъ гуци изъ сыривцю и волосся смолоу позлиплювавъ; панови давъ колоду, а самъ за паню та драла. Панъ оглядився, що въ його въ рукахъ колода та на бабу:

— Свиты, свиты скорише!

Баба стала роздувать огонь, тамъ роботныци прокынулысь, крычать:

— Це ты привела дытыну, сяка-така!

— Та брешешъ, се ты! ой, ще й скубешся!

— Ой рятуйте! не скубы!... Привела дытыну, ще й скубешся!... ой-ой!...

Тамъ и роботныкы прокынулысь:

— Це ты укалявсь!

— Брешешъ, це ты; ой, ще й скубешся!

— Ой-ой! не скубьсь ты!

Панъ думавъ, що воны подурилы, та съ хаты...

Ну, та вже баба, хоть зъ горемъ, засвityла свичку!

Роздывылысь... вси сміюцця!

Панъ заразь пославъ по Антона. Антоноу прыйшовъ.

— Ты вкравъ паню?—пытаецця панъ.

— Я, пане!—каже Антоноу.

— Де-жъ ты ййи дивъ?

— Оддавъ чортамъ за тры возы грошей!

— Верны мени ййи!

— Якъ дасы коробку грошей—верну!

Панъ давъ йому коробку грошей. Антонъ узавъ повисмо прядива, пишовъ до болота та й плете вирьовку. Чортъ выбигъ изъ болота та й пытае:

— На що ты плетешъ вирьовку?

— Буду болото пидъ манастырь розмирать та васъ, чортивъ, выганять!—каже Антонъ.

— Не плеты бо!—просять чорты.

— Э, ви! хыба оддасте паню, то не буду плесты!

Чортамъ жалъ було пани,—воны поховалысь. Антонъ сыдыть та все плете. Богы це выбига чортъ та й каже:

— Давай наввыпередкы: хто кого выпереди, то того буде й паня!

— Я не хочу съ тобою и поганыця,—лучче хай побизыть мій сынокъ!—каже Антонъ.

— Нехай и сынокъ!—говорыть чортъ. (А Антонъ уже наготовывъ двоухъ зайцивъ, бо винъ знавъ йихъ (чортячи) норovy!) Антонъ пустывъ одного зайця—той якъ чкурне въ лисъ!... Чортъ оббигъ кругъ озера та до Антова, а Антонъ и показавъ йому другого зайця.

— Твій сынъ мене выперидывъ!—каже чортъ и оддавъ Антонови паню. Антонъ пана прогнавъ, а съ панею живе соби—не горюе, и хлиба не купуе—чого-жъ ище треба?

(Записалъ М. М. Нечипоренко отъ парубка Михайло Голуба въ с. Нижней Сыроваткѣ Сумск. у.)

Чубинскій. Труды, II, стр. 621, № 90. Рудченко, Сказки, I, № 74.—

176. НЕВЫЛЫЦЯ 1.

Выйихалы тры браты въ поле ораты; два-жъ розумни, а третій дурный; и захотилы воны вогну розвесты, такъ

нема ни кресала, ни губкы, а въ поли выдно вогонь горыть. Отъ и пишовъ старшый братъ просыть вогню; иде та й иде старшый братъ, колы дывыця—дидъ сыдыть (а то бувъ самъ змій). Винъ и каже:

— Здоровъ, диду!

— Здоровъ!

— Дайте менн вогню!

— А скажешъ казкы?

— Не вмю.

— Скажешъ прыказкы?

— Не вмю.

— Скажешъ небылицы?

— Не вмю.

— За не вмю деруть зъ спыны до потылякы реминю, яшною половую натырають.

Отъ я обидравъ дидъ у того брата съ спыны до потылякы реминю, яшною половую натеръ та й пустывъ. Пишовъ тоди пидстаршый братъ просыть вогню. Дидъ и пытаецця:

— А казкы скажешъ?

— Не вмю.

— А прыказкы?

— Не вмю.

— А небылицы?

— Не вмю.

— За не вмю деруть съ спыны до потылякы реминю, яшною половую натырають.

И цьому братови дидъ обидравъ шкуру. Прыходыть найменчый дурный братъ просыты вогню. Дидъ и пытаецця:

— А казкы скажешъ?

— Не вмю.

— А прыказкы?

— Не вмю.

— А небылицы?

— Небылицы скажу, тилкы не кажы, диду, брешешь!

— Не скажу!

— Иду я, диду, иду у Петривку по льоду, колы скачуть тры кози на одной ноzi; я якъ шпурнувь палку, такъ такъ усихъ и побывъ! Правда, диду?

— Правда, сыну!

— Познимавъ я шкуры съ тыхъ кизъ та й пошывъ тры торбы. Отъ иду та й иду, колы бьюця чмиль изъ ведмедемъ. Я й думаю: кого-жъ його вбываты: чы чмиля, чы ведмедя? а дали взявъ та й убывъ чмиля та й набравъ зъ його тры торбы меду. Правда, диду?

— Правда, сынку!

— Отъ иду я та й иду та такъ мени схотилосъ пыть; колы дывлюсь стойть колодязъ; отъ я взявъ та й укынувъ у колодязъ торбу меду, покуштувавъ воды, — тилкы трошкы солоденька; я й другу торбу зъ медомъ укынувъ, покуштувавъ — билше солоденька; такъ я й третю торбу вкынувъ. Якъ покуштувавъ, — колы здорово солодке! Отъ я знявъ черепъ зъ головы та й выпывъ нымъ усю воду! Правда, диду?

— Правда, сыну!

— Отъ я черепъ положывъ проты сонца, щобъ высохъ, а самъ лигъ догоры пузомъ та й заснувъ; прокынувся, — колы въ мене пузо репнуло и вискъ выступывъ; зробывъ я съ того воску кобылку, сивъ на ййи та й пойихавъ. Йиду та й йиду, — колы лапнувъ за голову, — нема черепа; вернувся я, надивъ черепъ та й йиду упгять. Кобылка тупъ-тупъ, а сокырка цюкъ-цюкъ, (за поясомъ у мене була) та й перерубала сокыра задъ кобыли. Що його робить? Здумавъ я, що дома ё вербовый тыбель, той, що пластыны збывають. Пишовъ я додому, взявъ тыбель та й збывъ кобылку, сивъ та й йиду.

Колы оглянувся—ажъ росте изъ кобылки верба та така
высока—ажъ у саме небо! правда, диду?

— Правда, сыну.

— Отъ я полизъ на небо по вербычци, подывывся
скризь, тоди й хотивъ излизты, колы гляну,—кобылка про-
йпхала! Знявъ я зъ себе поясъ—мало; колы це щось засвер-
било; поглядивъ я,—колы воша. Облупывъ я ййи та й на-
дравъ сто сажень шкуры и прычепывъ до пояса; упяты за-
свербило, поглядивъ,—колы блоха; облупывъ я ййи та й на-
дравъ ище сто сажень шкуры п ти прычепывъ. Тоди гля-
нувъ—недалеко одъ земли до вирьовки; отъ я злизъ на
крайокъ та й прыгнувъ на землю, та й провалывся ажъ на
той свить, колы тамъ лежыть мій батько у капи, а твій у
меди; правда, диду?

— Правда, сыну!

— Мій же батько коло твого медъ лыже, а твій коло
мого казъ...

— Брешешъ, брешешъ, сучый сыну!

Такъ дурный узявъ тоди та й забывъ дидову бороду въ
пеньокъ, а самъ набравъ огню та й понисъ до бративъ.

(С. Нижняя Сыроватка Сумск. у.)

Манжура, Сказки, стр. 124. Небылиця.—Малор. пред., стр. 338, № 26.

Чубинский, Труды, II, стр. 517. № 13.

177. НЕВЫЛЫЦЯ 2.

Якъ ходывъ я на Динъ овецъ пасты. Нанявся я у чо-
ловика. Пасъ день, пасъ другый, а третій день бувъ такый
холодный та витряный, що не доведы, Боже! Трудно мени
було въ той день, ніякъ я овецъ не впасу, усе додому ти-
кають, ніякъ не заверну. Тутъ недалеко бувъ ячминь. Я за-
гнавъ овецъ у той ячминь та й лигъ спать. Увечери вставъ,

почавъ выганять овецъ изъ ячменю и ніякъ не выжену: съ того краю выжену, пиду на другой выганять, то въ тому, шо выгнавъ, упгъять увїдуть. Думавъ я, думавъ, якъ выгнать, и прядумавъ: возьму та пидпалю изъ за витру, то ячминь буде гориты та й выганятыме овецъ. Тилько я пидпалывъ, то ячминь кругомъ зайнявся и вивци погорилы. Якъ побачывъ я це та й думаю:

— Шо його робыть? Буду тикаты!

Побигъ я. Бижу та й бижу, ажъ бачу, оре чоловикъ. Я пидбигъ до воза, ухватывъ торбыну съ хлебомъ та навтикача. Чоловикъ побачывъ, шо я зробывъ, сивъ на кобылу, догнавъ мене, однявъ торбыну, прыкувавъ мене до кобылячой ноги зализнымъ пудомъ та такъ и ставъ волочыты. Я такъ славно прывчывся ходыты: шо кобыла ступне спутаною ногою, то й я спутаною ступну.

Отъ увечери чоловикъ заснувъ, а я взявъ хлїбъ, пидсунувъ пудо пидъ колино, очипывсь за кобылу та й йду.

Йду, йду та прямо въ болото та й загрузъ. Колы-це слухаю,—ляпъ... ляпъ!... Я думавъ, шо то чоловикъ женецця та й боюсь, ажъ то вовкъ одынъ и другой и третїй та ище багато!... Злилы кобылу ажъ до колинця. Я тоди пудо скинувъ, найвся хлїба, тоди выйшовъ изъ болота.

Иду та й иду, ажъ везуть робочи спыртъ. Я прыставъся болящымъ, сивъ на дорози та й дождаю робочыхъ. Якъ воны дойихалы, я й прошуся, шобъ воны мене пидвезлы. Воны й кажуть:

— Сидай отамъ на задньому вози и пидвезешся, и кобылу панятымешъ.

Я сивъ. Йдемъ, йдемъ, стали перейиожать черезъ гору. Я взявъ та й прыныняю кобылу. Ото якъ воны зайихалы за гору, я якъ давъ ногамы въ дно у бочку,—воно такъ и выскочыло и горилка вытекла. Я тоди зъ воза та

въ жыто й сыжу. Тоди якъ далеко зайихалы робочи, я вылизъ, напывсь горилкы, тоди лигъ та й сплю.

Якъ я прокынувся, ажъ коло мене пъяныхъ журавливъ зъ десять. Я взявъ одного та й понисъ продаваты. Дали думаю:

— Вернуся та всичъ журавливъ заберу, то лучше буде.

Вернувсь я, забравъ усихъ журавливъ, позатыкавъ за поясъ та й иду. Коли це одынъ журавель «курлу», а за нымъ уси—якъ пиднялы мене высоко-высоко!... Я летивъ-летивъ та якъ кахыкну, а поясъ порвався, а я и впавъ та въ болото.

Сыжу въ болотя; колы прылетила чайка, намостыла на мойй голови гнздо, знесла яйце. Я й думаю:

— Хай же знесе друге, то я тоди одно иззимъ, то вона ще одно знесе.

Колы це прыйшовъ вовкъ, пойивъ яйца та тилько повернувсь иты, а я його за хвистъ та якъ крыкну:

— Гій, тулюлю!..

Вовкъ якъ побижыть, та й вынисъ мене зъ болота.

Я тоди пустывъ вовка и пишовъ.

Иду, иду, зайшовъ у село. Зайшовъ у одну хату и прошуся ночувать. У сій хати була маленька дытына и хазийка сейи хаты послала мене кыкать бабы въ гости. Пишовъ я до бабы, баба незужала, такъ я посадывъ ййи въ санчатка и повизъ. На дорози бувъ колодязъ. Такъ я взявъ да й перекынувъ бабу въ колодязъ, а самъ вернувсь та й кажу хазийци, шо баба не хоче йты. Хазийка й каже мени:

— Ну, ты погляды дытыны, шобъ не кусалы мухы, а я сама пиду покычу.

Я взявъ макогинъ та й стережу дытыну. Колы це муха сила на дытыну. Я хотивъ ййи вбыть, якъ гыгну макогономъ дыгыну та и вбывъ. Тоди втикъ додому та оженився.

Якъ гулялы весилля, то и я тамъ бувъ, медь-вино пывъ,
но усахъ текло, а въ роти не було.

(С. Нижняя Сыроватка Сумскаго у. Харьковской губ.)

178. ДИДЪ ТА Я.

Якъ пойхавъ я зъ дидомъ у лисъ по дрова. А дидъ
бувъ тоди маленький, а батька ше й на свити не було. Я
до куща, — колы видтиля воргъ пы-ы-р-рхъ! Я туды, — колы
тамъ семеро яецъ. Ото мы забрали ти яйця, привезлы додому
та й пидсыпалы пидъ свыню. Отъ, и вылупыла свыня тры
пары воливъ и одного бугая. А вже-жъ и волы добри! Ото
й пойхалы мы тымы воламы орать; оралы тры дни й тры
ночи та й наоралы скилкы око згляне: такъ якъ одъ тебе
та до мене, ше трохы й одсунься! Отъ, якъ насіялы мы жыта,
та якъ стали збирать! збиралы, збиралы та назбиралы цилый
снопъ!... Тоди якъ стали мы возыть!... Возылы, возылы та
не знаемо де диты: такъ багато, що ни де й не помилцаеця;
отъ мы взялы та на коминъ и сперлы той снопъ. Мыши
дизналысь, що на комени есть снопъ, та туды, йилы, йпалы
та й звалылы той снопъ у помыйвыцю. Мы той снопъ вы-
тяглы съ помыйныци, обеушылы та й стали молотыть. А
знаете, скилкы намолотылы жыта? У, багато: прокололы вере-
теномъ тры ями, та такъ уси й понасыпалы жытомъ.

(Село Нижняя Сыроватка Сумскаго уѣзда, записаль М. М. Нечипоренко.)
Сравни.: Манжура, Сказки, стр. 123. Якъ мы зъ дидомъ багатилы, а
батька ше на свити ни було.—Записки о Южной Руси Кулиша, I, стр.
228—230.

179. ХТО ЧУДНИШЫЙ?

Йиде чоловикъ конячкою, та сокырка у рукахъ. Конячку погана, а позаду сокыркою все клюкъ та клюкъ и одрубавъ коняци задъ. Дывыця—на дубови шистъ чоловика горохъ молоте: горошиння додолу падае, а горохъ на дубови остаецця. И каже той чоловикъ, шо конячкою йиде:

— А й чудно мени зъ васъ!

А воны одвичають:

— Чого жъ тоби чудно?

— Бо я отсе ще вперше такее бачу, шо отсе вы робыте.

— А памъ,—кажутъ,—ше чуднишь съ тебе,

— А чого жъ чуднишь зъ мене?

— Бо ты йидешъ конячкою, а въ нейя заду немае.

Оглянувся чоловикъ назадъ, подывывсь на свою конячку й каже:

— Насміялась,—каже,—верша зъ болота,—оглянулась, ажъ и сама въ болоти.

(Черкасскаго у. с. Русская Поляна. Изъ бугагъ Т. А. Зиньковскаго).

180. ЯКЪ ОДЫНЪ ЧОЛОВИКЪ ТА ХОТИВЪ ЗАВАГАТИТЫ.

Жывъ соби чоловикъ та жинка, и въ йихъ було трое дитей. Коы чоловикъ и жинка умерлы й оставылы трьомъ сынамъ по сто рубливъ.

Отъ, ти два браты завелысь хазяйствомъ, а третій накунывъ соби склянойи посуды, зайшовъ у пусту хату почувать, лигъ соби та й думае: «оце я продамъ,—получу ще сто рубливъ; тоди куплю та продамъ та возьму ще сто, потимъ ще сто, потимъ ще сто, потимъ зроблю домъ такый, якъ у царя, засватаю дочку у царя та мовъ изроблюсь хво-

рый, а вона прыйде та й казатыме: «чого треба тобі?»
А я якъ дрыгну ногою!... Та якъ дрыгне,—такъ усю по
суду винъ и побывъ!... Оставсь винъ ни съ чымъ.

(Записано отъ хлопця въ 1885 г. въ с. Нижней Сыроваткѣ Сумскаго у.
Харьк. губ.)

181. ВОЯЗЬБЫЙ ЧОЛОВИКЪ.

Жывъ одынъ чоловикъ та такой боязькый, шо якъ
излякаецця, такъ заразъ бижыть до жинкы та крычыть. Ото
одынъ разъ жинци треба було кудысь иты. Отъ вона пры-
казуе своему чоловикови, щобъ не боявся у хати самъ сы-
дять, и каже:

— Чоловике, чого тобі бояцця у хати сыдять? у печи
горыть, дытына у колысци; — не бійся, сыды у хати!

Отъ, тоди жинка пишла, а чоловикъ сыдять на лави
та й каже:

— Чого його бояцця? у печи горыть, дытына у ко-
лысци, чого його бояцця?

Отъ винъ сыдивъ, сыдивъ та якось хотивъ устать,—
колы щось держыть; винъ удруге,—держыть, такъ той чо-
ловикъ и замеръ зъ ляку. А шо жъ його держало? А ось
що: винъ носывъ ножыкъ била пояска ззаду на мотузочци.
Отъ винъ якъ сивъ на лавку, а ножыкъ и залізъ за лавку,
а винъ хотивъ устать, держыть щось. Ото винъ сыдивъ,
сыдивъ, тилькы шо хоче устать, а воно не пуска, и лава
за нымъ тягнецця. Отъ винъ побачывъ, шо жинка иде уже
додому, та якъ побижыть, а лава за нымъ,—побывъ усе, шо
було на лави, та прямисянько до жинкы. А жинка й пыта:

— Чого ты бижышь?

А чоловикъ:

— Щось мене у хати держало.

— Та щожъ тамъ тебе держало?

— Та хто й зна, що держало!...

Жинка якъ убигла въ хату, такъ и охнула:

— Охъ ты, Боже мій! що це ты наробывъ?

А чоловікъ и каже:

— А на вищо воно мене держало? Ты те лай, що мене перелякало, а на мене!

Тоди уже той чоловікъ боявся и систы на лаву, щобъ бува часомъ не ухватыло що за поясъ,—такъ винъ уже сидавъ не на лави, а на полу.

(Д. Алексѣвка Славяносербскаго уѣзда Екатериносл. губ.)

182. РОЗУМНЫЙ ВАТЬКО.

Бувъ батько та сынъ Грыцько. Отъ, Грыцько пишовъ на вулицю, а злодій зализъ у коморю. Батько чуе, що тамъ щось стука, та й пытаецця:

— Це ты, Грыцько?

— Та вже-жь не хто!

— Берешъ кожухъ?

— Та вже-жь не шо!

— Визьмы й сирякъ!

— Та вже-жь не якъ!

— А може й куцыну?

— Та вже-жь не покыну!

Позабравъ усе та й пишовъ. Приходять уранци Грыцько, а батько пытаецця:

— Ты приходывъ уночи?

— Ни.

Оглядились, ажъ одежи ничего немає и зостались ноги такъ, що ничымъ и пальця обгорнуты.

(С. Чунышина (Семеновка) Константиноградскаго у. Полтавской губ. отъ молодыци въ 1883 г.).

183. ГЛУХЫЙ ТА ГУВАТЫЙ.

То бувъ йиденъ чоловікъ глухой, а другый гымбатый (*губатый*) дуже. То той гымбатый Богу молицца у церкви, а глухой усе прыслухаецца, чы винъ свыще, чы Богу молицца. Посли зайшовъ съ правого боку, угъять прыклада вухо до губивъ тому—все слуха, чы винъ свыще, чы Богу молицца. Писля зайшовъ та тарахъ його у морду. А той гымбатый пытае:

— Ты,—каже,—за що бьешъ?

А той:

— А ты нащо свыщешъ у церкви?

— Я,—каже,—не свыщу, я такой гымбатый.

А той каже:

— Чортъ тебе беры, що ты багатый,—въ церкви не свыщы! Мій,—каже,—тато бувъ багатый, та не свыставъ у церкви, а ты такой хармакъ та свыщешъ у церкви!

(Изъ бумагъ Т. А. Зиньковскаго. Записано въ 1883 г. въ Кіевщинѣ.)

184. МАЗУРЪ ТА БСЬОНДЗЪ.

Бувъ соби Мазуръ,—такъ соби простакъ. Пишовъ до попа на сповидъ та й каецца:

— Такъ, пане бсьонже, назнавъ я шпачыне кубелечко,—хотивъ, дждавши, якъ вылупляцца, шпаченята по-выдыраты.

— А грихъ, чоловиче, грихъ: треба буты мылосердному и до птыци и до всякойи твари... А скажы-но, де се ты назнавъ кубельце?

— А тамъ-то й тамъ.

Другого дни йде Мазуръ, баче, понови диты несуть шпачынята.

— Де се вы набрали? Хто вамъ сказавъ?

— Батько!

— А!—думае,—стрывай, и я тебе пиддурю!

Прыходе.

-- Паноченьку! назнавъ я дивчыну,—уродлыва така. Чы цилуваты можна ейи?

— О, нп! побраты шлюбъ та тоди. А яка се дивчына? де вопа живе?

— Э, чорта зъ два, паноче: се тоби не ппачынята!

(Изъ бумагъ Т. А. Зиньковского).

Номисъ, Укр. приказки, № 13712.

185. ЛИЧИЛНЫЕЪ.

Це якъ чоловикъ вивци личывъ. Увійшовъ у хливъ та почавъ:

— Ну, це баранъ, геть його! Одна вивця, друга вивця, третя, четверта... а пъятойи нема!... Жинко!—каже,—було въ насъ пъятеро овецъ, а теперь тилькы чотыри...

— Та шо ты кажешъ?

— Та отъ хочъ сама подывысь!

Пишла й вона.

— Ну, оце-жъ баранъ,—и геть його! А теперь вивци: одна, друга, третя, четверта, а пъятойи и нема!...

— Та якъ же ты личышь?

— Та ось-же: це жь барань,— його геть! А теперъ вивци...

То винь забува, значить, про барана та й не щита його,— ну, въ його й виходить чотыри замість п'яты.

(С Великая Даниловка Харьк. у., дядь Иванъ Ковалевъ).
Манжура, «Сказки», стр. 103. «Чоловикъ вола загубивъ».

186. ОХОЧЫЙ ДО СОЛЫ.

Одынъ дураковатый челядникъ розказувавъ, що якъ винь йиздывъ у Крымъ по силъ, дакъ хоча-жь и солы найивсь у волю:

— Оце якъ одвернеця хазяинъ, дакъ я наберу повну жменю да у ротъ.

(Записаль М. С. Гавриловъ въ Черниговской губ.)

187. ГОМИНКА.

Одынъ парубокъ хотивъ поговорити зъ дивчыною и не знаючы чымъ ййи зачепить, почавъ такъ:

— Чы ваша гусы несущця?

— Несущця.

— И наша одна сира несещця.

Тилко й гоминкы було.

(Записаль М. С. Гавриловъ въ Новозыбковскомъ у.)

188. СМЕРТЬ.

Одынъ хвылозофъ чы й богословъ, казавъ промову надъ якимсь помершымъ паномъ:

— Що се лежить?—Тило.— «Чого-жъ воно лежить?»—
Бо йихъ благорсдіе вмерлы.— «Чого-жъ вони вмерлы?»—Бо
душа съ тиломъ розсталася. О смерть, смерть, сухорбрыце!
Трясця твой матери! Не дурво тебе Латынци называють
mors: бо якъ морснешъ кого, то й нѣгы задерє!»

(Записаль М. С. Гавриловъ въ Черниговскомъ у.)

189. НЕ КИНЬ, А КОВЫЛА.

У розгонѣ (крымська війна) непрытель бомбадырувавъ
Петровське (на Азовському мори.) Черноморський сотныкъ
гука на свойихъ:

— Гей, паны-браты, берить кони та тикаймо звидциль!

А одынъ козакъ:

— Та въ мене, пане сотныку, кобыла.

— Та сидай хочъ на кобылу та тикэй швидче!

(Изъ бумагъ Т. А. Зиньковского).

190. П Р Ы Б А З Ь Ы.

Записаны *М. С. Гавриловымъ* (разные уѣзды Черниговской губерніи),
Б. Д. Гринченко (Харьковской, Зіевской и Сумской у. Харьковской
губ., Константиноградскій у. Полтавск. губ., Славяносербскій у. Екатери-
нослав. губ. и Черниговскій у.), *М. Н. Гринченко* (Богодуховскій у.
Харьк. губ.) *П. Н. Соломоню* (Черниговская губ.) и *В. Ф. Сте-
паненко* (Каневскій у. Кіевской губ.) *НВ.* Сокращенія при «приказкахъ»
означаютъ: первое—губернію, а второе—уѣздъ.)

1. **А**бы живъ до жнывъ, а въ жныва й абы хто обидать
поклыче. Черн.

А де будешъ молотъ? (Пытають стрившы гончаря зъ
горшкамы. Гончари сього не люблять, сердюця и

одказують: «де чорты будутъ твого батька колоты!»)
Черн. Городн.

А де рубавъ? (Пытають стрившы кого зъ дровамы або зъ деревомъ. Якъ скаже: «на зворотѣхъ», то се укравъ десь: де звернувъ зъ дороги, тамъ и вырубавъ.) Черн. Городн.

— А дзусь, мура! Галушкы обернула. Черн.

5. — А щобъ тебе намочыло! Черн.

А щобъ за тобою вировка потяглася! Каневск.

Вагатового скризь багатшуть. Харьк. Зміевск.

Багато, якъ гною Черн.

Багато, якъ грязи! Черн.

10. Балака такє—не свое! Харьк. Зміевск.

— Балакала покійна до смерты—казаты ничего. Харьк. Зміевск.

— Балакала покійна до самойи смерты, та все чортъ-знащо. Харьк. Богод.

— Безъ тебе (його, насъ) и вода не освятыцца! Черн.
Бый сына, покы винъ упоперекъ лавкы лягае, а не тоди, якъ стане вже вдовжъ ййи лягаты. Черн.

15. Бодай ты скысь! Черн.

Бувъ соби Лазоръ великый стрилецъ: устрелывъ разъ винъ горщокъ масла, коробку еецъ. Черн.

— Бувъ, та загувъ. Харьк. Харьк.

— Була правда, та пощербатила. Черн. Нѣж.

Буде жъ йому одна неповна! Черн. Нѣж.

20. Буде мени по два сьомакы й по чотырнадцять (буде мени лыхо!) Полт. Ковст.

Будешъ говить?—Ни.—Чому?—Торикъ сусидъ говивъ.
Черн. Нѣж.

— Ваше й шыло гоыло, а нашъ и нижъ не бере.
Черн. Черн.

Вербу носыть (почавъ пыты на довго). Черн. Нѣж.
Видьма хлибна. Черн. (Номис, № 8928.)

25.— Вниъ живе якъ сорока на терныни: витерь повернувь,
— полетила! Харьк. Харьк.

Вже на його давно на тимъ свити чорты пайокъ по-
лучають. (Якъ хто довго заживсь на свити) Черн.
Черн.

— Воды не лый да дручкомъ не бый, дакъ йому й вику
не буде! (одказують гончари бабамъ, якъ ти пы-
таюця, чы крипкый горщыкъ). Черн.

Вона на це й пуна не порывала, а лизе! (Вона и не
робыла, а хоче, щобъ и йий тутъ частка була).
Полт. Конст.

Воны все въ одну дудочку грають (одно роблють).
Харьк. Харьк.

30. Воны тилькы языкомъ ляскають. Харьк. Харьк.

— Въ чужий церквн свичокъ не поправляй Черн. Нѣж.

Галушку галухъ изивъ. Полт. Конст.

— Геть, цуръ тоби, осына, ще й печене кошени! Харьк.
Харьк.

— Гнать не выновать, Булына не вынна. Черн. Черн.

35. Гны тоди, якъ ще дубчыкъ а не тоди, якъ уже ко-
локъ стане. Черн.

— Годи тоби мышей топтать! (Якъ хто ходыть по хати
не знать чога). Черн. Черн.

Городъ любыть горбату бабу! (щобъ поразась на йому
зигнувшысь). Черн.

Господы милостивый! яки люде нечестиви: корчма
горыть, а воны руки гриють! Черн.

Грихы мойи чубати! Полт. Конст.

40. Гуляй съ хаты! (Шуткуе молодижь, нибы вдержуючы,
якъ хто хоче йты съ хаты). Черн.

Давайте говорыть, що будемъ на завтра варыть! Черн.
Стародуб.

Дай, Боже, здоровья! Приставшымъ душамъ царство
небесне, перомъ йимъ земля, а живымъ пошлы,
Боже, здоровья та викъ довгий; ворогамъ нашымъ
хай такъ икнеця, мовъ собака съ тыну ввирецця.
Каневск.

Дай, Боже, купця на гнылый товар! Полт. Конст.

Дай, Боже, щобъ наскризь прошло! (шуткують надъ
другымъ, пьючы горилку.) Черн. Городн.

45. Дамъ такъ, що на третій день будешъ головы шукать!
Черн.

Дарма, що дурна, абы черноброва. Черн. Черн.

Дидови напряде (дидъ одвичатыме). Харьк. Зміевск.

Дила-дила, — ажъ голова била! Полт. Конст. (Номис,
№ 10032).

Дытны дай волю, такъ самъ пойдешъ въ неволю.
Черн. (Номис, № 9218).

50. Дмы-не дмы, — не къ Ряздву йде, а къ Велыкодню!
Полт. Конст.

Добре дытя бойиця й кыва, а ледаче не бойиця й
кыва. Черн.

Доброго молодця и кровь гре, а ледачого и кожухъ не
вгре. Черн. Нѣж.

Добро зъ добромъ не бѣецця. (Не пошкодыть, якъ до
добра ще добро буде). Черн. Черн.

Добрыдень, суліюко!—Здоровъ бувъ, Матвійко! (Дорикають тому, хто пѣе самъ, такъ соби, безъ усякой прычепкы). Черн. Черн

55 Довгий якъ Паваника (слобода въ Богодух. у.) Харьк. Богод.

До Юрѣя щобъ стало сина и въ дурня, а въ розумного й до Мыколы. Харьк. Харьк.

Друге бъ и думало, та мовчало: на животы бъ гнело (?) Черн. Черн.

Дурный не дурный—и розумный не такый, Харьк. Зміевск

Душа въ тили, а сорочку давно воши зили. (Убоги таки). Полт. Конст.

60. Дядьку, йдять у хату!—Чого?—Родычи прыйихалы.—Яки?—Сватового сусида молотныкы. Черн. Городн. (Номис, № 9350).

—**Ж**артувала баба съ колесомъ та й крычала не своимъ голосомъ. Каневск.

Жишка е?—Е.—Диты е?—Е.—А хлибъ?—Хм!... Черн. Черн.

Жыдъ, Жыдъ, Жыдова! не йижъ молока,—молоко скысне, чортъ тебе стысне! (Диты дражняютъ Жыдивъ). Черн. Черн.

Жыдивсьека помийныця. (Кажуть на тыхъ, хто служыть у Жыдивъ). Черн. См. № 160.

65.—Жыття пансьеке, та шана собача. Полт. Конст.

—**В**ъ батькомъ суль коротенькый. Харьк. Зміевск.

Забувсь, назадъ обувсь! Черн. Черн.

— Зайхавъ за Дунай та й додому не думай Черн. Нѣж.

- Заломылы (або: загнулы) чорту ковбасу! (Йидучы, гака далы). Черн Новозыбк.
- 70 За нею смерть сладкомъ ходе. Харьк. Зміевск.
Зарикалась свыня... йисты; бижыть, ажъ дви кучкы лежыть,—не втерпила та й ззила.
Затымъ йены (хахлы) й дьошевы, што йихъ не вдятъ; а што бѣ йихъ вли,—йены бѣ дарагій булы. (Лытвыны сміюцца зъ нашихъ). Черн. Новозыбк.
Зѣ Богомъ! семеро своихъ пишло! (глузують нєь такыхъ спивакивъ, що якъ утнуть, то ваче старци). Черн. Нѣж.
- Знала кобыла, на що голобли была—хочъ хвостомъ везы! Харьк. Зміевск.
- 75. Зѣ рудыхъ нѣма святыхъ. Черн. Черн.

- И** винъ съ своимъ требомъ! Харьк. Зміевск.
- И гныды кашляють. Харьк. Богод.
Изъ голыка не буде волыка. Черн. Черн.
И крутыця, мовъ кызякъ въ ополонци! Баневск.
80. И знаю, на какой паласѣ, да не знаю, у якомъ канцѣ!
(Будимъ такъ молодыця казала, понисшы чоловікови обидаты въ поле, якъ винъ тамъ оравъ. Глузують, що у Польци таки довги та вузьки нывкы, що якъ не знаешъ, у якому кивци, то кругу дасы чымало. У насъ про таки нывы дывысь № 197). Черн.
И мычокъ не мычешъ, а кашляешъ. (Кажуть на коняку, якъ кашляе) Черн. Борз.
И не радъ за горячий каминь, да треба обиручъ! Черн. Борз.
- И плутаецця, мовъ Настя въ конопляхъ! Баневск.
И самъ не гамъ, и людямъ не дамъ. Черн. Черн.

- 85. **И**ижъ, Хома, хочъ ложки нема! Черн.
Ий-же то-Богу, я бачывъ, якъ собака у Петривку по
льоду бигъ! (Петривка—село Городнянського повиту).
Черн.
Йому тры чысныци до смерты. Харьк. Богод.
- **К**азавъ Девысь: матери вашій бисъ! Черн.
— Казавъ Тарась: начхать на васъ! Черн.
90. Куды стрило, туды й брело. Каневск.
— **К**ыны, кыпы, кашко, покы прыйде Йвашко. Харьк.
Харьк.
Коза не хоче на торгъ, та ведуть. Полт. Конст.
Козакъ-Муха зачепывсь по вуха (на диты). Кіевск.
Козыный кожухъ, а вербови дрова, то й смерть готова.
Каневск.
95. Козу водыть (пыты почавъ на довго). Черн. Нѣж.
Колы бъ не клынъ да не мохъ, то бъ и майстеръ
здохъ. Черн. Нѣж.
Короста не велика й не мала, якъ на дубови кора,
що ни стругомъ не встругаты, ни сокырою не
врубаты. Полт. Конст. (Номис, № 8163).
Котрый кожухъ найковтуноватищый? (Скороговорка).
Каневск.
Крыця—не лошыця, вогонь—не кобыла! (Иронія).
Полт. Конст.
100. **Л**етивъ горобецъ черезъ безверхый хливецъ та вхо-
пывъ гороху безъ червотоку, безъ червоточыны,
безъ прачервоточыны, — та й пурхъ, полетивъ! (Скоро-
говорка). Каневск.
- **Л**ыхо мое чубатее: ниhto мене не сватае! Черн. Черн.

Мали диты спать не дають, а велики—жыть не дають. Черн. (Номис, № 9191).

Матланкы даты (за волосся поскубты). Харьк. Зміевск.

Матчыно бойло не болыть. Черн. Черн.

105. **М**ыкыта сино визъ—не довизъ: покынь саны, визьмы визъ. Баневск.

Мы на гроши тилькы голодни, а хлеба слава Богу! (сказала жинка заможна). Харьк. Харьк.

Мовчы, не крычы,—якъ Богъ убывъ, дакъ не хытайсь! Черн. Черн. (А. Гарнье).

Молока! (каже дытына).—Хай же подойимъ быка! (одказують). Черн. Черн. (Номис, № 12378).

— **Н**а вику доведеця варыть и въ глеку. Черн. Новозыб.

— 110. **Н**агомонивъ по сами вуха. Харьк. Харьк.

— **Н**агомонивъ симъ мишкивъ гречавойи вовны. Харьк. Харьк.

На добраничь, воши ваничь! (кажутъ дитвора одно одному, рсходячысь зъ юлыци спаты). Черн.

Найивсь? пытають у дытыны.—Найивсь!—Моля Бога, щобъ не россивсь! Черн. Черн.

На оце: шагъ доложышь та бублыкъ купышь. (Смююця, якъ хто дае покыдьокъ). Харьк. Богод.

115. **Н**апъецця й слюозъ, абы віозъ. (Про коня: одынъ напувавъ, а другый приказавъ). Черн.

— **Н**аша Гапа за хлябъ лапа,—слава жъ тоби, Господы! (про дытыну, якъ уперше берецця). Харьк. Богод.

— **Н**аша перепелычка мала й невелычка пидъ полукникомъ выпидидьомкалась. (Останне слово девъять разивъ). (Скороговорка). Полт. Конст.

Нашій Ганни ридный швецъ. Черн. Черн.

Нашымъ усе чарчына ворочаецця. Полт. Конст.

- 120. Нашого паламаря никто не перепаламарюе. (Скороговорка). Полт. Конст.
- Нашому ковалеву черезъ юлицю бондарь. Черн. Черн. Нашъ Карпо располукарпывся на маленьки полукарпенята. Каневск. (Скороговорка).
- Не було на молоди, то не буде й на сыроватци. Полт. Конст.
- Не въ сей день згадуючы. (Якъ про скоромыну збалакающа въ писть). Черн.
125. Не вирьшь,—забожысь! (Перекручуе: каже, щобъ той забожывся, хто не вирьть.) Черн. Черн.
- Не возомъ тебе зачепыят! (Чого сердышся,—хыба жъ я тоби що вельке зробывъ?) Харьк.
- Не дають и вгору глянуты (дила багато). Харьк. Богод.
- Не журысь рано вставшы, молодымъ оженившысь: рано вставшы—багато вробышь, молодымъ женившысь—дитей до розуму доведешъ. Харьк. Богод.
- Не журысь, що въ мене нема грошей: и въ тебе скоро не буде. Черн.
- 130. Не журысь, що нема чобить: меньше буде клопить, а то ще мазаты треба та вбуваця. Черн. Черн.
- Не здобыхомъ-быхомъ! быто Сакова, быто Якова: черезъ бе-ге-ге та втерялы ги-ги-ги. (Злодійи хотилы вкрасы коня (ги-ги-ги), а вивци (бе-ге-ге) счутылы,—йихъ піймано й побыто). Каневск.
- Не здужае здохты! Черн.
- Не зивай, Клымку,—на те ярмарокъ. Харьк. Зміевск.
- Не знаешъ чымъ удавытысь?—тры пальци въ ротъ! Каневск.
135. Нема сылы сміятися, а треба пытатыся. Полт. Конст.

- Не плачь, мы заразъ вернемся! (сказавъ поштарь, йидучы черезъ чуже село дытны, що плакала, сыдючы бия ворить). Черн.
- Не прадеця,—нехай воно зведеця! Черн. Черн.
- Не пхай —повалюсь! Черн.
- Не разъ сучка санкы мчала (про що неможливе.) Харьк. Богод.
140. Не трать, куме, сылы,—пускайсь на дно! Черн.
Нехай выясныця, а то, бачь, нахмарыло! (Якъ чого хто просе, а друге не хоче даты чы зробыты.) Черн. Нѣж.
- Нехай, хлопче, перелопче. Харьк. Богод.
Не шукай моря: въ калюжи втопнешь. Полт. Полт.
Ни къ Богу свичка, ни къ дидьбу ожыго. Каневск.
145. Ни се, ни те—нате, люде, йижте! Каневск.
Ни сило, ни впало,—дай, бабо, сало. Черн. Нѣж.
Ни, це вже балы! (—дудки!) Харьк. Харьк.
Но-о! щобъ вы живи булы! щобъ васъ попы не ховалы! (на коней кажуть). Черн. Борз.
- Однією рукою поганяе, а другою слезы втырас. (Кони таки погани). Черн.
150. Одъ хлиба люде мруть. Каневск.
Ой, маснычко! яка ты була!... Якъ бы тебе симъ недиль, а посту одна! Полт. Конст.
- Ой ты, рудый, ходы сюды, а ты, билый, стій тамъ. Черн.
Ой якъ бы мойи лита молодойи,—далеко бь я бачывь! Харьк. Харьк.
- Оттакий велыкий росты! (пиднимаючы дытynu вгору). Харьк.

- 155. Оттакойи — пресвятойи, на копійку солы! (Нисевитныцю хто сказавъ). Харьк. Харьк.
- Оце той Лазоръ, що я його знавъ. Була въ його сира свыта, дакъ я й тую знявъ. Черн.
- Оце ще Ныконъ! (Якъ хто ныкае то туды, то сюды.) Черн. Черн.
- Очыма бѣ йивъ! (такъ хочецця). Полт. Конст.
- **Шаны!** по семеро въ (одни) штаны та й ще матня телпаецця! Черн.
160. Панська помыйныця. (Кажуть на тыхъ, хто служыть у панивъ). Черн. См. № 64.
- Паршыве порося и въ Петривку мерзне. Харьк. Харьк.
- Перепелычко мала-невелычка, чы ты вже выпидпудьомкалася? (Скороговорка). Каневск.
- Писля обидъ полежаты часокъ, то завъяжецця сала кусокъ. Черн. Черн.
- Пишла бѣ туды вытрышки ловыты. Харьк. Харьк.
- 165. Побый тебе бабына молитва! Черн. Борз.
- Пойивъ сухымъ ротомъ! (кажуть, якъ дытына переверне або розилле те, що йій дали). Черн.
- Полекшало нашій матери: то сыдила, а то й лежаты не дае. Харьк. Харьк.
- Попивна замижъ хапалася та й доси сыдыть. Черн.
- Послидня кахтызьма. Послидню кахтызьму дочытуе. (Кажуть на того, хто скоро вмере). Черн. Нѣж.
- 170. По старому закону, паляныця попу й дякону. Черн. Черн.
- Правда, та шербатенька. Черн. Нѣж.
- Прахъ йому й попилъ! Харьк. Зміевск.
- Прыгвоздылась якъ гвоздыкъ. Харьк. Зміевск.
- Прышла ваша собачка та й ззила ваше мвясце. Харьк. Богод.

175. Пры нуждѣ—павозачка, а пры смерти—грабокъ. (Сміюцца изъ лютвынського воза). Черн. Новозыбк.
Продады, якъ дурно виддалы (дешево). Харьк. Харьк.
Прощавай, скоромыно, йды, писныно! Полт. Конст.
П'яныця,—пропывъ штаны да й хвалыця! Черн.

Рада гныда, що выйшла за Демыда, рада воша, що выйшла за Тymoша. Полт. Конст.

180. Разъ, та гараздъ! Харьк. Харьк.
Разъ умираты, не десять разивъ. Полт. Конст.
Ракове здвыженье. (Кажуть тому, хто допытуецця свята або каже, що свято тоди, якъ його нема).
Черн. Городн.
Розбылы глекъ (—посварылыся). Полт. Конст.

Се не возьме тебе болячка, шо ты такъ робышь?
Черн. Черн.

185. Сыды, грыбе, покы тебе лыхо здыба! Каневск.
Се такый нисъ, шо чуе, якъ ва неби млынцы печуть.
Черн. Черн.
Слова съ писни не выыдають. Каневск.
Снипъ-якъ снипъ, а молотныка й чортъ визьме. Полт.
Конст.
Снылось сныще,—ходыть по двору та й сныще. Чер.
Нѣж.

190. Старый довгъ якъ нахидка. Полт. Конст.
Старцю село не накладъ. Черн. Новозыбк.
Съ своимъ хлибомъ пообидаетъ. (Такый скупый).
Черн.
Съ хлибомъ йистъ! (кажуть проты того, якъ хто до-
водыть, шо буцимъ отой не пье). Черн. Нѣж.

Сьогодні хочь вола ззижъ, а завтра все одно схочеця.
Полт. Конст.

195. Сюды тень, туды тень—и промайнувъ увесь день.
Каневск.

Сядьмо, щобъ хазяйину болячки сидалы. (Прымовка
проты того: сядьте, щобъ усе добре сидало). Черн.
Городн.

Така довга, якъ польська кышка. (Про довгу та вузьку
нывку). Черн.

Тамъ така хата: витромъ обгорожена, небомъ укрыта.
Харьк. Сумск.

Тамъ тебе хапунъ ухопыть, лызень злыже. Черн.

200. Такъ то и вмерты, лыха не набравшысь! Черн.

— Тая, що хвостомъ мотае. Черн. Черн.

— Твоя маты у очипку сало товче, а батько у штаняхъ
паску святывъ. (Дражнють дитей, и якъ яке не
розуміе, то й до плачу доведуть. А якъ инше, то
видкаже: «а вже жъ не безъ очипка и не безъ
штанивъ!») Черн.—Екатериносл. губ.

Терпы, козаче, горе;—пытымешъ медъ! Полт. Конст.
(Номис, № 2406).

Тыкай лышь одъ печи,—попарю плечи! Полт. Конст.

— 205. Тилькы й земли маю, що по-за нихтямы. Каневск.

Ты його жалій, та тилько щобъ винъ не знавъ сього.
(Про дытыну). Черн.

Тысяча висимсотъ высимдесять пъятого годà уродылася
Домаха руда, наробыла кваши двадцять чотыри
видра, а вы, куци свынн, пиднимайте хвосты,
а бо вамъ черезъ цю квашу бресты. Харьк.
Сумск.

Товкачеве вознесеніе. (Кажуть тому, хто допытуюцца свята або каже, що свято тоди, якъ його нема).

Черн. Городн.

Требови й кивця нема. Харьк. Харьк.

210. Трєця на колицяхъ. (Якъ чого дає трохи). Черн.

Туть и соха й борова, и кобыла ворона. (Туть його все, якъ бачыте!) Черн.

Тхны—роды! Харьк. Зміевск.

— У його усе бубна козырь (=умертый). Черн. Черн.

У кого нема, то не здохне. (Якъ що здохне та за нымъ жураця, то приказують). Черн. Нѣж.

215. У людей жменьку (визьмень), а чортъ у тебе мирку.

Черн. Черн.

У насъ грошей лежанныхъ нема. (Такыхъ, що безъ-дила лежать). Харьк. Зміевск.

У ночи хочъ якъ трищыть, а удень все проты сонечка плющыть (=на весну повернуло). Полт.

Бонст.

Утяла—ажъ пальци знаты. Харьк. Богод. (Номис, № 7533.)

Ухватывъ, якъ собака обметыци. Черн.

— 220. Хай такы мій чортъ старшый! (=хай буде, якъ я хочу!) Черн.

Хвалы товаръ,—руку выдко! Каневск.

Хай такы мое зверху буде! Харьк. Харьк.

— Хыба я вамъ между переоравъ, чы що? (=Я жъ вамъ ничего не зробывъ,—за що жъ гнивається?) Черн.

Хочъ голубъ дыкый, хочъ вовкъ молоденькый. Черн. Борзенск.

225. Хочь горшкомъ звить, абы у пичь не ставлялы. Черн.

Нѣж.

Хочь лычавый, та не позыченый Харьк. Харьк.

Хочь не тильный, а телысь! Полт. Конст.

Хочь свыни йлы, хочь шляхта попасувала. (Кажуть на тыхъ, хто йвышы понагыжувавъ). Черн. Городн.

Хочь съ колпна выколупы! Черн. Городн.

230. Хочь у самій льоли, абы до любви. Харьк. Богод.

Хочь чынъ ледачый, та ковниръ стоячый. Черн.

Хочецця йисты, ажь шкура болыть. Полт. Конст.
(Номис, № 12136).

Хрестъ на хрестъ не вадыть. (Кажуть, якъ двичи або
трычи перехрыстыцця). Черн.

Хто бреше, тому лекше. Харьк. Харьк.

235. Хто везе, того й поганяють. Черн. Нѣж.

Хто годуе, той и бѣе. Черн.

Хто не вгуренъ, той не голоденъ. Каневск.

Хто празныка пытае, той пани-стару латае. Харьк.
Харьк.

Чымъ вы, хлопче, дома втыраетесь?—Батько—рука-
вомъ, маты—подоломъ, а я на печи такъ сохну.
Черн. Городн.

240. Чы надобень надолобень?—поганяй соби дальше. Каневск.

Чого зажурывсь? Що молодъ оженивсь? Черн.

Чого це я сыжу? (Треба, бачъ, иты).—Такъ ляжте
полежте! (одказують). Черн. Черн.

Чортъ його наплачеция, якъ що-дня мруть! Полт.
Конст.

Чортъ биса пизнавъ та й на обидъ позвавъ. Каневск.

245. **Щ**объ ты ходыла увесь свуй виць, якъ витерь у поли! Черн.

Штурхъ Панька въ око, а винъ и такъ слпый. (Подольск. губ. I. Журавскій).

Щасливому грибы брать, а нещасному сорочку драть. Черн. Черн.

Щобъ на тебе свить не свитавъ и сонце праведне не сходило! Харьк. Харьк. (Номис, № 3770).

Щобъ тебе грець попоносывъ на вылахъ! Харьк. Харьк.

250. Щобъ тебе орда взяла! Полт. Конст.!

Щобъ ты зозули не почувъ! Каневск.

Щобъ ты каменемъ сивъ! Каневск.

Що се тобі? прадиды въ вичи лизуть? (Пытають, якъ хто бува не до ладу почне казаты що). Черн. Черн.

Що ступне, то й брехне. Харьк. Харьк. (Номис, № 6913).

255. Щось гавка на собаку. (Слова переставляно). Полт. Конст.

Що тато робе?—Пообидавъ та хлибъ йисть. Бievск. (Комаровъ, № 573).

Що ты свидавъ?—Дайте хлиба, дакъ скажу. (То бь то:ничого). Черн.

Що це на тебе Пылыпивка насила? (Бажуть на людыну, якъ кашляе, бо у Пылыпивку мвуть конопли, и зъ йихъ летыть такый пылъ, що нехотя за-кашляешъ). Черн. Борз.

Що якъ-бы у тебе отакъ ротъ стоявъ? (пытають у того, хто йде и двери навстязъ кыне). Черн.

260. **Я**къ бы диткы усе спалы, то не булы бь маткы

стари; а якъ бы диткы не мерлы, то вони бѣ и небо пидперлы. Черн. Черн.

Якъ бы не мерлы, то и небо бѣ пидперлы. Черн. Нѣж.

Якъ де робыть купа, то не болыть у пуа. Харьк. Змиевск. (Номис, № 10761).

Якъ есть старый кустъ (?), такъ и двирь не пусть, а якъ есть стари люде, такъ и всего прыбуде. Черн.

Якъ куры съ сидала повстають, такъ и снигу не буде. (Такъ скоро зйде, що тилькы до курячого вставання додержыця. (Про недовговишнѣе цю). Харьк. Змиевск.

265. Якъ на скору робыця, дакъ слипее родыця. Черн.

Якъ не дасть Богъ смерты, то не возьмутъ и черти. Черн.

Якъ посіешъ наволокомъ, то и вроде якъ нарокомъ, а якъ посіешъ густо, то не буде пусто. Харьк. Харьк.

Якъ рука въ гною, дакъ душа въ раю. Черн.

— Якъ разъ Савци свята, мовъ на його й шыта. Каневск.

270. Якъ хто икне, то каже: хтось спомынае!—А якъ дивчыни, то додають:—хто за свою мае. Черн. Черн.

Яке тоби дило, що робыть Самійло?—про те Гапка зна! Полт. Конст. (Номис, № 9579).

272. Яки бѣ ще ридниши родычи? Полт. Конст.

191. ЗАГАДКИ.

(Загадки, взятыя изъ бумагъ Т. А. Зиньковского, обозначены сокращеніемъ: «Т. Зинк.» а доставленныя В. Ф. Степаненко—«Каневск.»)

Визъ, саны та ярмо. 1. Одно каже: мени зямою лучче, друге каже: мени литомъ, а трете каже: мени хочъ

лито, хочь зима,—перемпны мема. Зміевск. у. Харьк. губерня.

Видра та коромысло. 2. Дви сестрыци пишылы напытысь водыци, а брать зигнувшысь стоявъ та сестрычокъ чекавъ. Каневск.

Виныкъ. 3. Крутыця-вертыця, пидъ прыпичкомъ спать ляговыця. Каневск.

Вогонь. 4. А шо важче видь усього? (Зміевск. у.)

Гадюка. 5. Середь лиса-лиса лежить шмать зализа—ни втять, ни взять, ни на визь положить. Сумск. у. Харьк. губ.

Годыныкъ. 6. Стука та й стука,—що воно за штука? Кому воно въ прыгоди? Кумедія та й годи! Каневск.

Гребинець та воши. 7. Чорный бутурлынь зъ горы свини потурлывь. (Зміевск. у.)

Гримъ. 8. Заривъ вилъ на сто гирь, на тысячу болота. (Т. Зиньк.) 9. Бигъ кинь билобокый черезъ ярь глыбокый, якъ заиржавъ,—на весь свить чуты. (Подольск. губ.—Т. Зиньк.)

Груды. 10. Жовте якъ вискъ, надуте, якъ михъ, на столи не бувало, а весь мырь прогодувало. (Сумск. у.)

Гуска на яйцахъ. 11. Сыдыть на билыхъ горахъ, дожыдае живыхъ и мертвыхъ. (Зміевск. у.)

Двери. 12. Одно рядно симъ бабъ тягло. (Зміевск. у.)

Дзвинь. 13. Божу хвалу за хвистъ тягнуть, вона крычыть кгвалть! (Т. Зиньк.)

Иванъ Хрестытель охрестывъ. 14. Що Богъ не мавъ, чортъ не хотивъ, а чоловікъ Богови давъ? (Т. Зиньк.)

Калына. 15. За лисомъ, за пролисомъ червонн чоботы высять. (Зміевск. у.)

Карасерь. 16. Якъ розиллещъ—вонюче, а запалышъ—горюче. (Сумск. у.)

- Комарь.** 17. Летела пташка широкоуста, свыснула, гукнула громкымъ голосомъ, ззила царя й царицю, короля й королицю, рыбы не йила, бо въ води. (Сумск. у.)
- Коромысло.** 18. Два прямыхъ, одынь горбатый та и йиздять по жинкахъ. (Зміевск. у.)
- Ложку несуть чотыри велыки пальци та п'ятыи мезынный.** 19. Чотыри чотыречкы та п'ятыи Макаречко несуть кривулечку черезъ тынь та въ вулечку. (Т. Зиньк.)
- Макивка.** 20. Повна бочка жыта, п'ятачкомъ накрыта. (Т. Зиньк.)
- Мисяць.** 21. По надь лисомъ-лисомъ высуть джа съ кистомъ. (Т. Зиньк.) 22. По нидь лисомъ-лисомъ котыця джа съ кистомъ. (Сумск. у. Харьк. губ.)
- Мисяць та зирочки.** 23. Шматокъ хлиба горохомъ прысыпаный. (Зміевск. у.)
- Морозъ, крыга та весна.** 24. Прыйшовъ дидь, зробывъ мисть прыйшла дивка красуха, по мосту тупа,—мисть розвалывся, а дидь ажъ на мори опынывся. (Сумск. у.)
- Мычки у коней.** 25. Чотыри днда назадъ бородамы. (Славяносербск. у. Екатерин. губ.)
- Мыша, пивонь, кить, хливы, пичь.** 26. Выйшовъ царь земляный п пыта царя Куркодима, чы не бачывъ царя Цурупала.—Ни каже, бачывъ: ходывъ нидь Грыгородамы и пишовъ на Бытынську гору спочываты. (Сум. у.)
- Образа, прыеристь.** 27. Гостре, а не иижь, риже, ажъ до сердца доходе, а кровь не йде. Каневск.
- Огирокъ.** 28. Лежыть нидь хворостомъ мыша съ хвостомъ. (Зміевск. у.)
- Очи.** 29. Безъ виконъ, безъ дверей туды ввійшовъ Галлелей. (Сумск. у.)
- Перець.** 30. Чорненьке, маненьке усе поле збигало, а въ короля пообидало. (Зміевск. у.)

- Поригъ.** 31. Маленькый Макарьчкы усимъ... пидглядчыкъ.
(Зміевск. у.)
- Свичка.** 32. Кисткамы товчу, вытовкую, у печи варю, выварюю, прыжарюю, кручу, верчу, въ середины врьовочку вкладаю и царю на подарокъ ставляю. (Сумск. у.)
- Своложъ.** 33. Цыганка въ хати, а цыцькы на двори. (Славяно-сербск. у. Екатер. губ.)
- Смерть.** 34. Надъ Бога менча, надъ царя старша. (Зміевск. уѣзда).
- Старци.** 35. Загадаю загадки на тры граматкы, шо тымъ трьомъ попередъ викномъ. (Зміевск. у.)
- Ступа.** 36. Не бый мене, не лай мене,—лизь на мене й хытай мене, до самого поту проганай охоту. Каневск.
- Терныця.** 37. За горою камъною безчерева сучка бреше. (Т. Зиньк.) 38. За лисомъ, за пролисомъ таратайка бреше. (Т. Зиньк.)
- Церква.** 39. Стоить дона на донахъ, на дванадцяты ногахъ. (Славян. у Екатер. губ.) 40. Стоить кгонъ на кгонахъ на дванадцяты ногахъ, клыче сына Северына изъ Билгорода. (Богодух. у. Харьк. губ.)
- Церква та люде.** 41. Стоить верба, паросты пустыла до кожного двора. (Зміевск. у.)
- Цыбуля.** 42. Ты въ кожній господи въ великій прыгоди, а хто роздягаты тебе визьмеця, той слизьмы заллеця. Каневск.
- Штаны.** 43. Шляхомъ пишовъ та два знайшовъ,—я надивъ йяхъ на себе та й зъ дому пишовъ. Каневск.
- Яйце.** 44. Кругленьке, маненьке; впаде—розибъеця,—такого бондаря нема, щобъ його зложывъ. (Т. Зиньк.)
45. Видъ чога качка плыве?—*Видъ берега.* Каневск.
46. Скільки спыць треба въ добре колесо?—*Ни одной.* Канев.



ДОБАВЛЕНІЯ.

(Матеріалы, доставленныя во время печатанія).

Бъ отдѣлу 1-му.

192. ДРИКЪ ТА ВИЛЪ.

Казавъ здруоку вуоль:

— Я бѣ одѣ тебе утьокъ, екѣ бы не боявся, що земля провалыцца!

А здруокъ йому каже:

— Я бѣ тебе на дуба загнавъ, дакъ не можу за реготомъ.

А воно, бачыте, здруокъ, якъ уджыгне скотыну, то заразъ и впаде додолу; тутъ його заразъ и накрывай шапкою, а такъ зроду не поймашъ.

(Записаль М. С. Гавриловъ въ Черниговской губ.)

193. КОМАРЬ ТА ОВОДЕНЬ.

Казавъ комарь оводню:

— Якъ-бы на меня така одежда, якъ на тоби, дакъ я-бъ съ хлопцями дрова рубавъ.

Бо бачъ, яки ци проклятіи комари: усе лито вони до самойи осены кусающця, и хочъ якый холодъ улитбу, то не боящця, дарма що таки сухи; а якъ-бы, мовлявъ, на йому така одежда, якъ на оводню, то й именно, що й зимою-бъ кусалы кони да товаръ.

(Записалъ М. С. Гавриловъ въ Черниговской губ.)

194. ГУСЫ.

Гусы якъ идутъ у шкоду, дакъ и розмовляють:

— По два на колосокъ! по два на колосокъ!

А тилькы вберущця въ шкоду, такъ и закрычатъ уси:

— Всякъ соби! всякъ соби!

(Записалъ М. С. Гавриловъ въ Черниговской губ.)

196. КУЛЫКЪ.

Якъ зацвите гречка, дакъ кулыкъ литае да й крычить:

— По-о-о-гыбъ! по-о-о-гыбъ!

Скризы биліе, дакъ винъ и думает, що снигъ выпавъ

(Записалъ М. С. Гавриловъ въ Черниговской губ.)

196. СОРОКА.

На Сорокѣ Святихъ сорока на гнзодо покладе сорокѣ палычокѣ.

На Похвалу сорока похвалыцца яйцемъ— знесецця.

(Записаль В. Ф. Степаненко въ с. Полствинѣ Каневск. у. Кіевск. г.)

197. ЗИНСЬКЕ ЩЕНЯ.

Нащо зинське щеня рыеть?— На те, щобъ Богъ йому давъ очн. Богъ сказавъ йому, щобъ воно нарыло стилько кучокѣ, скилько на неби зирчокѣ.

(Зміевской у. Харьковской губ.)

Бѣ отдѣлу П-жу.

198. ПЫПОТЬ.

Пыпотъ (*типуць*) у курей після ячменю робыцца,— воны тоди кыркають. Бабы вміють його зриваты.

(Кіевск. губ.—Изъ бумагъ Т. А. Зиньковского.)

199. НОВЕ ЙИСТЫ.

Якъ що уперве (того року) почывають йисты (курча, яблукко, огирокѣ), то перегынають за голову руку и загодывують отакъ: «нова новина, щобъ не болить ни жывить, ни голова!»

(Валковскій у. Харьковской губ.)

200. ПРЫКМЕТЫ ОДЪ СТАРЫХЪ ЛЮДЕЙ.

1. Коны скотына выбрыкуе, йдучы до воды або на пашу, то треба чекаты дощу.

2. Ко́лы собака або китъ пасеця, — буде дощъ.
3. Ко́лы влитку вранци роса буде на трави, — чекай на дру-
гый день годыны, а якъ нема ййи, — буде негода.
4. Ко́лы у мисяця молодыка гостри рижкы, — буде дощъ,
а якъ тупи — посуха.
5. Ко́лы галычъ у повитри шугае, буде хуртовына, а ко́лы
понадымаеця — дощъ.
6. Якъ мае буты буря, — скотына пидймае морды й нюхае
напроты витру.
7. Ко́лы мыша влитку высоко гнздо мостыть, буде дуже
снижна зима, а якъ навпаки, — то снигу буде мало.
8. Ко́лы дымъ стелецця зъ вывода по земли, — буде дощъ, а
якъ-же йде вгору ривно — буде морозъ.
9. Ко́лы собака качаецця по снигу, чы й по трави, — буде тепло.
10. Ко́лы мисяць и зори понадымающя, — буде витерь.
11. Якъ мисяць або сонце обгорезено кругомъ — буде лютый
морозъ, а влитку — витерь.
12. Ко́лы скрипка або бандура голосно грае, — буде одлыга
або й дощъ.
13. Ко́лы на Стричення капае съ стрихы, — буде канаты ще
й зъ носа вадъ морозивъ; ко́лы жъ буде холодно, то
буде къ посту тепло й скоро лито.
14. Яка годына на Благовищення, — така й на Велькдень.
15. Ко́лы влитку въ хати багацько блихъ, — буде гречка рясна.
16. Ко́лы снигъ иде до нового року, буде врожай на озы-
мыну, а писяя нового року — на ярыву.
17. Ко́лы на Явдокийи витерь вие зо схидъ сонця, буде шастя
рыбалкамъ на рыбу. (Каневъ).
18. Ко́лы зимою заметы лягають близько коло тѣнивъ, —
буде на все врожай, а ко́лы далеко, — на все сутужно.
19. Якъ выкыдають съ пидъ кути сиво, треба тамъ по-

шукаты волосыны, и лкойн масты видшукоецця,—
такойн масты скотына буде йты у руку.

20. Колы джа луццать,—скоро веспяля буде.
21. Колы пивень на покути знадвору заспивае,—чекай пев-
ныхъ гостей.
22. Якъ дивка заплитаецця, и все права коса товца, то ся
дивка пиде за парубка, а колы лива,—за удивця.
23. Колы сычи кукуванкають на хати,—треба чекаты мерця
въ хати; а колы борункаюцця вдвохъ, а описля й
покотюцця по крышю ажъ додолу,—повынно вмерты
въ хати ажъ двое и дуже швыдко.
24. Колы каша, якъ варышъ, вылизе зъ горшка,—чекай
мерця въ господи.
25. Колы окна впаде ни съ того, ни съ сього съ стины,—
чекай мерця въ хати.
26. Лава триццать,—на оказію въ хати.
27. Багацько мышей зъявляецця—на голодь.

(Записаль В. Ф. Степаненко въ с. Полствинѣ Каневск. у. Киевск. г.)

Еъ отдѣлу III-му.

201. ЯКЪ ВЫПЫСУВАТЫ ПРОПАСНЫЦЮ.

Щобъ пропасныця покынула трусаты, визьмы й вы-
пышы на чвертци шаперу ось ци слова, що будуть потимъ;
згорны сей шаперу у восьмеро, перевяжы його ниткою и
вынь у воду, на ричку, а йдучы видъ ричкы й до ричкы
не повиненъ ня съ кымъ и слова мовыты,—навить хто
скаже: «добрыдень» не одповидай нпчого й не озырайся
назадъ.

На папиръ той выпысують ось яки слова: «ишлы Ыродовы дочки на свить окрашенный; зустричае ихъ Божая Маты й пытае: «куды вы идете, Ыродовы дочки? — На свить окрашенный. — «А чого жъ вы идете?» — Тила вялыты, еерця сушыты, червону кровъ збавляты й жовтую кистъ ламаты раба Божого (имя рекъ). — «Авраме, Авраме, — визмы ты сыхъ Ыродовыхъ дочокъ, зачыны йихъ зализнымы дверыма й замкны зализнымы замкамы, щобъ воны на свить украшенный не ходылы, тила не вялылы, еерця не сушылы, червонойи кровы не збавлялы й жовтойи косты не ламалы». (Записаль В. Ф. Степаненко въ 1895 г. отъ Ивана Корчѣнка, стараго дѣда который всѣмъ «выпысуе пропасныцю» въ с. Полствинѣ Каневского уѣзда Кіевской губ.)

202. СЕЛЬСКІЙ ЛѢЧЕВНИКЪ.

Нижепомѣщаемая рукопись доставлена намъ В. Ф. Степаненко и находилась въ бумагахъ его отца, грамотнаго и много читавшаго церковно-славянскихъ, русскихъ и польскихъ книгъ крестьянина изъ села Полствина Каневского у. Кіевской губ., Ф. Д. Степаненко. До жевитьбы онъ служилъ на красильной фабрикѣ и въ это время много записывалъ изъ усть народа сказокъ, пѣсенъ, знахарскихъ обычаевъ и пр. Но потомъ, подъ вліяніемъ чтенія религіозныхъ книгъ, сжегъ все собранное какъ грѣховное и неугодное Богу; случайно сохранилось только кое что. Печатаемая рукопись писана однако не его рукою и, по словамъ В. Ф. Степаненко, написана Пилявскимъ священникомъ. Она представляетъ изъ себя тетрадку въ осьмушку толстой синей бумаги; начинается съ 9-го листка и кончается 48-мъ; кромѣ того, въ срединѣ не достаетъ 24 листовъ. Письмо конца XVIII в.; мы вполне сохранили правописаніе, исправивъ иногда лишь знаки препинанія; кромѣ того, предлоги, почти всегда соединенные съ существительными и прилагательными, мы отдѣлили, а съ глаголами ихъ, гдѣ слѣдуетъ, соединили. Всѣ «способы» на «хворобы» и ныне случанъ расположены въ рукописи въ алфавитномъ порядкѣ; приписки на поляхъ тоже поставлены въ требуемомъ алфавитомъ мѣстѣ.

Большая часть этихъ «способовъ» выписана вѣроятно изъ рукописей, но есть и записанные прямо изъ устъ народа, напр. при статьѣ: «Способъ наилучшій, чтобъ пшеница родила и зони не было»—означено отъ кого записано средство: «Данило з Ромашокъ шинкаръ.»

Другіи способъ гостецъ лѣчити.

Мѣсто декокту: нарѣзать одънолѣтковъ дубини, вѣльшини и зѣноватѣ, материнки, конетню и бородача съ корѣнямъ, и тое все въ купу по ровной частѣтѣ посѣкти дробно якъ можна и варити въ лехкомъ жару цѣлю (*), сутки; тимъ образомъ точно яко же и декоктъ, а люкрацію, сиестъ лакорицѣ чили наноротѣ солодкоу до тихъ зѣлій употреблять ненадобно; пить надобно тое такъ, якъ и декоктъ—рано, въ полудень, наноцъ и частѣе—шесть недель, а иногда и болше.

А Меркурій истерти мякко и водкою крѣпкою или спиритосомъ розвести и рани рано и наноцъ ежендне мазати, а липовимъ листямъ молодымъ сиримъ или сухимъ розпаривши обкладати рани; или листямъ лататямъ водянимъ, которое на водѣ поверху плавае, а оно есть круглое и величиною якъ тарѣлки; аще гостецъ сухій, то липини ненадобно. Пищу и питіе имѣеть принимати точно такую, яко и прежде съ декоктомъ; надобно тое лѣкарство всегда пить теплос;

въ той болѣзни можна пить воду теплую;

въ ваннѣ надобно паритя ежендне; ванну суху надобно дѣлати такимъ образомъ,—вълѣзти въ ванъенку, съ верха накрытися и на камень крѣпко горящій по немножко сипати декокту, или вареного вересу, или теплой води.

(*) Вездѣ, гдѣ въ этомъ № и въ № 204-мъ, стоитъ буква и, тамъ въ рукописи стояло и съ горизонтальной черточкой сверху; въ типографіи не оказалось этой буквы съ такимъ знакомъ, почему и пришлось поставить въ такихъ случаяхъ и.

ДРУГАЯ ВАННА.

Вересу горъщокъ большой изъварити и висипати у вѣдро, или другую зъгодную судину, и каменей три розна-лити, и кидати по одному, и стати надъ парокъ, или сѣсти, и въкритися по шію, чтобъ добре въпогѣти,—а по ваннѣ выпити декохту, положится, въеритися, чтобъ потъ пройшолъ.

Способъ, чтобъ гречка рясна била.

Уважай по новомъ году, якои неделѣ и якого дня первій иній сяде,—то по свѣтломъ воскресеніи, такой неделѣ и въ такой день сѣять надобно гречку: то будетъ рясная.

Другій способъ на тое.

Уважай якого небесного мѣсяца и якои кватири, и въ которій день, первій иній сяде; аще зимового якого мѣсяца, первого, или второго, или третого, то такого мѣсяца лѣтъ-няго, и такои кватири, и въ такой день, надобно гречку сѣяти, то будетъ именно рясна; аще осѣнного мѣсяца небесного Ноября, то сѣй весняного мѣсяца Мая небесного.

Съспособъ гнылецъ съ пчель вигубляти.

Надобно сахаръ бѣлій вѣтерти и съ водою непчатою добре съварити и тимъ пчели заражени гнильцемъ съколко двей годовати, хотяй 3 или 4 днѣ, то конечно гнылецъ вигубитъся.

Другій способъ, якъ мотелицю съ пчель вигублять.

Надобно Мая мѣсяца, или когда небудь, нарвати зелія копетню съ корѣнямъ, и оній копетень въ водѣ не початою съ медомъ добре съварити, и давати пчолоамъ цсти съколко разій, то пчола вичиститъ мотелицю.

Гаданіє якій предъидущій будеть годъ, хорошій или худій.

Аще хочеши вѣдати, якій иматъ предидущій бити годъ, то въ день чуда святого Михайла, знайди дубовіи яблучка и разълами ихъ, и аще обьярещи въ немъ наука, то худій годъ будеть; аще же муху, средній годъ будеть, аще же червѣе, то добрій годъ будеть а егда ничтоже обьярещи, то боятися треба морового повѣтра. Аще дубовіи яблочка въ срединѣ будутъ добріи, то и лѣто будетъ доброе, и будетъ урожайное всякимъ сѣменемъ земьнымъ; аще же тіи яблочка будутъ въ срединѣ мокріе, то и лѣто будетъ мокрое; аще же будутъ сухіи, то и лѣто будетъ сухое,—и сіє надобно вѣдати.

Вѣстно ти буди, аще есть когда небудь знаменіє воздуха тихое, теплое и мокротное, то въ тоє время къ путь ити, жениться, сѣяти, новія одежди дѣлати, будоватися и прочая и прочая.

Октоврія мѣсяця противъ 31-го числа зъвечера взявъ води въ скляницу полную якъ можна и поставъ на столъ на всю ноцъ, а вранцѣ узри, аще вода въ скляници прибудеть и чрезверхъ потечеть на столъ, то лѣто доброе дощовое и роджанное будетъ, аще же вода въ скляници не-прибудеть, то худій годъ будетъ.

Лѣкарство на гризъ, аще будетъ въ спинѣ или въ другой якої костѣ.

Викопати корень зелія переступня якъ можна увесъ що до кришки, а въ тую ямку положить хлѣба кусокъ, солъ и денежку и того кореня нашкребчи и зъ масломъ смажити и на платку прикладати до спинои. Корень аще не увесъ вивикопаешъ, то не поможетъ.

Способъ къ ползѣ чловѣка.

Дитя, когда матеръ отлучить отъ персей своихъ, нехай же тому дитяти не дастъ въ понеделокъ по жизнь его жадного скорому цсти, не толко отъ мясь, но и отъ млечнихъ снѣдей и лець, даже до съмерти; то тое дитя будетъ добротливое во всемъ и будетъ помоществовати въ молитвахъ Сватихъ, и въ различныхъ лѣкарствахъ.

Лѣкарство на дике мясо.

Аще будетъ на якомъ нибудь удѣ дикое мясо, то надбно засипати рану ско(лко) разій сивимъ каменемъ, то камень впецъ; но надбно хорого вьпоцти водкою, бо буде кричати зѣло.

Другій лѣкворъ на тое.

Стругати надбно пагностъ и засипати сколько разъ.

Третій способъ на тое.

Морьковъ стругати и прикладати.

Лѣкарство на живѣтъ или бѣгунку, сіестъ рѣзачку.

1. Аще попьсуется животь, то надбно куперьвасу спалити лотовъ зо три и росътерти надбно, и пити съ водькою густо наколотити на ноцъ, и натоцахъ вѣранцѣ сколько разій.

Другое лѣкарство на тое.

2. Перъцю надбно тры десять зеренъ отгѣчити и рано натоцахъ той перець цѣлій ковѣтнути посколько зеренъ, то рѣзачка вѣймется.

Трето лѣкарство на тоѡ.

3. Надобно раковихъ жоръновокъ, сиестъ камѣнцовъ, зъ двайцять или съ трийцять мяшко истерти и съ водъкою крѣпкою пити рано натоцахъ, въ полудень и на ноцъ, то рѣзачка уймется.

Способъ на ослабителнй животъ.

Костей товарячихъ и косточокъ съ дахтаѣвъ спалити на поѣлъ и натоцахъ въ тепловатой водѣ дати випяти, то устанвится.

Лѣкарство до живота на с...ку.

4. Надобно пити сѣръку къруглую или зѣбрину съ водъкою или въ сировцѣ рано натоцахъ, въ полудень и на ноцъ съколко разъ.

5. Надобно г...а свинячого спалити и пити въ нивѣ или сировцѣ чили въ водѣ.

Лѣкарство до живота на рѣзачку.

5. Надобно, пити натоцахъ Меръкурию съ водъкою но немного, вопервихъ (ростеръти) сътолько, якъ проса зеръно, въдруге сътолько, якъ полъ сѣмя, въ третій разъ цѣле сѣмя, а больше, якъ есть зеръно сѣмя, не приемай, бо умрешъ; такъ съколко разъ сие употреби, то рѣзачка и ут(р)оба уймется.

Лѣкарство на жовъни.

Надобно сосонку (зеліе) полевою варити, которая расте на поляхъ въ якой небудь пашнѣ или на чистому, и оную добре уварити, накривши крѣпко, но смотри чтобъ не збѣгала, а уваривши, то тоєю сосонкою жовни обкладати, а юшъкою

очень теплою часто поливати; а попаривши надобно горупки, а иначей съверѣпки, чили рѣпки, сіесть рѣпаку, (которая росте на полѣ въ гречцѣ или въ просѣ и въ другомъ мѣсту), насѣня натерѣти мяхко и съ медо преснимъ патокою съмажыти, и оною мастею платки бѣліи старіи мазати и на рани прикладати въ день и наноцъ, но прежде зеліемъ сосонкою вѣсегда окладати и юшккою парити долго хотя и четири, пять, а посѣля плясътри бласти, то конечно прійметъ уврачеваніе.

Лѣкарство на жовѣтняницѣ.

Надобно дерева зостѣля галузокъ наламати и наварити въ непочатой водѣ и тимъ хорого обмити до сходъ слонця въ первій четверъ, но на такомъ мѣсту, где народи не ходять.

Другое лѣкарство на жовѣтняницѣ.

Надобно лина разъплатати и со вѣсѣми его утробами, якъ есть не полочучи, до перьсей прямо серъдца прикласти на цѣлую добу, а на другую добу другого лина, а на третью добу—третого, а можна еще и больше, то Богъ дастъ помощь.

Третье лѣкарство до жовѣтняницѣ.

Священникъ когда отъслужитъ литургію святую, то руцѣ своя нехай уміе надъ килѣхомъ и тоєю водою пополоче килѣхъ и тую воду тамъ же мѣстѣ больному дать выпять и посмотритъ въ килѣхъ.

Лѣкарство отъ жовѣтняницѣ.

Наварити свинячихъ кизякѣвъ горцокъ чили два и въ тихъ скупати хорого и той кушѣль на распутяхъ виѣляти или на распутяхъ досходъ слонца хорого облити нагого и йти додому, не озирайся и малѣйше.

Еще отъ жовѣтѣницъ.

Надобно съ черчатого пояса нитку витягнути въ долготу хотяй 3 локоть и тую нитку въ купель вѣложить, нехай зѣварится, и въ томъ дитя съкупати раза вдва или три только, купель каждого раза чтобъ билъ свѣжій и вилить купель тамъ, где народъ не ходить.

Лѣкарство до зубѣвъ

1. Якъ выпаде дитяти первій зубъ, то той зубъ озми и въ хлѣбъ мяхъкушку залѣпи и собацѣ дай зѣести, то никогда не будутъ болѣти.

Другое лѣкарство до зубѣвъ.

2. Шъпигинару краплѣ одну или двѣ испуустить на зубъ болящій, то замѣре въ нѣмъ червѣякъ, и перестане зубъ болѣти, но острожне, даби яселъ не заразить.

Третье лѣкарство до зубѣвъ.

3. Взять надобно насѣня съ землія блекоти званного, а ивачеи нѣмицѣ, а еще ивачеи люлокъ, и тое насѣня вѣтерти мѣлъко очень и зѣмѣшати зѣ воскомъ пополамъ и съ того зѣдѣлати свѣчку, а якъ начне зубъ болѣти, то надоб въ тое время тую свѣчку запалити и деръжати прямо зуба болящаго, ротъ розънявши, чтобъ пламень горяздо доходилъ до зуба болящаго.

Лѣкарство до зубѣвъ.

4. Надобно сону кореня прикладать до зуба болящаго такого, которій не цвѣте нѣкогда.

Лѣкарство на болящїи зубы.

5. Святому священно-мученику Антипѣ тропаръ и кондакъ надобно читати до каждого мѣсяця нового, якъ только

первый раз обачишь, то не будутъ пѣкогда болѣти. Априля 11. Еще и день его постити ежегодне.

Лѣкарство на болящій зубъ.

6. Аще зубъ болитъ съ правой стороны передней, то надобно съ правой стороны зѣ воза, съ передняго колеса, смоли взяти и на зубъ болящій приложить на цѣлій день, чили на ночь. Аще же съ правой стороны задній зубъ болитъ, сиестъ кутвѣй, то съ колеса задняго правой стороны взать смоли и прикладать. Аще же съ лѣвой стороны зуби котори болятъ, то съ колесъ съ лѣвой стороны воза смолу бери по обычаю, яко же прежде речеся, и прикладай, то за помощью Божіею перестануть навсегда болѣти.

Надобно прикладати галасу (*) (сіестъ орѣхъ чернилній) надвое розрѣзати.

Еще громовихъ трѣсокъ наварити и парити.

Лѣкарство на болящій зубъ.

7. Аще кого зубъ болитъ, сице твори. Вперъвихъ надобно написать на бумазѣ латинскими великими початьковими словами MACREUS, посемъ хлѣбъ житній взяти цѣлій; изъ еного хлѣба надобно цѣлушку малую отъ себе ножемъ зърѣзати и тую цѣлушку (сіестъ краецъ) болящему зубомъ въ руку правую дати да нехай деръжитъ, а хлѣбъ, изъ него же изързалъ еси цѣлушку, положить на столъ, а карътку, на немже написанъницъ слова MACREUS, лѣкаръ дольженъ въ рудѣ своей правой деръжати, а ножъ въ лѣвой рудѣ и тимъ

(*) Здѣсь вмѣсто буквы g въ рукописи стоялъ иной знакъ для обозначенія этого звука, похожій на букву t, въ которой правый кончикъ обращенъ остриемъ не внизъ, а вверхъ.

ножемъ первое слово М накрити, чтобъ того слова и трюхи не видно било, а накривъши слово, питать больнаго, чи болить тебе зубъ; больній долъженъ праведъно признать, аще болятъ крѣпъко, аще легъчае, то такъ вѣрно и казать. Потомъ другое слово А тымъ же ножемъ накрить и питать больнаго такъ, яко же и прежде, чи болить тебе зубъ, чи все одинаково, чи уже легъчае и не такъ, а больній долъженъ вѣрно сказать, чи одинаково болить, чили легъчае и не такъ чили уже совѣсѣмъ не болить, и такимъ образомъ на жодное слово ножъ покладать и по обычаю питати больнаго, чи болить однако, чили не такъ, или уже совѣсѣмъ не болить; а больній вѣрно долъженъ всегда отвѣщавать, то истинно зубъ перестане болѣти. И сіе вѣждь: аще на которой лѣтелѣ совершенно перестане зубъ болѣти, то уже болѣе на другихъ лѣтерахъ о той болѣзни не треба больнаго питать, но уже имѣешъ на той же лѣтерѣ перестати о болѣзни питать, на которой пересталъ зубъ болѣти. А когда же за первымъ разомъ на всѣхъ лѣтерахъ питавшиися не перестане зубная болѣзнь, то начини и другій разъ по обычаю отъ перваго слова и до послѣдняго питати; аще же и за другимъ разомъ не перестане, то треба начати и третій разъ порядочно питать, то за помощію Божию прійметъ цѣльбу.

Лѣкарство до зубѣвъ.

8. Аще которій зубъ болить, то надобно до того болящаго зуба приложити грудочку соломянику или сътерѣти и въ тонъкій платокъ завязати и прикласти до зуба на ноцъ чили на ноцъ, то зубъ зъ яселъ совѣсѣмъ вылѣзе и выпаде.

Лѣкарство до зубѣвъ.

9. Аще зубъ которіи болить, то накопать надобно чорънобеля кореня Мая мѣсяца, а можна когда небудь, а подъ

корень положи на томъ мѣсцу хлѣба крайчикъ и солѣ и того чорънобеля съвари въ водѣ непочатоу и тоєю юшъкою гарачою зубъ болящій понарити два или три раза, то больше никогъдаже не будутъ болѣти, а болящій викришится.

Лѣкарство до зубѣвъ.

10. Аще которій зубъ болить, то надобно взятъ сливки венгерки половицу безъ кѣсѣтки и посипати тую слявку перъцемъ съ середины и такъ прикладай на зубъ болящій, то за помощію Божію пріймеш цѣльбу.

Лѣкарство на залѣръ живота.

1. Надобно глядѣти павутини зъ внутръ въ клунахъ или въ хижакъ или въ другихъ мѣстахъ, въ той павутинѣ знайдешъ на сподѣ мѣшечки и набери тихъ мѣшечковъ со всѣмъ, що только въ нихъ будетъ и съпази ихъ въ черепъку на огни и той попелъ розъмѣшай съ водою теплою густо или съ сировъцемъ, а еще лутше зъ дрощами добрими чарокъ зо двѣ или съ три и дати теплое випити и зачати много ходити, а ложится ненадобно, то всеконечво пронесе.

Лѣкарство на залѣръ живота.

2. Надобно боряка солодъкого или моръквы застругати съ похова чопомъ, а медъ прѣсній пересолити и той борякъ, чили моръкву, въ той медъ вѣложить на цѣлу годину или двѣ; по семъ той борякъ, чили моркву, зъ меду взяти и вѣлхати въ задній нижній сосудъ больному.

Способъ на залѣръ живота, для вичищенія жолудка.

3. Надобно набрати коровячкивъ малихъ, а иначею зо-зуются репяхи, которіи растутъ по подвѣрхъ или где

по гнояхъ. Ягодки ихъ подолговати и колющіе, величнною нашталтъ бобковъ; они чипляются въ вовну до кожухѣвъ, — тихъ коровячкѣвъ пять или шесть сътерѣти мяхъко и съ водою тепълою зъмѣшати чарокъ хорошихъ двѣ и выпить натошахъ, посемъ много не ложиться спать.

Способъ наилучшій, чтобъ пшеница родила и зони не било.

Якъ приѣдеше сѣяти на ниву, то зъ мѣха полнаго насипъ въ сѣяльній мѣшокъ сколько можешъ понести и прежде, нѣмъ маешъ сѣяти, дай съ того сѣяльнаго мѣшка одному волю чили коню три рази ротомъ хопнути и зѣсти и скажи 3 рази: тобѣ зона, а мнѣ пшеница.

Данило з Ромашокъ шинкаръ.

Чтобъ зона не была, надбно сѣяти въ день ясній и тихій; еще и при мѣсяцѣ, покамѣсть не зайде и на небѣ есть.

Способъ, чтобъ въ пшеницѣ зони не було.

Надбно подчасъ рождества Христова три днѣ, перьвого, другого и третого дня рано и увечерѣ самому хозяйновѣ въ печѣ запалити, а запаливъши кождого разу огня не загрѣбай, но нехай лежить до третіяго дне, а третіяго дне въ вечерѣ витопивши и загреби и той попель сохрани; а когда пшеницѣ намоло

(Здѣсь въ рукописи не достаетъ трехъ листовъ).

Лѣкарство на кашель конямъ, сіестъ на дихавицю.

Когда кони кашляють, сіестъ дихавичнимъ, надбно давати имъ цети морьковъ натошахъ що ранку, а потомъ въ полъ или цѣлу годину проводить ихъ по вольнимъ по-

вѣтру; посежь и паки морькви умь дати, а отпочивъши немного и паки онихъ проводити; тое чинити чрезъ сколько день, то конечне кашлю, чили дихавицѣ, побудутъ.

Лѣкарство на ломленіе костей въ рукахъ, въ ногахъ и въ другихъ членахъ.

Надобно взять самого спиритусу доброго кварту въ фляшу склянную, а в недостатку спиритусу, то и водки крѣпкою и въ тую водку употребить камфори лотъ (или два) и тую фляшу съ (с)пиритусомъ затѣкнути пробкою добре и въ горьщокъ великій поставитъ и житомъ моченимъ тою фляшку осипати зисподу, округи и съверьху, чтобъ не лопнула; посежь въ горящую нещъ вѣставить, чтобъ добре упряглася на цѣли сутки; посежь вииняти съ печи той горьщикъ съ фляшею и поставитъ на холодѣ, чтобъ прохолодилось; посежь, когда прохолодится, то въ тое время фляшу съ (с)пиритусомъ съ горьщка прійми и поставь еи где въ тепломъ мѣстѣ.— Самому больному надобно прежде на печи положитися и распаритися горяздо, чтобъ употѣти крѣпко; тогда тее водьки небольшую чарьку выпить; и мазать тоею водькою болящую кость; посежь паки положитися на печи, вѣкритися и поспать часъ дольгій. Сіе твори вѣранцѣ и наноцъ сколько разъ, а пріймаючи сіе вѣрачество надобно хранитися и не употребляти свѣдей кислихъ и солонихъ и всякихъ трунковъ и холодной води дондеже не оздравѣтъ совершенно.

Другій способъ на ламаніе костей въ рукахъ и ногахъ

Надобно зробити лугу крѣпкого зъ маковиня, въ которомъ, очень горячомъ, платъ мачати и прикладати или вложити въ лугъ съ платомъ въ якой сосудъ.

Аще корьчъ корчитъ руку или ногу или палъцѣ, то надобно почаще мазати водкою моравинною и аще болитъ кость въ клубѣ или крижѣ, то мазать водкою моравинною, — но прежде распарити.

Способъ дѣлати водку моравинну.

Взявъ моравлѣ самой чистой мая мѣсяца въ галембикѣ одну часть, а двѣ части водки доброи и оную по обычаю пережени якъ надобно.

Другій способъ на крижѣ.

Коренія переступни наскребти на плать и на спину прикладай ско(лько) раза.

Аще жили корьчатъ, надобно исти сколько разъ мясо пугачево или совинне, но лучше совинное. Аще которіи жили корьчъ начне корьчити, то въдругъ тиу жили слиною посливити и пальцами ручными придавити.

Лѣкарство на зламаниѣ костей.

Аще кость сокрушитъ человекъ или скотина, то надобно мѣдъ червоную дробно стругати или въ мисцѣ черепахой брѣшко съ водою терти и давати рано и на ноцъ пити и частѣе, а кулѣвшъ ячнихъ крупъ сіестъ блецкъ или ленъ насѣня добре упарити и съломленую кость парити и обкладати на день и на ноцъ, то зростется.

Лѣкарство на курдюкъ скотинѣ 1.

Надобно кость собачу голову съпалити на поцѣль и тимъ поцеломъ курдюкъ засипати, то загоцется.

Лѣкарство на курдюкъ 2.

Надобно взятъ прохода человѣческаго свѣжого и въ товѣкій платокъ завязати, и въ ротъ положить на курдюкъ и на головѣ завязати, чтобъ не викинулъ зъ рота и нехай держитъ съ полъ дня. Сіе твори три рази чрезъ три днѣ, то засмокъче и загоутся.

Лѣкарство на курдюкъ 3.

Соломянику росѣтерти мяхъко и съ водъкою зъмѣшати густо и тимъ заляяти курдюкъ ложкою или квачемъ.

Лѣкарство на курдюкъ 4.

Взятъ солѣ гусковой (*) или ледовой брусокъ долгій и тую сѣль крѣпко во огнѣ росѣпекти, а скотину зъвязати, языкъ витягти и тую сѣль въ щипцѣ или въ лещата крѣпко увязать и курдюкъ випекти и саломъ старимъ свинячимъ заляяти, то курдюкъ загоутся и больше не буде.

Лѣкарство на курдюкъ 5.

Надобно сивяго каменя натерти и натовѣкти часнику и взятъ курячихъ лаенъ свѣжихъ и тіи матеріи всѣ три до купи зъмѣшати и курдюкъ съколко разъ замазувати.

Курдюкъ медомъ прѣснимъ патокою замазати и порохомъ стрелючимъ засипати.

Кури даби неслися.

Надобно на Крещеніе Господне взятъ за паауху гороху и пшеницѣ и пойти на всенощное; тамъ не входя и бути на службѣ Божой, а по службѣ ити вдомъ и посипъ тое курямъ, а самъ иди скоро на иорданъ, то будутъ кури много яецъ нести.

(*) Это слово неясно написано.

Способъ, чтобъ гусельниц(я) капусты не ила.

Якъ обачишь, что уже лѣтають мотелки надъ капустою, то надобно раковъ изъварити горьщикъ и тою раковою кошкою покропити капусту перъвую грядьку прежде, а потомъ и всю покрони и закопай живого рака на перъвой грядьцѣ на серединѣ, которую грядку прежде копалъ и сажалъ, то усѣльня не поѣсть.

Еще живихъ раковъ на тѣхъ грядкахъ на палички остріи понаси(р)омляй зъвисока такъ отъ землѣ, якъ на локоть.

Надобно молодыхъ утинягъ пускати въ капусту, то усѣльнѣ виѣдятъ и множитися не будетъ гусѣльнѣ.

(Здѣсь въ рукописи не достаетъ девятнадцати листовъ).

Способъ, чтобъ свѣчи не текли.

Свѣчи зъ лою давного и зъ гнилого чтобъ не текли, надобно галуны испалити и въ лой растопленній той галуны въсыпати и добре зъмѣшати и тогда свѣчи робити, то не будутъ стѣкати.

Способъ серебро цвѣлое чистити.

Серебро когда зацвѣте, то есть когда заплѣснѣе, то надочно собачихъ костей на попель испалити и тимъ попельомъ мокримъ или сухимъ въ платъку витирати, то серебро вычистится.

Наилучшее лѣкарство на трасавицу.

Скоро постережешь, что она, то вѣдругъ надобно немедля постисти три днѣ, одинъ по одному, якихъ небудь, нѣ ясти, нѣ пити, а нѣ спати и малѣйше поки звѣзди не зйдуть, то покине.



Лѣкарство отъ трасавицѣ.

1. Якъ начне пропасница розъбирати, то заразъ надобно стати и серъдцемъ сокрушеннимъ до Пресвятой Дѣвы Богородицы зъговорити седьмдесятъ разъ молитву Богородице дѣво; а за каждую молитвою ударити по три поклови; по семъ по жодной молитвѣ накаръбуй ножемъ карбъ на палицѣ или напиши крискку крейдою и тиу карби, чили криски съ паличкою закинути на воду, а самъ иди въ домъ не озирайся. Посемъ заразъ надобно постити понеделокъ, съреду и пятницю первую, якъ найде болѣзнь, не ести и не пити дондеже зори не зйдуть, а въ той болѣзни не много принимай пищи и питія, не присищай зѣло утробы, не принимай ничтоже набѣловъ всякихъ и рыбъ всякихъ и мясъ свиннихъ и сала, кислотей всякихъ и солонихъ и питія води холодноу. Но будетъ очень полезная снѣдь ячвихъ крупъ каша мяхкая безъ солѣ, затерка пшенична безъ солѣ, вареницѣ пшенични, лемѣшка пшенична зъ маковимъ молокомъ, кутя ячмѣйна, кутя пшенична, горохъ безъ солѣ, каша овсяна, мяса куряче и яловиче. Питіе теплая вода и то немного. Еще въ той болѣзни хранися тѣлеснаго смѣшенія, бо сіе естъ великимъ препятствѣемъ,—то спасешися.

Чтоби не била нѣкогда же лихорадка, надобно накурится конскимъ каменемъ, которій зароджуется въ пуздрѣ коневѣ, которого камня достаютъ коновали.

Лѣкарство отъ трасавици.

2. Аще кому случится болѣзнь трасавичная, то надобно ему прийнять диету на недель шесть или дванайцать, сіестъ, хранилися всякихъ снѣдей кислотихъ и солонихъ и питія

кислого и холодного, не кушати всякихъ рыбъ, всякихъ на-
бѣловъ и яецъ, всякихъ рыбъ, мясъ свиннихъ и сала; только
будеть полезна снѣдь каша мяхъкая ячнихъ крупъ, кутя
ячна зъ мясомъ курячимъ, зъ мясомъ яловичимъ, затеръка
пшенична, вареницѣ пшеничнѣ, лемѣшка ячна и пшенична
зъ маковымъ молокомъ. Вся сія снѣдь подобаеъ бити безъ
солѣ. Хлѣбъ цсти—бульки пшеничнѣ, коръжѣ пшеничнѣ безъ
солѣ. Пити надобно воду теплую, а холодноу не принимай,
вино полинное часто пить, но нехолодное. Кореніе всякихъ
древесъ садовыхъ, луговихъ и лѣсовихъ накопати и варити
съ водою и пити съколко захощеши; а тое кореніе найлутше
копати и всякое зеліе и лѣкарства собирати мая мѣсяця.

Лѣкарство на фрибру осѣнну.

Взявъ яйце, якъ начне розбирати, пробій и бѣлокъ ви-
пусти въ ротъ, а жовтокъ въ помійницю; бѣлокъ въ ротъ
подержавъ и выпусти зъ рота паки въ скаралупцу и завяжи
въ платокъ и повѣсь въ димъ надъ кагалою и нехай висить,
поки само не отъпаде, то покине.

Лѣкарство одъ трасавицѣ.

3. Якъ начне болѣзнь трасавична находити трусити или
позѣхати или потягати или сномъ морити или меръзнути,
то въ тое время не входитъ на пѣчъ спати и нѣгде же не
сѣдай, нѣ лягай, но якъ сколько возможно много ходи, то
спасешся.

Лѣкарство отъ трасавицѣ.

4. Взявъ дѣгтю доброго березового, саджи съ коена или
съ челюстей, часнику и сала старого свиного и тое все

стовчи въкупѣ и приложи до рукъ обоихъ на пульси въ тое время, якъ начне трасавица розъбирати, то нарѣве пузирѣ и покиветъ.

Лѣкарство от трасавицѣ.

5. Взять коровицю (снестъ кузку), которая есть чоръная и долъгая на цаль одинъ, которая есть безъ крылъ, а по нѣй (*было написано сперва: ий*) съверху рубежѣ, а възвзавши оную въ руки то съ нею молоко жолътое течеть; то ти тею коровкою съ молокомъ ея по шиц потри больному на фрябру, то отъ того молока пузирѣ набѣжить.

Лѣкарство отъ трасавицѣ

6. Якъ только начне трасавица находити, или уже трусити, или потай вънутрѣ мучити, то въ той часъ.

(Не достаеъ одного листка).

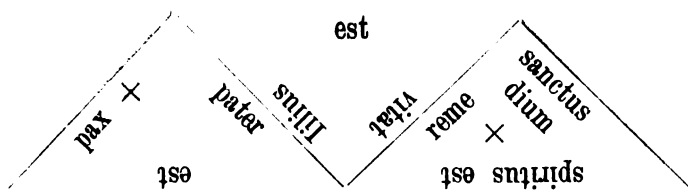
починити, только, чтобъ больній о той вѣровцѣ отънѣдъ не вѣдавъ, яка то вѣровъка есть, и нехай больній тую вѣровку на шиц носить дванайцять дней, а потомъ сохрани и другимъ народамъ, на тую болѣзнь страждущимъ, подавай.

Лѣкарство отъ трасавицѣ.

11. Собацѣ здохлomu или убитому (но не стекломu) пагности на всѣхъ ногахъ отрѣзати и въ мѣшечокъ маленкій сохранити; а когда кто будетъ страждати трасавицею, то ти пагности съ мѣшечкомъ надобно повѣсити больному на шиц въ тое самое время, якъ начне трасавица ваходити или уже мучити; но чтобъ больній о тихъ пагностяхъ отнюдъ не вѣдалъ.

Лѣкарство на трасавицу.

Надобно зъ еднои просфори вѣннати три часточки троуголни, и на тихъ написать словами латинскими сиде:



и ти частици имѣти подъ килѣхомъ чрезъ всю службу и патощахъ съ водою выпить или якъ будетъ находить; но надобно постить обоимъ, кто виписуе и кто принимае.

Лѣкарство отъ трасавици.

12. Кота чорьного схаластати и тиу сътрои въ канничокъ запити и съсушити; а якъ кто будетъ страждати на фрибру то тиу котячиу строи повѣсити съ капшучкомъ на шиу больному; только чтобъ больній не вѣдавъ, что въ томъ есть капшукъ. И нехай больній тиу строи носить дванайцять день, а послѣ той капшукъ съ строями сохрани и ивнимъ народамъ хоримъ на фрибру давай носить.

Лѣкарство отъ трасавицѣ.

13. Якъ только начне трасавица находити, то заразъ нехай кто небудъ поидеть на шляхъ и найде тоеѣ смоли, которая съ колесъ викручуется и отпадае и губится; то тоеи смоли озми и больному въ пазуху въ рубашку завяжи или на шиу въ платку почини и нехай носить при себѣ сколько дней или дванайцять, дондеже совершенно покине.

Лѣкарство на фрибру.

14. Надобно г...а свиного въ платокъ тонкій довольно взята и зварити, у водѣ, а потомъ якъ устудится, то тое свинное... въ платку рукою добре выдавити и тую воду, чтобъ

не такъ было противно болѣзному пити, то надобно немножко медомъ подѣправить, а когда начне болѣзнь трасавичная находити или уже трусити, или потай въ нутрѣ болѣзи, то взять тоеи води зѣ свинячимъ съ чвертъку или больше и выпити, то зачнутъ рвоти и такъ разѣвъ два или три принимай, то бросить.

Лѣкарство на трасавицу.

15. Свиного г...а съ водою теплою расколоти съ чвертку и примѣситъ дѣгтю доброго березового полъ чарьки и выпити въ тое время, якъ болѣзнь трасавичная начне обзватися; а чтобъ было не такъ досадно и хидко, то для лутшаго пріятія можна примѣситъ что небудь меду присного.

Способъ на лихорадку.

Надобно конскимъ вовчимъ зубомъ накурится якъ стане находити, то покине, хоть би била найгорша.

Лѣкарство отъ трасавицѣ.

16. Надобно наварити тютюну у горщати въ водѣ или лутъше въ сечи мужеска пола или женска, а якъ начне кого болѣзнь трасавичная мучити, то въ тое время нехай озме болъній того вареного тютюну полъ чарьки хорошоу, а решта полъ чарьки досипати дѣгтемъ добримъ березовимъ и выпетъ, а можна еще немножко примѣсити синого камня, то озмутъ рвоти, а чтобъ не соръватися рвотами, то надобно прежде подѣвязати себе рушниками или намѣтъкою; а когда сѣригаеть, то выпій води теплоу съ полъ кварта, то паки начнетъ на рвоти, а когда изригаеть, то и паки пій воду теплою и такъ сколько разъ пій, чтобъ ймѣлъ чимъ ригати, то и зригаеть тую болѣзнь; а въ третій день, аще от-

разу не бърсоть, то паки сѣ лѣкарство по прежнему прійми, а посему изъриганію не скоро принимай снѣдей кислихъ и солонихъ, мяса свиного и сала и води холодноу, но немного принимай пици: кашу ячну негусту мяхкую и затеръку пшеничну безъ солѣ и коръжѣ пшеничнѣу, а воду теплую пить и про кушеня лѣкарственное.

(Не достаеъ одного листка).

ностію тѣла, мореніемъ сномъ, позѣваніемъ и потяганіемъ или чихавицею или сухотами или во чрево и во всемъ тѣлѣ скаче и инъними болѣзнями мучить человекъ, — то надобно во увѣреніе възять въ горъщокъ или черепъ дѣгтю доброго или смоляного и въ той дѣготъ чрезъ порогъ хатній или сѣнній дивитися долъго, три рази, чтобы горяздо лице свое увидѣти, а можна и наяснѣ на дворѣ дивитися, то отъ сего спротивится и будетъ явѣно трусити, а иногда и покидаеъ.

Лѣкарство отъ трасавици.

Аще кто хощеъ даби не била трасавица, то аще на веснѣ воперъвихъ узриши муравлю, то озъми за еднимъ разомъ двома пальцами три мурашки и тицъ съижь, то цѣлій годъ не буде (*).

Способъ даби трасавица нѣкогда не била.

Надобно малой дитинѣ до року жодной риби и въюна не дати усти, то не будетъ во вѣкъ.

Лѣкарство на пропасницю.

Наниши по греческу: Эты отезамата +
Стакоривъ фито +
Станти міотероно +

и псалма живій во помощи вишняго девять стиховъ, а за

(*) См. № 56 этой книги.

кождимъ стихомъ вмѣсто точки крестъ +; но надобно писать натощахъ и зложити словами въ середину и повѣсити на шию на 3 днѣ, а по троухъ дняхъ спалити и выпити съ водою святою.

Лѣкарство на пропасницю.

Надобно павука живого взять въ платокъ и на шию повѣсити на три днѣ, а по троухъ дняхъ откинуть.

Молитва святаго преподобнаго Сисоя великаго на прогнаніе трасавицъ.

Священникъ или мирскій мужъ или невѣста, юноша или дѣвица вопервыхъ взывъ крестъ кепарисній, оградивъ больного крестомъ, глаголя: во имя отца и сына и святаго духа аминь. По семъ, вложивъ крестъ въ воду святую богоявленскую вечернюю или инънюю, и читать молитву преподобнаго Сисоя великаго, въ тое время, якъ начне трасавица находити, а больній поклони да быеть сколько возможеть, дондеже изънеможеть съ молитвою на каждій поклонъ глаголя: Преподобній отче Сисое великій, помилуй мя грѣшнаго.

Молитва.

Стоитъ при черънномъ морѣ каменной столпъ и на томъ столпѣ сидитъ преподобній Сисой великій и вышли изъ Черъннаго моря жены простоволосія, окаяннія, образомъ видѣниемъ ирачнимъ; и вопроша ихъ святой великій Сисой: окаяння, куда ви идете? Они же рекоша ему: ми дщеры Ирода царя, идемъ родъ христіанскій мучити, которій ко святой церквѣ не ходитъ на утредню, на службу Богу и до вечерня; Богу не молится, лежитъ аки мертъвъ. О окаяння!

а что якіе вашѣ окаяннія имена? Первая рече: мнѣ имя трелѣя; вторая рече: мнѣ имя негрѣя (*приписка*: не грѣй ея); третья рече: мнѣ имя знобѣя,—я озноблю рода человѣческаго, то не можетъ согрѣтися; четвертая рече: мнѣ имя ломѣя (*приписка*: кости ламле); у человѣка кости ломить, какъ вѣтромъ сухое дерево вонъ виламиваетъ; пятая речеть: мнѣ имя Пухлѣя; шестая рече: мнѣ имя корькота (*приписка*: корьчѣя); седмая рече: мнѣ имя желтъунья; какъ жолтой цвѣтъ въ полѣ цвѣтеть, такъ на человѣка напуститъ желтьтость; осмая рече: мнѣ имя Ледѣя (*приписка*: тѣло холодне); девятая рече: мнѣ монѣя; десятая рече: совѣя; одинайцятая рече: мнѣ имя Трасѣя; дванайцятая рече: мнѣ имя невѣя, старъшая ихъ сестра усѣкнула главу Иоана Предътечи, Котораго я человѣка начну мучити, то не буде живъ. Заклинаю васъ Богомъ вседержителемъ живимъ и страшнимъ, Пресвятою Госпожею Богородицею, Иоаномъ предтечею Крестителемъ Господнимъ и четыри евангелисти Иоаномъ Богословомъ, Матѣфеемъ, Марькомъ и Лукою и святыми Архангелами: Мыхаиломъ, Гавріиломъ, Уріиломъ и Рафаиломъ: окаянняя трелѣя, окаянняя негрѣя, окаянняя знобѣя, окаянняя ломѣя, окаянняя пухлѣя, окаянняя корькота (*приписка*: корьчѣя), окаянняя желтъунья (*приписка*: же(л)тѣя), окаянняя ледѣя, окаянняя мокѣя, окаянняя совѣя, окаянняя трасѣя, окаянняя невѣя, старъшая ихъ сестра усѣкнула главу Иоана Предгечи, прокливаю васъ: отъступѣтесъ прочъ отъ раба Божія (имя рекъ), а буди не отъступитесъ, то начну васъ мучити на дванайцять день; идѣте, проклятіе, во адъ вѣчній!

А изговоривши сію молитву, дать больному испить со креста гость

203. ЧАРЫ ДО ЛЮВОЦІВЪ.

Колы треба розризныты парубка та дивку, закоханыхъ одно въ одного, и прывернуты до себе того, чы другога, треба овъ яки прымхы зробыты. На страшнымъ тыжни, въ четверъ зъ вечора, прыставыты въ пичь, у горшку зъ водою, любыстку и шавліи, що byly свячени на Маковія въ зилли. У п'ятницю, до схидъ сонця, хлыснуты трычи навхрестъ зъ горшка, тейи юшки, выгысь нею и полизты на хату до вывода (дымара). Статы облыччамъ на схидъ сонця, заплющты очи й вытягты дvi лозыни зъ выводу, що заплетени byly поручь у выводі. Не расплющачы очей, якъ будутъ уже дубци въ рукахъ, треба трычи сказаты: «зйиднай и розризнай колы я схочу.» Писля цього вона (чы винь) расплющаче очи й съ тымы двома лозынамы злязты зъ хаты й иде въ хату не озыраючысь. Ввійшовшы у хату, дубци си становыты межы кочергамы, а сама мыттю кыдаецця ростопляты соломою въ печи. Якъ розгорыцца вже гарно въ печи, бере ци дубци въ руки, трычи прыгортае йихъ до себе и прымовляе тижъ слова: «зйиднай й розризнай колы я схочу.» За цымъ ламае обыдва дубци разомъ до колива й кыдае йихъ куною въ пичь на огонь. Ажъ помы погорять си дубци, вона (винь) повинна говорыты тижъ слова: «зйиднай и розризнай колы я схочу.» Якъ згорять дубци, тоди вона выбирае все зъ йихъ, вугилля й попилъ, гасыть його теожъ настійкою съ пидъ любыстку та шавліи зъ рота (трычи шпуе), прымовляючы слова: «зйиднай й розризнай, колы я схочу.» Тоди зсыпае вугилля съ попиломъ у хусточку й ховае въ скрыню (де-яки дивчата носять його зав'язанымъ у пазуси). И ото, колы бажаецця прыгорнуты до себе кого небудь,— треба зинтерты цього вугилля, питы на вулицю, обережно статы съ тымъ, кого хочешъ до себе прывабыты (прыворо-

жыты) й обсыпаты навкругы обохъ (себе й його) сымъ попилцемъ—и все буде гараздъ. Коли жъ хочешъ розризныты кого небудь (хлопця зъ дивчыною, чы що), треба, якъ вони обоє стоять укуни розмовляючы, обережно промижъ ныхъ пересыпаты тымъ же попилцемъ, то вони скоро посваряця й розійдуця,—тоди й до себе якого хочешъ зъ ныхъ привертай Тилкы треба не забуваты, якъ обсыпаешъ попиломъ тымъ, казаты стыха слова: «зйиднай (чы «розризнай»), бо теперь я цього хочу»!

(Записаль въ 1895 г. В. Ф. Степаненко отъ женщины въ Каневскомъ у.)

204. КНИЖКА СВЯТОГО ЗОСИМЫ (О ПЧЕЛАХЪ).

(Четвертушка грубой сѣрой бумаги, исписанная съ одной стороны черкомъ начала этого столѣтїя,—очевидно, было продолженіе. Доставлена изъ с. Полствина Каневского у. Кіевск. губ. В. Ф. Степаненкомъ.)

Боже мой! апчели моц о Тебе дано мнѣ зачати имъ густіе меды, жовтне воски, частіе роц на хвалу имени Твоего, за благословенѣемъ Твоимъ. Дай имъ, Господи, по твоей милости от роси новѣя и от влаги земнѣя, от всего цвѣту за предстательствомъ Пресвятой Богородици и присно Дѣви Марѣи и приподобнаго оца нашего Зосими и всѣхъ святыхъ. Аминь.

«Ѱ. Водо йорданка, омивашъ луги, бириги, бирвѣня, корѣня, —омий моей пчолы от прозору жиночого, парубочого, дѣвочого —головки, крильця, утробы, вижки.

Наука. Если неподобаютъ (въ) улѣяхъ пчели ежели постережешъ, чтобъ могли пчели спасѣкы изойти, то достанъ кленового листа да липового и всякого зеля, которое биваетъ въ церквѣ на святую неделю, отерся под колѣнами,

то тимъ листомъ и зеллемъ понатирай спозн, чтобъ не кусали и самі не умѣрали.

(См. Чубинск., I, стр. 69—та-же книга гораздо полнѣе, но съ инымъ текстомъ.)

205. ЩОВЪ РЫВА ЛОВЫЛАСЬ.

Щобъ ловылась рыба, треба удосвита, на Велькдець, пидперезатысь винкомъ цыбули и пяты до утрени. И якъ пипъ дочытаецця до хреста и скаже: «Хрыстось воскресь!» — рыбака повиненъ нышкомъ видмовыть: «а въ мене до рыбы цыбуля есть.» Цыбулю зъ винка можна въ страви обийсты, а винкомъ, идучы ловыты рыбу, треба пидперизуватысь—рыбы буде багато ловытыся.

(Записаль В. Ф. Степаненко въ с. Полствинѣ Каневского у. Кіевск. губ. въ 1895 г.)

Еъ отдѣлу IV-му.

206. ЧОРТЫ, ГРОМОМЪ УВЫВАНИ.

Колы гримъ кого зъ людей убъе, то кажуть, що пидъ нимъ чортъ ховався; щаслывый той чоловікъ, якого гримъ убъе, бо черезъ його Богъ и чорта вбывъ.

(Записаль В. Ф. Степаненко въ с. Полствинѣ Каневск. у. Кіевск. губ.)

См. № 218. Покарана жинка.

Бъ отдѣлу VI-му.

207. ЯКЪ ВИДЬМУ ПИЗНАТЫ.

Щобъ побачыты, хто въ сели есть зъ видьомъ, треба, якъ загивляють на масныцю, взяты шматочокъ сыру, заложыты за зубы й такъ лягты спаты. Другого дия (першый понедилокъ у писть) уранци выйняты той сыръ и завяззаты його у поясъ. Такъ треба носыты його цилый писть. Та ще кожного понедилку, ажъ до Велькодня, выкыдаты по полиняци черезъ голову на хату. На першый день Велькодня, у до-свита, йды съ тымъ сыромъ до церкви. Въ цей часъ видьма повинна статы коло тебе з-заду й грызты плече. Прыйшовшы зъ церкви, ростопы тымы дровамы, що накыдавъ на хату за писть, у печи й неодминно та жъ видьма прыбжыть до тебе чого небудь позычаты. Оце й буде справжня видьма и видъ неби вже ничого й ховатысь, бо боятымеця до тебе въ двирь иты за дйвомъ.

(Записалъ В. Ф. Степаненко въ 1895 г. въ с. Полствинѣ Каневского у. Кіевской губ.)

208. ЛЫТВЫНЪ И ДИВЧАТА—ВИДЬМЫ.

Се, кажуть, у насъ було. Йихавъ Лытвынъ изъ врейдою и выйихавъ изъ села у недилю вранци; дывыця, ажъ дви дивчыны бижать по дорози та й зрывають колоскы. Винъ до йихъ: «не рвить та верниця назадъ!»—не слухають. «Верниця, кажу, бо плохо буде!»—Не слухають. Винъ втретье—ни! Дакъ винъ узявъ и поробывъ йимъ такъ, що прыбиглы въ село на майданъ, де череда становыця, учепылысь у косы та й рвуть одна 'дну.

Посходылысь люде, попрыбигалы й батькы тыхъ дивчатъ—ничого не вдіють, ніякъ не роззедуть. Коны йиде другый Лытвынь, роздывывсь та й пыта: «А чы не було тутъ такого й такого?»—Бувъ!—кажуть. «Ну, дакъ доженить же його та попросить, бо се винь такъ поробывъ.» Догналы, стали просыть,—вернувсь винь, розвивь ихъ.

А то булы видьмы и збиралы спиртъ изъ жыта, щобъ не було уроджаю.

(Записаль въ м. Красномъ Колядинѣ Конотопскаго уѣзда В. Т. Андриевскій).

209. ВИДЬМА Й ПАРУВОКЪ.

Зибралысь тры дивчыны на Риздво, гуторять соби. А парубокъ, що кохався зъ одною, пидкрався та й слуха. Отъ одна й каже: «оце такъ, сестрыци, мени зеленого гороху хочецця, що прымила—що бь дала, абы попойисты.» А ця вже, що кохалась изъ парубкомъ: «дакъ ходимъ, каже, у мене есть бувало, посадаемъ та й пойдемъ.»—Яке бувало?—пытають. «Жлукто; хыба-жь вы не знаете?»

Парубокъ тоди потыхеньку одъ йнихъ та хода; прыбигъ у сины до своей дивчыны, улизь у жлукто й седыть. Ажь ось идуть и дивчата; посадалы на те жлукто та й гайда—такъ йихъ, наче выхромъ, помчало.

Прыйихалы на выву. Повставалы дивчата, пишы гороху рваты. И йому кортыть: горохъ же, стручки таки здорови та зелени! Дакъ страшно: те дума,—якъ покынуть, то мо й зъ годъ доведецця плентатысь додому, бо се жь не блязькый свить, що на Риздво горохъ росте! Дакъ винь уже такъ: що достане изъ жлукта, те й його; трохы иззивь, а чотыри стручки ще й въ кышеню заховавъ.—И якъ роздывывсь винь, дакъ тыхъ видьомъ чымало тамъ було...

Якъ вернулъсь додому, винъ день выпавъ, а тоди пишовъ на вечерныци. Тамъ и дивчата ти булы. Отъ винъ и каже до вечернышного батька: «чы дать вамъ, тату, гостынца?»—А якого жъ ты мени дасы гостынца?—«Да такого, що вы зроду у сю пору не йили.»—А ну, ну!—Винъ и подавъ чогыри стручки гороху.—Спеклы рака дивчата, та мовчять уже.

Якъ же його помстытысь!?

Отъ та, що кохалась изъ нимъ, стрила його на другый уже вечеръ та: «тпру!»—винъ одразу и ставъ конемъ. Сила вона на його и давай гонять, ажъ до свита, утанажыла такъ, що ледви додому вернувь та 'дно стогне. А невестка його та бильше знала, нижь ти дивчата.

— А що каже, найився гороху? А на сю ничъ ище тирше буде. Хочъ, дакъ навчу, що робыть?

Винъ не знае вже, якъ и просыть ййи.

— На-жъ,—каже,—оцю осыкову палеццю та успишайсь попередъ за нейи сказаты: тпру!

Отъ винъ такъ и цила: скоро зйшлысь, заразъ: «тпру!»—такъ вона лошыцею й стала. Сивъ винъ на нейи та й давай репизыть тыею палецею.

Вона зразу понесла поверхъ дерева, дали утомылась, лишла у половыни дерева, а тоди й зовсимъ по земли. Якъ пустывъ винъ ййи, дакъ вона прыйшла додому та й занедужала. Бачыть, що не вычуняе, и клыче батька: «якъ умру, каже, тату, поставте мою домовыну у свитлыци, и отдайте вы половыну худобы *отакому-то*, та нехай тилько тры ночи зо мною переночуе самъ».—Батько такъ и зробывъ. Якъ умерла, еднае того парубка и польцяецця половыну худобы даты. Невистка й шепнула йому: «иды,—каже,—визьмы кныжку та сядъ за столомъ, на покути, та й не вылазь».

Пишовъ винъ, сивъ та й чыта. Колы двыга домовына, вылазыть дивчына. И якъ назлиталось до нейи тыхъ видьомъ —сыла! Давай його шукать; гралы, гралы по хати,—пiякъ не найдуть. Чужи на пробу, що нема його, а домашня: «ни, тутъ, та не найдемъ.» Ажъ ось пивни: «какарику!»—разъ и вдруге,—такъ воны й шугнули съ хаты: та въ бовдуръ, та въ двери, а своя въ домовыну, и домовына заривнялась,—наче й не було ничого. Приходьтъ йийи батько, пыта: «а що тутъ?»—Ничого!—каже.

На другый вечеръ знову ладыця иты, а невестка вже й трецця, якъ-бы йому шепнуть. «Иды жъ,—каже,—да теперъ сидай у кочережнику и держы попередъ себе деркачь;—цю ничъ буде бильше.» Не нашли його зновъ. Батько той тилько потылицю чухае.

Ось йому и втрете иты. Невистци тiй и не треба курей склыкать, а вона склыкае та хишъ пивныка. Оддала його парубкови та й каже: «ву, цю ничъ саме страшнише буде! Сидай теперъ на полыци, надъ мысныкомъ и пивня пидъ рукою держы. Та тилько излизъ такъ, щобъ рукамы ни за що не брався.» Пишовъ винъ и ухыстывся такъ злизты на полыцю, що й рукамы ни за що не брався.

Ажъ ось двынула домовына, вылизла дивчына; тоды якъ назлиталось—страхъ! Гралы, гралы по хати—не найдуть його. Чужи на пробу, що нема його, а своя: «ни, тутъ, да не найдемъ.»—Що-жъ його робыть!—останняя ничъ, и худоба пропаде «Треба по кыивську посылатъ.» А винъ и дума: «ну, не боюсь: помы справытесь, и пивни заспывають». Колы жъ сусиль у хату кыивська. «Якъ вы,—каже,—учыгесь, що ничого не знаете:—ось же винъ! Та якъ його визьмешъ?—исъ пивныкомъ!—Давайте головешокъ!—Мотнулысь воны по смитныкахъ—йихъ же до биса! Та въ прыполи несе, та соби! Наклалы пидъ нымъ цилу куну та й запалылы.

Давать його вонючий дымъ; тершитъ винъ, да 'дно пивныка того пидъ боки шышкае. Коны жъ воно й надумалось да: «какарику!» — разъ и вдруге. Шугнули видьмы съ хаты, а та—въ домовыну, и домовына заривнялась.

Винъ тоди злизъ и сивъ за столомъ. Увиходыть батько: «а що,—баже,—ничого не було?» — Ничого! — «Ну, не думавъ я, що ты посадишь мою худобу»...

Дакъ винъ перейшовъ туды зовсимъ жыть, а своейн часткы, що упадала йому одъ його батька, не бравъ,—братови вже чы неvistци оддавъ.

Записаль В. Т. Андриевскій отъ молодого парубка въ с. Рожновкѣ Борзенскаго у. въ 1894 г. См. № 92-й этой книги.

Въ отдѣлу VIII-му.

210. БРАТЬ У ВРАТА НА ТОМУ СВИТИ.

Давно се діялось, дуже давно, и не де-гынде, а у нашій текы земли, жылы соби два ридныйи браты—Остапъ та Йванъ. Жылы вони на однымъ батькивскимъ грунтовыщи и дуже поважалы й любылы одынъ одного,—жылы якъ одынъ. Алежъ тяжка панська праця, та надокучлыви кателюгы—сипаки (осавулы) не давалы йимъ жыты по людському:—якъ день Божый такъ и на працю, якъ день Божый, такъ и типаютъ. Не выдержавъ старшый братъ Остапъ такого тяжкого жыття—вмеръ бидолаха. Поховалы його якъ слидъ, по закону. Зостався на все дворище господаремъ менчый братъ Иванъ. Тяжко йому одному приходящя; сумуе; бувало, та вбываеця за Остапомъ,—та що подіешъ—така вже Божа воля. Жыве ото соби Йванъ одынъ та сльозы лле, бидолаха, свить йому не мылый, сумъ сердце шматуе черезъ такє пекельне жыття—вемае йому щыройи порадонькы ни видъ кого.

Одного разу сыдыть винь отакъ за столомъ, схылыгышы голу на руки; сумуе й думает, що робыты й чымь соби жыття забогарадыты.—А дай, думает, одружусь—хочь одна душа буде ридна.—Отакъ винь помиркувавъ соби й заславъ старостивъ до якоиись убогойи, але жъ зъ чесного роду, сыриткы. Сыритка ся згодылась питы за його замнжъ и подавала рушныкы. Все вже було налагоджено на весилля. У суботу, передъ вечоромъ, покы ще молода бигала зъ дружкамы по ридни та кычала на весилля, Йванови спало на думку питы до брата Остапа на гробовыще й покыкаты його на весилля. Пишовъ ото винь на гробовыще та й узавъ съ собою жолудя, щобъ посадыты його коло братового гробка на спомынъ про свое весилля. Дійшовъ винь до гробовыща, здійнявъ шанку, перехрестывся й пишовъ прямо до гробка, де похованый бувъ Остапъ; перехрестывся й тутъ и посадывъ жолудя у ногахъ; дали пидійшовъ до возголовья и стыха промовывъ, залываючысь слизьмы: «брате мій едыный, просю тебе на весилля до себе,—обрыдло вже жыты одынокымъ безриднымъ бурлакою.» Тилькы промовывъ винь си слова, якъ грибъ роскрывся и Йванъ побачывъ тамъ своего брата Остапа.—«Иды сюды, брате!»—промовывъ до його Остапъ,—«та побалакаемо трохы.» Ввійшовъ Иванъ до Остапа въ грибъ и слидкомъ за нимъ земля зступылась. Озырнувъ Иванъ навкругы себе и йому явнисинько стало, що Остапъ не въ труни лежить, а живе соби, мовъ чернець той, у келійи. Засвитывъ Остапъ свичечку воскову, посадалы обы два коло столу й почалы роспытуваты одынъ одного, якъ кому живеця. Росказавъ Иванъ Остапови, яке то пекельне його й людське жыття на билому свити. Довго слухавъ Остапъ оповидь братову, та все кывавъ головою, а якъ уже Иванъ переставъ балакаты, братъ йому й каже: «никчемне, не правдыве ваше жыття на билому свити, по Божому не такъ

повинно жыты, — ось послухай краше, якъ у насъ тутъ жыуть, та якъ повинни й вы жыты»... Узявъ Остапъ съ полычки якусь товсту-претовсту книгу й почавъ ййи чыгаты. И... Господы! якъ то тамъ гарно вонс илше: «одынъ одного любе, одынъ одному допомагае, ни багатыхъ, ни вбогихъ, ни дужыхъ, ни бессылыхъ тутъ немае — уси ривни, вси братамы называюща».... И ще багацько, багацько де-чого звидтиль винъ вычытувавъ. Чытае винъ сю книгу, а Иванъ — не кажы що прысмоктало його — й видирватись нйакъ не може та все слухае. Згорила одна свичечка, Остапъ засвityвъ другу та й зновъ до чытання взявся. Згорила й друга свичечка, а Остапъ и пыта Ивана: «чы не часъ тоби йты вже до господы, бо вже давно се дйеця.»

— Ни, брате, послухаю ще хочъ трохы твоейи книги, хай хочъ здаеця мени, що й я жыву мижъ цымы добрымы людмы й на цьому свити. Догорила й третя свичечка, а Остапъ усе чытае. Пидйнявся Иванъ съ стильчыка, вклянывся Остапови та й каже: «слухавъ бы безъ перестану, брате, твого чытання, т'алежъ часъ мени й до господы побратысь, бо тамъ мене чекають.» Попрощався Иванъ зъ Остапомъ, земля росступылась, и Иванъ выйшовъ на землю. Не встыгъ винъ и назадъ озырнуця, а заиствъ тыхъ дверей, що зъ йихъ выхывъ винъ, тилькы гробокъ стоявъ. Подывывся Иванъ навкругы себе й помитывъ, що въ ногахъ братового гробка лежыть здоровенный й товстелезный, уже трюхлявый, дубъ. — Ото дыво! подумавъ Иванъ, — ишовъ сюды, дуба не було, а теперъ онъ якый лежыть, — хто се прывизъ його сюды?» Роздывывся краще, — ажъ и нень съ цього дуба ще стырчыть у ногахъ Остапового гробка. — Чы не съ того жолудя цей дубъ, що я посадывъ оце учора, якъ прыхывъ прохаты Остапа на весилля?! — подумавъ зновъ Иванъ. Подумавъ отако Иванъ, подумавъ, подывывався та й пишовъ до

господы. Йдучы додому, дывывся винъ навкругы себе й зновъ дывувався,—що за оказія, мовъ не те село стало—ничого й никоого не пизнае.

Дійшовъ Иванъ до свого двору, зырнувъ—и тутъ щось не такъ:—те мисце, де бувъ його двиръ, алежъ не та хата, не ти повиткы й не ти люде тутъ живутъ, якыхъ винъ лышавъ, идучы до брата. Выйшлы зъ хаты якись чужи, незнайоми люде й пытають Йвана: «чого треба?»

— Якъ—чого треба?—аджежъ се мій двиръ, моя батькищына! Хыба забулы, що я вчора увечери ходывъ до брата на гробкы прохаты до себе на весилля! Хыба вже забулы про мене, про Йвана?!—Дывлюцца люде на Ивана й дывуюцца зъ його ричей. — Та що се ты намъ, чоловиче добрый, голуу морочышь?—було се колысь, розказують стари люде, що братъ брата ходывъ на гробкы прохаты до себе на весилля, але жъ цьому вже мабутъ бильшь трьохъ сотень литъ мынуло, якъ се діялось. Схаменыся, чоловиче добрый, бо зъ тебе усе село буде сміятыся, колы будешъ таке плескаты,—кажуть Иванови люде.

Почавъ бувъ Иванъ ще казаты людамъ цимъ, що се його дворыще зъ дида—съ прадида, и що винъ тилькы учора ходывъ на гробовыще поклыкаты брата на весилля,—але жъ—куды тоби—сміюцца зъ Ивана уси, мовъ зъ божевильного.

Попокрутывся отакъ Иванъ,—нема йому прыстановыща, ништо його не прыймае, и пишовъ винъ зновъ на гробовыще до брата.

— Пусты, брате, зновъ до себе, бо на симъ билимъ свити немае вже мени мисця—ништо вже мене не прыймае!

И зновъ росступылась земля надъ труною Остаповою, ввійшовъ туды Йванъ, земля зступылась и съ того часу вже ништо й николы не бачывъ Ивана на билимъ свити.

Кажуть бы то, що ото скільки свичечокъ згорило, покы чытавъ Остапъ у келіи тую книгу, стільки по сто рокивъ мынуло съ того часу, якъ Иванъ до брата прыйшовъ. А дубъ, що лежавъ уже трюхлявий коло гробка Остапового,—це съ того самого жолудя, що Иванъ посадывъ тамъ, якъ прыходывъ вкыкаты Остапа до себе на весилля.

(Записаль В. Ф. Степаненко въ 1895 г. отъ брата и свѣрилъ съ разсказомъ стараго дѣда Шаповала въ с. Полствинѣ Каневск. у. Кіевск. г.)

211. ВЕЗЪ ВОГА НИ ДО ПОРОГА.

Сыдыть соби чоловикъ та й цюкае щось сокырою А Богъ тоди ще по земли ходывъ странныкомъ. Отъ пидходить Винъ до чоловика та й каже:

— Здоровѣ, чоловиче!

— Здоровѣ!

— Боже поможы!

— Спасыби!

— А що се ты, чоловиче, робышь?

— Човенъ,— каже чоловикъ.

— Якъ Богъ дастъ, такъ и буде човенъ,— каже странныкъ.

— Тутъ и безъ Бога выдко, що буде човенъ,— каже чоловикъ, та й цюкае соби дальше. Цюкае та й цюкае, ажъ роздывывся, а воно човенъ не выходитъ.

— Такъ зроблю жъ я соби корыто,— сказавъ чоловикъ, колы тутъ зновъ иде странныкъ.

— Здоровѣ, чоловиче!

— Здоровѣ!

— Боже поможы!

— Спасыби!

— А що се ты, чоловиче робышь?

— Корыто, каже чоловікъ.

— Якъ Богъ дасть, такъ буде корыто.

Росердывся чоловікъ та й каже:

— Тутъ и безъ Бога выдко, що буде корыто,— та й цюкае дальше.

Цюкъ та й цюкъ, колы роздывывся, ажъ вже й корыто не выходыть.

— Зроблю-жъ я соби корячокъ,— надумавъ чоловікъ та й почавъ зновъ цюкаты. Колы тутъ де не взявся страникъ:

— Здоровъ, чоловіче!

— Здоровъ!

— Боже поможы!

— Спасыби!

— А що се ты робышь?

— Корячокъ.

— Якъ Богъ дасть, такъ и буде корячокъ.

Ще дужче росердывся чоловікъ та й каже:

— Тутъ уже й безъ Бога выдко, що буде корячокъ,— та й почавъ дальше цюкаты

Та доробывся, що вже й корячокъ не выходыть. Почавъ робыты ложку и ложка не выходыть. Та тоди вже, якъ ничего билшь робыты, такъ застругавъ шпычку.

Такъ ось якъ замисть човна чоловікъ зробывъ шпычку.

(Записаль П. Я. Череватенко въ Острогжскомъ у. Воронежск. губ.)

212. ЖИНОЧА КАРА.

Ишла разъ валка чумакивъ черезъ село. Дывляцця, ажъ бѣецця чоловікъ изъ жинкою, а жинка крычыть: «бый мене, рижъ мене, а не буде по твоему!» Отъ одынъ и каже: «ну, я бѣ ййи навчывъ... Вона бѣ у мене такъ не репетувала!» Та молодыця и устрочыла, который це сказавъ.

Пройихалы ти чумаки одъ села верстовъ скилько, колы нагоньты йихъ якась молодыця, привиталась изъ однимъ та поручъ зъ нымъ и пишла. Ось уже й вечоріе, а молодыця та одно гомоньты съ чумакомъ. Иншымъ же байдуже, а тому тежъ не въ тямкы. А молодыця така моторна та гарно вбрата, та любо такъ балака... Лаштуюцца чумаки на ночлигы, и вона зъ нымы. Назавтра вранци рушылы въ дорогу. Молодыця все не отстае одъ того чумака. Такъ вони й додому прыйихалы.

Сталы чумаки розъйиздытысь по дворахъ. Повернувъ и цей до свого двора. Молодыця за нымъ. Пovýбигалы диты й жинка його. Та тоди молодыця въ голосъ: «бачъ, який!... пидвивъ мене на безголовье,—казавъ: нема ни дитей, ни жинкы, а це жъ—що?!» Винъ уже: «та цуръ тоби, я тебе овсямъ не знаю.»—Дакъ куды!... А тутъ и жинка плаче: «що це ты, чоловиче, наробывъ!» Диты й соби. Бачыть чоловікъ, що не перелывкы;—уже и сякъ, и такъ мостыть, щобъ одкаснулась прычепа—ни! Довелось дило громади, розбираты.

Поклыкалы його й товаришивъ. Ти кажуть, що зъ нымъ була молодыця, а про що вони тамъ гуторылы—не видаемъ. Прыстали уси на те, якъ допевнялась и молодыця, щобъ йй половыну худобы, и тоди вона одкынецца.

Сталы дилытысь худобою. Подилылысь скотомъ; остаецця одна тельця. Чоловикъ и каже: «хочъ ты мени сплаты, хочъ я тоби сплачу.»—Я такъ не хочу.—«А якъ же ты хочешъ?» «Перерубай на двое!» Треба тому рубать. Дали дійшла черга до солы. Чоловикъ и каже: «або ты беры одихъ тры возы, а я ти заберу, або я ци заберу, а ты оти беры.»—Не хочу я такъ.—«А якъ же ты хочешъ?»—Передилы мени прыгорщамы.—Мусывъ вянь перемиряты ту силь прыгорщамы. Якъ ставъ мираты, домиравсь до того, що замисць пучокъ стыр-

чать сами кистки,—ни кожи, ни м'яса нема. Отъ молодыця тоди й каже: «не треба мени, чоловиче, твоейи худобы; поживай надбане добро съ своими диточками, та тилько скажы мени: хто кого навчывъ—чы ты мене, чы я тебе?»

Записаль В. Т. Андриевскій въ с. Рожновкѣ Борзенскаго у. отъ крестьянина Григорія Даниленка, среднихъ лѣтъ.

Манжура, Сказки, стр. 101. Бабська прычепя.

213. ПОКАРАНА ЖИНКА.

— Ну-те, а скажить мени, чы сьому може буты правда? Кажуть: одружився йиденъ чоловикъ и жывутъ соби удоухъ изъ жинкою. А жинка та вельмы гарна була. Отъ дывыцца разъ чоловикъ на нейи та й каже: «якъ-бы найшовсь якый панъ, щобъ добре заплаывъ, я бъ пустывъ тебе до нього. Чы пишла бъ?» пытае.—«А чому-жъ? абы гроши!» одбазуе вона.

Побалакалы... Колы—стукъ, стукъ у вибно: просыцца якыйсь панъ на ничъ. Увійшовъ у хату и шапкы не скинувъ Слово по слову, пидмовляе винъ молодыцю,—каже: «заплачу добре». Та згожуецця.» «Тилькы, каже панъ, я въ хати не хочу; ходимъ до стодолы.» Молодыця понесла туды подушкы, послалась.

А чоловика такы бере нетерплячка въ хати. Выходыть винъ исъ хаты, ажъ крычыть його жинка не своимъ голосомъ. Винъ—до стодолы, не видчыныть ворить; винъ тоди до сусвдъ. Пока се та те,—и пивни запилы,—тоди й ворота одчынылысь. Ускочылы туды, а жинкы вже не чуть; дывляцця, ажъ вона розирвата на-двое и йидною ногою до 'днійи, а другою до другойи сохы привъязана...

А панъ той бувъ самъ нечистый, тымъ винъ и шапки не скидавъ, щобъ не видно рижкивъ було.

Записаль В. Т. Андриевскій отъ Подолянина изъ Винницкаго уѣзда Гаврила Свистуна, человека среднихъ лѣтъ, въ 1894 году.

214. ЛЫХА ЖИНКА.

То йиздывъ Лытвынъ зъ горшкамы, чы зъ чымъ тамъ. Просыцца на ничъ. Отъ хазяинъ и каже: «я бѣ», — каже, — «радншый, та у мене жинка така проклята... якъ прыйде зъ шынку, буде й тоби лыхо, й мечи.» А Лытвынъ: «та пусты, братъ, я тихо лежатыму.» Ото й зайхавъ. Повмощувалысь, лежать. Боля, — крычыть, гуркае, — вертаецця хазяйка зъ шынку: «свиты свитло, сыпъ вечеряты!» Чоловикъ схопывся, мотаецця, кынувся до печи, горшкы вытягае...

Отъ, удосвита вже, якъ переночувалы, Лытвынъ и каже: «ето, твоя, братъ, нице и зъ Богомъ, — хочъ засне сама, а моя — якъ не сповый та не заколышы, то й не засне.» А хазяйка чуе та: «бачъ, бачъ, якъ у добрыхъ людей поводицца! Щобъ ты й мене сповывавъ!»

Лаштуецця Лытвынъ у дорогу. Выйшовъ и хазяинъ поратысь. Отъ, Лытвынъ йому й шепнувъ: «ты, каже, прыготовъ лантухъ та вирьовку, та укрудзюй добре та тоди — бычемъ, бычемъ; побачышь, колы не кыне.»

Того жъ такы дия жинка знову напылась, иде и крычыть: «сповый мене!» А чоловикъ: «лягай, лягай!»... У його вже усе прылагоджено! Отъ ставъ винъ ййи укручувать. «Не туго!» крычыть жинка. Винъ трохы слабше, а на ногахъ якъ прытягне. Вона тоди: «о, гледы-жъ — ты ще й бытымешъ?...» — Заразъ и догадалась! А винъ завязавъ та смыкъ ййи съ полу додолу та за бычь... Якъ узавъ же ййи молотыты! Дакъ забожылась, заприсяглась: «якъ ко-

мандують люде жинкамы, такъ и ты командуѣ, а горилкы и въ ротъ не братыму.»

Вертаецця Лытвынъ той додому и навмысне зайиздыть до сього хазяйна. Пораецця уже молодыця коло печи. Познала Лытвына и такъ йому дякуе, такъ дякуе: «я,» — каже, — була зовсимъ пропаша людына, а теперь я чесна господыня»...

(Записаль В. Т. Андріевскій отъ козака Андрея Гавриша, среднихъ лѣтъ, въ с. Рожновкѣ Борзенскаго у. въ 1895 г.)

215. БАТЬКО ТА СЫНЪ.

Бувъ соби батько, а въ його одынъ сынъ. Отъ якъ ставъ батько вже старый, такъ переставъ його сынъ поважаты и жалиты такъ якъ слидъ старого батька.

Одного разу почалы воны молотыты, и сынъ на снидання наризавъ беззубому батькови самыхъ шкурунокъ, а соби бравъ мякушку. Вставъ батько з-за столу голодни-сенькый, иначе пишовъ такы молотыты.

Якъ стало вже сонечко на обидъ, сынъ и клыче батька обидаты.

— Пидожды, сыну, одмовывъ йому батько, бо ще йсты не хочецца.

Пидождавъ сынъ трохи, а йсты дуже хоче; отъ винъ и клыче удруге батька; а батько упъять и каже:

— Та щось йсты байдуже.

Вже й сонце зъ обидъ звертае, а воны все ще не йдутъ обидаты

Дывуецця сынъ, що батько й доси не йде обидаты, та й пытае:

— Чому се вы, тату, й доси не голодни? а въ мене ажъ шкура болыть—йсты хочецца.

— А тому, — одмовывъ йому батько, — що йивъ шкуруны, а въ шкурунці увесь хлїбъ; мякушка-жъ все одно, що й трава, въ їй сылы немає...

Съ тойи поры ставъ сынъ соби шкурунку зоставляты, а батькови мякушку.

А тому того й треба.

(Записалъ П. Я. Череватенко въ Острогжскомъ у. Воронежск. губ.)

216. ДОВРЫЙ ВАТЬКО.

Булы у батька тры сыны. И николы винъ на йихъ не гнивався, щобъ тамъ вони погане не зробылы.

Отъ сыны разъ, громадючы сино й змовылысь розгниваты батька. Узялы та якъ згромадылы першого стога й запалылы його.

Та не розгнивався батько. Пидійшовъ до стога и ставъ мовъ-бы гривъ руки, а дали й каже:

— Ахъ, диты, диты, гарно зъ огнемъ и въ лити.

(Записалъ П. Я. Череватенко въ Острогжскомъ у. Воронежск. губ.)

217. ЯКЪ МОСКАЛЬ СТРЫВАВЪ.

Стояла у Кыйиви коло Лаврської дэвиныци купа людей и дывувалыся, яка вона висока.

Пидійшовъ до ныхъ одынъ Москаль, подывывся та й каже:

— Хочъ и висока, а я пидстрыбну выще видъ нейи.

— А ну-ну, — сказавъ одынъ панъ.

— Давай карбованця!

— То що — й дамъ; абы тилькы пидстрыбнувъ такъ, якъ кажешъ.

Взявъ москаль тоди й пидстрыбнувъ якъ на ликоть, а люды й пытають:

— Що-жь ты?

— А що, - каже москаль, — нехай вона хочъ такъ пидстрыбне.

Ничого було робыгы панови — вытягъ винъ карбованця й видавъ москалеви, бо бувъ москаль правый.

(Записаль П. Я. Череватенко въ Острогожскомъ у. Воронежск. губ.)

218. ЗЛОДІЙИ.

Прийшли Москали у хутирь красты. Отъ деяки пишы по городахъ и почалы полотно забираты, а други по улыцяхъ—грають та выпивують:

— Тягны, тягны не дримай, на вси боки розглядай, не тягнецця—выймай нижъ та мерцій його й одрижь.

Повыходылы люде, дывуюця на музыку, а ще бильше на спивы. А якъ Москали пишы—оглядилысь, а полотна нема на городахъ.

(Записаль П. Я. Череватенко въ Острогожскомъ у. Воронежск. губ.)

219. ХЫТРЫЙ ЦЫГАНЪ.

Посадывъ разъ чоловикъ Цыгана борщъ йисты й каже йому:

— Йижъ скилкы хочъ, але хочъ хвалы, хочъ коры, а бытому й за те й за те.

Йистъ Цыганъ, а самъ усе думае, якъ бы його выкрутыть, щобъ не буты бытому.

Отъ найився, а чоловикъ и пытае:

— Ну, якый же борщъ?

— **Однаковий**, — каже **Цыганъ**.

Такъ и не впало чоловікови **Цыгана** быты.

(Записаль П. Я. Череватенко въ Острогжскомъ у. Воронежск. губ.)

220. ВЪ ГОСТЯХЪ И ДОМА.

Бувъ одышъ панъ у гостяхъ и добре тамъ гостювався, йивъ усяки стравы и пывъ усяки вына и такъ нагостювався, що не чувъ, якъ його й додому привезлы. Прокынувся винъ та й крычыть:

— **Лакей!** вына!

— **Нема,** пане.

— **Ну,** то пыва!

— **Нема** й пыва.

— **А де хыба** я?

— **Дома,** пане.

— **Ну,** такъ давай воды!

(Записаль П. Я. Череватенко въ Острогжскомъ у. Воронежской губ.)

221. ДВА БРАТЫ: СКУПЫЙ ТА ДОВРЫЙ.

Жылы соби сумижно два браты. Уродыйвъ йимъ Богъ хлиба. Сталы воны його молотыты.

Старшый молоте та потранляе, щобъ солома йидомиша була скотыни, и не дуже вымолочуе зерно, хочъ и тришкы останецця, такъ винъ ничого, а другый выбывае все до канцура, щобъ зерна бильше було.

Якъ посєладалы солону, такъ того солону такъ и вскрыла галычъ. **Пасуцця** бачъ по ейи, та ище яка галка, то найде волосокъ та й несе геть.

Дывыцця меншый на це й глазуе съ старшого, гука на його: «Дывысь, Мыроне! рознесуть галкы соломѹ!» А Мыронъ дывыцця та мовчыть, тилко думае: пидожды, ще що у тебе буде!

Прийшла люта зима. У Мырона скотына ходе соби, любенька, сытенька, а у Ивана стала худнута та слабнута, а дали йдохнута. И почало тоди вже до Ивана вороння литаты, та тиво не до соломы, а на здохлятыну и почалы видъ Ивана не колоскы, а кышкы тягаты.

Дывыцця тоди Мыронъ та й гукае до Ивана: «дывысь, Иване, — рознесе вороння скотыну!»

Тилько чухаецця тоди Иванъ та жалкуе вже.

— Булобъ же, каже, и мени пе дуже за зерномъ ганяцця.

(Записаль П. Я. Череватенко въ Острогжскомъ у. Воровежск. губ.)



ОГЛАВЛЕНІЕ.

Предисловіе - - - - -	Страницы:	I.
-----------------------	-----------	----

О Т Д Ъ Л Ъ I.

1. Зиркы - - - - -	1
2. Песыголовци - - - - -	1
3. Комари - - - - -	3
4. Комари (ворожка) - - - - -	3
5. Жабы - - - - -	4
6. Гадюкы пидъ Чесного Хреста - - - - -	4
7. Гадюка зъ золотымы рогамы - - - - -	5
8. Гадюка - - - - -	5
9. Дви сыныци та орель - - - - -	6
10. Зозуля - - - - -	6
11. Соловейко - - - - -	6
12. Кажанъ - - - - -	7
13. Черезъ що собака съ кишкою грызуця - - - - -	7
14. Корова - - - - -	8
15. Коваль и чортъ - - - - -	9
16. Скло - - - - -	9
17. Про тютюнъ - - - - -	10

О Т Д Ъ Л Ъ II.

18. Витеръ - - - - -	11
19. Дощъ - - - - -	11

	Страницы:
20. Градь - - - - -	13
21. Завирюха - - - - -	13
22. Мисяць - - - - -	13
23. Рыбалки - - - - -	13
24. Вовкы - - - - -	14
25. Вышни - - - - -	14
26. Хозяйскія пригѣты - - - - -	15
27. Сиво - - - - -	15
28. Скотына - - - - -	15
29. Квочка - - - - -	16
30. Зубы у скотыны - - - - -	16
31. Постѣвъ - - - - -	16
32. Оризы та хлибъ - - - - -	17
33. Курчата - - - - -	17
34. Пятныця. Понедилокъ - - - - -	17
35. Золивня - - - - -	17
36. Дійкы у коровы - - - - -	18
37. Молоко и медъ - - - - -	18
38. Тканіе (волки, жито, гроза и градъ) - - - - -	18
39. Швачка - - - - -	18
40. Незаконнорожденный - - - - -	19
41. Злодійство - - - - -	19
42. Пожаръ - - - - -	19
43. Волосся - - - - -	19
44. Подушки (головная боль) - - - - -	20
45. Сонъ - - - - -	21
46. Гистъ - - - - -	21
47. Маты й дочка - - - - -	21
48. Замужество со вдовцомъ - - - - -	21
49. Лежачый - - - - -	21
50. Молебень на «обидныка» - - - - -	22
51. Смерть - - - - -	22
52. Страшный судъ - - - - -	23
О Т Д Ъ Л Ъ III.	
53. Хворобы - - - - -	24

	Страницы:
54. Сглазь - - - - -	24
55. Холера - - - - -	25
56. Пропасныця - - - - -	25
57. Дытына - - - - -	26
58. Отрута - - - - -	31
59. Мышкы зрываты - - - - -	34
60. Спына - - - - -	34
61. Одъ икавки - - - - -	34
62. Зубы - - - - -	34
63. Лышай - - - - -	35
64. Чырякъ - - - - -	35
65. Ожога - - - - -	35
66. Очи - - - - -	36
67. Переломъ кости - - - - -	36
68. Отъ подкожныхъ жировыхъ нарывовъ - - - - -	36
69. Зилля - - - - -	36
70. Пошестъ (эпидемія) на скотъ - - - - -	36
71. Вымя у коровы - - - - -	37
72. Допросъ - - - - -	37

О Т Д Ъ Л Ъ І V.

73. Не отдавши чортамъ душу багатый не будешъ -	38
74. Чорты-слуги - - - - -	39
75. Обдуреный чортъ - - - - -	40
76. Скрыпаль - - - - -	40
77. Чортъ, до меду ласый - - - - -	41
78. Чорта окропомъ облыто - - - - -	42
79. Грошолюбъ - - - - -	43
80. Лисовыкъ - - - - -	44
81. Русалкы - - - - -	45
82. Про вовкулакивъ - - - - -	45

О Т Д Ъ Л Ъ V.

83. Про вдову, що вночи пряла - - - - -	49
84. Якъ Нычыпиръ дилывъ вареныкъ - - - - -	49

	Страницы:
85. Небозький полковникъ - - - -	49
86. Унырь - - - -	52
о т д ъ л ъ VI.	
87. Вѣдмы и вѣдмаки - - - -	57
88. Видьма - - - -	60
89. Кинь - - - -	60
о т д ъ л ъ VII.	
90. Скарбъ - - - -	62
о т д ъ л ъ VIII.	
91. Грихы - - - -	63
92. Про Пантелемона - - - -	66
93. Про Свырыдона - - - -	69
94. Янголь - - - -	71
95. Святый - - - -	73
96. Чому Цыганови брехаты вильно - - - -	74
97. Соломоновы лита - - - -	75
о т д ъ л ъ IX.	
98. Неохайна господыня - - - -	77
99. Хазяиновыта жинка - - - -	78
100. Чоловикъ та жинка - - - -	79
101. Добра жинка - - - -	79
102. Якъ жинка чоловика годувала - - - -	79
103. Робоча жинка (дивка) I—II. - - - -	79
104. Хытра видмова - - - -	80
105. Вдова - - - -	81
106. Ладъ у сийи - - - -	81
107. Почему дѣти не могутъ ходить тотчасъ послѣ рожденія - - - -	83
108. Яко на неби и на земли - - - -	83
109. Маты й сывъ - - - -	84

	Страницы:
110. Дитей не нагодуешъ - - - - -	85
111. Дитя и царь - - - - -	85
112. Прядиння - - - - -	85
113. Ленивый роботникъ - - - - -	87
114. Бидный просе багатства - - - - -	88
115. Якъ чай пыли - - - - -	89
116. Людська правда - - - - -	90
117. Двое очей - - - - -	90
118. Горе - - - - -	91
119. Розбійникъ старцемъ - - - - -	91
120. Вирный Иванъ - - - - -	92
121. Тры браты - - - - -	97
122. Пропала кобыла - - - - -	97
123. Де-дали—поганише - - - - -	98
124. Жинчыне оповидання про те, що було - - - - -	98
125. Прыкащкъ та гадюка - - - - -	99
126. Неправедне дило - - - - -	104
127. Розумни чумаки - - - - -	108
128. Охочый до шынку - - - - -	108
129. Коваль - - - - -	108
130. Доля - - - - -	109
131. Коза - - - - -	115
132. Вельки вивци - - - - -	116
133. Цыганъ-косарь - - - - -	118
134. Видкиля Лытвыны взялися - - - - -	122
135. Лытвыны поздоровляють - - - - -	123
136. Лытвынъ-нюхарь - - - - -	133
137. Лытвыны та жаба - - - - -	124
138. Лытвынъ та нашъ чоловікъ - - - - -	124
139. Наука - - - - -	124
140. Роспыталыся - - - - -	125
141. Чоловикъ изъ Тербиловки - - - - -	125
142. Пидслипа дочка - - - - -	125
143. Баба та салдаты - - - - -	126
144. Бабынъ салдаты - - - - -	127
145. Непам'ятный сынъ - - - - -	127

О Т Д Ъ Л Ъ X.

Страницы:

146. Дарій та Македонъ - - - - - 128

О Т Д Ъ Л Ъ XI.

147. Мазепщина - - - - - 130

148. Мазепинъ замокъ - - - - - 131

149. Мазепинъ домъ - - - - - 133

150. Чорна могила - - - - - 135

151. Преданіе о дубѣ, насаженномъ преп. **Антоніємъ**
Печерскимъ близь церкви св. Іліи въ Черниговѣ 136

152. Монастырь св. Троицы въ Черниговѣ - - 137

153. Преданіе о болотѣ Замглай - - - - 139

О Т Д Ъ Л Ъ XIII.

154. Ведмидь, дидь та лысыця - - - - 144

155. Яглыкь-кумъ и лысыця-кума - - - - 145

156. Дидь та баба - - - - - 147

157. Зла маты та сынъ, що побывъ змійивъ - - 149

158. Зла маты та сынъ - - - - - 155

159. Чурыло, Иванъ царевычъ та Елена прекрасна - 159

160. Зміева дочка - - - - - 165

161. Батько й тры сыны - - - - - 170

162. Якъ чоловікъ у царивны перстинь узаявъ - 175

163. Про двоухъ бравивъ: убогого та багатого - 177

164. Два браты - - - - - 179

165. Ивашко-ведмеже вушко - - - - - 181

166. Хлиборобъ - - - - - 183

167. Чоловикъ болтанський, багатырь бусурманський - 188

168. Тры денежки - - - - - 195

169. Якъ Богъ дасть, то и въ викно подасть. - 198

170. Дивчына у розбійныкивъ - - - - 199

171. Дурни люде - - - - - 203

172. Дурный Йося - - - - - 205

173. Два браты, розумный та дурный - - - 208

174. Дурывиты - - - - - 212

	Страницы:
175. Воръ Антонъ - - - - -	214
176. Небыльця 1. - - - - -	218
177. Небыльця 2. - - - - -	221
178. Дидь та я - - - - -	224
179. Хто чуднишы?	225
180. Якъ одынь чоловикъ та хотивъ забагатиты	225
181. Боязькый чоловикъ - - - - -	226
182. Розумный батько - - - - -	227
183. Глухый та губатый - - - - -	228
184. Мазуръ та ксьондзъ - - - - -	228
185. Личилныкъ - - - - -	229
186. Охочый до солы - - - - -	230
187. Гоминка - - - - -	230
188. Смерть - - - - -	230
189. Не кинь, а кобыла - - - - -	231
190. Прыказы - - - - -	231
191. Загадки - - - - -	247

Д О Б А В Л Е Н І Я.

192. Дрикъ та вилъ - - - - -	251
193. Комаръ та оводень - - - - -	252
194. Гусы - - - - -	252
195. Кулыкъ - - - - -	252
196. Сорока - - - - -	253
197. Зинське щеня - - - - -	253
198. Пыпотъ - - - - -	253
199. Нове йисты - - - - -	253
200. Прыкметы одъ старыхъ людей	253
201. Якъ выпысуваты пропасныцю	255
202. Сельскій лѣчебникъ - - - - -	256
203. Чары до любощивъ - - - - -	280
204. Книжка св. Зосимы (о пчелахъ)	281
205. Щобъ рыба ловылась	282
206. Чорты громомъ убываю	282
207. Якъ видьму пизнаты - - - - -	283

23-00

208. Лытвынь и дивчата-видьмы	- - -	283
209. Видьма й парубокъ	- - -	284
210. Братъ у брата на тому свити	- - -	287
211. Безъ Бога ни до порога	- - -	291
212. Жиноча кара	- - -	292
213. Покарана жинка	- - -	294
214. Лыха жинка	- - -	295
215. Батько та сынъ	- - -	296
216. Добрый батько	- - -	297
217. Якъ Москаль стрыбавъ	- - -	297
218. Злодійи	- - -	298
219. Хытрый Цыганъ	- - -	298
220. Въ гостяхъ и дома	- - -	299
221. Два брата: скуный та добрый	- - -	299



GENERAL BOOKBINDING CO.

004

QUALITY CONTROL MARK

.05.H75
v.1

**Stanford University Libraries
Stanford, California**

Return this book on or before date due.

--	--	--

GR
203
.U5.H73
v.1

**Stanford University Libraries
Stanford, California**

Return this book on or before date due.
